中國建築材料工業經濟技術合作洽談會

主辦單位：中國國家建築材料工業局
日期：一九九〇年七月廿四日至廿七日
地點：香港灣仔香港會議展覽中心六樓606、607、609室

大公報
Ta Kung Pao
342 Hennessy Road, Hong Kong
督印：大公報(香港)有限公司
第三萬一千一百五十四號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：五七五七一八一至七
圖文傳真：八三四五一〇四
CABLE: 8778 TELEX: 72859 HKTKP HX
今日出紙九張半　零售貳元
香港有利印務有限公司承印

新聞簡報

● 中國與沙特阿拉伯建交……二版
● 台峽兩岸關係研討會昨閉幕……七版
● 深圳吸收外資復增加……二十五版

祝賀中國建材工業經濟技術合作洽談會召開

時逢中國建材工業經濟技術合作洽談會在港召開，我謹表示熱烈的祝賀，並借此良機向各國和台灣、港澳地區工商企業界人士致以良好的祝願。

建材工業是中國國民經濟中不可缺少的重要基礎產業部門，也是我們對外經濟技術合作重點發展的產業。發展建材工業對於保證國家的重點建設，改善城鄉人民的居住、文化生活條件，使國民經濟持續、穩定、協調地發展，以及出口創匯具有重要作用。令人高興的是，改革開放十年以來，建材工業取得了令人矚目的成績。主要建材產品產量基本上滿足了國內市場的需求；水泥、玻璃、非金屬礦物等產品出口有較大幅度增長。建材產品在質量、品種、檔次等方面也都比改革開放前大有提高。但是，中國建材工業的發展潛力仍然很大。因為我國自然資源豐富、建材工業基礎比較雄厚，同時，中國的建材市場廣闊而穩定，勞動力充足，素質逐漸提高。特別是，中國政府已明確提出了到本世紀末，中國國民生產總值再翻一番，人民生活要達到小康水平的戰略目標，建材工業也必然隨之得到進一步發展。為此，積極發展對外經濟技術合作非常必要，並且前景廣闊。尤其是與台灣、港澳地區以及發展中國家的貿易與合作更是大有可為。我希望我國建材工業在堅持對外開放，積極利用外資、引進先進技術和出口創匯等方面邁出更大的步伐。

發展對外經濟技術合作，在港舉辦洽談會是個有效方式。其成果不僅表現在成交數量多少，更重要的是廣交朋友，增加往來，加深了解，博得信任。作生意來日方長，風物長宜放眼量。

歡迎各國和台灣、港澳地區的企業家們來中國大陸投資合作，舉辦企業，互惠互利，共同發展。

預祝中國建材工業經濟技術合作洽談會圓滿成功！

國家計劃委員會副主任、國務院生產委員會主任　葉青

增進友誼
擴大合作
鄒家華
一九九〇年六月廿日

國務委員鄒家華為中國建材工業經濟技術合作洽談會題詞

投我以木桃　報之以瓊瑤

中國建材工業經濟技術合作洽談會在香港隆重開幕，這是我國建材行業的一項重大對外活動。作為洽談會代表團團長，我和我的同事們願為開好洽談會竭盡全力。

我們國家建材工業近幾年有了蓬勃發展，已經成為擁有一定規模和技術裝備基礎的國民經濟不可缺少的原材料工業部門之一。建材產品數量充足，質量不斷提高，品種逐步齊全，其中水泥年產量已達2億1千萬噸，平板玻璃已達8441萬重量箱，居世界前列，非金屬礦新礦種及其製品，玻璃深加工產品，無機非金屬新材料的生產也在不斷擴大，不僅基本滿足了國內市場的需求，同時擴大了出口，去年出口額近十億美元。

中國建材工業是在近十年對外開放中獲得長足進步的。其間我們同國外及台灣，港澳進行了廣泛的經濟技術合作，先後耗資十幾億美元引進國外先進技術和裝備，用於建設新廠和改造老廠，同時興辦了"三資"企業五十餘個，取得了良好的效果。現在，我們已同世界50多個國家，地區有合作項目或貿易往來，特別是亞太地區和發展中國家對我們許多建材產品，裝備及生產技術饒有興趣，台灣工商企業界對同我們的合作也表現了極大的熱情，前途廣闊。

我們國家建材工業雖然取得了許多成就，但與國民經濟發展和國際合作的需要相比，還有不少差距。在今後十年裏，我們要着力調整產業結構，增加建材有效供給；要不斷推進技術進步，節約能源；要發展建材外向型企業，擴大出口創匯。以上幾方面的任務是十分繁重的，都需要加強對外經濟技術合作。

我們這次在港舉辦洽談會，旨在介紹我們取得的成就；洽談符合我國產業政策和建材行業發展規劃，經濟效益較好的"三資"項目；推出一批先進的技術裝備出口項目。洽談會期間，我們將拜會老朋友，結識新朋友。以便促進合作。古人說："投我以木桃，報之以瓊瑤"。中華民族有着淳厚樸實，待人誠懇的優秀傳統。我們十分願意在互惠互利的基礎上同各方面的工商界人士開展各種類型的合作。我們熱誠歡迎各國的工商企業界和台灣，港澳的人士同我們洽談投資辦廠，開展經濟科技合作，我們願提供優惠和方便。

向各國和台灣，港澳建材同行及工商企業朋友問候和衷心致意。

國家建材局副局長、洽談會代表團團長　張人為

热烈欢迎朋友们、同胞们来洽谈技术经济合作，投资建设建材企业，为繁荣亚太地区经济而共同努力。
王燕谋
1990年6月20日

歡迎合作　共同發展

正值中國建材工業經濟技術合作洽談會在香港首次舉辦之際，我謹向港澳、台灣以及世界各國的建材同行和各界朋友們致以問候。

國家建材局是國務院直屬的工業管理部門之一，負責對全國建材行業進行管理。各省、市、自治區也都設有建材行業的管理機構。我局管理的範圍包括：建築材料(水泥、玻璃、陶瓷、磚瓦、裝飾裝修材料等)、非金屬礦及其製品(高嶺土、滑石、石墨、大理石、花崗石等)、無機非金屬材料(玻璃纖維、玻璃纖維增強塑料，人工晶體等)三大類產品。

國家建材局管理的三大類產品都是被批准為對外經濟合作的領域。在我國生產這些產品，資源豐富、能源便宜、勞動力素質高，合作的條件十分優越。

中國對外開放的政策不變。為進一步開放，對《中外合資經營企業法》作了修訂，各特區、開放區對外國投資者非常優惠，投資的環境正在不斷改善。

我熱忱歡迎朋友們到中國來投資建廠、洽談貿易、進行廣泛的經濟技術合作，為繁榮亞太地區經濟共同努力。

國家建材局局長　王燕謀

中國建築材料工業簡介

建材工業是中國國民經濟中優先發展的基礎工業之一。中國建材工業現有的產品包括建築材料、非金屬礦及其製品、無機非金屬新材料三大部分共80餘類、數千個品種，廣泛應用於國民經濟、國防工業和城鄉建設各個領域。

近年來，主要產品產量大幅度增加，基本上滿足了城鄉基本建設的需要。1989年水泥產量為2.10億噸，平板玻璃產量為8441萬重量箱，衛生陶瓷產量為1799萬件，非金屬礦和無機非金屬新材料的產量，也都有很大增長。

產品品種有了很大增加，已開發出各種深加工玻璃和非金屬礦新礦種及其製品；各種新型裝飾裝修材料已開始應用於城鄉居民住宅中；建造三星級賓館所需要的建築材料完全可以靠國產而不需要進口。

建成了一批大中型骨幹企業，逐步改善了工業布局。

提高了科技水平，取得了一批重要科技成果，技術設備水平有很大提高。由我國自行設計、製造的第一條日產2000噸熟料預分解窰生產線已在江西水泥廠建成投產；日熔化500噸級浮法玻璃生產線技術裝備已能自行設計和製造；建築衛生陶瓷、房建材料、非金屬礦及無機非金屬新材料等產品的成套生產加工設備也可提供。

開展國際技術經濟合作，引進了窰外分解、浮法玻璃、建築衛生陶瓷等產品生產技術；建材出口創匯近幾年增長很快，1989年出口創匯額9.7億美元，比1985年增長2.2倍。出口品種也逐年增加。

在即將於中國北京召開的第11屆亞運會工程中，各種新型結構材料、牆體屋面材料、保溫隔熱材料、防水材料和裝飾裝修及吸音材料等，得到了廣泛應用。其中，有許多產品的質量達到和接近了國際先進水平。

在改革開放的十年間，在自力更生的前提下，按照平等互利的原則，中國建材工業加強了中外經濟技術合作，取得了可喜成果。

利用外資是發展外向型企業，提高建材工業水平，促進出口創匯的一個重要途徑。1979——1989年，我國利用外國政府貸款建設的項目中，建材有25項，約2.7億美元。到1989年底，日產4000噸的安徽寧國水泥廠、日產2000噸的福建順昌水泥廠、日產3000噸的廣西柳州水泥廠和廣州輕質陶粒廠等已建成投產。這些企業引進國外先進設備和技術，已成為中國建材工業的骨幹。此外，已簽約的還有上海水泥廠、齊魯陶瓷廠等。

近幾年來，中國建材行業興辦"三資"企業，吸引外資工作有了新的進展。據初步統計，全國已建成上海耀華皮爾金頓玻璃公司、廣東浮法玻璃公司、深圳大富水泥公司、重慶玻纖公司、華美衛生潔具公司等"三資"企業50多個，吸引外資約5億美元。目前，這些企業大多已獲得較好的經濟效益。

國家建築材料工業局同各國駐華使館商務處、外國銀行及生產經營水泥、玻璃、陶瓷等建材產品的有關公司建立了密切的聯繫。目前，已同日、美、法等國政府的有關部門簽訂了經濟技術合作協定；中美、中法將互派專業訪問團，定期交換合作項目，組織開展到地方建材部門互訪、洽談等活動。

在"八五"期間，中國將在沿海、沿長江建設水泥廠、玻璃廠、新型建築材料廠。這樣，既可以滿足內地需要，又可以滿足沿海地區和出口需要，並相應調整技術結構、產品結構和規模結構，使建材工業得以持續發展。為了出口需要，還將下力量搞好非金屬礦出口基地的建設。

中國發展建材工業的優勢，主要表現在以下幾個方面：

一是有豐富的礦產資源。石灰石、硅砂、高嶺土、瓷土、石墨、石膏、滑石、長石、白雲石和建築石材等自然資源儲量大，質量好。許多原礦在世界上是很有名的。頁岩以及其他硅質原料、粘土質原料等，不但分布面廣，而且儲量很大。

二是中國的勞動力十分豐富，隨着中等職業技術教育的發展，勞動力素質將會逐步提高。同時，工資費用也比較低。

三是有比較強大的建材工業基礎。經過艱苦努力，中國主要建材產品都有較大的生產規模，部分企業擁有先進生產工藝技術和裝備，為建材工業進一步發展打下了良好基礎。

四是有一批雄厚的專業技術力量。目前，中國建材工業已擁有包括規劃、科研、設計、機械製造、設備安裝、地質勘探、情報信息在內的一批雄厚的專業技術隊伍。同時，隨着建材教育事業的發展，還將陸續培養出大量的專業技術人才。

五是具有廣闊的建材市場。中國工業的基本建設，廣大城市，鄉村民用住宅建設，尤其是經濟特區和開發區的建設，都需要大量的建築材料，農業現代化的發展，對多種建築材料提出了新的需求。伴隨旅遊事業的發展，服務設施的建設和名勝古蹟的修復，都要求提供新的、高檔次的建築材料。

中國與沙特正式建交
兩外長同稱意義重大
錢其琛說對維護世界和平穩定重要
沙特外長稱中國地位矚目建交有益

【新華社利雅得二十一日電】中國外長錢其琛和沙特阿拉伯外交大臣沙特・費薩爾親王今晚在這裏發表談話時一致認為，中、沙建立正式外交關係不僅符合兩國人民的根本利益，而且對維護地區和世界的和平與穩定有着十分重要的意義。

錢其琛和沙特・費薩爾親王是在簽署了《中華人民共和國和沙特阿拉伯王國建交公報》後對中、沙記者發表上述看法的。

錢外長說，中沙建交是兩國關係史上的一件意義深遠的大事，實現了兩國人民多年的願望，標誌着兩國關係進入了一個新階段。中國和沙特是亞洲的發展中國家，兩國建交符合中沙兩國人民的根本利益，而且對維護地區和世界的和平與穩定有着十分重要的意義。

他說，中沙兩國的友好關係源遠流長。近年來，中沙各個方面的合作關係都取得了迅速發展。中沙外交關係的建立將為發展兩國人民的傳統友誼和各方面友好合作關係開闢更廣闊的前景。

費薩爾親王在回答新華社記者的問題時展望了中沙建交後兩國關係的前景。他說，沙特同中華人民共和國建立外交關係是一個重要的步驟，它將有利於沙中兩國以及阿拉伯民族和伊斯蘭國家。中華人民共和國在國際上享有令人矚目的地位，有着崇高的聲譽和悠久的歷史，因此，沙特認為同中國建立外交關係這一步驟是非常有益的。

他說，雙方有着廣泛的合作前景。通過國王陛下和中國領導人的共同努力，沙中關係在建交前就是非常好的，在建交後，無疑將會更加鞏固和發展。

會見記者後，費薩爾親王設宴招待錢外長一行。出席招待會的有沙特空軍司令阿卜杜拉・哈姆丹、財政和國民經濟大臣阿卜杜勒—哈伊勒、衛生大臣阿卜杜勒・阿齊茲・希賈蘭、勞工和社會事務大臣穆罕默德・阿里・法耶茲以及沙特駐中國商務代表陶菲克等。

在簽署建交公報之前，錢外長和費薩爾外交大臣舉行了會談。

中國沙特建交公報

【新華社利雅得二十一日電】中華人民共和國外交部長錢其琛和沙特阿拉伯王國外交大臣沙特・費薩爾親王今天晚上在利雅得共同簽署了《中華人民共和國和沙特阿拉伯王國建交公報》，全文如下：

中華人民共和國政府和沙特阿拉伯王國政府決定兩國自一九九○年七月二十一日起建立大使級外交關係。

中華人民共和國政府支持沙特阿拉伯王國政府奉行旨在實現安全、穩定和民族利益的政策。

沙特阿拉伯王國政府承認中華人民共和國政府是代表全中國人民的唯一合法政府。

兩國政府同意在互相尊重國家主權和領土完整、互不侵犯、互不干涉內政、平等互利、和平共處的原則基礎上發展兩國之間的友好合作關係。

中華人民共和國政府代表　外交部長　錢其琛
沙特阿拉伯王國政府代表　外交大臣　沙特・費薩爾
一九九○年七月二十一日於利雅得

麥浩德明抵北京訪問
將會晤姬鵬飛田曾佩
訪華三天往返途中經香港

【本報記者黃念斯倫敦二十二日專電】英國外交部消息今日稱，英國外交部次官麥浩德將於二十三日抵達香港，然後於二十四日前往北京，開始對中國進行為期三日的官式訪問。

外交部公佈麥浩德在北京的議事日程稱，麥浩德將於二十五、六日在北京與中國外交部副部長田曾佩舉行會談，二十六日並會與中國港澳辦主任姬鵬飛，以及中國政府的有關官員會晤。

問及麥浩德是否會見中國總理李鵬，英外交部發言人稱不排除這種可能性，但由於有關安排迄今未能最後落實，故暫時未列入雙方外交部公佈的議事日程內。此外，中國外交部長錢其琛目前不在國內，因此麥浩德能否與錢其琛見面也未作最後安排。

二十四日晚，中國外交副部長田曾佩將舉行晚宴，歡迎麥浩德訪華。英國駐華代辦大偉・科茨亦訂於二十六日晚在英駐華大使館舉行答謝晚宴。麥浩德於二十七日離開北京再途經香港返倫敦。

麥浩德今日接受此間英國廣播公司電台訪問，談及他作為一年以來共市首名部長級官員訪問中國，使他能夠有機會探索及了解中國情況，對此，麥浩德表示很高興。

麥浩德並強調，他是在中國的人權表現有所改進的情況下進行這次訪問的，共市各國都理解到英國在香港問題上特別有必要聯繫中國，他此行將與中方官員集中談香港問題。

中國外交部長錢其琛和沙特阿拉伯王國外交大臣沙特・費薩爾親王在利雅得簽署中沙兩國建交公報。（美聯社）

錢其琛抵吉達會見沙特國王

【美聯社吉達二十二日電】中國外長錢其琛及沙特外長費薩爾親王星期日抵達吉達，在中沙建立外交關係之後與國王法赫德會面。

這是這個神權國家首次與一個共產主義國家建立外交關係。

正在巴格達調解科威特—伊拉克危機的費薩爾親王，星期六深夜趕返，與錢其琛簽署了建立兩國正式關係的文件。

錢其琛和沙特外交大臣在簽署中沙兩國建交公報後親切握手互致祝賀。（美聯社）

【法新社北京二十二日電】負責香港問題的英國外交部次官麥浩德星期二將抵達此間，成為魚貫前來中國與其政府重開面對面對話的一系列西方使節中最新的一個。

麥浩德的四天訪問，不常見地早在一個月之前已在倫敦宣佈。他此行將集中討論香港問題。

麥浩德將是自從去年六月以來，訪問中國的最高級西歐官員。

在其他使節連串訪問的背景之下，此行亦顯示出西方各國急於在沒有實際上撤銷部長級訪問禁令的情況下，與中國的強硬路線領袖恢復連繫。

本月到現時為止，派出特使到北京去的國家包括日本、西德與加拿大，其中一些還會見了中國的總理。

除了政府使節之外，長期與中國有關係的一些西方知名人士，也作了訪問，有時轉達了他們本國的訊息。

【美聯社倫敦二十二日電】英國外交部次官麥浩德星期日啟程往北京前說，中國已採取了積極的措施去改善其人權紀錄，但仍需要作出更多努力。

麥浩德是自從西方各國去年因北京事件禁止與中國進行高層交流以來，被派到北京去的第一個英國部長級官員。

麥浩德說，禁令仍未撤銷，但歐洲共同體鑑於香港問題，准許英國作例外處理。葡萄牙亦因澳門問題同樣得到豁免。

麥浩德說，共同體和休斯敦七國首腦會的觀點，都認為「讓中國永遠被完全孤立沒有好處」。

外電評論中沙建交
譽為北京外交勝利

【路透社北京二十二日電】外交人員星期日說，中國要在世界舞台上佔一席地位的努力取得一個勝利，與沙特阿拉伯建立外交關係。

外交人士說，北京在中東贏得了一個強大的朋友，同時進一步孤立了國民黨的台灣。

沙特阿拉伯是中東最後一個承認台灣的國家。

這西方外交人士說：「中國在八年內與六個國家斷交之後，贏得一次外交突破。」

【法新社北京二十二日電】在八年談判之後，中國終於與沙特阿拉伯建立了外交關係，迫使這個具影響力的阿拉伯國家中斷與台灣四十四年的官式關係。

觀察家說，這發展是中國共產主義政權一個難以否認的勝利。

強硬反共的沙特阿拉伯與南朝鮮一樣，是與台北維持外交關係國家之中最重要的國家。

這發展比中國另兩個重大政治收穫還重要——在二十三年斷交之後，上月與雅加達恢復外交關係，預期又將於本年底與新加坡建立正式關係。

【美聯社吉達二十二日電】外交人士指出，沙特與中國之間政治與經濟關係有着廣闊前景。

他們指出北京是聯合國安理會的常任理事國，同時在各世界組織中一貫支持巴勒斯坦。

他們說，人口超過十億的中國，也可以成為沙特的經濟支柱，為石油與石油化工業提供龐大的市場。

作為回報，中國與沙特合作成功，可以期望取得沙特與其他阿拉伯世界的資金。

沙特的決定，使承認台灣國民黨政府的國家減至二十七個，中國大陸則與一百三十六個國家有邦交。

【路透社尼科西亞二十二日電】一度形容共產主義世界為「無神論的」的穆斯林王國沙特阿拉伯，已與中國建立外交關係，預期接着會同蘇聯建交。

外交人士說，沙特承認了中國在政治上的重要性，又認為它可以在支持阿拉伯事業方面扮演一個有用角色。

台灣對沙特稱調整關係

【本報訊】台北消息：沙特阿拉伯和中華人民共和國建立外交關係信息傳到台北，台灣當局在無可奈何下向沙特提出「嚴重抗議」。

據「中央社」報道「外交部長」錢復二十二日約見沙特「駐台大使」舒海爾，請其轉報沙特，盡快同台灣就未來台沙關係的調整進行磋商。

一名官員聲稱將於「這一、兩天內」派遣代表前往沙特，談判未來雙方「維持實質關係的模式」，談判內容包括：台灣駐沙特「代表處」的名稱和地位、「大使館」及「領事館」的館產問題，台駐沙特人員的權益問題等。

「總統府」一名官員重申「務實外交」是台灣的「既定政策」，不會因台沙關係的挫折而有所改變。

中央機關官員上街
整頓單車交通秩序

【新華社北京二十二日電】近日來，中共中央直屬機關、中央國家機關和駐京部隊一些領導人，與北京市領導一起上街執勤，共同維護首都自行車和行人交通秩序，受到羣衆稱讚。

二十一日晨，建設部部長林漢雄、北京市副市長張百發來到西單路口維護交通秩序。在北側路口紅燈下，自行車整齊地排在停車線裏，林漢雄說：「這幾天的整頓真有效果啊。」他發現有輛三輪車沒有牌照，立即招呼民警予以處理。

二十一日下午五點，公安部副部長俞雷、公安部交通管理局局長張正常來到正義路口執勤。俞雷對記者說：北京市政府下大力氣整頓自行車和行人交通秩序，抓得好。整頓好的關鍵是違章必糾，執法要嚴，民警糾正違章要先敬禮，堅持用恩來總理定的這個規矩。他走到一位違章騎車人面前問：「您怎麼闖紅燈呀？」騎車人連說對不起，俞雷說：「如果您闖紅燈我們不及時提醒，出了事故，就是我們對不起您和您的家人了。」一席話，說得違章人連連點頭。

修女答問　北京天主教界二十一日禮拜日在宣武門教堂前舉行迎亞運義務宣傳服務活動。圖為一名修女（右）為信徒解答宗教問題。（中新社）

縱橫談

經濟回升　外交突破

踏進下半年，中國在經濟和外交上都傳出令人高興的消息。

國家統計局日前就上半年經濟形勢宣佈了一系列數字，表明了一個事實，由去年十月開始出現的工業負增長趨勢已扭轉。

工業增長率的回升是從三月開始的，四個月的數字（百分點）計為一．四，二．五，九．四，二，可以看得出，回升之勢穩步向上。半年合計，比去年同期增長百分之二．二，以國民生產總值計算，增幅則為百分之一．六。如果保持五、六月份的勢頭，全年工業增長百分之六的目標就能達到。

從地區來看，沿海地區的復甦較快。在廣東、福建、江蘇、山東、海南等省的帶動下，二十九個省市自治區中，工業恢復增長的已達二十三個。

近年來，中國的經濟學家提出，中國經濟也和西方一樣，存在周期規律。承認這規律的存在，有利於進行預見性的宏觀調控。最近一段時間的實踐，已為此積累了一些經驗。但對於當前經濟形勢，大陸理論界仍有不同的看法，其中的關鍵問題是緊縮是否已經到位，現在是要繼續控制需求還是放鬆銀根，逐步恢復投資。從當前推行的政策看，似是較傾向於已到位說，但信貸恢復仍相當緊。

無疑，中國經濟仍存在不少困難問題，突出的包括市場仍然疲軟，企業效益繼續滑坡，財政狀況嚴峻等。何時能真正走出衰退的低谷，還要觀察以後一兩個月的表現。

繼中國同印尼月初宣佈復交之後，中國又與沙特阿拉伯正式建立邦交，這是去年北京風波以來中國在外交上的又一個重大突破。接着下去的另一個突破，將是中國同新加坡的建交，估計兩三個月後可實現。

印尼、沙特和新加坡，都是亞洲國家，在地區經濟和政治上有不可忽視的地位。中國與它們建交，肯定對亞洲地區的和平、穩定和發展有積極作用。在當前的世界走向多極化、強調區域合作的趨勢下，這是個富有特殊意義的發展。本月底在新加坡舉行的第二次亞太經濟合作部長會議，將進一步顯示亞太加強合作的新趨勢。

中國作為太平洋邊緣上的大國，沒有理由被人為的孤立起來，實際上這也是辦不到的。西方國家去年開始經濟制裁中國時，剛好遇上中國緊縮經濟，減少進口，制裁較易進行。如今中國經濟開始復甦，西方國家要繼續制裁，就不那麼容易了，不得不考慮市場利益。

西方工業七國首腦經濟會議之後，日本借貸解凍，繼而派出特使訪華。加拿大、西德的特使也來了。英國外交部次官麥浩德明天也將到北京。這都是恢復對華正常交往的行動。美國國務卿貝克下月初將到與華毗鄰的蒙古去，到時有什麼舉動，也值得注意。

施君玉

北京鐵路新客站
規劃方案獲通過
建成後客運能力提高五成

【中新社北京二十二日電】北京鐵路西客站建設規劃方案，日前獲國家有關部門原則通過。俟其建成後，北京鐵路客運能力將提高百分之五十左右。

北京西客站站址確定在北京西南郊蓮花池公園東北側，北面正對羊坊店路，該站距天安門六點七公里。規劃客運能力為日到、發客車九十對，近期為六十對，日客流量設計能力為二十萬人次左右。

該站南、北兩側設出入口，主站房為鐵路業務用房與服務旅客的商業用房相結合的綜合樓。目前正加緊進行工程前期的準備工作。

一九八三年，國務院批准的北京市總體規劃方案中，就確定了北京西客站在北京鐵路樞紐中的功能、規模和站址。有關單位近年來進行了充分的可行性研究，成立了前期工作領導小組，由北京市城市規劃設計研究院制訂出建設規劃方案。

立委程滄波在台北病逝

【本報訊】據「中央社」台北消息：「立法委員」、國民黨中央評議委員程滄波，二十一日晚上七時因心臟病逝世於台北市立忠孝醫院，享壽八十八歲。

程滄波，江蘇武進人，曾任《中央日報》社長、上海新聞報社長、台北市新聞評議委員會主任委員等職。他的親友已籌組治喪委員會。

中國採用生物技術
大量培養「三七」細胞
生產藥用成份研究獲成功

【據新華社昆明二十二日電】中國科學院昆明植物研究所等單位採用生物技術，在世界上首次使「三七」細胞大量培養、生產藥用成分的研究獲得成功。

目前由中國科學院主持的鑒定會認為，這項研究為進入工業化生產「三七」主要藥用成分奠定了可靠的基礎。

「三七」是一種中草藥，廣泛用於治療心血管，血液，腦及神經、肝炎、消化系統、婦科、補氣血、活造血等疾病。

「三七」細胞大量培養研究是「七五」國家重點科技攻關任務。有關科技人員僅用三年時間就完成了「三七」愈傷組織、細胞懸浮及細胞大量培養的系統研究。

贊比亞總理抵京
應邀作友好訪問

【新華社北京二十二日電】贊比亞總理馬林姆巴・納撒尼爾・馬謝凱應國務院總理李鵬的邀請前來進行正式友好訪問，於今天上午抵達北京。

隨同來訪的有馬謝凱總理的夫人納姆博塔・約瑟芬・馬謝凱以及政府高級官員。

中國政府陪同團團長、鐵道部部長李森茂和夫人、外交部副部長楊福昌以及非洲國家駐華外交使節到機場迎接馬謝凱總理一行。

中國政府將在明天為馬謝凱總理舉行歡迎儀式。

中央電台調查顯示
公衆關心政治生活
關注問題還有倫理道德人際關係等

【新華社北京二十二日電】中國公民對什麼問題最感興趣？中國社會調查所和中央人民廣播電台的一項調查表明，一是政治生活，二是倫理道德。

這項調查是由中央人民廣播電台午間半小時《調查與回聲》欄目，向廣大聽衆提出的。調查的題目是：「您最希望《調查與回聲》欄目就哪方面的問題開展調查？」

在衆多的來信中，百分之六十五的聽衆希望就「政治生活」方面的問題進行調查。一位聽衆在信中陳述了她選擇這個問題的原因：自改革開放以來，關心國家大事和關心國家政策的公民越來越多，調查這方面的問題可以獲得強烈反響；通過新聞媒介就政治生活進行調查，可以為公民參政議政提供一種機會和渠道；調查結果有助於領導人正確的決策，促進改革開放事業的發展。

聽衆在來信中還列出了許多可供調查的題目，如：如何加強黨的建設、如何有效地推進廉政建設、您認為現在的黨羣關係如何、您對本單位領導作風是否滿意等。

隨着社會生活各方面的變遷，道德規範、人際關係等方面已經成了人們關注的重要問題。在聽衆來信中，僅次於「政治生活」的是「倫理道德」問題。聽衆提出的調查題目有：改革十年人們倫理道德觀念受到了哪些衝擊、在新時期人與人之間應該如何相處、造成代溝的主要原因是什麼等。不少聽衆還試圖從日常生活的細微處來反映人們的倫理道德觀念，他們提出的調查題目有：騎車帶人是什麼行為、在你的心目中你最喜愛什麼樣的教師等。

據統計，聽衆在來信中表示感興趣的問題還有：文化生活、經濟生活、婚姻家庭、體育生活等。聽衆希望調查的問題還有：你認為自己的業餘文化生活豐富嗎、你認為當前社會分配不公的主要表現是什麼、你的婚姻生活幸福嗎、怎樣才能搞好計劃生育工作等。

中國社會調查所在分析聽衆心理時認為，不同羣體的聽衆所關心的問題存在一定的差別。男性公民最希望調查「政治生活」和「經濟生活」問題，女性公民最關心的是「倫理生活」和「文化生活」問題，工人最關心的是「政治生活」，農民最希望調查「文化生活」，科技人員最關心「經濟生活」，學生選擇「倫理道德」的為最多。

《人民文學》新貌會讀者
刊劉紹棠賈平凹作品

【新華社北京二十二日電】《人民文學》將以新的面貌出現在廣大讀者面前。剛剛出版的一九九零年七—八月合刊號，在「編者的話」中說「無論什麼風格和形式的真正有價值的文學，都不可移易地需要解決一個問題，就是作家一定要到沸騰的人民生活中去。那不只是生活的礦藏，也是心靈的礦藏，因此人們不只從那兒獲得創作的材料，也可以萌發創作的靈感」。這家創刊已四十一年的文學雜誌在文章中表示決心要響應九十年代的召喚，把《人民文學》辦成一個真正無愧於人民的刊物。

「合刊號」推出了劉紹棠、浩然、鄧友梅、賈平凹、管樺、航鷹、葉文玲、何立偉、丁寧、郭風、葛翠琳等三十六位作家不同式樣的文章，有三十五萬餘字。除報告文學、中篇、短篇小說、散文童話外，還刊有精短小說十七題，每題或二、三千字，或五、六千字，大多是新人新作。

《人民文學》從這一期起專設了《讀者之聲》欄。「合刊號」發表的讀者來信六則，有批評與建議，也有對文學問題的各種見解。

《人民文學》新任主編為劉白羽、程樹榛。

排練　香港中旅集團資助中國中央芭蕾舞團在亞運會藝術節演出世界著名芭蕾舞劇《羅密歐與朱麗葉》，目前正由美國舞蹈藝術教授在北京指導排練。（中新社）

特稿

中國沙特關係發展歷程

新華社記者　牟珍華

中國和沙特阿拉伯王國（簡稱沙特）雖相距幾千公里，但在歷史上，兩國人民之間早就有了交往。中國史書對沙特很早就有了記載。《舊唐書・大食傳》曾記述了沙特重要城市、伊斯蘭教聖地麥地那的地理概況；宋代周去非的《嶺外代答》和趙汝適的《諸蕃志》以及元代劉郁的《西使記》都記述了沙特最大城市麥加的情況；《明史》和《西洋朝貢典錄》別稱麥加為「天方」，並證實當時中國與沙特之間已建立正式外交往來，它的訪華使節多從陸道入嘉峪關來華。一四三○年（宣德五年），鄭和下西洋時曾派人去天方訪問，天方國王派使臣來華答聘，至一四三六年才回國。一四四一年，天方國王遣子賽義德・阿里偕使節訪華，天方遣使來華至少在八次以上。隨同鄭和訪問亞非的馬歡和費信在其所著《瀛涯勝覽》、《星槎勝覽》二書中，曾詳細記載了天方國的情況，並寫詩描述該國的風景和習俗。

目前，中國每年均派朝覲團去沙特。一九七九年，中國伊斯蘭教協會與在沙特的伊斯蘭世界聯盟建立了聯繫，此後，該組織兩次派團訪華，中國和沙特穆斯林也多次互訪。

中國和沙特之間有着傳統的友好貿易關係。早在五○年代，兩國就建立了直接民間貿易往來。近幾年來，兩國經貿團組和工商企業界人士互訪增多，雙邊貿易不斷發展。我國每屆廣交會都有沙特商人參加，平時不斷有沙特商人來我國洽談生意。

一九八八年十一月，兩國決定相互在對方首都設立商務代表處。去年十二月，中國高級經濟貿易代表團訪問沙特，並在利雅得舉辦首屆出口商品展覽會，成交額超過三千萬美元。這些交流活動，對增進相互了解，擴大雙邊合作起了積極推動作用。近幾年，雙邊貿易不斷發展；一九八七年，兩國貿易總額達二點四億美元；一九八八年增加到七點九億美元。目前我國對沙特的進出口貿易總額在我國對整個海灣地區的貿易中居首位。

近幾年來，由於雙方共同努力，兩國政府高級官員接觸和互訪日漸增多。一九八二年，沙特外交大臣費薩爾親王訪問了中國；此後，沙特國王法赫德的特使班達爾・伊本・蘇丹和阿卜杜勒・拉赫曼・謝赫分別訪問過中國；中國國家主席李先念的特使、外交部副部長齊懷遠也訪問了沙特。這些互訪為兩國關係的進一步發展奠定了基礎。

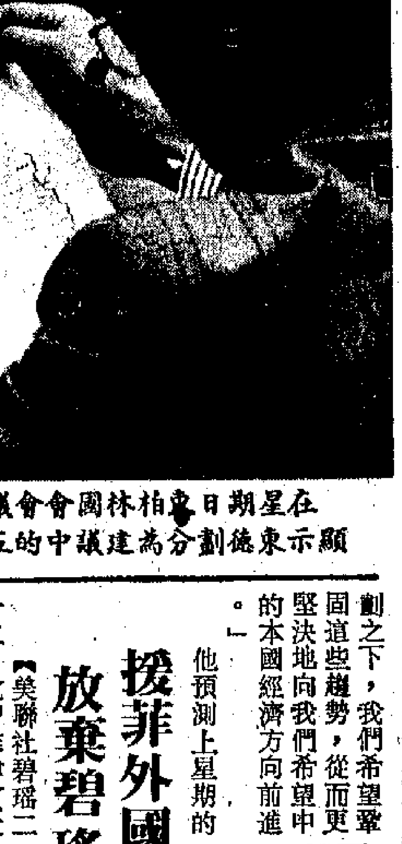
現在，中國和沙特正式建交，實現了兩國政府和人民的願望，這將為兩國關係史揭開新的一章。

【據新華社北京二十一日電】

有條件地交出國防內政權力
阿富汗總統稱願讓權
支持成立各派聯委會

來平衡其自己的預算。他說，「誰也不能騙我，說這是辦不到的。」

科爾的蘇聯之行，為統一克服了最後的大障礙。他此行已得到補償——民意調查顯示，他們受到的支持率，已冒升至歷來最高水平。



援菲外國拯救人員放棄碧瑤搜索行動

英國及其他國家救援隊未能在凱悅酒店找到生命跡象之後，已於星期日放棄搜索，相信該處仍有六十人失蹤。

救援人員在酒店地庫牆上再也聽不到敲擊聲，仍有生還者的希望已告消失。

至八百七十四人，此外，還有六百多人失蹤。這是十四年來在該國發生的最嚴重地震。

斯大林時代遇害者墓地

克格勃宣佈，莫斯科唐斯科也墓園內，埋葬了數以千計在斯大林治下被殺的人的骨灰。人們計劃在該處設置一個標記，說明這是斯大林的受害者的葬身處。（美聯社）

西哈努克發表聲明
重申支持紅色高棉

有條件地交出國防內政權力
阿富汗總統稱願讓權 支持成立各派聯委會
以利促成和平在聯合國監督下大選

【法新社喀布爾二十二日電】阿富汗總統納吉布拉星期日說，他願意將國防部和內政部的「某些權力」，有條件地移交給一個聯合委員會，此委員會將舉行全國選舉以結束阿富汗戰爭。

他在這裏對記者說，政府軍隊和抵抗力量游擊隊加入這個委員會，將共同確保在聯合國監察的全國選舉之前及期間的和平。

他說，任何其他方案的結果，都可能是「血洗和無政府狀態」。納吉布拉還清楚表明，在全國選舉之前，他和他的執政阿富汗人民民主黨都不會下台。

利比里亞政府軍頑抗 總統顯已遭衛隊脅持
多伊四面楚歌 叛軍猛攻總統府

【美聯社利比里亞‧蒙羅維亞二十二日電】軍方消息說，總統多伊實際上已成為五百個總統警衛的俘虜，這些人拒絕讓他獨自離去。

消息說，他的本族士兵則催促多伊趕快離去，以圖避免流血。叛軍與多伊的正規軍在一英里範圍內街道上開戰之際，他們在總統行政大廈內激烈內鬥。

但沒有迹象顯示多伊已準備離去。一位外交人士說，他仍然「確信他是不可戰勝的」，同時愈來愈依賴巫術自救。

【路透社塞拉利昂‧弗里敦二十二日電】利比里亞總統多伊的談判代表，在和平談判失敗後已要求他辭職，以免該國更多人遭非命。與此同時，游擊隊正向首都蒙羅維亞縱深地區推進。

為維持其掌握了十多年的政權而掙扎的多伊，星期日龜縮在其重兵把守的濱海巨宅中，他的軍隊則在僅一英里（兩公里）外的地方拚死作戰。

星期六，蒙羅維亞市中心附近發生了激烈戰鬥，正接近多伊總統府西面的首都自由港。

政府軍正為守住通往市中心的兩座重要橋樑而戰。目擊者說，蒙羅維亞東郊已落入游擊隊手中。

在象牙海岸的外交官說，在七個月長的內戰接近高潮之際，多伊苟延殘喘的機會已越來越微。

一位外交官說，「我不相信他可能有此機會。（在游擊隊攻佔蒙羅維亞後），游擊隊領袖泰勒將至少在一個鐘頭內無法完全控制局勢，此時將有許多人被殺，多伊則將在被殺者名單中居首。」

泰勒已承諾要將多伊送上審判台，但其戰士中許多人誓言要殺死多伊。這位總統於一九八〇年政變中奪權，其後，他殘酷鎮壓叛亂心臟地帶的起義，從而激起部族憎恨。

利比里亞總統逐美軍事參贊 指他支持叛軍

【美聯社阿比讓二十一日電】星期六，利比里亞總統多伊驅逐了一名美國軍事參贊，指他為謀求推翻政府的叛軍提供支持。

在華盛頓，國務院證實大衛‧史塔利上校已被利比里亞驅逐，但說針對他的指控是不正確的。

國務院發言人星期六說：「史塔利上校今天離開門羅維亞。我們的大使館向利比里亞政府提出強硬抗議。」

他說，有關指控「全無根據」，這些指控還指史塔利鼓動政府軍開小差。

芳齡十九的珍娜卡思‧差西里，星期天在曼谷當選泰國小姐。她是大學三年級生，主修商科。（美聯社）

東德要增資重建經濟 波恩財長「面有難色」
着其量入為出不要老是「伸手」

【路透社波恩二十二日電】在克里姆林宮同意德國的北約成員資格從而為統一掃清了道路後一個星期，東德和西德正就金錢和他們武裝部隊前途問題展開爭論。

波恩財長魏格爾星期日直率地對東德人說，他們必須運用波恩已撥出的金錢，使向市場經濟的困難過渡獲得成功。

魏格爾對《圖片報》雜誌記者說，「我們不是出納員，也不會成為出納員。東柏林不能無休止地天天提出新要求。」

波恩上周被迫接受東德政府要求，將其提供給工業的信貸保證加倍。

自這兩國七月一日合併經濟以來，許多公司和農場已到了破產邊緣，並需要貸款以便發放本月份的工資。

魏格爾說，總理德梅齊埃的政府必須通過節省及削減開支來平衡其自己的預算。他說，「誰也不能騙我，說這是辦不到的。」

科爾的蘇聯之行，為統一克服了最後的大障礙。他此行已得到補償——民意調查顯示，他們受到的支持率，已冒升至歷來最高水平。

維克特研究所說，接受調查者中，百分之五十八．四的人說，他們將選舉科爾為總理，比莫斯科之行前上升了五個百分點。

這使他大大領先於其社會民主黨對手拉方丹。拉方丹獲得的支持率，從上次調查中的百分之三十七‧七下降至百分之三十一。

東德外長梅克爾星期日指責科爾妄自尊大，並堅持在統一後，東德的國家人民軍應在一段過渡時期內繼續保留。

東德國防與裁軍部長埃佩爾曼說，統一的進程太快了。他說：「在過去，我們需要比今天所做的有較多時間以便彼此了解，然後才能一起上床。」

聯合政府開「危機會議」
東德兩黨揚言「拆夥」
社民黨自由黨堅決先統一後選舉

【法新社柏林二十二日電】一個令東德聯合政府出現分裂危險的危機，星期日進一步惡化，社民黨和自由黨都表示，若在泛德國選舉問題上找不到一個可接受的折衷辦法的話，他們會不惜讓政府倒台。

社民黨人士說，在舉行過一次「危機會議」後，社民黨和自由黨決定堅持他們的要求，即統一必須在泛德國選舉之前實現。泛德國選舉暫定在十二月二日舉行。

「倫油事件」加緊調解之際
伊朗支持伊拉克 齊聲譴責科威特

【美聯社巴格達二十二日電】伊拉克官方傳媒星期日煽起與科威特對抗的火燄，其中一家報紙呼籲科威特人聲討他們的統治者。

與此同時，緊張不安的調解人繼續作出努力，爭取緩解這場威脅到阿拉伯團結的危機。

政府報紙《共和國報》說，科威特不顧其海灣鄰國的要求，並未停止偷取伊拉克石油及侵犯伊拉克領土的行動。

該報在頭版的社論中說，「包括科威特人在內的所有阿拉伯人，有義務聲討科威特統治者的行徑。」

《共和國報》說，「我們迄今（從科威特方面）得到的只是承諾、拖延和曖昧的行為，同時，他們對待伊拉克則吝嗇地束緊錢袋的繩子，並繼續不斷地侵犯伊拉克的領土及偷取其石油。」

伊朗兩家國營報紙支持伊拉克的立場，這是在八年長流血海灣戰爭中的兩個敵國之間團結的罕見表現。

《德黑蘭時報》說，伊拉克總統薩達姆對科威特和阿拉伯聯合酋長國發出要他們停止超產石油的威脅，這是「一種實事求是的步驟」。

《世界報》說，「伊拉克政府表達了石油輸出國組織所有其他成員國的意見。」

預料沙特阿拉伯外交大臣費薩爾親王星期六將沙特阿拉伯國王法赫德的一封信交給薩達姆後將飛往科威特。

卡塔爾通訊社報道說，費薩爾親王將在科威特與阿拉伯國家聯盟秘書長克利比會談。克利比星期六和科威特領導人舉行了會談。

【法新社開羅二十二日電】埃及總統穆巴拉克與伊拉克外長阿齊茲星期日在此間就解決伊朗與科威特爭端問題舉行會談。

阿齊茲在會談後對記者說，他已把總統侯賽因的信遞交給穆巴拉克，信中表達了伊拉克的觀點，他也談到雙邊關係問題。

當問及伊拉克對科威特及阿聯酋的抨擊時，阿齊茲說：「是他們威脅我們，我們不威脅任何人。」

菲圖挽救經濟劣勢 將撤外商投資限制
財長料地震推高通脹但有利建築業

【路透社馬尼拉二十二日電】財政部長埃斯塔尼斯勞說，菲律賓政府計劃撤銷對外國投資者的不必要限制，同時將在國會上猛烈反對對借貸服務實施上限的政策。

他在周末新聞中說，隨着去年十二月政變後促進經濟發展的稅制與經濟改革日漸生效，未來十八個月是極為重要的。

但他否定了菲律賓大學一項研究提出的由於通貨膨脹與政府赤字，國家正面臨危機的說法。

本年初接掌財政部的埃斯塔尼斯勞說，收支平衡與利率的趨勢都明顯好轉，經濟正朝着正確方向發展。

他說：「在我們正盡快實行的改革計劃之下，我們希望鞏固這些趨勢，從而更堅決地向我們希望中的本國經濟方向前進。」

他預測上星期的強烈地震將使通脹火上加油，同時傷害到農業和旅遊業，但或許會促進增長，因為外援增加，建築業好景。

在星期日東柏林圓桌會議上，一位代表在觀看電視顯示東德劃分為建議中的五個州的地圖（美聯社）

收拾財物

菲律賓北部碧瑤市許多酒店及辦公大樓在此次摧毀性地震中倒塌以來，經七天持續拯救行動後，尋找生還者的希望已破滅。凱悅酒店的僱員星期日在瓦礫中揀拾貴重物件。（美聯社）

援菲外國拯救人員 放棄碧瑤搜索行動

【美聯社碧瑤二十二日電】菲律賓大地震發生六天後，外國救援人員星期日已放棄在此間建築物的廢墟中尋找生還者，但菲律賓政府說將繼續搜索。

官方死亡數字仍為八百六十二，但因為相信仍有二百多具屍體埋在近三十幢建築物的廢墟底下，預期死亡人數將達到一千。

在北呂宋多處山泥傾瀉中，相信會有數十人喪生。在新比斯開省，一處山泥傾瀉堵塞了一條河流，河水有泛濫至附近村落的危險。

英國及其他國家救援隊未能在凱悅酒店找到生命跡象之後，已於星期日放棄搜索，相信該處仍有六十人失蹤。

救援人員在酒店地庫牆上再也聽不到敲擊聲，仍有生還者的希望已告消失。

【法新社馬尼拉二十二日電】官員星期日說，菲律賓此次強烈地震造成的死亡總數可能高達一千五百人，因為在呂宋島北部廣泛地區繼續感覺到餘震。

火山學家說，包括馬尼拉和碧瑤在內的各個地區，星期日紀錄到兩次餘震，強度分別為里克特制三．二級和六．二級。

在馬尼拉的賑災機構說，星期一里克特制七．七級地震造成的死亡總數，已升至八百七十四人，此外，還有六百多人失蹤。這是十四年來在該國發生的最嚴重地震。

東德部長談統一 勿奢望朝夕實現
指出雙方經濟差距將長期存在

【新華社波恩二十一日電】民德國防和裁軍部長埃佩爾曼今天指出，兩德的真正統一不可能在朝夕之間實現。

埃佩爾曼是在接受西德《明鏡》周刊採訪時說這番話的。

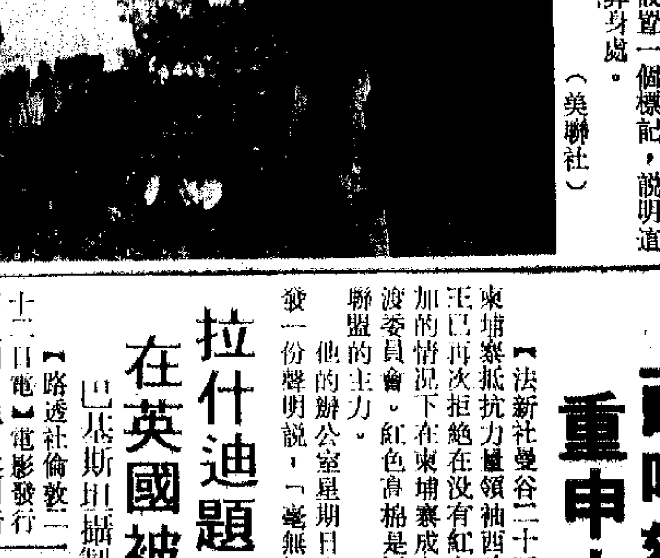
他說，不能指望在今年十二月二日的大選之後，兩德就能真正實現統一。即使「在最好的情況下」，這也只能是在一個統一的國家中，存在着兩個差別很大的部分。指望大選解決一切問題是不現實的，那只能是「一種幻想」。兩德在經濟上的差距將會長期存在。

蒙古多黨選舉揭幕 昨投票選定候選人

【法新社北京二十二日電】蒙古數十名選民星期日在初選中投票，為下周該國的首次多黨大選提名候選人。

在蒙古首都的官員說，預料在該國四百三十個選區中，由每個選區內的工人、牧民和知名人士組成的選舉團，將通過不記名投票或舉手表決方式，從六個參加競選的政黨中，提名兩位候選人。

近二千二百人，其中百分之一是婦女，百分之四十六是官員及農業合作社社長，希望在七月二十九日的全民投票中，成為大人民呼拉爾四百三十名代表中的一員。迄今為止，大人民呼拉爾是執政共產黨的橡皮圖章議會。



斯大林時代遇害者墓地

克格勃宣佈，莫斯科唐斯科也墓園內，埋葬了數以千計在斯大林治下被殺的人的骨灰。人們計劃在該處設置一個標記，說明這是斯大林的受害者的葬身處。（美聯社）

西哈努克發表聲明 重申支持紅色高棉

【法新社曼谷二十二日電】柬埔寨抵抗力量領袖西哈努克親王已再次拒絕在沒有紅色高棉參加的情況下在柬埔寨成立一個過渡委員會。紅色高棉是抵抗力量聯盟的主力。

他的辦公室星期日在此間派發一份聲明說，「毫無疑問，只要紅色高棉不加入，就不能、必定不能召集最高委員會。」

西哈努克是指最高國民委員會，他上月曾與金邊總理洪森簽約同意成立這個委員會。

在聲明中，西哈努克親王沒有提到美國決定不再承認抵抗力量在聯合國的席位。

拉什迪題材電影 在英國被禁放映
巴基斯坦攝製 指拉被雷殛

【路透社倫敦二十二日電】電影發行商星期日說，英國新聞檢查人員已禁放一部以有爭議的作家拉什迪為基礎編寫的電影。伊朗下令處死這名英國作家，罪名是褻瀆伊斯蘭。

這部巴基斯坦製作的影片塑造了一個拉什迪式人物，一個親以色列的酒鬼及伊斯蘭的仇敵。在影片末尾，他被雷擊致死，以懲罰他對穆罕默德先知的攻擊。

而真正的拉什迪自去年二月伊朗精神領袖霍梅尼指其作品《撒旦詩篇》侮辱伊斯蘭而要穆斯林處死他之後，他一直匿藏着。

倫敦一個巴基斯坦人開的影像公司擁有這部影片的世界發行版權，它說，英國的影片分類委員會已經禁放這部影片，理由是可能犯誹謗罪。影片名《國際游擊隊》。

該公司說，這項決定將激怒英國的穆斯林，他們要求禁拉什迪的書，但沒有受到理會。

倫敦華僑華人組國慶籌委會
文祖述昨當選主任

【本報倫敦二十二日專電】倫敦地區華僑華人今日組成慶祝國慶籌備委員會，準備今年十月一日隆重慶祝中華人民共和國成立四十一周年。

籌委會由倫敦地區僑領、社團負責人共二十餘人組成，推選倫敦地區著名僑領、倫敦華人互助工團團長文祖述先生擔任國慶籌委會主任，定於今年十月一日下午三時舉行盛大酒會，屆時邀請中國駐英大使冀朝鑄、香港駐英辦事處專員易誠禮、倫敦西敏市市長等嘉賓出席。預料出席酒會的有倫敦地區各界華僑、華人數百人。

出席今日籌委會會議的僑領們不但認真討論了有關準備工作，而且紛紛捐出款項作為籌備國慶慶祝活動的基金。

澳洲銀行家談利率 預測年內再降兩厘

【法新社墨爾本二十二日電】澳紐銀行星期日把其優惠利率降至十八厘的兩天之後說，澳洲的經濟樂於見到利率今年內再減兩厘。

該行的首席行政人員威爾貝利星期日在電視節目中說，較低的利率將有助奄奄一息的出口。

然而他說，按揭利率可能不會下降兩厘那樣多，澳洲目前的按揭利率為十六厘半左右。

該行與澳大利亞國民銀行星期五宣佈從七月二十三日起把優惠利率減至十八厘。

這是自四月四日政府宣佈放寬貨幣政策以來的首次減息。

澳大利亞最大的銀行西太平洋銀行及英聯邦銀行也正檢討其利率。

漢城定今正式宣佈 與平壤談先決條件
解決容許自由往來障礙

【美聯社漢城二十二日電】政府官員星期日說，南朝鮮將正式宣佈願意談判北朝鮮提出的開放邊界的先決條件。

官員們說，司法部長李種南、國防部長李相薰和國土統一院長官洪性節，將於星期一聯合主持一個記者會，宣佈這項新政策。

為了實現自由往來，北朝鮮要求南朝鮮拆毀他們稱的沿邊界建起的「三合土牆」、廢除禁止親共活動的國家安全法，以及釋放因提倡統一而被囚的異見分子。

南朝鮮國土統一院一個官員說：「這些先決條件並不太難解決。」

他說：「北朝鮮也有類似的法律或邊界屏障，一旦談判開展，我們也可提出來。」

立陶宛波蘭邊界 蘇當局重新開放

【合衆國際社華沙二十二日電】官方波蘭通訊社報道說，蘇聯當局星期六重開波蘭與立陶宛之間唯一的邊境通道，這是他們對這個波羅的海共和國實行經濟封鎖之後的第一百零八日。

寫在戴高樂百歲冥壽之年

柳門

深得人民景仰

今年是法國戴高樂將軍一百週年誕辰紀念，也是他一九四〇年六月十八日在倫敦廣播號召國人合力抗敵的五十週年，同時還是他一九七〇年逝世二十週年。所以，在法國，這幾個月來，有關戴高樂的紀念儀式、展覽會、聲光表演會，乃至各色各樣的紀念會，都接二連三地舉行。僅僅有關戴高樂將軍生平事迹、思想、評論的專書，就出版了兩千冊。至於全國各報刊、雜誌，家家都發行一期《戴高樂專刊》。最近一期的《快報》刊登與路易斯．哈里斯的民意調查結果，當今全世界人物中，值得稱為偉人的戴高樂將軍算是第一名，得分九十七。這樣高的民意調查紀錄，在法國可說是絕無僅有的了。

戴高樂在一八九〇年十一月二十二日出生於北方城市里爾以教書為業的書香之家。因受父親以愛護國家民族為志的影響，中學畢業後考入聖西爾軍官學校就讀。第一次世界大戰爆發時以軍官身份參加作戰。一九一六年被德軍俘獲當戰俘。釋放後回母校擔任歷史教官。一九二四年並出任作戰學校教官。

三十年代期間曾寫有關政治、戰略等書，出版的計有《劍刃》（一九三二）、《走向職業軍隊》（一九三四）、《法國及其軍隊》（一九三八）。

第二次世界大戰時，晉升陸軍准將，並在雷諾內閣擔任國防部副部長之職。當時法軍戰敗，政府首腦貝當元帥接受停戰協議時，戴高樂出走英國，並在倫敦廣播電台向國人號召，他說：「法國失掉了一場戰鬥，但沒有失掉戰爭。」

在當時，這位四十九歲的法國剛晉升准將不久的軍人，是大家都不認識的陌生面孔。英國首相邱吉爾還責怪那位駕着飛機將戴高樂接到倫敦的飛行員，說：「為什麼要帶來一個不知名的將軍？帶來一個有名氣的政治人物不是更好麼？」

實際上，聯邦裏看不起戴高樂的除了邱吉爾，就連美國總統羅斯福也不例外。他不喜歡法國抗敵領袖的傲慢態度，他的評語是「他是把自己當着抗敵英雄聖女貞德！」其實時過境遷，現在看來，以戴高樂比聖女貞德，他們抗敵救國的精神與毅力，正是等量齊觀，受到人民同樣的尊敬。

在某一個階段期間，盟邦裏的合作達到極度緊張時，羅斯福總統與邱吉爾首相真的想把戴高樂將軍送到南非洲東岸的馬達加斯加去出任總督！

復國英雄 悄然引退

儘管盟邦間的意見分岐，戴高樂的愛國熱情抗敵毅力，他領導下的自由法國部隊，終於與盟軍會同作戰，勝利地迫使頑敵無條件投降。戴高樂將軍終於領導手下的部隊，於一九四四年八月二十六日進軍巴黎，恢復國土，重振法蘭西往日的威望，法蘭西共和國臨時政府成立，戴高樂出任臨時政府總統。

從這裏看戴高樂的目的是為着法蘭西的生存及其地位，為着萬代子孫的榮譽與自由生活。其繼續與頑敵決戰，以抵於成的抉擇是正確的，其勇氣是可嘉的，儘管當時的貝當政權宣佈了戴高樂「背叛」及「逃亡」的「死刑」。

但是，由於厭惡法國傳統政黨、派別的明爭暗鬥，他心目中認為能夠解救法國於政治深淵的，只有採納足以維持強有力而穩定的政權的總統制。當時他無法提出這樣的政治體制的改革，於是他在一九四六年一月辭去臨時政府總統的職務，退居哥隆貝雙教堂的故居，過着西方人認為是「橫渡沙漠」的寂寞隱居生活。在這期間，他坐下來安心寫他的《回憶錄》。

重新出山 收拾殘局

一九五四年的印支戰爭的結束，因日內瓦會議為法國解除了越南戰爭的沉重負擔，但同年又爆發了阿爾及利亞戰爭。這戰爭又把法國拖累得動彈不得。

阿爾及利亞戰爭對於戰後法國的第四共和國的負擔實在太重了。這個閣潮頻仍，缺乏指揮權力的政府又怎樣能應付日益擴張蔓延的遠征軍的軍事領袖？為着避免內戰的可能發生或軍事政變，當時的國家元首戈蒂總統只好敦請領導法國部隊及人民驅逐頑敵，恢復國土的戴高樂將軍重新出山，重掌政權，以便收拾殘局，這是一九五八年五月十三日阿爾及爾駐軍造反之後的事。

戈蒂總統先在六月一日任命戴高樂將軍為第四共和國的最後一任總理。在總理任內，戴高樂先準備一套新憲法，然後成立一個新的共和國——第五共和國。戴高樂將軍經由人民直接普選，擔任總統之職，長達十年之久。

過去的第四共和國是內閣制，政權掌握在內閣手裏。由新憲法產生的政體是總統制，政權緊握在總統手中。過去內閣閣潮頻仍的現象不復存在了，政府的權力穩固地掌握在總統手中。戴高樂將軍雖然是個軍人出身的政治家，但他卻絲毫不像那麼蠻橫不化的在阿爾及利亞作戰的軍人，硬着頭皮要堅持永遠霸佔阿爾及利亞的國土，稱之為「法國的阿爾及利亞」。

有眼光的政治家

戴高樂將軍是有眼光的政治家。他看得很清楚：自第二次世界大戰之後，一般的趨勢是一切殖民地都無法繼續控制在宗主國的手裏，大家都要走向獨立的路途。於是，他不僅要讓阿爾及利亞、突尼斯、摩洛哥等北非的殖民地獨立，就連黑色非洲的許多法國殖民地也讓它們自由選擇它們的命運。

依據第五共和國憲法的規定，戴高樂將軍當選總統是由人民直接普選的。第一任總統是一九五九年當選的，七年屆滿後，於一九六五年第二屆當選連任。一九六九年四月辭職下台。

（上。寄自巴黎）

……星槎勝覽》二書中，曾詳細記載了天方國的情況，並寫詩描述該國的風景和習俗。

目前，中國每年均派朝覲團去沙特。一九七九年，中國伊斯蘭教協會與在沙特的伊斯世界聯盟建立了聯繫，此後，該組織兩次派團訪華，中國和沙特穆斯林也多次互訪。

中國和沙特之間有着傳統的友好貿易關係。早在五〇年代，兩國就建立了直接民間……

……赫分別訪問過中國，中國國家主席李先念的特使、外交部副部長齊懷遠也訪問了沙特。這些互訪為兩國關係的進一步發展奠定了基礎。

現在，中國和沙特正式建交，實現了兩國政府和人民的願望，這將為兩國關係史揭開新的一章。

【據新華社北京二十一日電】

……的問題進行調查。一位聽衆在信中陳述了她選擇這個問題的原因：自改革開放以來，關心國家大事和關心國家政策的公民越來越多，調查這方面的問題可以獲得強烈反響，通過新聞媒介就政治生活進行調查，可以為公民參政議政提供一種機會和渠道，調查結果有助於領導人正確的決策，促進改革開放事業的發展。

聽衆在來信中還列出了許多可供調查的……

關注問題還有倫理道德人際關係等

……問題的是「倫理道德」問題。聽衆提出的調查題目有：改革十年人們倫理道德觀念受到了哪些衝擊、在新時期人與人之間應該如何相處、造成代溝的主要原因是什麼等。不少聽衆還試圖從日常生活的細微處來反映人們的倫理道德觀念，他們提出的調查題目有……

……的問題存在一定的差別。男性公民最希望調查「政治生活」和「經濟生活」問題，女性公民最希望調查「倫理生活」和「文化生活」問題。工人最關心的是「政治生活」，農民最希望調查「文化生活」，科技人員最關心「經濟生活」，學生選擇「倫理道德」的為最多。

……電】中國科學院昆明植物研究所等單位採用生物技術，在世界上首次使「三七」細胞大量培養、生產藥用成分的研究獲得成功。

目前由中國科學院主持的鑒定會認為，這項研究為進入工業化生產「三七」主要藥用……

……、活血等疾病。

「三七」細胞大量培養研究是「七五」國家重點科技攻關任務。有關科技人員僅用三年時間就完成了「三七」愈傷組織、細胞懸浮及細胞大量培養的系統研究。

……立忠孝醫院，享壽八十八歲。程滄波，江蘇武進人，曾任《中央日報》社長、上海新聞報社長、台北市新聞評議委員會主任委員等職。他的親友已籌組治喪委員會。

繳獲價值一千英鎊毒品

英搗破一吸毒派對 八百少年貨倉就擒

同類派對在英各地漸見流行

【法新社倫敦二十二日電】英國東北部利茲市的警方說，他們在星期六深夜在市郊摩爾利區搗破一個「吸毒派對」，共拘捕了八百多人，有三名警員受了輕傷。

警方在行動中並繳獲了價值超過一千英鎊的安非他明、興奮劑和其他毒品。

數百名十多歲的少年在一間空置的貨倉內集體吸毒，警方掩至時，少年們向他們投擲石塊。

這種非法的派對在英國各地已逐漸普遍，吸引了大量青少年作集體吸毒。

在白銀市場虧損十五億美元

美國石油富豪亨特 拍賣家當償還巨債

銅馬搖椅等賣得38萬美元比預期好

【美聯社德克薩斯州‧泰斯特萊克二十二日電】一度是億萬富翁亨特私人財產的物品今天舉行拍賣，首先賣出的貨品包括一張牛皮搖椅以及兩座法國銅馬。亨特的財產是在白銀生產的基礎上建立的。

六百五十多名好奇的收藏家及古玩鑑定家星期六雲集沃思堡以北約十五英里亨特二千零四十英畝的牧場拍賣區。

拍賣貨品無奇不有，從酒鹽及胡椒粉的小器皿、廢紙簍到昂貴的銅塑像及陶瓷人物紀念品。

亨特財產的信託人佩特說，為時一日的拍賣至晚上八時已收入約三十八萬美元，幾乎是預計的兩倍，拍賣繼續到晚上。

佩特特說：「我們已從亨特狂熱中得到一點好處。」

一張像皇帝寶座、座位及靠背椅上黑白相間的牛皮的橡樹搖椅，賣出三千美元。

一個由法國藝術家梅納鑄造的母馬與小馬銅像賣得三千二百五十美元，另一件梅納作品奔騰着的馬賣得一千美元。

另一件早已被預計為最吸引人的物品，一張雕刻精細的會議桌，售得四千美元。

亨特及其兄弟是一個石油家族的繼承人，在十年前想壟斷白銀市場的努力中虧損超過十五億美元，要入禀破產法庭。

法庭下令這對達拉斯商人賣掉其古玩藏物及一些個人財產以償還債權人，其中最大的債權人是美國稅務局。

亨特的債務高達十五億美元，其兄弟的接近十二億美元。

星期六的拍賣是幾個還債拍賣中的一個。

日蝕　星期六日落前在檀香山拍得的日偏蝕照片。日蝕面積約達百分之六十三，一架飛機剛巧飛過亦被攝入鏡頭。（美聯社）

手術簡單安全毋須住院

法用激光治療打鼾

激光照射扁桃體後呼吸暢順

【據新華社巴黎二十一日電】法國涉名的口腔疾病專家伊夫‧維克托‧卡馬米大夫最近發現，激光可以根治打鼾。卡馬米在用激光為患有咽峽炎的病人進行治療時意外發現，打鼾主要是因為扁桃體增大，咽門支柱變粗，從而導致呼吸不暢引起的。

因此，卡馬米採用激光照射技術，縮小扁桃體的體積，擴大咽門前後支柱和軟腭之間的空間，保證患者在睡眠時呼吸通暢，不再發出令人討厭的鼾聲。據悉，百分之八十以上的患者在接受治療後可以徹底告別鼾聲。

專家們認為，採用激光技術治療打鼾，不僅方便簡單、安全可靠，還可以使患者不必住院接受外科手術，幾乎沒有痛苦，值得大力推廣。

法國酷熱氣溫40度 數百人不適送醫院

氣象局估計熱浪持續並無降溫迹象

【路透社巴黎二十二日電】有關官員星期日說，法國全國周末由於創高溫紀錄而有數百人送入醫院。

他們說，西南地區星期六非常酷熱，接近攝氏四十度。

以往的高溫紀錄是圖盧茲附近內拉克的攝氏三十九點二度，這是本世紀有記載以來的最高數字。

巴黎達到令人窒息的攝氏三十四度。

氣象局說，只有地中海沿岸的溫度保持正常。其它地方比這個季節的平均溫度大約高出攝氏十度。

官員說，各地星期日的溫度顯然還會上升，情況沒有減輕的迹象。

香煙短缺下怪現象

蘇聯煙民鬧情緒 稱沒煙抽就罷工

【路透社莫斯科二十二日電】蘇聯各地的煙民已經決定，「沒有煙抽——就不工作」。

當香煙也成了短缺貨品之一後，數以百萬計的蘇聯煙民開始抱怨。

蘇聯報章報道說，由烏拉爾山區到南俄羅斯，要求有香煙抽的工人，已經開始或威脅要罷工，但報道未有提到罷工的規模。

一份報章說：「當然，吸煙是會帶來危害的，但叫數以百萬煙民鬧情緒就更加危險。」

解暑妙法　星期日，東京上野動物園一頭白熊在熱浪中戲水解暑，表演背泳技巧。（美聯社）

東南亞藥草資源豐 緬衛生部中藥總監稱 發展中藥前景光明

科學化研製加強用戶信心

【中新社香港二十二日電】吉隆坡消息：馬來西亞《南洋商報》七月十九日報道，緬甸衛生部中藥部總監拉敦教授認為，中藥在大馬、甚至東南亞的前景非常光明。

拉敦教授最近率領由聯合國衛生機構成員組成的代表團到馬來西亞考察中藥，與馬來西亞理科大學藥劑系副教授沙里格博士參觀大山腳德安藥廠後，向報界發表了上述談話。

拉敦教授指出，因為馬來西亞地處熱帶區域，漫山遍野都是中藥的「資源」，況且中藥的製造過程，經已逐漸科學化而為人們接受和信任。

拉敦教授還認為，中藥有其潛能和效用，是因為中藥的成本比西藥低。草本植物均為中藥原料，栽種藥草，收成快速，反觀西藥，成本奇高。因此，他認為東南亞地區具備了發展中藥的條件，研製過程應趨科學化，以提高中藥地位。

全球約七成嬰兒 已接受疫苗注射

【本報訊】據「中央社」巴黎二十一日消息：世界衛生組織今天說，全球一歲以下的嬰兒，約有百分之七十已經注射防疫疫苗，預防六種主要的防疫疾病。

一九八九年初，全球嬰兒的防疫人數已達三分之二，世界衛生組織計劃在一九九零年前，達到百分之八十防疫的目標。

世界衛生組織於一九七四年展開此項擴大免疫計劃，當時開發中國家一歲以下嬰兒接受免疫注射的比率，只有百分之五。這六種防疫疾病是——小兒麻痺、白喉、百日咳、破傷風、麻疹以及肺結核。

避孕丸研究先驅 赫蒂希在美病逝

【美聯社美國馬薩諸塞州福爾茅斯二十二日電】因對胚胎研究卓有成績而幫助了避孕丸和人工授孕技術發展的赫蒂希醫生，於星期五在福爾茅斯醫院因心臟病發逝世，享年八十六歲。

赫蒂希醫生於一九三八年至一九五二年期間在哈佛醫學院進行對早期孕育胚胎的研究，他研究工作上的夥伴羅克後來發明了避孕丸。

赫蒂爾的研究成果亦為治療不育的方法，如人工受孕等技術打下了基礎。

美在人體發現新系統 專製「大麻」減輕疼痛

【本報訊】據「中央社」紐約二十一日消息：《紐約時報》今天說，美國研究人員發現大腦中存在着會感受大麻刺激的感受體，顯示人體本身會分泌一種類似大麻的物質，利用它來減輕疼痛與壓力。

報道說，感受體是細胞表面的分子，其作用有如鑰匙孔，用來接受以荷爾蒙、藥物或其他物質型態出現的鑰匙，這些物質一旦鎖入細胞後，就會使人體產生變化。研究人員發現人體本身自然產生這種分子，表示人體會製造出類似大麻的物質。

負責此項研究的弗吉尼亞醫學院藥學與毒物學系主任哈瑞斯指出，此項發現揭開人體內一個全新系統。報道說，這個化學機能的發現使人聯想到，有朝一日研究人員可能將開發出某種藥物，不具毒性，但是具有大麻的醫療效果，可以解除疼痛、氣喘、噁心與癌學。

九十年代的腳踏車

登山車目前最流行；車架以航空太空合成物製造；水力煞車裝置；變速器多逾廿一速……

據說腳踏車是迄今所發明可將人類能力轉變為推進力的最有效率工具，在八十年代中，太空時代技術已使腳踏車更具效率，車架、車輪和組件較過去來得輕而堅固，變速器更為準確，而煞車更緊，不論你選擇高速跑車或登山車，保證你可享有愉快而可靠的乘車。

腳踏車原型於十七世紀中葉在法國首度出現。到十九世紀末葉，標準腳踏車包括了氣胎和菱形車架。在二十世紀初期，變速器發明，在二十世紀的大部份時間，腳踏車設計停滯。然後，到了八十年代，北美的健身風尚使腳踏車銷售量劇增，各式各樣的腳踏車紛紛出籠，包括目前流行的登山車。

今天的腳踏車製造商已將普通腳踏車和登山腳踏車的重量分別削減至八點六公斤和十一公斤。腳踏車重量的減少主要在於車架。傳統上，腳踏車車架以鋼管製造。在八十年代，製造商轉而以鉻和鉬合成的一種耐用輕合金——碳纖維——製造車架。現在，製造商逐漸利用航空太空合成物製造車架。

五年前，堅固的芳香聚醯胺纖維車輪問世，此種車輪雖解決了抗力問題，卻經不起風的考驗。今年，加州的「特殊腳踏車組件公司」推出了一項解決之道。該公司利用電腦設計的車輪有三個密集軸輻，它是以碳纖維、芳香聚醯胺纖維、鋁和環氧基樹脂製造的。要停止這些極輕而高速的新式車輪前進，顯然良好的煞車裝置是必要的。從設計而言，這方面並沒有甚麼改變。但是，自危險的登山腳踏車運動開始以來，煞車片的材料已大有改良。今年，腳踏車煞車裝置稍有改進：最新推出的水力煞車裝置極類似摩托車的煞車系統。

然後就是變速器了。現在有一種定位變速器，這套變速系統每一次調整時，都可扣緊齒輪。美國的Shimano公司在這方面領先全球。基本上，安裝在手把上的變速桿每「卡答」一次，就可將鏈從一片齒輪轉移到下一片齒輪。

現在，腳踏車的變速器有二十一速之多，這使腳踏車可不費力的翻山越嶺，當然還要視騎何種腳踏車而定。Shimano的最新變速器稱為「STI快火」。這套新系統不用傳統的單一變速桿，而使用兩個變速桿，一個加速，一個減速。這使騎腳踏車者毋需拉動變速桿，而只要以拇指輕觸即可。不過，部份騎腳踏車者聲稱，這種新的變速技術不準確，且無法耐久。

有些騎腳踏車者不僅希望了解他們的去向，也想知道他們騎了多遠和騎得多快，解決之道是：在手把上安裝一部極輕的腳踏車計時器，日本的貓眼公司推出了五種腳踏車計時器，其中包括太陽能計時器、特別堅固的登山車計時器、一種無線計時器，以及可測量行車速度和踏動踏板速度的計時器，多數腳踏車計時器紀錄距離、行進時間、平均速和最高速。更進步的腳踏車計時器包括記憶體、全天候時鐘，以及當騎士達到某些車速時會作響的警鈴。部份腳踏車電腦甚至有測量脈搏的裝置。貓眼公司推出的腳踏車計時器，價格在二十五美元到五十美元之間。（「中央社」譯自《亞洲周刊》）

龍華汽車有限公司
＊現貨供應，即日送交國內，各海關文錦渡＊
日野原廠車身載重貨車
FC114 4.5噸　FG175 8噸　FC164 6噸　現貨供應

集團專業經營
直接日本進口左軚全新豐田全線車系分銷處原廠質量保證，可商檢歡迎三資企業及國內同胞來電查詢。
九龍旺角太平道1－1A號地下　電話：7129111－5　圖文傳真：852－7610084
駐深圳辦事處：深圳國際貿易中心大廈16樓1623室　電話：251333
澳門恆豐車行　澳門美副將大馬路11號S地下（即觀音堂對面）　電話：570460　圖文傳真：515758
各單位自備批文　可先送車後滙款

商業
商品介紹分類廣告
・商品介紹廣告，高2¼×2"　每天特價$90元。
・分類廣告，大字4個，小字36個，每天$15元。
專線電話：8873550　5726980
FAX：8876647　8381171

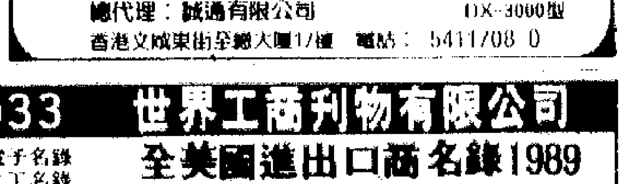
實運貿易有限公司
香港九龍佐敦道渡船角文昌樓40號二樓
電話：3323351　傳真：7800647
全新翻新西德平治 230E 300SE 380SEL 500SE 560SEL
日產全線車系　三菱七座吉普
全新左軚　轉口國內
中運汽車貿易有限公司
香港新界石崗橫台山羅屋村錦田公路
電話：4885511　傳真：4887387

三菱七座吉普 空調收錄機電窗　日產佳奔12／15座 前後空調收錄機　日產藍鳥90新款 電窗空調收錄機　日產公爵V6 3.0 豪華轎車設備齊全　日產巴寧豪華八座 前後空調收錄機　日產的士頭農夫車 原廠空調收錄機　日產26座中巴 空調音響自動門　西德平治轎車 230E，300SE，500SEL

日發機器供應有限公司
香港軒尼詩道188號2樓　電話：5754356　傳真：8383413
現貨 包送文錦渡
全新左軚豐田12座、15座、F型豪華型麵包車原裝空調收音機，1.5噸雙排座農夫車，的士頭六座位農夫車，皇冠高級轎車，26座高頂旅遊巴士，DYNA三噸平板貨車，9座、10座吉普車。三菱豪華型吉普車。五十鈴新款12座麵包車。日本全新及翻新日野、實力、五十鈴五至十二噸自卸車、貨車、油缸車。全新及翻新裝載機、推土機、挖坑機、吊機、剷車、發電機。

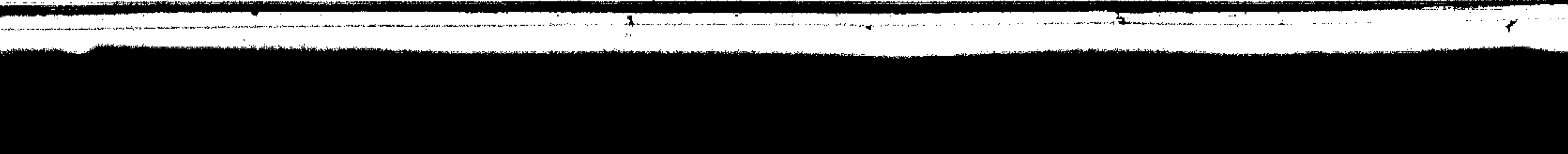
★華粵汽車有限公司★
左軚全線車系
陳列室：土瓜灣譚公道115號地下　電話：7135191

AMANO安勉勞自動打咭機
牌子最老　信譽最好　行銷國內外　電子石英響更鐘
總代理：誠邁有限公司　DX-3000型
香港文咸東街金鑾大廈17樓　電話：5411708 0



出口入口不可少　轉口貿易一定要　☎7366033　世界工商刊物有限公司
全美進口商名錄　全美出口商名錄　全美製造商名錄　美國時裝採購商名錄　美國男裝採購商名錄　美國電子產品名錄
台灣鞋業廠商名錄　歐洲進口商名錄　亞洲進口商名錄　非洲進口商名錄　拉丁美洲進口商名錄　中東進口商名錄
英國進口商名錄　中東進出口商名錄　美國工業設備月刊　世界電傳用戶名錄　台灣工商黃頁年鑑　南韓工商名錄
日本工商名錄　日本電子名錄　台灣機械五金名錄　萬雅130珠寶設計　萬雅140珠寶設計　戒指設計3000款
世界電子名錄　日本化工名錄　法國首飾圖譜　瑞士名錶首飾圖譜　日本金飾圖譜90版　世界名表圖譜90版
全美國進出口商名錄1989　詳列美國、加拿大及波多黎各三萬多家進出口商名錄：公司地址、電報電傳、經理、銀行等，分類詳細
全美國製造商名錄1990　詳列全美148,000家廠商地址等資料，55,000種機械電子等產品分類排列，全套23冊
九龍尖沙咀星光行1421室　電傳：38426 GWLI HX　傳真：7355993

華多利汽車有限公司
＊直接進口・全新左軚汽車・常備現貨・實力雄厚・批發價錢・全港最平＊
地址：九龍彌敦道301-309號嘉賓商業大廈1310室（地鐵佐敦站・裕華國貨樓上）
全港貨源最多　電話：7706822（7線）　圖文傳真：7717189
常備日野原廠車陣及載重貨車4.5噸、6噸及8噸出售。
海外經濟貿易總公司
地址：海口市龍華路36號海聯龍華大廈4－5樓　電話：24167　圖文傳真：24135　聯繫人：李吉、林存純



90年新款12座原廠前後冷氣收錄機　1.5噸農夫車日本冷氣收錄機　豪華8座原廠冷氣收錄機　豪華級轎車2800原廠冷氣收錄機　豪華日吉9座原廠冷氣收錄機
深圳市汽車展銷部
深圳進出口集團益華有限公司
地址：筍崗路5號（近雅園賓館）
電話：257297. 256561
聯繫人：陳興速　劉志強　李偉東

中國建築材料工業
經濟技術合作洽談會特刊

中國新型建築材料公司

總經理　田澤民

中國新型建築材料公司成立於1980年。是經國務院批准的人財物、產供銷、進出口統一管理的經濟實體。在國家建材局領導下，實行經理負責制，具有法人地位。公司的主要經濟計劃指標和有關的社會發展計劃指標在國家計劃中實行單列。

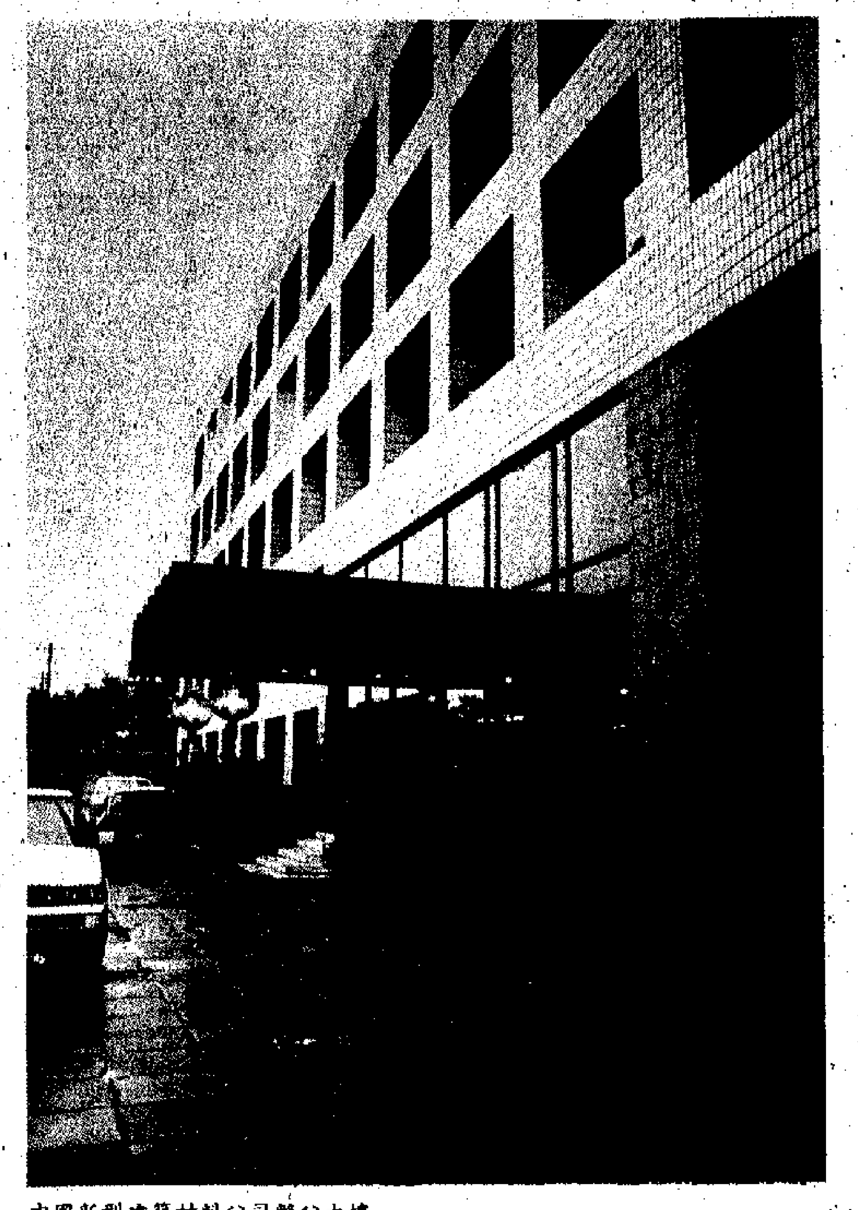
中國新型建築材料公司是具有多元化綜合功能的大型企業集團。其業務範圍包括：新型建築材料產品及配套材料的生產和經營；新型建材房地產開發建設；引進新型建材生產的先進技術和裝備；出口新型建材產品及生產設備；從事新型建材工業及民用建築的設計、施工、裝飾裝修；開發新型建材科研及新產品開發；出版新型建材專業刊物等。公司的任務是以自己的典型示範作用，推動中國新型建材工業的發展，促進建築的現代化，改善人民的居住條件和工作、生活環境。

中國新型建築材料公司所屬工業企業中絕大多數擁有80年代以來從國外引進的先進技術和裝備，現有岩棉生產綫4條，年生產能力6.6萬噸；塑料卷材地板生產綫2條，年生產能力1800萬平方米；塑料壁紙生產綫2條，年生產能力2400萬平方米；石膏板生產綫2條，年生產能力2000萬平方米；稻草板生產綫3條，年生產能力150萬平方米；玻璃纖維薄毡生產綫1條，年生產能力7000萬平方米；建築塗料生產綫1條，年生產能力5000噸。還有鋁合金門窗、衛生陶瓷、塑料上下水管、纖維水泥板、防火門、新型建材機械等生產綫。上列生產綫的產品多係具有80年代國際水平的新產品，生產中按照國際標準或國外先進標準進行控制和檢驗。幾年來公司有20種產品的質量在全國名列前茅，先後獲得省優、部優或國優產品稱號。

中國新型建築材料公司所屬的中國新型建築材料進出口公司是經對外經濟貿易部批准的全國性專業外貿公司，在新型建築材料的技術設備引進和產品出口方面與世界許多國家貿易界建立了廣泛的聯繫，是中國新型建築材料公司對外開展業務的一窗口。

中國新型建築材料公司今後重點引進和研製的產品是：衛生潔具及其配套材料，纖維石膏板，半硬質及抗靜電塑料地板，玻纖薄毡及拉絲設備，大型玻璃纖維池窰拉絲，金屬門，金屬廠房，防水油毡及密封膠，牆體材料(加氣混凝土、砌塊、空心磚)，保溫材料(玻璃棉、珍珠岩等)，非木質人造板以及各種新型裝飾裝修材料。

中國新型建築材料公司願意在平等互利和互通有無的基礎上積極發展與世界各國、各地區新型建材界的經濟技術合作與交流，歡迎海內外關心新型建材事業的同仁們與我們建立聯繫。


中國新型建築材料公司辦公大樓

總經理：田澤民
通訊地址：北京西郊紫竹院南路2號
電話：841.5577(總機)　電報掛號：4554　電傳：20038CNBM CCN
圖文傳眞：(1)8021608　郵政編碼：100044

中國經營非金屬礦產及製品的大型企業集團
中國非金屬礦工業總公司(集團)

中國非金屬礦工業總公司總經理　李寶銀

中國非金屬礦工業總公司是中國經營非金屬礦產及製品的公司。一九八三年批准正式成立，一九八七年在國家計劃內實行單列，一九八八年享有對外直接進出口權。經過幾年的發展，現已形成以總公司爲龍頭、開發經營非金屬礦產品及製品、工技貿結合、政企分開、獨立核算、自負盈虧、具有投資建設、生產經營、科研設計、人才培養、信息服務、進出口業務和勞務綜合功能的具有法人資格的中國大型實業集團。

總公司集團的任務是：合理開發和利用中國非金屬礦產資源，以出口創滙爲主，組織生產標準化、高質量的非金屬礦產品及加工製品，着力開展對外經濟技術合作，開發新礦種，發展深加工，不斷滿足市場的需要。

總公司集團的主要業務範圍是：投資開發非金屬礦山開採和加工企業；負責管理總公司企業集團的生產、質量、技術、財務和物資供應；承辦非金屬礦採、選、加工製品、石材等專業的科研、可行性研究和設計、工程建設等，承辦非金屬礦產品及製品的進出口業務；承辦非金屬企業所需機具、設備、零配件、原料、配料和技術進出口業務；承辦非金屬礦及其製品的中外合資、合作經營項目，補償貿易和來料加工等業務；承辦非金屬礦市場、工藝、設備等方面國內外技術經濟諮詢業務。

總公司集團在中國非金屬礦行業中佔有重要地位，對行業的發展起着骨幹和導向作用。擁有直屬和緊密聯合、合資、聯營三個層次的企事業單位165家，分布在全國27個省、市、自治區內，職工8.5萬人，工業總產值佔全行業的65.5%。主要產品產量：石墨佔全國總產量的25.4%，滑石佔30%，石棉佔51.4%，石棉製品佔41.3%，其他非金屬礦種及製品也都佔有重要位置。

總公司集團以技術爲先導，以生產爲後盾，以流通爲手段，以效益爲目的，大力發展中國非金屬礦事業。近年間，重點抓了調整經營方向、投資方向和產品結構，優先發展出口暢銷產品和深加工製品；加速十二個出口基地建設，已建成40多個項目，總投資2.78億元人民幣，現已形成規模，正在發揮作用；採取股份制方式與各地和國外客商聯合建設了一大批工業項目，並引進國外先進技術和設備，生產尖端產品和提高產品質量；大力發展橫向聯合，形成全國性非金屬礦產品及製品的生產網絡；在具有充足貨源和優質服務的基礎上，總公司設立了專業的經貿公司，以各種方式開展國內外貿易，並在深圳、廣州、海南、厦門、杭州、溫州、上海、連雲港、青島、烟台、天津、大連、丹東等地建立了分公司或代辦處和出口倉儲基地。現已與幾十個國家和地區的廠商建立了良好的業務往來關係。目前總公司企業集團中生產出口產品的企業佔65%，平均年出口創滙額達5000萬美元以上。

爲加速發展中國非金屬礦事業，總公司集團將進一步依靠技術進步，積極調整企業結構和產品結構，充分發揮資源優勢和技術、經濟、地理優勢，建成並完善石墨、滑石、石材、粘土礦物、硅綫石等十二個出口基地建設，同時增加摩擦材料、密封材料、超細粉綜合試驗廠、海南非金屬礦等新基地建設項目，積極開發隴海、蘭新鐵路沿綫的礦產資源，各主要礦種都要建成幾個大型骨幹企業，變生產單一的基礎原料爲生產深加工製品，以滿足國際國內兩個市場的需要。

中國是世界上非金屬礦種類比較齊全、資源豐富的幾個主要國家之一。非金屬礦產儲量居世界前三位的有八種，其中滑石、石墨、石膏、重晶石和菱鎂礦居世界第一位，且大部分品質優良、多數集中分布在沿海、沿江一帶，開發利用條件很好。相當一部分產品已成爲傳統出口產品，在國際市場上享有較高聲譽。中國非金屬礦產品及製品出口潛力很大，爲盡快變資源優勢爲經濟優勢，中國非金屬礦工業總公司集團願與世界各國的公司、集團、財團進行廣泛的聯繫，採取合資、合作經營、補償貿易、來料加工、國外辦廠、技術交流、引進先進技術和設備等多種形式，共同開發利用非金屬礦產品及製品，尤其對非金屬礦的深加工表示出極大興趣，願與各國的同行開展長期的合作與交流。

中國非金屬礦工業總公司企業集團本部在北京西郊百萬庄
總經理：李寶銀
電話：8313350，8311144-622　電掛：0044(非金屬)　電傳：222433CNMC　郵政編碼：100831

主辦單位：中國國家建築材料工業局

日期：一九九〇年七月廿四至廿七日　地點：香港灣仔香港會議展覽中心六樓

一九九〇年七月廿三日

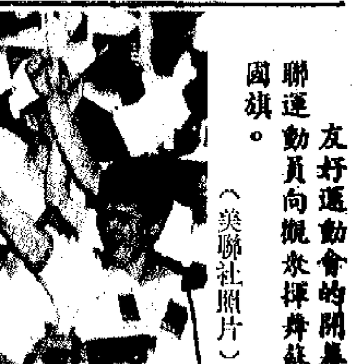
余錦基昨主持足總……會議

林建名……李亮……

【本報訊】足總主席余錦基昨晚與本屆各執委會舉行執委會預備會議，初步討論這一屆球季各項工作安排，並洽商推選副主席及各小組主委人選，交由廿四日舉行的本屆第一次執委會研究通過。

會上初步推選乙丙組代表李亮能任足總副主席，代……

十二碼是最殘酷、最虐待球員、領隊及「擁躉」的決勝方法，不過，很奇怪，我從來沒有反對過用這個方式來解決一場球賽的勝負，亦沒有認為宣揚射十二碼是最佳方式，總而言之採用中庸之道，我所持的理由是既然兩支……



友好運動會的開幕式上，蘇聯運動員向觀衆揮舞蘇聯和美國國旗。（美聯社照片）

【據新華社西雅圖廿一日電】友好運動其今天進入第二天。中國賽艇選手曾美蘭和張華俠獲得女子輕量級雙人單槳銀牌，男子體操選手國林羅獲個人全能第六名。……

足球世界

碧根鮑華暫離球圈

▲剛卸任的西德國家隊領隊碧根鮑華簽約體育用品公司愛迪達，為期十年。

據法國財貿界大亨泰浦透露，碧根鮑華自從辭去西德國家隊領隊職位後，拒絕擔任法國馬賽隊的領隊職位。泰浦又是法國馬賽隊班主，現擁有愛迪達體育用品公司百……約，而西班牙萬馬德里和英國利物浦亦會相繼續約的。

▲現正在新西蘭訪問的蘇聯甲組隊伍火車頭隊，昨天以一比二敗給主隊新西蘭國家足球隊。

蘇聯火車頭隊應邀前往新西蘭作三場友好訪問比賽。首仗雙方以一比一賽和，次仗周日在惠靈頓舉行。

大陸冷飲市場透視

言毅

動向　冷飲食品質量差

夏日炎炎，天氣燠熱，為了消暑解渴，冷凍飲品成了暢銷產品。有些廠家和銷售者為能大撈一筆，不惜摻雜、做假、以次充好，造成了市場畸形競爭，現引起了有關部門的重視。

近年來，全國各地生產飲料廠發展很快，有的未經有關部門批准而擅自經營，這些無牌飲料廠河南省在去年只有二十多家，今年已發展到四十多家，擾亂了冷飲市場。由於市場競爭激烈，有些生產廠家為了牟取暴利，置消費者健康於不顧，大量製售劣質飲料投放市場，致使冷飲市場出現摻雜使假、以次充好的現象。有的生產廠家不按生產操作規程和配方標準，偷工減料；有的個體戶竟將自來水冒充礦泉水；有的桔汁和桃汁汽水不是用原汁兌製而成。據「中國青年報」報道：安徽省六安市無照個體戶朱慎先，在六安市場個體小攤套購了六安健康食品廠的汽水瓶及印有商標的舊瓶蓋等包裝材料，用不潔生水大量生產罐裝「汽水」，以廉價批發給個體戶，這種汽水不僅有菌而且有毒。入夏以來，六安市消費者協會對劣質飲料進行多次查處，沒收冒牌劣質汽水三千一百二十瓶，簡易拉罐二百八十六罐，過期啤酒一萬五千五百九十七瓶，以及無衛生合格證的冰棒和雪糕共五噸，並對兩間地下工廠進行查抄，沒收其全部作假工具。據一些消費者反映：喝了這些不潔飲料後，有的高燒不退，有的嘔吐、腹瀉不止，有的併發腸炎、肝炎等，嚴重地危害消費者身體健康，成為廣大消費者的一大憂患。

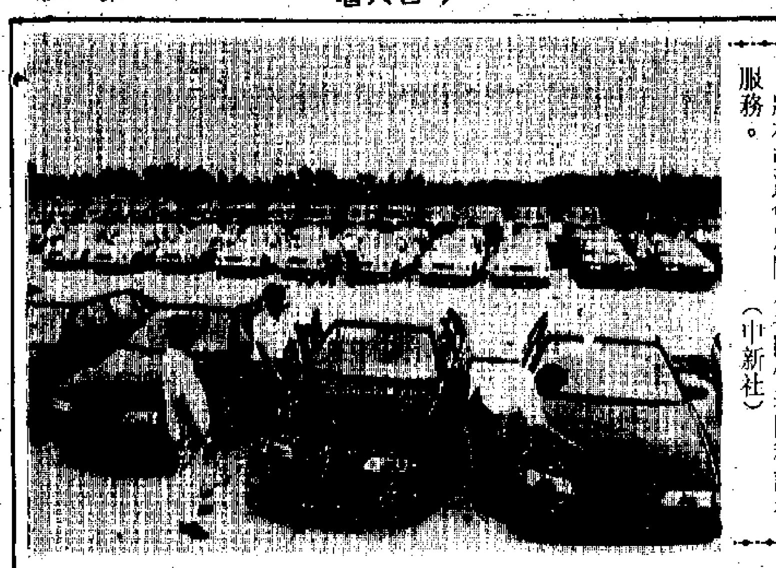
銷售過期變質飲料

北京市職工物價總站在去年底抽查了四家食品店出售的十二種國產飲料中，有六種已超過保存期，有六種標誌不全。有的有出廠日期而無保存期，有的有保存日期而無出廠日期，有的是三無飲料，連廠名都沒有。這種情況不僅個體攤點有，國營和商場也有。有的經營者把印在包裝上的出廠期塗擦掉，使其成為「永久」不過期的飲料；有的商店至今還出售過期多年的高濃荔枝露和鮮檸檬汁；個別經銷者明知有的飲料已經過期，甚至變質，但仍擺在貨架上出售，損害消費者身體健康。

違價銷售冷飲品

目前，冷飲市場普遍出現違價銷售。河南省一城市對一百〇四家冷飲攤點的零售價格進行調查，結果是除了四家國營銷售點按定價銷售外，其餘一百家攤點都不同程度地擅自漲價，漲價幅度在百分之二十五至百分之五十。成都飲料市場價格的混亂更令人瞠舌，該市各飲料攤點銷售的各種飲料絕大多數都升價銷售。

目前，冷飲市場出現混亂現象，主要原因是物價控制不嚴、衛生質量檢查不周、工商管理部門力量不足，致使生產者和經營者有機可乘，損害消費者，擾亂市場穩定。對於這些問題，有關部門正採取積極有效措施，加強對冷飲市場的管理，以維護消費者利益。☆



南韓贈北京亞運轎車

由南朝鮮現代、大宇兩公司贈送的五百輛轎車組成的北京亞運村汽車公司，將在亞運會期間為各國代表團和記者服務。（中新社）

大江南北

水牛耕種又產奶 江蘇近試驗成功

綜合利用水牛，使其既耕田，又產奶，農家可藉此增收，非奶牛產區的又可增加鮮奶供應。這是江蘇省近年試驗成功的一項致富項目。最近，該省江浦縣已成立第一家水牛綜合利用生產基地，並產出首批鮮奶。

水牛盛產於長江沿岸水網地區及南方各省、區。過去水牛一般用作役牛，只耕田，不用來產奶。去年，江浦縣在一些鄉進行水牛耕種、擠奶綜合利用試驗成功，每頭水牛每天可擠奶一點五公斤左右。經科學檢驗，水牛奶的乳脂、乳蛋白等營養成份含量高出奶牛牛奶一至三倍。據此，一頭產奶的水牛一年，就可使農家增收五百元。

這項試驗的推廣，無疑將給水牛產區各地帶來可觀的經濟效益和社會效益。☆

右圖：江西規定幹部出差實行分餐制，每碟只准三盛菜。上圖：江西吉安縣出現不少樓房，有些是幹部違法興建的豪華私宅。（原載《朝日新聞》）

長島海市蜃樓上熒屏

電視記者日前在山東長島拍攝到曾令人可望而不可及的海市蜃樓這一大自然奇妙景觀。

七月七日，北京夏令時間二十點十五分，長島縣南長山島上的人們首先發現在西北方向的天幕上凌空高懸的海市蜃樓景觀。只見南長山與北長山島之間十餘里山脈的後上方，忽然顯現出一片險峻、高大的山脈，十二、三座突兀的山峰層巒疊嶂，山中清晰地顯露出樹木和類似寶塔狀的建築物。在相距寶塔不遠的山坡上有一錯落有致的古建築群，高高翹起的屋簷依稀可辨。整個海市煙巒變幻，時而變化出似山脈的群體，時而又變幻出大廈高聳的城市畫面，時而又反射出一個綠樹掩映的村莊，偶爾閃過一個高大挺拔的煙囪，煙囪似乎還冒着淡淡的青煙……。經過一個小時零十五分鐘的變幻，隨著夜幕的徐徐降臨，海市蜃樓才隱退到夜幕之中。

海市蜃樓的出現同時受諸陽光、氣溫、溫度和風力等自然條件的影響，只有在上述條件全部完備的情況下才能出現。七月七日下午正是雨後初晴，清新無雲的好天氣，萬里晴空成為接收海市蜃樓的最佳「屏幕」，使這次海市蜃樓成為持續時間長、變化多、景觀清晰的大自然奇觀。聞訊趕來的電視記者已搶拍了一段海市蜃樓隱退前的實況錄像。

山川勝景

江蘇洪澤湖遊記

李鴻民

清晨，江蘇北部高良澗港灣的上空，瀰漫着一層霧氣。一聲長鳴，我們乘坐的游湖汽艇，緩緩地向湖心方向駛去。

水產工程師宋福成，是一位難得的導遊。偌大的洪澤湖，在他口中如數家珍。

也許是由於職業偏愛的緣故，我發現老宋對洪澤湖說法，有獨特的見解，使人聽了耳目一新。

「日出斗金」的寶湖

從地圖上看，洪澤湖像一隻展翅騰飛的天鵝。老宋卻說，她是一隻搏擊長空的雄鷹。有人形容太湖秀麗多姿，有女性的溫柔。老宋則說，洪澤湖粗獷豪爽，有北方男子漢的氣質。

洪澤湖西承淮河，北接沂沭，東注黃海，南瀉長江。周圍共長三六五公里，水域面積二千零六十九平方公里，名列我國五大淡水湖之中。

洪澤湖資源豐富，素有「日出斗金」的寶湖之稱。洪澤湖的魚類多達八十四種，其中銀魚、青蝦、螃蟹等名貴產品，國內馳名，遠銷海外。

歷經滄桑

遠在二百萬年以前，洪澤湖原是黃海海灣的一部分，從洪澤湖底鑽探中，發現第四紀海洋泥沙沉積物，即是證明。由於巨流大川的沖擊，海灣退成了內陸，留下許多湖泊與水塘。

公元六一六年，隋煬帝乘船「遊幸」江都，一路乾旱，途經破釜塘時，適逢大雨，一時興起，將破釜塘改名洪澤浦。

唐代的洪澤浦，已是一片澤國，遂又改名洪澤湖。

清康熙十九年（公元一六八〇年），黃淮并交，洪水暴漲，明祖陵、泗洲城和沿湖許多村莊浸入湖底。

明清兩代，為了維護南北水運交通，不斷對東邊的防洪大堤加固增高，洪澤湖遂成為著名的「懸湖」。

現在，政府已在洪澤湖上修建了三河閘、二河閘等大型節制工程和排放系統，洪澤湖成了全國最大的平原型水庫。它的正常蓄水量為三十一億多立方米，年平均出湖量三四二億立方米，既保證了航運交通，又哺育了蘇北平原。

巍峨的防洪大堤在視線中消失了。

我站在船頭的甲板上，舉目四望，煙波浩渺，水天一色，坦坦蕩蕩，一片蒼茫。清代詩人王春芳路過洪澤湖，寫過這樣的詩句：「不風還激浪，無雨亦生煙。」此刻，我還想起三年前陪同友人泛舟湖上寫過的一首小詩：「楚天壓碧水，風厲知秋深。泛舟洪湖上，茫茫不見人。」如今舊景重現，只是這次沒有深秋的感覺罷了。

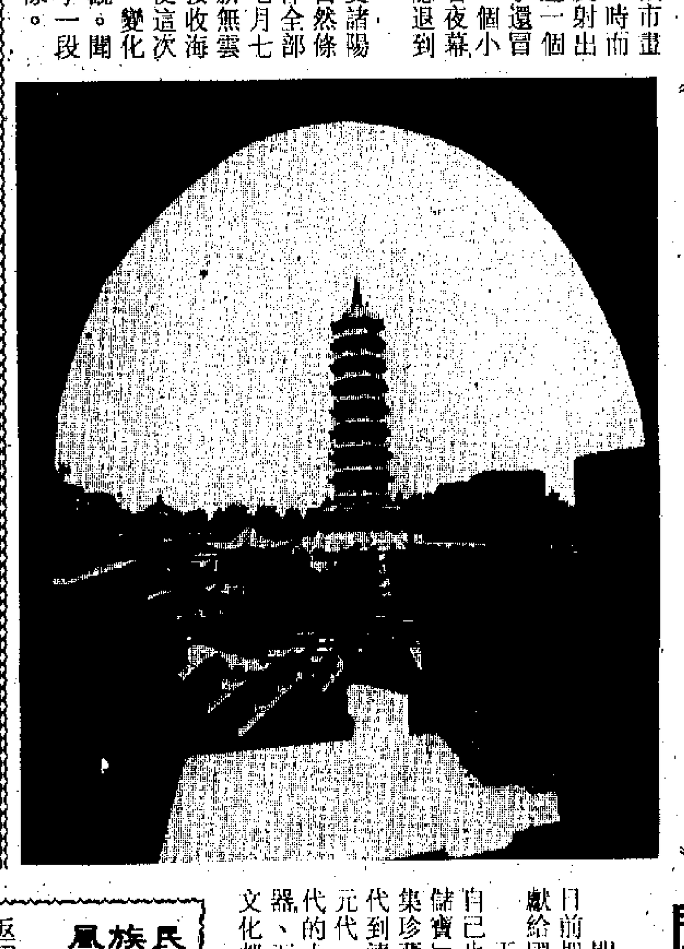
湖中孤島

穆墩，一個飄浮在湖中的孤島。

我們的汽艇就停在穆墩的村頭。島上沒有專用碼頭，汽艇臨時依靠在漁船旁邊。正在樹蔭下織網，飲茶的漁民，熱情地放下跳板，遞過撐竿，讓客人下船。小島上只有數十戶人家，過去飄泊不定，以捕魚為業，生活十分艱苦。近年來，他們在政府的幫助下，蓋起了瓦房，開挖了魚塘，發展了圍欄養殖，還辦起了學校。小小的孤島，綠樹成蔭，書聲朗朗，一派興旺景象。

傍晚，我們來到「燈影半臨水，風聲多在船」的沿湖名鎮半城。

好客的主人把我們引到抗日名將彭雪楓墓園。墓園高大的大門石柱上，鐫刻着：「半壁河山留戰績，兩淮風雨慰忠魂」的對聯。墓園中蒼松翠柏，秀竹鮮花，莊嚴肅穆，令人起敬。將軍墓旁矗立着十三塊大理石碑，上面刻着四千五百多位烈士的英名。（上）



天津新建致遠塔

一座雄偉壯觀的寶塔——致遠塔，最近在天津寧園建成並對外開放。該塔是鋼筋混凝土構造，高九四點四米，共九層八面，每層塔設拱門四扇，外部有觀景台，塔內鑲有百餘塊弘揚民族文化的石刻和瓷板壁。塔內除有階梯供游人登頂外，還裝有電梯直升塔頂。（新華社）

甘肅發現南宋石碑 詳載張果老洞居經過和登真洞史蹟

甘肅省兩當縣文物工作者在本縣楊店鄉一農民家中，發現南宋中統五年（一二六零年）甲子正月吉日刻製的石碑。碑文詳細記載了修復傳說中八仙之一張果老所居鸞鶯山洞的經過和登真洞史蹟。

鸞鶯山位於甘肅兩當縣城東北十五公里處，這裡山清水秀，松柏滿山，草木蔥蔥。石碑記載張果老所居登真洞就在東北端中腹，分為左右兩洞。左面大洞又套一小洞，大洞寬九米，深八米，高四米，小洞寬六米，深二十米，高二米。右面一洞寬二十米，高四米，深二十六米，並設有四個通風孔。洞中殘留刻有字蹟的石碑片及磚瓦等物。目前，文物工作者正在進一步考證這一傳說。☆中通

風后八陣兵法圖 在河南密縣發現

「功蓋三分國，名成八陣圖」。詩聖杜甫把八陣兵法圖的成就歸之於諸葛亮。最近，在河南密縣劉寨鄉雲崖宮發現的《風后八陣兵法圖》，一下子把史載八陣兵法的歷史推前了二千五百年。該圖共九幅：一副為八陣正圖，其餘八幅各為一陣勢：天覆陣、地載陣、風揚陣、雲垂陣、龍飛陣、虎翼陣、鳥翔陣、蛇蟠陣。每幅圖旁均有文字說明介紹攻守要訣。

《風后八陣兵法圖》中的「風后」，指的是軒轅黃帝的大將，炎帝的後裔。風后宮，是為紀念黃帝與蚩尤作戰在此練兵而修建的，自南而北分三層三院，現存有宮殿、軒轅門、講武門及碑刻十餘通。史載，軒轅黃帝九敗於九黎族首領蚩尤後退守於此，修宮闕，練士兵，並與風后演創八陣兵法，後在河北涿鹿一戰中擊殺蚩尤。

今日軒轅黃帝宮遺址，林木森森，奇石聳峙，碧水洗洗，煙濤微瀾，其中的軒轅廟、觀星台等衆多古蹟，無不令人發思古之幽情。但這塊寶地長期被一些單位佔用，廟宇、碑刻遭到嚴重破壞。就連全國獨存的唐代軍事家獨孤及的《雲崖宮風后八陣圖》碑，也被壓在鍋爐房下。☆中通

閩西農民獻文物 兩代人收集珍藏共千多件

閩西上杭縣臨城鄉西陂村農民李秀奎，日前把他兩代人收集珍藏的一千多件古文物獻給國家。

五十多歲的李秀奎，父親是古董商，他自己也酷愛收藏古文物，在家裡貼著「積學儲寶」的格言。經過兩代人的艱辛努力，收集珍藏一千多件古文物。這些古文物有從漢代到清代的古銅幣一百多種，宋代長頸瓶、元代「大喜院」官窯瓷器和三色釉罐、明清代的大批陶瓷器，以及雕龍硯台、玉器、骨器、石器等，對於研究閩西文化史、考證古文化都具有重要價值。☆中通

文化簡訊

《中國篆刻學》出版

大陸目前較為完整的一部專著《中國篆刻學》，最近由大陸金石篆刻最權威的研究機構西冷印社出版。該書約十六萬字，精選歷代印章九百多方，均附有釋文。還有一百五十多種篆書碑帖和一些印鈕實物照片與邊款拓片。☆

外文選譯

江西廉政建設見聞

《朝日新聞》記者 堀江義人

提起江西省井崗山，都知道那是一九二七年毛澤東率領部隊建立根據地，開拓中國革命勝利道路，作為革命搖籃的聖地所在。以「不拿群衆一針一線」為代表的紅軍嚴格紀律，曾獲得群衆狂熱的支持。但六十多年之後，「權力使人腐敗」，黨的幹部和官員貪污在蔓延，於是在江西全省展開一場「廉政的運動」。

江西省的反腐敗運動從去年三月開始進行，對象有九點，包括：一、以不正常渠道供應農業材料；二、幹部違法建築私宅；三、挪用公款；四、公款飲宴；五、進口豪華外國車輛；六、幹部開設官倒公司；七、遲遲不處理犯罪幹部；八、高幹子弟經商；九、限制領導幹部出國。

自實行承包制以來，農民生產意欲高漲，但是，幹部利用特權，取得化肥、農藥和汽油等短缺物資，再以高價出售，謀取私利。至去年底九個月內，檢報了三十七家宗件，有一百零九人受到處分。

中國人與宴會是不能分開的，江西人好客，更為熱情，這種習慣蔓延到機關辦事處，每年浪費一億元，如加上企業和基層，最少浪費公款三億元。

根據新規定，幹部出差工作，在膳食方面，要事先各自準備碗碟盛菜，實行分餐制，不可有剩菜，每日膳食費規定最高在十元之內。嚴禁喝酒或吃海參、螃蟹和魚翅等高級食品，對違反者處以相當於所費兩倍的罰款；如違反四次，將給予解除職務的處分。結果，接待費用降低七、八成，甲魚等市價也下跌到三分之一，一成飲食店要改營他業。被揭發出來的案件有二百四十宗，受到處分的人員超過一千八百多人。

有些幹部佔據超逾規定面積的土地，利用特權，以低價購進物資，將公家的汽車和職工供其私人免費使用，興建豪華私宅。根據一年來的調查，有一萬一千名幹部犯下各種大小不同的違法行徑，違法佔據土地二十九萬平方公尺，涉及違法金額一千二百萬元。

在革命根據地永新縣，已揭發二百三十二宗違反案件。雖然實行公有制，但「為子孫留下家宅」的老習慣仍然存在。土地佔有規則限定只能佔一百五十平方公尺之內，但某個副縣長擅用公款七千元，在二百七十一平方公尺土地上，興建了一幢樓高兩層、有十六個房間、總面積三百三十六平方公尺的樓宇，因而遭到解職。

某水泥廠廠長在二百五十六平方公尺土地上興建一幢面積三百平方公尺的房子。當房子建完一層樓時，被發現受賄二萬元及貪污建築材料值四千元而被捕撤職，建築中的房子也被毀壞。

在革命根據地寧岡縣曾設司令部的茅坪革命遺跡，在毛澤東主席住所旁邊，當年建築粗糙的飯堂保持原貌，牆上的說明文字寫着：「物質生活非常艱苦，從軍長到炊事員，除主糧外，伙食費一律五分錢，吃的是當地出產的粗糙紅米，用南瓜煮湯，有時以菜蔬充饑。」飯堂內展出特大的南瓜、紅米和茄子等東西。

革命根據地江西省，如今以撲滅腐敗的先進地區而聞名全國。社會主義國家需要樹立好榜樣。有一段關於在第一線指揮廉政工作的黨書記毛致用的故事說，「毛書記到農村視察水災，有人拿西瓜送給他，他堅拒不要，後來只好切件吃了。臨走時，他說以後會付錢，果然，他託秘書交來二角錢。」

但是，江西省廉政建設小組副組長王達智認為，「被揭發違法興建私宅的幹部有一萬一千人，在全體幹部數字中，不超過百分之五，大部分幹部都對社會主義作出貢獻。」這種認識，是否同老百姓的看法有點不同？

白洋（摘譯自《朝日新聞》）

北京亞運前夕 不合格冷飲廠四十餘家關停

亞運會前夕，北京針對冷飲市場混亂、偽劣產品驟增的狀況，對冷飲行業進行大規模整頓，關停不合格冷飲廠四十餘家。

隨著盛夏的到來，北京市的冷飲市場迅速升溫。各種瓶裝、罐裝飲料和冰淇淋、雪糕、冰棍等消夏食品，成為北京人及四方來客的「寵兒」。一些不合格企業和違法攤商借機生財，魚目混珠，嚴重危害人民健康和市場秩序。

從五月中旬起，北京市的工商、物價、公安、防疫等部門聯合進行了大規模檢查。在不到兩個月的時間裡，關停了北京城郊區縣的不合格生產廠家四十二戶，處罰哄抬物價的違法攤商八十餘戶，經過治理整頓，北京市冷飲市場正逐步走上正軌。☆中通

藏西阿里紀行（之五）

新華社記者 朗杰 羅政

民族風情

這是西藏阿里高原上一個普通的村莊，普通得就如它的名字一樣——澤布蘭，一個地圖上不標名的小村子。

我們是參觀完古格王國遺址後返回阿里札達縣城的途中路過這個村子的。

這裡距札達縣城僅二十公里。村子背倚一溜褐黃土山，前臨由東向西潺潺流去的象泉河，河畔邊一片綠地便是澤布蘭人賴以生存的耕地。

村長丹增說，全村僅十九戶共八十七人，耕種着二百餘畝土地，並大量放牧牛羊。

澤布蘭村掩映在一片紅柳綠楊之中，這在漢漠高原上顯得格外醒目。村子雖不大，但馬嘶羊叫，孩童喧鬧，煞是熱鬧。

我們在村長丹增家剛落座，他的妻子便為我們端上香甜可口的酥油茶。丹增說，酥油是自家所產，盡可以敞開肚子喝。

他一家六口人。放牧着牛羊等牲畜二百八十隻，去年僅賣羊毛一項就收入二千多元人民幣。此外，他家還承包耕地二十二畝，種些青稞、豌豆，糧食自給有餘。去年共收入七千多元。

他家現住的是五間寬敞的土坯房，附帶還有一個大院子，院裡正晾曬着卡墊、毛毯等高檔品。他家裡專門闢出一間房屋作經堂，然而，經堂裡沒有一尊佛像，卻供着已故毛澤東主席的畫像，並有一條潔白的哈達掛在畫像上。

丹增說，三十多年前，這一帶有不少群衆一貧如洗，無以家為。白天，農奴們要為三大領主支差服役、放牧耕作，晚上，只好在黃土崗上挖掘的洞中安身。

西藏民主改革後，澤布蘭人的生活逐漸好轉，人們陸續搬出山洞、遷到山下的河畔，蓋房居住。八十年代，共產黨又在西藏放寬政策，帶來了農牧業的進一步發展。澤布蘭人多在近幾年重建了新房。

我們還走訪了今年七十八歲的旺堆老人。他是在逃荒路上降生的，後來在這附近的山洞裡和母親相依為命，度過了漫長的苦難時代，而他父親則在給領主支差時餓死路途。

現在，老旺堆和他那當鄉村醫生的女兒住在一起，一家七口人，去年收入近六千元。旺堆說，他如今替政府看管一處文物，每月工資一百五十元，家裡新添了藏櫃、藏桌、卡墊、藏被等。

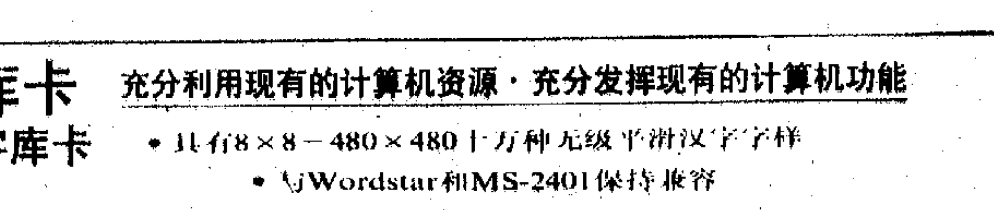
據了解，澤布蘭村去年人均收入達九百五十三元，在整個阿里地區是高的。旺堆老人說：「澤布蘭人如今富起來了。」☆

"JEC"耳筒機
540N, 570EQ, 580EQ
555EQ, 650EQ, 651EQ
日本理光、影攝佳、確善能
XF20, 30, 107, 300, 700
"TOMA"自動相機
M-616, 900, AW-818, 828, 828D
富麗牌單放機
2500HC, 2800HC, 3000HC
日本名廠錄像機
L10, L15, 427, 94
大字體計數機，現貨供應
利興公司 電話:8850131

冷氣機大特價
特價
日本製造水冷式櫃機新貨傾銷保用一年

	日立牌	開利牌
10匹	$20,800	$20,976
15匹	$32,000	$31,998
20匹	$41,840	$37,996
30匹	$58,560	$56,948
40匹	$102,080	$75,992

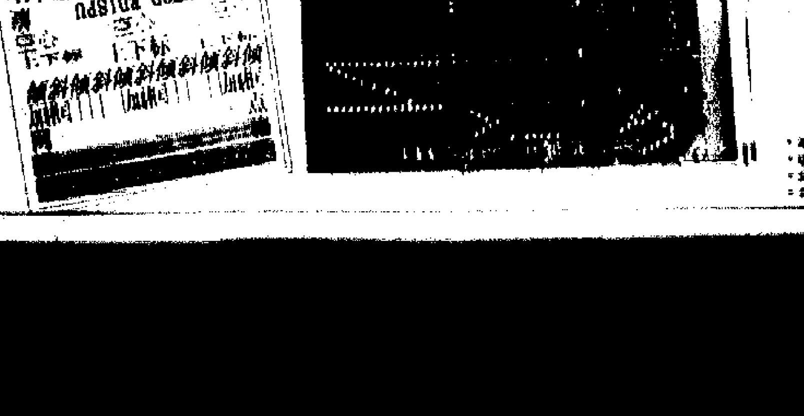
承接國內中央空調系統設備，包括：賓館、餐廳、廠房及寫字樓等安裝工程。專業人員免費代客戶設計及繪圖
萬興冷氣有限公司
九龍何文田勝利道24號A地下　圖文傳真：7607834，7156892
電話：7120217－8 7155333 黃小姐洽

備有日本"久保田"發電機現貨及期貨，歡迎查詢訂購。
中港澳特約經銷商
KUBOTA GENERATOR

AE1300 AE1900 AE2600 AE3050
鴻達利企業有限公司
香港紅磡馬頭圍道37-39號紅磡商業中心
十一樓B座1109-1110室　電話：3348887-80
傳真：3638481　電傳：30959 RAYA HX

港河有限公司 榮榮集團全資附屬機構
港產全自動剪摺嘜頭機，取締國際優點價廉，永久保養，三種不同摺法，SHIMA 勞工手套機，毛巾手套機，花款手套機，日本自動放碼機，金屬探測器，皮革手袋機械，進皮機，製皮機，油壓啤機，開尾釘機，雞眼機，整套生產線設備。英國縫盤機，法國手提蒸氣製版適合快速製褲裙西裝。產品來自英國、日本、意大利、法國、台灣、德國常備有現貨，所有機械均有保養，歡迎查詢電話：8960437

榮榮工業有限公司
專營工業機械
日本SHIMA電腦橫織機，SHIMA電腦設計款式設備，SHIMA電腦排嘜架放碼機，二首電腦橫織機各類針數，意大利MONTI定形機，壓縮機，轉印花，烘燥機，士點製機，旋轉印T恤機，衫片印版，PVC皮及高壓電生產設備，花崗岩生產設備等，歡迎查詢所有整廠設備電話 8988339
所有機械均有分期保養

91年掛曆
膠片・紙質月曆
座枱・枱墊曆・記事簿
年曆咭・"福"字吊牌曆
利是封・聖誕咭・賀年咭
美藝印刷廣告公司
皇后大道中367號萬利商業大廈901室
電話：541-8005　541-6618
圖文傳真：545-5570

Super PUC 字库卡
独一无二的中文字库卡
充分利用现有的计算机资源・充分发挥现有的计算机功能
・具有8×8－480×480十万种无级平滑汉字字样
・与Wordstar和MS-2401保持兼容

欢迎各界及有关单位部门查询！
香港金山公司
中國總經銷 北京大学新技术公司

余錦基昨主持執委預備會議
足總副主席職位 李亮能獲推擔任
林建名譚永泉與盧潤森當港隊領隊

【本報訊】足總主席余錦基昨晚與本屆各執委舉行執委會預備會議，初步討論這一屆球季各項工作安排，並洽商推選副主席及各小組主委人選，交由廿四日舉行的本屆第一次執委會研究通過。

會上初步推選乙丙組代表李亮能任足總副主席，代替已退出球圈的林建岳。各小組主委保持上屆人選不變的包括聯管會陳瑤琴，青訓小組林建名，場地及票務張志成，贊助、國際及遴選小組余錦基。至於主委人選有改變的包括裁判小組由許晉奎代替李鏡微，財務小組由許義鏽代替陳棟球，紀律小組由游樹培代替本屆不再擔任委員的容若麟，修章小組由鄧加雄替許義鏽，而足球發展委員會則由許晉奎代替已引退的胡法光。

預備會議並討論香港隊領隊人選，現任領隊余錦基、林建岳，副領隊洪祖杭及潘政等均會在九至十月的亞運會比賽後離職，余錦基推薦林建名、許晉奎、盧潤森及譚永泉接任領隊，其中許晉奎婉辭，但極力推薦盧潤森任此職務，因盧氏昨未出席會議，故廿四日執委會議再徵詢其意見。而林建名及譚永泉昨原則上接受委任，如果這三名人士接受委任，將由亞運會後正式接手主理港隊。林建名任領隊，盧潤森與譚永泉任副領隊，林建名仍會兼任與遴選隊領隊職務。

沙灘排球賽昨天結束
美國乙組挫巴西奪標
千名觀衆全場爆滿場面頗熱鬧

【本報訊】健牌沙灘排球賽昨天在中港城花園瞭望平台舉行最後一天比賽，美國乙隊以二比一擊敗巴西隊，奪得錦標，並獲十一萬七千港元獎金，巴西隊屈居亞軍，獲五萬四千六百港元。季軍戰，美國甲隊以二比一戰勝美國丙隊，獲二萬三千四百港元，美國丙隊得一萬五千六百港元。賽事全場滿座，場面熱鬧。

冠軍賽由美國乙隊對巴西隊，美國乙隊輕易以十一比五先拔頭籌。第二局初期巴西一度以十比二遙遙領前，滿以為可以輕易追回一局，不料被美國乙隊奮力追趕，追成十平，最後巴西隊由法蘭高取得一分，以十一比十追回一局，扳成一比一。

決勝局，以七分定勝負，雙方先後打成二、四平手，形成拉鋸戰，最後美國乙隊以七比五得勝，奪得冠軍。

雙方在炎熱天氣下進行一個半鐘頭的劇戰，十分疲累，但獲現場千名觀衆熱烈捧場，感到十分興奮。

沙灘排球賽冠軍美國乙隊領獎後合影

思遠昨擊敗南華 銀牌籃賽獲冠軍
初級組青年勝福建掄元

【本報訊】市政局、區域市政局、籃球聯會合辦的一九八九至九〇年度銀牌籃球複式淘汰賽，昨晚有兩場在九龍伊館場上演。比賽結果如下：

男子初級組青年勝福建七二比五五（上半場，三六比三四），男子高級組思遠勝南華一〇九比八八（上半場完，五八比三三），得勝隊奪得冠軍，失敗隊屈居亞軍。昨晚全場滿座，場面熱鬧。

香港體育

沙灘排球賽受歡迎 排聯計劃辦本地賽
地點考慮在淺水灣或新界

【本報訊】健牌沙灘排球賽昨天在中港城花園瞭望台舉行最後一天賽事，美國乙隊、巴西隊分獲冠、亞軍，賽後，港九排球聯會會長石振達認為這次比賽舉辦成功，獲得觀衆熱烈捧場，該會計劃於短期內舉辦一次本地比賽，地點考慮在淺水灣或新界。

石振遠表示，歐美各地舉行的沙灘排球賽，有二人制、三人制及四人制，本港採用二人制不大適合，這是因為攻守來回次數不多，很容易出現死球。他說，本港今後還會舉辦女子沙灘排球賽，女子參加這項運動，將更能吸引觀衆。

石振達表示，他希望港府支持該會舉辦沙灘排球賽，如果無法在沙灘舉行，則考慮在人造沙灘角逐。倘若條件許可，將每年舉辦一次或兩年舉辦一次。

女足隊參加亞運 足總決重新考慮
因葵青入信抗議球員資格

【本報訊】香港女子足球隊參加九月北京亞運之情形有變化，由於葵青會入信足總抗議香港女子足總不公開選拔球員，本身又無舉辦本地的女子足球聯賽。而足總又將抗議信副本交港協暨奧委會研究，港協方面決定重新考慮港女隊參加亞運的問題。

不過，港協方面仍會交由足總決定香港是否派隊參加亞運女足賽問題，港協會長沙理士昨日知會足總主席余錦基，表示港協並不知道女子足總之事務，故此是否參加亞運女足賽將由足總作決定。

香港福建體育會昨宴請泉州僑鄉體協訪問團，賓主合攝

丙組聯賽隊數太少 足總可能只設一組
陳瑤琴則建議邀請出局隊參加

【本報訊】由於本季沒有新球隊申請參加丙組聯賽，可能只有十六隊，是近卅多年來隊數最少一次，足總聯管會將於本屆第一次會議研究丙組聯賽是否改變形式，只設一組進行。

不過足總副會長，去屆聯管會主委陳瑤琴已表示將向聯管會提出一項建議，邀請一些過去被停止聯賽會籍或出局的隊伍參加本屆丙組聯賽，以補充隊數，她提出邀請的隊伍包括曾被足總取消會籍的聖約瑟，被停止聯賽資格的航校及剛在上季出局的筲漁等。

聖約瑟多年前因屢次涉及比賽毆鬥事件，經警告仍再犯而被停止會籍，當時足總已指定該隊日後申請恢復會籍，將會謹慎研究。航校於上季多次因不足球員或不派隊而引致比賽不能進行，亦涉及過比賽毆鬥事件，雖然季末退出，惟足總仍停止其聯賽會籍，指明日後該隊申請參加聯賽必須慎重考慮。上述兩會未有正式申請參加本屆聯賽，反而足總如主動邀請，似乎與足總過去的決定有矛盾。

至於筲漁近十年內間斷參加丙組聯賽，每次均成績差劣而出局，多次申請參加下一屆聯賽被批准，到八七至八八年球季出局後，再有多次引致比賽不能進行之紀錄，才被否決參加八八至八九年聯賽之申請，惟上季獲准參賽又名列末席出局，聯管會如邀請該隊參加本季聯賽，一方面與足總規定的成績作為體育精神一部分之原則不符，亦違反了出局隊伍必須在一年後才能有參加聯賽資格的條例。

泉州體協派團訪港 港閩體育會設宴款待

【本報訊】香港福建體育會昨晚在北角敦煌酒樓舉行宴會，歡迎泉州僑鄉體育協會訪問團，賓主歡聚一堂，交換紀念旗，氣氛熱鬧。該會理事長陳金烈，副監事長黃達纂及施子清、陳瑞添、謝必榮、陳仲昇等在場接待客人。

邀請出席宴會的有華閩集團聯絡部副總經理沈靜，該會永遠名譽會長林誠致。訪問團團長許成珍，團員陳鯉健、江萍、郭瑞坤、吳偉業。

余植森將任小組委員

【本報訊】足總本屆各小組工作分配，已在昨夜的執委預備會議中有了默契，而首次當選乙丙組代表的前足總秘書余植森，亦會被安排擔任一些小組的委員工作，暫時不會擔當主委角色。

余植森對於初次擔任足總小組工作，認為與當年出任秘書時沒有太大的分別，只是以前的秘書工作是比較直接一點，現時則是義務性質較濃。

余植森稱，今次當選乙丙組代表，純粹是個人興趣問題，他希望藉着自己過去對足總行政工作的認識，能夠協助足總的運作，為推動足運而盡一分棉力。

花花昨在旺角場開操
何佳說其中一外援屬意李超波

【本報訊】繼馬天尼、駒騰後，花花昨午亦在旺角球場展開首課操練，但只是輕操性質，該隊並決定於本月廿五日擇吉進行拜神儀式，祈求本屆能取得好成績。

花花教練何佳表示，兩名外援米頓及加里均已返港，另一個外援人選屬意前廣東腳李超波，不過，李氏的來港手續十分繁複，故此，短期內難以來港效力。

何佳謂：儘管李超波不能及時助陣，花花亦不會再找外援，因是該隊已有舊將米頓，及上屆效力愉園的長人中鋒加里兩名外援，且有東方的快翼林慶麟重投花花懷抱，有這隻「快翼」底線出波，配合加里的高空進襲，有足夠的攻堅威脅。

花花本周二、四均會在旺角場練習，八月份則逢周二、三、四、五均進行操練，本月廿四晚七時，將與深圳隊在旺角球場友賽，並選定廿五日為正式開操日及拜神。

教育線 專欄

憑角球分出勝負 最佳取代十二碼

十二碼是最殘酷、最虐待球員、領隊及「擁躉」的決勝方法，不過，很奇怪，我從來沒有反對過用這個方式來解決一場球賽的勝負，亦沒有認為宣揚射十二碼是最佳方式，總而言之採用中庸之道，我所持的理由是既然兩支球隊在百廿分鐘之內都無法分出高低，何不將勝負交給幸運之神去決定。

本屆世界杯結束之後，曾經有人提議廢除加時之後射十二碼這個方式，我並不反對，但一聽這個代替方式就絕不敢認同。某領隊曾經建議假如百廿分鐘仍然是一個和局，就讓比賽一直繼續下去直至下一個入球出現為止，我相信這只是信口開河，沒有經過詳細考慮的講法，因此我們對這個建議亦可以一笑置之。

要讓已經踢了百廿分鐘，舉步艱難的兩隊球員還繼續比賽下去，豈不是比射十二碼更殘酷地對待球員嗎？百廿分鐘根本是一個足球員的體力極限，再踢下去，只會對雙方球員的健康帶來極大的損害。一場九十分鐘比賽在高溫之下進行，踢完之後，球員輕二三公斤是經常見的事，要讓球員一直踢下去，球員的健康受到何種損害是不難想像。

假如真要尋找另一種方式來取代十二碼，現成的方法就有一個，以前在士丹利木盾賽之中已採用，就是若雙方在百廿分鐘後仍然難分難解，那麼，在法定時間百廿分鐘之內得到角球最多的一隊便可獲勝，我相信這是最佳取代締十二碼的辦法。此方法有可行之道，將來或者我們可以說足球也可以用點數（自動）分出勝負，就像拳擊一樣。

戴維斯杯網賽 港隊不敵泰國

【法新社曼谷二十二日電】泰國隊星期日在戴維斯杯網球賽亞太地區第二組男子決賽的最後兩場男子單打中扭轉局勢，以三比二戰勝香港隊獲得小組冠軍。

泰國男子單打冠軍，湯金柱在二小時四十八分鐘的比賽中以七比五、三比六、六比三、六比二勝麥比利；斯里查彭則以四比六、七比五、六比三、六比一打敗香港頭號選手格蘭。

友好運動會美蘇爭霸 中國女賽艇奪一銀牌
美國編外隊員莫拉獲馬拉松冠軍
蘇聯囊括男子體操個人全能冠亞

【據新華社西雅圖廿一日電】友好運動其今天進入第二天。中國賽艇選手曾美蘭和張華傑獲得女子輕量級雙人單槳銀牌，男子體操選手國林躍獲個人全能第六名。

在本屆友好運動會上，蘇聯、美國和民主德國世界三強鼎立的局面正在形成。在今天決出的十六枚金牌中，美國獲男子馬拉松冠軍和游泳賽四枚金牌，總數已達十一枚。蘇聯今天在賽艇比賽中一舉獲得八項冠軍中的四項，再加一枚體操金牌，使金牌數達到六枚，躍居第二位。

【據中新社西雅圖二十一日電】中國賽艇女將今天未能如願奪取世界友好運動會金牌，蘇聯選手扮演了黑馬角色，從兩屆世界冠軍、中國選手曾美蘭、張華傑手中奪走輕量級雙人單槳金牌。

比賽一開始，從未參加過輕量級比賽的蘇聯選手波里索娃和和亞力斯基娜突然發力，一開始就領先中國選手，並將優勢一直保持到二千米終點。整個過程中國隊顯得缺之心理準備，毫無還手之力。蘇聯隊的成績是七分三十八秒零九，中國隊是七分四十秒八三，相差二秒有餘。

【美聯社西雅圖二十一日電】美國隊非正式隊員莫拉星期六在男子馬拉松比賽中獲得冠軍，成為九〇年友好運動會田徑賽的第一枚金牌獲得者。

美國隊教練海斯說，二十六歲的莫拉因為與男子長跑委員會缺乏聯繫而被擯棄在美國三人隊伍之外。之後他請求能參加比賽並作為「嘉賓」獲選入賽。

莫拉的時間是二小時十四分四十九秒，這是他個人最好的成績。

蘇聯隊塔巴金以二小時十六分二十八秒的成績獲得亞軍，加拿大選手馬爾獲第三名。冠、亞、季軍的獎金分別是一萬二千、六千、四千美元。

【路透社華盛頓塔科馬二十一日電】友好運動會男子個人全能體操比賽，蘇聯的舒亞保及貝倫基分別以五十九點二、五十八點六五，獲得冠、亞軍；季軍是美國的寧加特，他的分數是五十八點二分。他的同胞和拿以五十七點八得第四名。

伊雲絲失意混合泳 比安迪獲次枚金牌
東德女隊奪四乘二百接力冠軍

【法新社西雅圖二十一日電】奧運冠軍兼世界紀錄保持者，周末美國的伊雲絲，在友好運動會四百米個人四式，僅能以四分三十九秒九九得亞軍，冠軍是她的十七歲同胞珊達絲，成績是三十九秒二二。

珊達絲在背泳時超越了伊雲絲。珊達絲賽後說：「我真是興奮極了，我至最後五十米才找到她的蹤影，最後我拚盡所能去追趕她。」珊達絲今次的紀錄較伊雲絲本人最佳成績要快八秒，並且也是今季最佳成績。東德的梅娜以四分四十九秒三〇得季軍。

另外，男子八百米自由泳，東德的何夫文以七分五十四秒七三掄元。美國的史劍活則在二百米蝶泳以一分五十七秒〇五奪魁，並造出美國國內最佳紀錄，世界紀錄保持者窩頓只得季軍。女子一百米自由泳，美國的夏絲力治以五十五秒九七奪標，西德的絲泰瑪治得亞軍。

在星期六的另外九場游泳接力賽中，東德隊獲女子四乘二百米接力賽冠軍，美國隊亞軍。美國隊獲男子四乘一百米冠軍：比安迪繼星期五晚獲五十米自由泳冠軍後在接力賽中奪得第二面金牌。

數亞運 61 天

亞運六項金牌「盲區」 中國寄望「零的突破」

中新社記者 夏宇華

在第十一屆亞運會所設的二十七項正式比賽項目中，有六項中國隊至今與洲際大賽金牌無緣，它們是：藤球、卡巴迪、高爾夫球、摔跤、拳擊、曲棍球。

本屆亞運會設藤球和卡巴迪屬東南亞的強項，中國隊無心爭鼎；高爾夫球爭冠對東道主來說恐怕也心有餘而力不足；但對摔跤、拳擊、曲棍球三項的金牌，東道主雖仍屬以弱擊強，但憑借天時地利，有望實現金牌「零的突破」，從而進一步縮小中國體育在亞洲體壇的金牌「盲區」。

在有二十塊金牌的摔跤項目中，自由式中小級別南朝鮮等強隊屬世界水平，中國隊難以匹敵。但自由式摔跤大級別和古典式摔跤的優勢在歐美，亞洲是「山中無虎猴稱王」。據行家介紹，中國的古典式摔跤整體實力在亞洲小有優勢。上屆亞運會，中國跤手在十個級別比賽中獲四枚銀牌、一枚銅牌。若不是中國跤手大賽經驗缺之，未能充分發揮水平，突破何需待今日。與四年前相比，中國跤手的實力有所提高，大賽經驗也漸趨豐富。今年參加幾次國際邀請賽捷報頻傳。在六月份中國主辦的有南朝鮮、日本、蘇聯、蒙古諸強參加的國際邀請賽上，中國隊獲五枚金牌。

中國拳擊在中斷了二十六年後四年前才恢復。中國拳擊隊近兩年聘請蘇聯、古巴教練執教，送「希望之星」出國深造，進步迅速。在前不久的中古對抗賽中，包括世界青年冠軍在內的幾名古巴好手在中國「學生」拳下稱臣。

亞運會拳擊賽共十二枚金牌，其中的幾塊輕量級金牌當是天下無敵的南朝鮮和朝鮮選手的囊中之物，中國隊惟望能在重量級中分得一杯羹。目前，中國隊重量級選手白崇光、王偉雄、趙德領等頗具爭標實力，且狀態甚佳。

中國不少體育項目都是鳳飛在先，曲棍球亦屬此列。組隊才七年多的中國女子曲棍球隊首度參加亞運會便定下「掛銀望金」目標。

女子曲棍球隊近兩、三年提高很快。一九八八年底與奧運會亞軍南朝鮮交鋒僅以一比二小負。今年該隊首次參加世界錦標賽便躋身六強。在不久前的中國曲棍球邀請賽上，中國隊連克上屆亞運會亞軍日本隊和第三名印度隊。

行家認為，亞運會女子曲棍球將是中國、南朝鮮之爭。兩強相較，南朝鮮實力稍勝一籌。但實力並非決定比賽勝負的唯一因素，誰能說中國隊天時地利不會給東道主帶來點意外收穫呢？

開幕式里根出席 全球數億人收視

【據新華社西雅圖二十一日電】在第二屆友好運動會開賽後的第二天，組委會在位於西雅圖東北區的華盛頓大學赫斯基體育場舉行了頗為壯觀的開幕式。

美國前總統里根在今天傍晚的儀式上宣布「西雅圖運動會正式開幕」。美國衆議院議長托馬斯．福利和蘇聯體育文化委員會主席尼古拉．魯薩克分別宣讀了布什總統和戈爾巴喬夫總統的賀電。

來自五十二個國家和地區的二千餘名選手邁着輕鬆隨意的步伐進入場內，與觀衆見面。

據組委會稱，全世界有七十多個國家的數億觀衆通過美國特納廣播公司電視台收看開幕式。

世界體壇

友好運動會的開幕式上，蘇聯運動員向觀衆揮舞蘇聯和美國國旗。（美聯社照片）

碧根鮑華暫離球圈 昨簽約愛迪達十年

▲剛卸任的西德國家隊領隊碧根鮑華簽約體育用品公司愛迪達，為期十年。

據法國財貿界大亨泰浦透露，碧根鮑華自從辭去西德國家隊領隊職位後，拒絕擔任法國馬賽隊的領隊職位。

泰浦又是法國馬賽隊班主，現擁有愛迪達體育用品公司百分之八十股權。有關碧根鮑華的合約內容並沒有公佈，泰浦對記者透露，碧根鮑華是世界足球技術專家，他婉拒擔任為馬賽領隊，主要是想暫時離開足球圈一段時間。目前他正在研究應否接受美國足總的延聘計劃，因美國足總有意聘請他出任為美國的世界杯足球先生。此外，其他國家亦有不少延聘計劃，一一被碧根鮑華婉拒。

泰浦在法投資超十六億法郎（折約二億九千萬美元）收購愛迪達體育用品公司。

泰浦指出，當前愛迪達體育用品在海外很受歡迎，意大利AC米蘭準備與愛迪達簽約，而西班牙皇馬德里和英國利物浦亦會相繼續約的。

蘇聯甲組火車頭隊 訪新西蘭一負一和

▲現正在新西蘭訪問的蘇聯甲組隊伍火車頭隊，昨天以一比二敗給主隊新西蘭國家足球隊。

蘇聯火車頭隊應邀前往新西蘭作三場友好訪問比賽。首仗雙方以一比一賽和，次仗周日在威靈頓舉行。

雙方接戰後，新西蘭國家隊節節領前，實行採取搶攻打法，効力澳洲奧林西斯隊的艾恩西狄於上半場三十四分鐘，接應隊友麥加利的橫傳，一記倒掛金鈎入網，一比〇領前。七分鐘後，他捲土重來，一記勁道十足的勁射，皮球應聲入網，二比〇領前。

客隊的國腳加利諾夫，一九八二年度蘇聯世界杯代表，於下半場二十四分鐘，替隊友甘巴高夫製造一個埋門機會射成一比二。

至此，三場友誼賽中新西蘭國家隊以兩戰一勝一和暫時領前。第三仗定於本月二十八日（星期六）在克賴斯特徹奇舉行。

．虞揚．

美國戰勝南斯拉夫 世界女籃賽奪錦標
中國五分優勢勝巴西列第九名

【美聯社吉隆坡二十二日電】美國隊在這裏的國家體育館以八十八比七十八戰勝南斯拉夫隊，獲得第十一屆世界女籃錦標賽冠軍。

在上半場以三十一比四十一落後的南斯拉夫隊獲得亞軍。

在另一場比賽中，古巴戰勝捷克隊獲季軍，比分是八十三比六十一。

【據新華社吉隆坡二十二日電】中國女籃今天以九五比九十擊敗巴西隊，列本屆世界錦標賽第九名。

中國隊上半時曾四度落後，但鄭海霞、薛翠蘭、淩光和徐春梅發揮出色，中投和籃下進攻頻頻得分，上半時以五十比四十七領先。下半時，中國隊一直處於領先地位，直到終場以五分的優勢獲勝。在這場比賽中，淩光得二十六分，鄭海霞得二十五分，薛翠蘭得二十六分，徐春梅獲十六分，四人共奪八十七分。

蘇聯隊以九十七比七十三擊敗澳大利亞隊，獲得第五名。

比利時汽車賽 里納意外喪生

【路透社布魯塞爾二十二日電】比利時賽車手里納星期天在從比利時斯帕至弗朗科爾尚的二十四小時的汽車賽中被撞死。比利時通訊社報道稱二十七歲的里納在比賽中與其他兩部汽車相撞。里納是一個單身漢，住在比利時馬爾梅迪城。

郎平復出中國女排始末

寧明

郎平回來了。郎平從海外歸來再次為國効力，是中國球迷千呼萬喚的結果。

中國女排是中國體育界一張閃光的王牌。五連冠的驕人戰績，喚起了國人振興中華的壯志雄心。但是，輝煌的中國女排在漢城奧運會不幸落馬，舉國震驚。淚灑漢城，對中國球迷可稱之刻骨銘心。於是，球迷寫信給有關部門，分析中國女排失利原因；行家、宿將、體育記者也紛紛剖析這一現象。經過激烈的爭論、交鋒，大家形成一個基本共識——中國女排缺少郎平式人物。中國女排在漢城奧運會鳧冠落地，其重要原因就是進攻乏力。

新組建的中國女排主攻手仍不理想。李國君力沉勢猛，但身高、彈跳和技術略遜一籌；技術全面的許新打球太秀氣，身材的劣勢使之缺乏必勝的殺手鐧，國內確也找不出理想的重炮手，郎平確實是衆望所歸。

郎平東山再起勢在必然，正像汪嘉偉從日本歸隊，為中國奪取第十屆亞運會男排金牌一樣。但是，也有人擔心：這是急功近利，可能會貽誤新秀成長，況且海外學子郎平個人是否願意，其競技狀態如何呢？

一九八七年，郎平退役、完婚，夫妻雙雙飛赴美國學習。當時，郎平曾和國家體委商定：不加盟外國隊打球，不當教練傳經授法。郎平勤儉攻讀運動管理學和英語，未越雷池一步。後來，經中國排協批准，郎平與丈夫同往意大利，郎平為一家俱樂部隊打球。郎平雄風不減當年，使該俱樂部隊從全國第十二名躍至第六名。消息傳到國內，中國女排教練胡進、江申生和領隊陳招娣都想讓郎平再度出山。

郎平作為運動員可謂功成名就，大德圓滿。再度復出很可能毀了一世英名。胡進給郎平打了長途電話，委婉地試探郎平能否歸隊。不料，郎平快人快語：「只要國家需要，我隨時歸來。」今年三月，中國女排出訪歐洲，在瑞士比賽時，郎平駕車翻山越嶺，星夜疾馳來到中國女排駐地。郎平興奮異常，經受了全面測驗，她的彈跳、速度、力量、技術不遜當年，和蘇惠娟的配合仍是十分默契。胡進高興極了，當即決定招至麾下。

郎平瘦了，她已至而立之年。長期超負荷的訓練、比賽，使她患有嚴重的「疲勞綜合症」。大家可能還記得她曾多次在比賽後跪倒在地。郎平更深知：海曼已猝死運動場，路易斯獨領女排重炮手風騷，中國女排需要她這位老將壓陣。她說：「這是為了國家的榮譽！」

（摘自《北京日報》）

說，洪澤湖粗獷豪爽，有北方男子漢的氣質。洪澤湖西承淮河，北接沂沭，東注黃海，南瀉長江。周圍共長三六五公里，水域面積二千零六十九平方公里，名列我國五大淡水湖之中。洪澤湖資源豐富，素有「日出斗金」的寶湖之稱。洪澤湖的魚類多達八十四種，其中銀魚、青蝦、螃蟹等名貴產品，國內馳名，遠銷海外。

歷經滄桑

遠在二百萬年以前，洪澤湖原是黃海海灣的一部分，從洪澤湖底鑽探中，發現第四紀海洋泥沙沉積物，即是證明。由於巨流大川的沖擊，海灣退成……

邊的防洪大堤加固增高，洪澤湖遂成為著名的「懸湖」。

現在，政府已在洪澤湖上修建了三河閘等大型節制工程和排放系統，洪澤湖成了全國最大的平原型水庫。它的正常蓄水量為三十一億多立方米，年平均出湖量三四二億立方米，既保證了航運交通，又哺育了蘇北平原。

巍峨的防洪大堤在視線中消失了。我站在船頭的甲板上，舉目四望，煙波浩渺，水天一色，坦坦蕩蕩，一片蒼茫。清代詩人王春芳……

李鴻民

傍晚，我們來到「燈影半臨水，風聲多在船」的沿湖名鎮半城。

好客的主人把我們引到抗日名將彭雪楓墓園，墓園高大的大門石柱上，鐫刻着：「半壁河山留戰績，兩淮風雨慰忠魂」的對聯。墓園中蒼松翠柏，秀竹鮮花，莊嚴肅穆，令人起敬。將軍墓旁矗立着十三塊大理石碑，上面刻着四千五百多位烈士的英名。（上）

他一家六口人。放牧着牛羊等牲畜二百八十隻，去年僅賣羊毛一項就收入二千多元人民幣。此外，他家還承包耕地二十二畝，種些青稞、豌豆，糧食自給有餘。去年共收入七千多元。

他家現住的是五間寬敞的土坯房，附帶還有一個大院子，院裡正晾曬着卡墊、藏被等。

（五之）

現在，老旺堆和他那當鄉村醫生的女兒住在一起，一家七口人，去年收入近六千元。旺堆說，他如今替政府看管一處文物，每月工資一百五十元，家裡新添了藏櫃藏桌、卡墊、藏被等。

據了解，澤布蘭村去年人均收入達九百五十三元，在整個阿里地區是高的。旺堆老人說：「澤布蘭人如今富起來了。」☆

"JEC"耳筒機 540N, 570EQ, 580EQ, 555EQ, 650EQ, 651EQ
日本理光、影攝佳、確善……
XF20, 30, 107, 300, 700
"TOMA"自動相機 M-616, 900, AW-818, 828, 828D
富麗牌單放機 2500HC, 2800HC, 3000HC
日本名廠錄像機 L10, L15, 427, 94
大宇體計數機，現貨供……
利興公司 電話：8850……

港河有限公司
港產全自動剪摺嘜頭機，國際優點價廉，永久保養……
SHIMA ……
均有保養，歡迎查詢電話：89604……

中國建築材料工業
經濟技術合作洽談會特刊

中國建築材料及設備進出口公司

中國建築材料及設備進出口公司副總經理梁文蓋

正當國家建材局在香港舉行"中國建材工業經濟技術合作洽談會"之際，中國建築材料及設備進出口公司向到會的各國和地區的朋友表示熱烈的歡迎，並借此機會向多年來給予我們支持和眞誠合作的公司和朋友們表示衷心感謝。祝願我們之間業已建立起來的合作關係不斷地鞏固和發展。

中國建築材料及設備進出口公司是全國性的經營建築材料和非金屬礦及其設備的進出口業務的經濟實體。多年來，我公司本着工貿結合、技貿結合、進出結合、服務全國、面向世界、以促進建材工業的進出口業務、振興建材工業爲宗旨，在出口創滙，引進先進工藝和設備等方面取得顯著的成績。我們今後將本着這一宗旨，繼續爲大家服務。

我公司經營的進出口產品包括各種建材產品、非金屬礦產品、建築石材、無機非金屬材料，以及有關的全套技術裝備、單機、儀表和技術軟件。自1985年公司成立以來，我們與世界上主要建材設備製造廠家和貿易商社建立了密切的關係。先後引進了近80多項先進的技術和設備，對於提高建材工業的技術水平和裝備水平起到了積極作用。本公司的出口產品和設備分布於世界上幾十個國家和地區。出口產品結構從低檔產品向高檔產品不斷發展，品種不斷增多，服務質量不斷提高，贏得了客商的好評，樹立了良好信譽。

實行改革開放的政策以來，我國建材和非金屬礦工業有了很大的發展，爲我公司出口創滙提供充足的貨源和先進的技術裝備，爲擴大出口創滙創造了有利條件。作爲經營建材產品和成套設備、單機進出口的主要公司，我們充分發揮工貿結合優勢，與生產廠家、企業集團建立了各種形式的聯合，已與建材行業幾百家地質勘探、科研設計、出口基地、設備製造企業建立了密切的經銷代理關係，在國外設有代表處和合資企業，在國內主要港口設有辦事處。多年來，本公司在技術軟件和裝備出口方面取得了可喜的成績，已爲巴基斯坦、尼泊爾等國成功地提供了平板玻璃、磚瓦機械等成套設備及相應的技術服務。

中國建築材料及設備進出口公司願借洽談會的機會，與世界各國和地區的朋友廣泛接觸，探討各種形式的合作的可能性。爲此，我們準備向朋友們介紹我們可供出口的技術和裝備，總共有三十多項。其中包括水泥熟料窰外分解煅燒工藝和技術設備、浮法玻璃生產技術和設備、組合澆注衛生陶瓷成型技術和設備、加氣混凝土生產綫全套設備、礦棉及製品生產技術、人造水晶生產技術、玻璃纖維成套生產技術和設備、石墨選礦和製品生產技術等。另外還有單項技術和設備共30多項，如水泥廠電收塵氣力輸送系統，玻璃熔窰燃燒技術和裝置，陶瓷牆地磚輥道窰，塑料光纖拉絲工藝和技術，非燒結粘土磚，複合膨脹劑生產應用技術等。我們熱烈歡迎各國和地區的朋友們光臨惠顧，洽談業務。

我們願意在平等互利、互通有無、重合同、守信譽的原則下，與世界各國和地區的老朋友發展各種形式的貿易合作，與新朋友建立新關你，共榮共進。

祝各位朋友生意興旺發達，祝我們的合作日益發展！

中國建築材料及設備進出口公司副總經理：梁文蓋
公司地址：中國北京百萬庄
電話：8313955
電傳：222940CBMIE CN
傳眞：8023083
電掛：北京0043
郵政編碼：100831

對外合作的窗口　可以信賴的伙伴

——介紹中國建材工業對外經濟技術合作公司

公司總經理　孫玉海

在中國衆多的國際經濟技術合作公司的行列中，有一家資深歷久、經驗豐富的公司——中國建材工業對外經濟技術合作公司（英文縮寫爲CBMC）。

該公司是承擔中國建材工業（包括非金屬礦工業）對外經濟技術合作業務的唯一全國性公司。是經中國國務院批准、國家工商行政管理局登記註册、具有法人資格的大型國營企業。公司註册資本爲2億元人民幣，中國銀行爲該公司的擔保行。

該公司的經營範圍是：

1. 承包或分包國外建材工業建設工程和各種民用建築，提供上述工程的技術經濟諮詢、可行性研究、資源和工程地質勘探、設計、成套或部分設備及材料供應、施工、安裝和人員培訓。

2. 提供各種技術和勞務服務。

3. 受中國政府委托，組織實施建材工業對外經濟技術援助和多邊合作項目。

4. 同各國的企業以及海外僑商進行合資經營、合作生產等各種形式的合作業務。

該公司以中國强大的建材工業爲後盾，擁有建材工業的科學研究、地質勘探、設計、施工、設備加工製造、安裝、企業經營管理和設備操作維修等各方面的雄厚技術力量，長期從事對外經濟技術合作業務的幹練人員和熟練掌握英、法、阿拉伯、西班牙、俄羅斯和日本語言的外語人才，可以承擔水泥、玻璃、陶瓷、磚瓦、水泥製品、耐火材料、保溫材料、建築石材、木材加工和非金屬礦的採選加工等建設工程。

該公司創建於1965年12月8日，當時名稱是中國對外建築材料工業建設公司。25年來，特別是中國推行改革開放政策以來，該公司以中國建材工業先進而又適用的技術，先後在亞洲、非洲、拉丁美洲和歐洲二十多個國家承擔過五十多個建設項目。這些項目絕大部分已經投入生產，運轉正常，效益良好。同時，還向非洲、中東、東南亞地區派出過上萬人次的技術和勞務服務人員。目前，在上述地區仍有數千人在進行技術服務。本公司派出的人員技術水平高，服務質量好，適應性强，擅長於設備維修，嚴格遵守所在國的法律和尊重當地人民的風俗習慣，深受各國的歡迎。

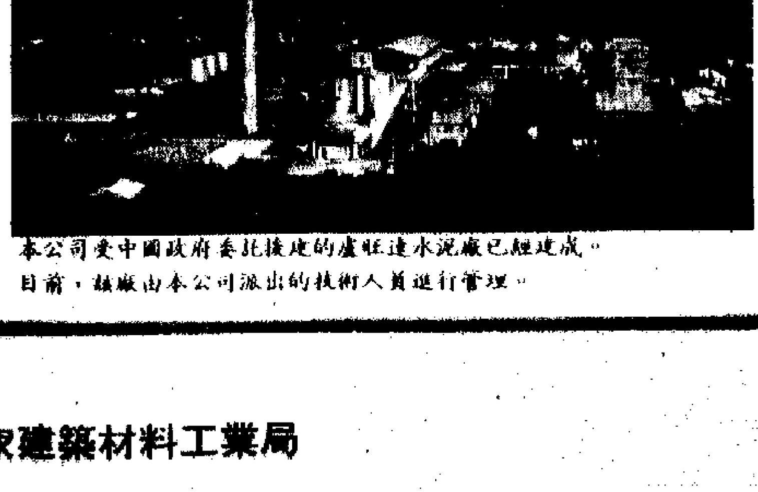
該公司承建的建材工業項目主要有：蒙古陶拉蓋圖粘土磚廠，巴基斯坦巴克水泥廠、諾西拉玻璃廠，尼泊爾加德滿都磚瓦廠、巴格達鋪磚廠、柬埔寨哥沙瑪——劉少奇水泥廠，幾內亞康康磚瓦廠，阿爾及利亞蘇赫臘斯粘土磚廠，米利亞高嶺土礦、特巴爾高嶺土礦，埃及美尼亞灰沙磚廠，布基納法索班福臘磚廠、水泥粉磨站，盧旺達水泥廠，岡比亞坎尼芬磚廠，剛果石灰石粉廠，阿爾巴尼亞愛爾巴桑水泥廠、富斯克魯亞水泥廠、卡瓦亞玻璃廠、發羅拉石棉水泥板瓦廠、地拉那灰沙磚廠、科爾察爐渣磚廠，羅馬尼亞陶瓷廠、玻璃球生產綫，馬耳他水泥製品廠，圭亞那空心磚廠等。除建成上述項目外，該公司還承擔了爲數更多的建材工業項目的技術經濟考察和可行性研究工作。該公司還與丹麥史密斯公司密切合作，聯合承包巴基斯坦日產3000噸的瓦赫水泥廠。在伊拉克，由該公司派出的技術人員和工人卓有成效地管理了近三十家現代化的水泥廠、粘土磚廠、玻璃廠、石棉水泥廠等建材企業。特別是具有80年代先進水平的高度自動化的卡爾巴拉水泥廠，由該公司派出的技術人員進行管理6年多以來，一直運轉正常，穩定均衡生產，深受伊方好評。

該公司以積25年之豐富經驗，深諳對外經濟技術合作業務，擁有大批專業人員以及精誠合作的各行各業的合作夥伴，本着"平等互利、講求實效、形式多樣、共同發展"的原則，願意繼續推進同各國各地區的經濟技術合作，爲全世界的和平與發展事業貢獻我們的微薄之力。

中國建材工業對外經濟技術合作公司在不斷的業務開拓中，在盧旺達、岡比亞、布基納法索、巴基斯坦、尼泊爾、科威特、伊拉克等國設有經理部、代表處或常駐代表，歡迎各界人士前往聯繫，洽談業務。

這次中國建材工業對外經濟技術合作洽談會在港舉行，以及已經和將要在港舉辦的這樣的會議，充分說明了香港在中國與亞太地區以及全世界聯系中的不可替代的優越地位。香港是亞太地區的樞紐，是世界通向中國的大門。該公司願意繼續與本港工商各界新老朋友保持和建立友好合作關係，並通過由此與亞太地區進而與世界其他地區建立和發展友好合作關係。

作爲中國建材工業對外經濟技術合作業務的窗口企業，25年來該公司的事業不斷發展壯大和日益增多的友好合作聯繫，說明該公司是可以信賴的合作夥伴。竭誠與世界各國友好合作，求得在平等互利的基礎上共同發展，促進全世界的和平與發展的偉大事業，爲該公司自創建以來一向追求的美好願望。


本公司受中國政府委托援建的盧旺達水泥廠已經建成。目前，該廠由本公司派出的技術人員進行管理。

中國建材工業對外經濟技術合作公司
總經理：孫玉海
地址：北京西郊百萬庄802郵政信箱
郵政編碼：100831
電話：水泥、非金屬礦項目：8311384
玻璃、陶瓷、磚瓦項目：8311144-721
綜合開發項目：8311144-756
技術合作項目：8311537
電傳：22030CBMC CN
傳眞：8313945

主辦單位：中國國家建築材料工業局

日期：一九九○年七月廿四至廿七日　　地點：香港灣仔香港會議展覽中心六樓

春蠶破繭　心魔難除
方勵之自毀形象

孔見

在多方斡旋下，方勵之夫婦於六月廿五日獲准離開中國，遠赴倫敦。方氏並於六月廿九日，站在英國學會門前向記者發表了一份簡短的聲明，外表看來相當心平氣和，陳詞懇切。當時予筆者的印象，方氏在倫敦大概會展開人生新的一頁。

「六四」事件之後，方勵之先後「閉關」兩次。第一次「閉關」是他夫婦倆跑到美國駐北京大使館裏面，歷時達一年之久。這麼長時間內，外界幾乎不知道他的言行意向，不了解他的喜怒哀樂。美國大使館的建築物，就像一顆巨型的蠶繭，將方勵之困得密密實實。春蠶作繭自縛，繼而變成蠶蛹，再變作蠶蛾，接着破繭而出。

方勵之不是蠶蛾，他並無破繭的天份。他不過是「國際象棋」賽中之一隻棋子。他之所以能離開美駐京使館、離開中國前赴英國，不過是「國際象棋」賽中某方走的一着，或雙方認為大家有利的一着。中國並無「提」方勵之入美使館，美使館看來也不會硬招方氏「入甕」。方氏走入美使館造成中美關係的困局，對中美雙方均無好處。方氏獲協議離境，中美均可舒一口氣。事件的解決談不上「制裁」的結果，倒是意味着方勵之第一次「閉關」的結束。

人們摸不透方勵之第一次「閉關」有甚麼收穫，「元氣」恢復了多少。方氏去國後便進行第二次「閉關」，這是一次修心養性，改「斜」歸「正」的「閉關」。他公開表示要洗心革面，從此過學術研究工作的寧靜日子。「不希望答覆任何有關政治事務的問題」，「我現在懇請新聞媒體的朋友不要再緊逼我。我也希望各位了解，我在劍橋期間，各位如果不追逐我，我將會很感謝。」不過問政治，專注於自己學術本行是方勵之過清靜日子的不二法門。

如此鄭重的聲明、懇切的陳詞，人們應毫不懷疑方勵之將會獲得「新生」。這般層次的修心養性「閉關」，理應大徹大悟才是。可惜方氏「心魔」難除，不然天光景便擅開「關」門，於七月初便接受數家傳媒體的政治性訪問。問答間，除對美國對華政策有所非議外，主要還是對中國政壇諸多貶責。

方勵之近日的言行是如假包換的出爾反爾。方氏近年來算得上是一個顯赫的人物，但這般言而無信，實不能不令人吃驚。他在倫敦首先接受訪問是七月六日，而這一天正是他的幼子方哲抵步與他團敘。幼子離開中國，方氏當然會感到全無後顧之憂，於是將莊嚴的承諾拋到太空。在記者訪問中，他自翊為「世界人」，但不少人都會看得清楚。他不過是江湖中的「世界仔」。

在記者訪問中，方勵之還對中國政壇的重要人物鄧小平指手劃脚，表示「中國最高領導人鄧小平應立即推行戈爾巴喬夫式改革，實施多黨制」，又認為「鄧小平應對去年六月下令在天安門開槍負個人責任，並受審判」。那末，鄧小平到底應該繼續當「中國最高領導人」去推行改革，還是去接受「審判」呢？面對方氏如此混亂的思維邏輯，世人又怎能從他的政論中獲得有益的啓思呢？

有關大陸謠言增多
反證局勢日趨穩定

樂今宵

當前，大陸的局勢逐步走向穩定，缺乏「爆炸性」的消息，於是有關大陸的謠言就多了起來。這是筆者對近期此地謠言甚多的一種解釋。

大陸局勢穩定，那是「親北京」的報章才會有興趣報道的事，其他傳媒如過多報道這方面的消息，難免令被某些人士斥為替中共塗脂抹粉，粉飾太平。

社會上的確是有一部分人很不希望看到大陸出現一個穩定的局面。在「六四」週年前夕，他們期待着北京有事發生，但僅在北大校園有過一小堆學生聚集發洩不滿，方勵之說那是「一個等於一千個」，此說亦僅是活用當年林彪「一句頂一萬句」的作大手法而已；他們期待着七國峯會對中國有新的制裁，結果卻令他們大失所望，特別是指斥日本仔只懂發財，而不像他們那樣重道行；他們希望中國孤立，但與印尼復交及隨後而來與新加坡、沙特等建交的事實，又使他們無奈地驚呼中國外交有如神助；他們想抵制亞運，但又沒有幾個人有興趣參加這種「割斷紙杯」的無聊遊戲；他們詛咒鄧公望其早日離開人間，消息卻傳來「小平登高無須扶」的閑情篇，等等。

正調不想聽也不能唱，只好唱反調，但反調材料不多，因此唯有造謠！大謠小謠一齊造，然後論說一番，日子就是這麼打發着過的。

當然，有些人是靠造謠或文雅點說叫「新聞創作」來揾銀的。憑着一些特殊的背景，爆一爆所謂有這種背景才能知的「勁料」，甚至一些極易查證的事，也言之鑿鑿地造謠一番，無他，目的是換取所需的銀兩來支撐個人或集體的生計。別小看這一手法，幾次有關鄧大人的「死謠」，在股市就不知發了幾家，也不知「輸死」了幾多人。

有日開放消息渠道，謠言自可減少。首先必須承認，大陸的新聞準則和香港的新聞準則是不同的，不然的話也就不叫做社會主義的中國和資本主義的香港了。其實，比起文革前，大陸現在的新聞尺度已寬鬆了很多。海外能接收到的，除了官方新聞，還有不少非官方的消息來源。從某個角度來看，這麼多非官方的消息正是國內言論寬鬆的表現，人們的言論傳到海外，便成了非官方的訊息，大陸政府對此類傳到海外的言論、消息也多不追究，事關重大者方作必要的澄清。

至於國內能接收到的，除了本地官方新聞，著名的還有《美國之音》等等，廣東等沿海地區就更不用說了。因此可以說，大陸的消息渠道已暢開了很多，問題是你喜歡聽甚麼，不喜歡聽甚麼，喜歡評甚麼，不喜歡評甚麼吧了。

新聞自由與造謠自由

唐約翰

美國幾家大報的總編輯本月初在布拉格與東歐新聞界人士座談，主題是新聞自由。劇作家出身的捷克總統哈韋爾也出席會議發言。哈韋爾原受美國傳媒推崇為自由化的英雄，但他在發言中批評了報界搞煽情鼓動，並強調新聞的自由必須與責任並存。哈韋爾的新聞秘書贊托夫斯基更講到不能不對報道假消息的記者予檢控甚至判囚。美國編輯們對此很不以為然，後來撰文批評；主辦該次會議的美國外國記者中心和哈佛大學尼曼基金會的兩位負責人，還聯署文章，指責哈韋爾「地位變了，思想也變了」。

參加會議的《華盛頓郵報》執行編輯布雷德利，可以說是概述了美國傳媒對新聞自由的觀點，謂：「新聞自由包括了出錯的自由，甚至可以有不負責任的自由。政府的干預（諸如檢控）和威脅（諸如投獄），鮮有是恰當的。對付錯誤報道最有效的紀律行動，就是讓公衆知道報道的錯誤。」依這些準則衡量，難怪美國編輯們認為捷克的自由化未合格。

捷克總統的新聞秘書贊托夫斯基以前是路透社駐布拉格記者，他敍述了幾個事例，其一說：去年十一月十七日，捷克學生示威，贊托夫斯基接到了「民主論壇」一名活躍分子彼得・烏爾的電話（烏爾如今是捷克新聞社社長），烏爾告訴他，一名示威學生被警察殺死。烏爾聲稱有一名絕對可靠的目擊證人百分之百肯定有一個學生死亡。贊托夫斯基於是拍發了這消息，《美國之音》即據此廣播，這觸發了十一月二十日的二十萬人大示威，由此開始了連串發展，最後導致了舊政府倒台。贊托夫斯基說，關於學生被警察打死的報道，可能是引起種種變化的最主要一件事。他說，當時捷克政府曾否認有學生被打死，並把烏爾關進監獄，但人們不相信政府的否認。

贊托夫斯基接着說，事後卻查明該消息果然是假的，「沒有學生被殺，只是有一個便衣警察躺在地上，蓋着布裝死。」他表示，「技術上說，烏爾應該仍服刑。」

他和我都報道了假消息，而且很具煽動性，實際上可以造成很大破壞。……幸而結果一切大吉。」

如此這般，捷克的政治劇變就由這一謠言誘發。就連《華盛頓郵報》的布雷德利，也避免回答有關烏爾應否囚獄的問題。烏爾入獄，卻沒能阻止謠言產生影響，因為社會上有導人信謠的客觀環境，更有醞釀劇變的態勢。哈韋爾和贊托夫斯基，則深感前車之鑑，認為必須及早阻嚇造謠者。

廉政與人權

灣仔區議員　鍾易安

法律制訂之目的，是穩定社會秩序，均衡各階層人士利益，在健全的社會裏，司法制度是主要之環節，要保證「人權」平等，「立法」與「守法」是先決條件。

今天香港反貪污的成就，有目共睹，海外投資者也得到法律保障而放心大量投資，近年香港工商業和金融資訊等事業突飛猛進，亦有賴於「廉政公署」擁有法定權力，維護了社會的安定。

今次從「胡禮達事件」，透視了本港社會某些有財有勢的高層人士，存在的行賄受賄問題仍然嚴重。幸好現有嚴正的反貪污法例，才得繩之於法。

近日有人因為「人權法」草案，提議修改「反貪污案例」，削減現有廉署的權力。這是極甚危險的。當然，「人權」的需要是人所共識，不可置疑，但在羣體生活裏，「人權」是要配合社會整體利益，不能從個人喜好為理由，否則，會導致社會秩序混亂。所以，如要維持公衆利益，現有之反貪污法例，和其執法權力必需保留。況且犯法者是由法庭公開審訊，有足夠證據才能定罪，並沒有違反民主自由之原則。

「人權」沒有一定的標準，基於各處環境需要而有所不同，應為社會整體利益，不是為少數人着想。當「熊掌」與「魚」不可兼得時，就要作出理智的選擇。因「理想」與「實際」是兩回事。應慎重考慮，免後果堪虞。

大公論壇　園地公開　歡迎來稿

「心連心」的疑問
人權如何界定？移民者要趁早？

大橋

七月十七日晚，李怡先生在電視節目「香港心連心」中發言，認為要使香港繁榮安定的要素有二而首先是要中國改善人權。

現今世界各國對人權的鑑定，標準不一，絕大多是依據本國的實況來鑑定，有一點我們必須認識到的是：人權標準是不斷地在跟社會秩序標準與及社會道德標準互爭地盤的。

在社會秩序方面：有人認為隨意在街上使用「大聲公」會妨礙他人耳根清靜，但亦有人認為這樣才能體驗人權。有人提議中國仿傚香港廉署之操作來肅貪，但亦有人認為廉署操作有違人權，不可仿傚。中國認為縱火燒火車者應繩之於法，香港卻有人認為「民運份子」有權這樣做。至於槍枝買賣自由，記者是否有權不透露消息來源……等等，各國標準不一。

在社會道德方面：有人認為同性戀有違道德，亦損害排洩系統，但有人卻以人權非之，認為兩個人的事，不涉第三者，應予維護。中國禁止黃色電影，有人認為老土落後，電影檢查違反人權，最低限度，像美國就可以真刀真槍地上演，可能將來毒品自種自吸，亦應予維護……演變下去，人權漫無止境了。

中國的人權要改良到那一個地步呢？人人都有權隨意使用「大聲公」，吵架響亮一點嗎？中國要設立幾個拉斯維加斯、大西洋城去維護賭徒權益嗎？中國必須維護胚胎權益，禁止墮胎，讓人口膨脹下去嗎？

在同一電視節目中，張鑑泉先生認為要離開者請趁早離去，好讓我們補充人材空缺。我認為很對，即使不早走亦應早說明，切莫學一些無良老闆，一聲不響地把工人工資也騙走去外國。

我們當然不希望太多人走，但亦十分無奈，只好提出下列各點，希望他們回顧，細心研究一下。

（甲）有數千萬身家者，花多少買保險是人之常情，但有這樣的身家，每年當收入不菲，是否心甘情願讓外國高稅率吃去一大截？

（乙）有數百萬身家者，在外國買了間屋，將所剩無幾，必須工作，你的專長是否得以繼續？你這一代可能生活不成問題，但你的下一代若遭逢經濟放緩，會否因膚色問題而找工不易，回到經濟預測在二十一世紀初將呈蓬勃的亞太區來又會否變成人地生疏？

（丙）有為子女打算者，在教育方面，實在地香港由於殖民地政策而形成專上學府嚴重不足，引致每年大量學生必須負笈海外，這是在這幾年內應該向港府爭取的重點之一。若果不想子女生活在中國統治之下，我認為，即使你及你的子女在外國做「二等公民」，亦必須祈求中國保持強大，我們不妨停一停，看一看，看清楚加拿大人眼印第安原居民如何發展下去。

非港是港
「的士」不夠「高」

王一士

有讀者在報上投書，對於小巴、的士上的「噪音」，很有意見。聞後深有同感。而且相信，除了司機大佬本人之外，歡迎這些「噪音」的乘客恐怕不多吧。

說是「噪音」，當然是從乘客的角度而言，司機的感覺自非如此，沒有人故意要讓自己耳朵受罪的。別人的聽覺神經是否受得住，無議。香港的收音機，不計英語的，至少有五個中文台的播音可供選擇。這個台不合口味，轉另一個台可也，乘客不會有選擇權，連不想聽的權也沒有。免費供應娛樂，還說什麼，適應環境可也。現在的潮流，要就是靜寂無聲，要就是有足夠的響亮、清晰才過癮。不妨注意到，有些小汽車經過身邊，會以為裏面是營業中的「的士高」。如果是慣於「脚震」的有活力的青年人，便會可惜「的士」不夠「高」，否則何妨「聞機起舞」？幸而雙層巴士沒有這樣的設備，巴士司機又無此習慣，不然的話，就更加熱鬧了。但這也說明，汽車駕駛者並不是非聽收音機不可的。完全同意一個提法，沒有乘客之時，司機聽不聽，聽什麼，絕對有自由，但當車子是「出租」了給乘客的時候，便有需要尊重乘客的意願，不應該把各種聲響強加於乘客也。

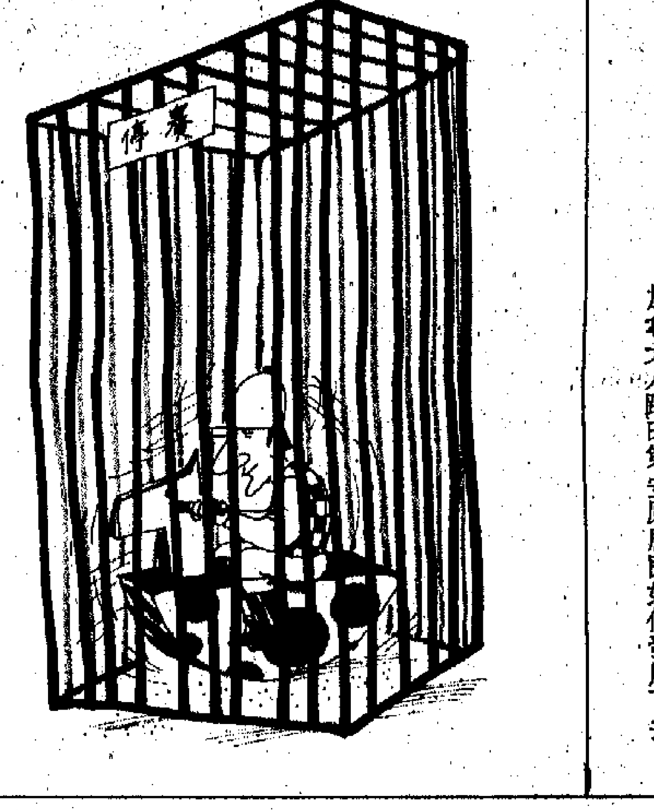
在收音機之外，還有更使人厭煩的，那是不知從什麼地方發出專供司機收聽的通訊台。如果真的有什麼緊急事項要通知，它的作用還不宜否定。可是絕大多數情況，是一位女聲在喋喋不休地嚨舌，比如某某什麼時候放假，某某家中叫他回去飲湯之類，即使外行如在下，也知道那和交通完全無關。其實收音機也好，通訊台也好，最有用的是路面情況報告，只要定時播出，定時聽一下便是，沒有停聲地「吵」的需要。

應該指出，有相當部分司機會得尊重而不打擾乘客，表現得能自律而有文明行為，值得讚揚，也最好在業內加以推廣。

此時此地

阿濤

騎師停賽



荃灣裁判署對開兩彎位
途人過馬路沒安全保障
讀者認為當局應設行人過路設施
運輸署表示會派員視察環境再作考慮

民居見聞

讀者李小姐日前來電稱，荃灣沙咀道與大河道交匯處，即荃灣裁判署對開的兩個彎位，乏缺行人過路設施，令途人橫過馬路時，險象環生，極易發生意外。

據她說，大河道與沙咀道的交匯處，車速甚高，可是，在荃灣裁判署旁的兩個轉彎處，沒有交通安全設施供行人使用，而只隔了一個安全島的沙咀道，卻設有一系列的交通燈和行人過路線，這是令她不解的。

李小姐認為，行人在車輛飛馳的馬路上橫過，是非常危險的，有關當局既已在該處一帶設有不少過路設施，就應徹底一點，不宜留有部分路面沒設交通過路設施，容易造成交通意外。她盼當局在上述兩處的轉彎角位設立交通燈及行人過路線，保障途人過路安全。

按：記者曾到現場察看環境，見荃灣裁判署與四季大廈之間的大河道，有兩個大安全島，兩島之間是有行人過路設施的，而從沙咀道走往那兩個安全島也有這些設施。不過，從裁判署走向安全島，的確沒有行人過路設施。

記者所見，不少途人均在該兩處彎位橫過馬路，由於又沒交通燈指示，情景確實危險，其中尤以圓墩圍的彎角位為甚，因為從裁判署走往對面的安全島時，往往因彎位阻了視線，行人往往未能清楚看到從大河道轉入圓墩圍的車輛，所以特別容易發生意外。

記者將有關的情況向運輸署反映，據該署一位姓黃的工程師解釋說，沙咀道與大河道交匯處附近一帶的路面，交通繁忙，往來的車輛和行人衆多，所以設立了不少交通安全設施。但是，荃灣裁判署旁的大河道轉彎處與圓墩圍轉彎處，這兩個地點都是車輛較少，行人又較少，所以才沒設行人過路設施。

他說，大河道的轉彎處，估計將不會設任何交通燈或過路設施；至於圓墩圍轉彎位處，當局將會考慮設置一些過路安全設施。總的來說，技術上是沒有問題，不過稍後運輸署仍會派員到該處調查，了解往來車輛及過路行人的情況，以決定是否有設置過路設施的需要。

荃灣裁判署對開馬路彎位缺行人過路設施（本報攝）

勞工處專上教育就業輔導組提供免費職業介紹（本版逢星期一刊出）：

職位	工作地點	薪酬	簡要資料	編號
化學工程師（男）	荃灣	7000元（月薪）	理工學院化學工程系畢業，無須經驗。	9000304
技工（男女）	荃灣	9000至10000元（月薪）	工業學院紡織系畢業，具一至兩年顏色配合的有關工作經驗。	9000190
平面設計員（男女）	大埔	12000元（月薪）	大專或工業學院畢業，英文良好，需具五年有關工作經驗，熟悉印刷。	9000279
機械工程師（男）	大埔	7000至12000元（月薪）	工業學院／大學機械工程系畢業，具一年有關工作經驗。	9000318
營業主任（男）	長沙灣	7000至10000元（月薪）	大學程度，英文良好，具三年成衣採購經驗。	PJ90087

查詢電話：8523232

九巴將開辦二八一S綫
通宵行走馬鞍山至尖東
短期內投入服務每廿分鐘一班車

九巴計劃開辦一條通宵巴士綫，行走沙田馬鞍山至尖沙咀東部，巴士編號為二八一S，並預計於本月底或下月初便可投入服務。

本報一年來不斷收到讀者的電話投訴，指馬鞍山夜間的公共對外交通服務嚴重不足，居民由九龍返回馬鞍山，除乘的士最直接外，便一定要轉車，目前在巴士服務方面，只有九巴的二八八S綫通宵行駛，來回田心臨屋至馬鞍山之間。但由於該線的班次疏落（每隔二十分鐘一班），遇到冷天或落雨，他們實苦不堪言。曾有多位讀者建議運輸署開辦一條通宵小巴專綫來往馬鞍山至旺角，但未見當局有實際行動。九巴公司一位發言人表示，有關通宵巴士二八一S的正式開辦時間，仍有待運輸署的批准，方能確定。

她說，計劃中的通宵巴士綫，由尖東開出，途經漆咸道、彌敦道、窩打老道、獅子山隧道、大圍、隆亭邨、新翠邨、秦石邨、月明邨、沙角邨、新城市廣場、瀝源邨、禾輋邨、第一城、富豪花園、富安花園、恆安邨。每隔二十分鐘一班，全程收費九元，另設分段收費，由恆安邨開出，在大涌橋路小瀝源上車出九龍收費六元；如由尖東開出，過獅隧後收四元二角。

服務時間方面，尖東開出為凌晨一時至五時左右，恆安邨開出為晚上十二時至凌晨五時許。

南豐中心天橋太擠迫
當局已計劃加建新橋
有關工程預料明年初可展開

大公報編輯先生：

貴報曾刊登讀者談及連接南豐中心及荃灣地鐵站之行人天橋太多行人，不敷應用，現謹覆如下：

根據本署的觀察，該天橋的擠塞情況，主要是在傍晚六時至七時出現，因該段時間有大量地下鐵路乘客前往南豐中心下的巴士總站乘搭巴士，而在其餘時間，該行人天橋已能有效地疏導行人。

為解決行人擠塞的問題，政府已計劃興建另一條連接荃灣地鐵站的行人天橋，以補現有行人天橋的不足，預料有關工程將於一九九一年初展開。

而在過渡期間，本署正考慮利用西樓角路一個停車處供若干巴士線使用，使該等巴士乘客無須使用現有之行人天橋，以紓緩擠迫情況。

運輸署署長蕭炯柱

（王偉光代行）

生活圈

通告板

婦女什錦藝能班
製作內容有六瓣

▲婦女什錦藝能班：中區明愛兒童及青少年中心主辦，內容包括繩結、禮物花球、餐廳禮儀、西式插花、調酒及緞帶製作等。開班日期為七月廿五日至八月廿九日，逢星期三上午，共六堂，收費一百六十元，歡迎十六歲或以上婦女參加。查詢或報名，可電五二三五一八七，或到中環德輔道中廿五號安樂園大廈十四字樓。

▲「戒毒知多少」服務體驗計劃：堅道明愛社區中心與螢火蟲青年組主辦，七月二十六日至八月三十日逢星期四晚舉行，內容包括講座、角色扮演、採訪中途宿舍、與戒毒者一起旅行、三日兩夜福音戒毒體驗營及總結茶會等。以上活動費用為六十元，包括講義，歡迎十七至三十歲的男女青年參加。如有查詢，可電五二四二〇七一，或到香港堅道二號二樓。

▲暑期兒童夏令營：香港青年旅舍協會義工組主辦，七月三十日至八月三日星期一至星期五在白沙澳青年旅舍舉行，為期五日四夜，歡迎八至十歲的青年旅舍少年會員參加，每人費用一百八十元，報名表格可向青年旅舍協會辦事處索取，地址為石硤尾邨第十九座二二五室，電話七八八一六三八。

職健先鋒樂其中
安全意識莫放鬆

▲「職健先鋒樂其中」宿營：香港工人健康中心主辦，七月二十八至二十、九日在香港中文大學崇基學院舉辦，藉此喚起工友們關注職業病、工業意外、職業安全及健康法例、工傷賠償等問題，費用四十元，歡迎十八至二十五歲的在職人士參加。查詢及報名可電三八四九二二七，或到九龍彌敦道四四四號二字樓C座。

▲「溝通天地線」青年營：香港青年協會家庭生活教育組（觀塘區）主辦，七月廿八、廿九日舉行，透過遊戲及工作坊，讓參加者認識溝通的原理、實習溝通技巧，從而改善人際關係。活動地點為大網仔戶外訓練營，費用五十元，歡迎二十至三十歲青年參加。報名或查詢，可到坪石邨坪石酒家地庫，或電三二六五九二五。

尋人

溫法祥尋舅父楊南丁

楊南丁，原籍是豐順縣人，一向在印尼謀生，與家人失卻聯繫，現有你親人溫伯祥找你，希見報後來信：廣東大埔縣西河供銷社轉。

溫法祥（一二一九四）

何千喬尋兄何仲山 叔公何砥柱

台灣何砥柱等係廣東大埔縣高陂黃坑村人，一九四六年去台灣。何千喬通訊處：廣東大埔縣僑聯會。何千喬（一二一九五）

孫兆貴尋弟孫兆榮 妹孫佩英

孫兆榮，小名小和尚，六十一歲，原籍江蘇紹伯孫家莊人，早年一家居住陝西寶雞，一九四七年到南京開米店，一九四九年隨妹及妹夫由香港轉台灣，一九五零年曾給家中來信一封。孫佩英，五十九歲，其夫倪亞輝，南京下關人，在軍隊做事。有知情者請來函：陝西省寶雞市曙光路二四號付五。

孫兆貴（一二一九六）

胡連保尋弟胡錦保

胡錦保，一九三四年生，四九年抓丁。至今無音信。知情者請函告：江西省餘干縣大溪鄉大安璋橋村。胡連保（一二一九七）

耿心祥尋伯父耿昌德

伯父耿昌德，八十歲；伯母耿翟氏，七十六歲；耿鳳英，五十六歲。他們原籍江蘇省鎮江市西區大橋村翟小墟，一家三口於四九年三月在浙江省衢州隨國民黨撤離去台灣，一直無音訊。望知情者請來函：江蘇省鎮江市西區大橋村翟小墟。耿心祥（一二一九八）

羅鎂基尋兄羅業基

羅業基，六十多歲，廣東省南海縣鹽步區石潭鄉人。一九四八年去台灣，曾在台北空軍服役，後音訊全無。有知情者，請來函：陝西省略陽縣鐵路四分會一組。

羅鎂基（一二二〇一）

共商國是 交流思想 增進感情
兩岸海外六十團體參與
和平統一研討會昨閉幕
錢偉長稱此爲民間團體「擊鼓催談」

【本報訊】由「中國和平統一促進會」主辦的海峽兩岸關係研討會，經過三日的討論後，昨日下午閉幕。參加會議的十六個團體及代表均認為，此次研討會達到了共商國是、交流思想和增進感情的目的。在最後一日的研討會上，共有三十一位講者發言。

「中國和平統一促進會」執行會長錢偉長昨日主持閉幕禮。錢偉長在致辭時表示，是次研討會，時間雖然只有短短三天，但它的意義是非常重要的。舉行像這樣有海外及兩岸民間團體參加以兩岸關係與和平統一為主題的研討會，這還是第一次，過去，台灣同胞受到一些約束，能參加的，必須是會議名稱帶有「國際」字樣的，而且也只能以個人身份參加。此次以民間團體名義參加，以「兩岸關係與和平統一研討會」的名義舉行，而且無須乎沾「國際」二字之光，可以說是一個創舉。他又說，參加這次研討會的，除了中國和平統一促進會是來自大陸的之外，來自台灣的有中國和平統一研究會、中華和平統一大同盟、中國文經統一促進會和中華全民愛國會，來自北美華盛頓、舊金山、洛杉磯等地區的中國和平統一促進會、海峽兩岸交流會、世界中華民族大同盟，一共十個民間團體。從數量上看，它是創紀錄的；從地區上看，它本質地反映了和平統一確實是所有中國人，全世界所有炎黃子孫的共同心願。他作為與會的一員，深以有幸能夠參加此次盛會，感到榮幸。

錢偉長說，在研討過程中，大家就如何促進中國的和平統一問題，廣泛地交換了意見，就中國人民的統一心願、兩岸經貿、文化等方面的交流、民間團體的合作等等，各抒己見，可以說是達到了兩岸人士共商國是和交流思想的目的。

錢偉長表示，在研討會上，每一個人都講到了期盼祖國統一的願望和加速兩岸的交流，這是「大同」。至於早一些還是晚一些統一，以這樣或那樣的方式統一等具體問題，雖然有些不同的意見，但這只是「小異」。

錢偉長指出，這些「小異」，有些是由於兩岸長期隔離所產生的隔閡和互相缺乏理解造成的；有些是由於考慮問題的角度和佔有資料的不同帶來的。但不管是那一種，認識上存在差異，是正常現象。如果一切都一致，那就不需要開會了。進一步講，不同的看法和見解，會推動大家深入地思考、研究。中國的和平統一，是一件大事，是一項歷史性的大事。這件事要辦得好，正需要每個人都站在全民族的立場上，又從各自不同的角度發表自己的意見，相互切磋。從這個意義上講，會上存在一些差異，不但是正常的，而且是有益。

他又說，今次參與研討會的都是民間團體，民間團體的任務是推動和平統一的進程，為和平統一搭橋鋪路，推動兩岸共雙方早日和解，實現中國的和平統一。這次會議，形象地說，是擊鼓催談。

台灣「中國和平統一研究會」團長廖與人在閉幕式上亦表示，中國的統一，必須把握和平性、制度性和相容性等問題。他希望中國大陸當局對不同的意見，採取「有容乃大」的精神。他說，在台灣方面，有些人鼓吹「台獨」的聲浪仍然高漲，但是，他相信，祖國統一，仍是大多數人們的美好願望。

在閉幕式結束時，台灣「中華和平統一研究會」成員、澳洲華僑工商學院董事會主席黎祖森提議，希望下一次和平統一研討會，能夠在台北召開，此項建議得到與會者的熱烈掌聲。

和平統一研究會代表團副團長、台灣國大代表王應傑下一次到台北開會的提議表示，這是一個很好的動議，只要今後一三年兩岸關係還像過去三年那樣在彼此懷着善意的推動下發展，這一提議的實現不是不可能的。他指出，由於關係到台灣的「動員戡亂時期」和「臨時條款」的廢止，此事快者一年，慢者兩年就可解決。

碧瑤地震脫險歸來
旅行團往黃大仙「還神」
被困公路幾日後步行往馬尼拉

【本報訊】在菲律賓碧瑤旅遊遇上大地震的康泰旅行社旅行團最後一批成員昨晚平安抵港，他們甫到達機場，即由旅行社安排，趕往黃大仙廟「還神」。

昨日返港的旅行團成員共二十五人，包括一名領隊，他們乘搭的飛機，原定於昨日下午四時五十五分抵達，由於飛機誤點，延至晚上八時才降落，各人步出大堂時都面露笑容，迎接的親友上前擁抱及問好。

團員隨即由旅行社安排，乘坐專車往黃大仙廟上香。據其中一位林姓女團友表示，此次遇上大地震災難可說有驚無險，團友之間能自覺地互相幫助，共渡難關，得以平安歸來，所以應該酬謝神恩。

她又稱，事發時他們整團人正在碧瑤馬場騎馬作樂，才倖免於難，地震發生後，各人被迫滯留在當地數日，在此期間，雖然生活環境甚為惡劣，但大家互相忍讓，包括九名兒童亦很懂得忍耐，除了感到害怕外，沒有給大人們帶來額外麻煩。在堵塞的公路上，他們熬過了幾日幾夜後，還要攀越約二十公里的崎嶇山徑才能到馬尼拉，其中一位八十五歲高齡的西德籍團友亦能夠堅持至目的地。

此外，據該旅行社執行董事黃士心透露，黃大仙廟原於下午五時關閉，昨晚亦破例讓各團友入內參拜，至於「還神」費用則由旅行社支付。

康泰團員碧瑤歸來即往黃大仙燒豬「還神」。（本報攝）

康泰遇險團員昨晚自菲返抵本港機場（本報攝）

麥浩德本周訪北京
李鵬飛稱是好開始
過渡期尚有很多問題需中英合作

【本報訊】立法局首席議員李鵬飛表示，英國外交部次官麥浩德於本周訪問北京，是中英雙方恢復外交接觸的好開始，對於解決香港在過渡期的問題有好處。

李鵬飛昨日出席一項青少年服務日活動後表示，麥浩德是次訪問北京，是自去年「六四」事件後，中英雙方首次的部長級接觸。他認為這是一個好的開始，並期望以後雙方將會有更多的高層接觸。

他說，中英恢復聯繫，對香港十分有利，因為現時離開九七年只有數年的時間，但是很多問題仍然有待解決，如果中英雙方能有更多接觸，這樣將會有助加深彼此的了解。他指出就國籍法、人權法案，基建計劃和其他一切在過渡期間市民所關注的問題，都需要中英兩方面透過磋商解決。

他表示麥浩德將會周一抵港，周二與行政局開會後前往北京，議員們都希望麥浩德可以就本港市民關心的問題向中方反映意見。

被問及兩局議員會否組團訪問中國，李鵬飛表示，這是以後的事情，不過，他亦強調很多議員都已個別在不同場合到中國訪問。

持眞槍行劫
半年廿七宗

【本報訊】據警方資料顯示，今年上半年發現的非法槍械數目較去年有激增的趨勢，兩局保安小組副召集人范徐麗泰建議中港雙方應加強聯繫，共同遏止非法槍械流入本港。

資料顯示，九〇年上半年度，持真槍行劫的案件共有二十七宗，而八九年全年只有三十三宗，另外，今年上半年搜獲軍火的個案亦有六十宗。警方相信這些槍械大部份是由內地偷運進入本港。

范徐麗泰昨日出席陽光活力音樂會開幕儀式後表示，本港發生持槍犯案的數目增加，保安科表示這類案件有上升的趨勢。她認為警方必須採取有效的措施，遏止這類罪案繼續增加。

另外，她又認為港府應與中國保安當局加強聯繫，阻截非法槍械流入香港，因為大部分的槍械都是來自內地。此外，她亦會在星期三的立法局會議上詢問保安司解決非法偷運軍火的方法。

譚惠珠有話講
被指干預採訪

【本報訊】就無線電視新聞部一名記者向記者協會投訴譚惠珠影響傳媒採訪自由一事，譚惠珠昨晚表示，她對傳媒自由是絕對尊重的，她認為今次事件只是茶杯裏的風波，而事情的發展卻出乎她意料之外。

台部分學者拒出席
認爲研討會有非學術界人士參與

【本報訊】來自台灣的「中華全民愛國會」代表團十多位成員，不滿「海峽兩岸關係研討會」有非學術界人士參加，拒絕出席這次研討會。

台灣「中華全民愛國會」團長、政治大學政治研究所教授郎裕憲昨日對記者表示，代表團的成員是相當願意與中國大陸的學術代表團，就兩岸關係和促進中國統一的問題，互相交流意見和進行學術性交流的。但是他們發現今次的研討會有一些非學術界的人士參加，於是認為這使研討會「變了質」，所以拒絕參加。

他認為，從邀請名單上可以看出，有一批人士並非單純來自學術界，使「中華全民愛國會」的代表團感到有濃厚的政治統戰氣息，違反了以民間團體進行學術研究的最初宗旨，所以十餘位團員一致拒絕參加此會。

而主辦該次研討會的「中國和平統一促進會」常務理事萬國權解釋說，大陸方面參加這次研討會的是民間代表團，並不代表任何官方的地位，對於台灣一部分學者拒絕出席會議，只能表示遺憾，這並無影響到研討會的順利進行。他並強調，如果有機會，歡迎任何團體和人士，與他們一起再為研究祖國統一的問題，各抒己見，共同探討。

婦人縱火後跳樓喪生
生前嗜賭欠債常有惡漢上門追討

【本報訊】一名懷疑爛賭成性的女子，今日凌晨趁家人全部外出後，在黃竹坑住所內放火後再跳樓，命喪當場。

現場是黃竹坑邨第二座十八樓一七×七室，戶主姓陳，其妻名石×珠，四十一歲，有一子三女，年齡由十三至二十六歲，戶主原為海員，近年上岸轉業在地盤工作。

據悉，女戶主石×珠嗜賭，且欠債纍纍，年初時其家門外常被人寫上「欠債還錢」的字樣，而且不時有惡漢上門追債。

今晨零時三十分，陳家只剩下女戶主一人，其他人全部外出，街坊突發覺上址火光熊熊，跟着有一名女子大叫一聲由窗口縱身跳下，壓毀地下一條鐵枝，送院後證實不治。

消防員破門入內將火救熄，發覺屋內無人，但相信被人淋火水後縱火，現場並未發現有遺書。

兩岸關係研討會上講者發言
吳常康說要「禮尚往來」
王應傑强調「三心兩意」

【本報訊】「海峽兩岸關係研討會」昨日閉幕，在最後一日的研討會上，共有三十一位講者，就中國統一問題發表意見和建議。

來自大陸的「中國和平統一促進會」成員吳常康認為，台灣當局現階段的基本目標是在國際上成為一個與大陸平起平坐的「獨立政治實體」，所謂「一國兩府」，實質是「兩個中國」、「一中一台」，是走向分裂，不是邁向統一的。他認為，大陸提出的「一國兩制」，是使將來台灣和大陸在「一個中國」的旗號下，互相尊重，共同繁榮，應該說是一個積極的、實事求是的主張。

他認為，雙方為了推進兩岸關係的健康發展，必須在一些重大問題上取得必要的共識，同時應創造出一個「禮尚往來」的良好氣氛。

台灣「中國和平統一研究會」副團長王應傑則認為，當前不是統一的最佳時機，統一是階段性的目標，不可能一躍而成，要考慮到雙方面社會制度和生活水準所存在的差距。他認為，統一前，首先要加強兩岸地區的文化藝術交流，包括直航班機和船隻。在這些先決條件成熟後，再應考慮台灣人民的意願，不可以強權的方式解決台灣問題。

美國華盛頓「中國和平統一促進會」會長黃企之則表示，實現國家的統一，兩岸都應該由「三心兩意」作起。「三心」，是指平心、虛心和愛心，「兩意」即誠意和厚意。

他認為，兩岸雙方都應採取平心靜氣的態度，互相忍讓和為對方的切身利益考慮，同時只有拿出誠心厚意，方能對統一有利。

在昨日的研討會上，共有三十一位講者發言。會議閉幕後，各團體都希望能使這類研討會成為每年都舉辦一次的定期會議，使海峽兩岸的學者為統一中國提出更多的有利的建議。

台「戡亂時期條款」可能於年底撤銷

又，台灣「國民大會」主席團主席、國民黨「中央委員」王應傑昨日表示，台灣當局將於今年年底考慮解除現時實行的「戡亂時期臨時條款」，而待新的有效條款制定出後，台灣當局會考慮批准中國大陸記者前往台灣採訪。

王應傑今次是以台灣「中國和平統一研究會」副會長的身份，來港參加由「中國和平統一促進會」主辦的海峽兩岸關係研討會。在昨日的研討會閉幕後，王應傑被記者問及中國大陸記者何時可以前往台灣採訪，他作上述表示。

王應傑說，台灣現時執行的是「戡亂時期臨時條款」，根據此條款的規定，是不准大陸的包括共產黨員、高層人員以及記者前往台灣，但近年來，由於雙方關係的進一步緩和，台灣當局已允許中國大陸部長級以下的人士前往台灣探親、奔喪等。

王應傑表示，台灣不是不歡迎中國大陸的記者前往訪問，只是在當前的條例限制下，影響到操作的過程。台灣當局現已考慮在今年年底或明年初廢除此項已不再適應形勢的「臨時條款」，待制定出一套新的有關當前條例之後，如果兩岸關係仍是穩步發展的話，將會考慮對中國大陸實行進一步的開放政策，包括允許中國大陸記者前往台灣進行採訪活動。

樹仁學院 申請入學通告

本校一九九〇—九一年度新生入學申請，定七月廿八日截止，入學考試於七月廿九日（星期日）上午九時舉行。凡須參加筆試之考生，務請準時前往指定課室對號入座應試，以免混亂或延誤。

本校現仍接受下列各系新生入學申請，即中國文學系、英國文學系、歷史學系、新聞學系、經濟學系、會計學系、工商管理學系、法商學系、法政學系、社會學及輔導學系、社會學及社會工作學系。

海外合作學位課程

本校與英國、澳洲多間著名大學及理工學院合辦多項學士學位課程。各項課程之第一年均在本校修讀，可奠立良好基礎及節省大量金錢。凡經本校取錄入學後，修讀該課程一年或二年，成績符合標準者，保送直升該大學或理工學院二年級以完成學士學位。

法律學、會計學：與英國威爾斯理工學院合辦法律、會計兩項專業榮譽學士學位課程。
經濟學：與英國列斯特大學合辦經濟學學士學位課程。
商業學：與澳洲渥倫崗大學合辦商業學學士學位課程。
敎授英語爲外語：與英國史特靈大學合辦敎授英語作第二語言或外國語學士學位課程。

※本校設有多項獎助學金及減、免費額，與港府免息貸款，以協助清寒學生升學。電話：五一七〇七一〇

CKS
珠江旅遊有限公司
（珠江船務屬下機構）

集體獨立包團專線	7362956
香港干諾道西28號地下	8591571
九龍上海街3號地下	7307286
尖沙咀廣東道33號中港城1／F6室至8室	7362930

牌照號碼：350475

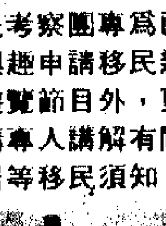
湛江海康、陽春、春灣玉溪三洞5天團 直航船往肇慶、湛江機回 住湛江海濱賓館或南海／陽春賓館	$1368
汕頭、潮州鳳凰山、惠州、玄武山5天團 直通巴往、直航船回 住潮州賓館或汕頭國際／惠東賓館	$1138
清遠小三峽、飛霞山、廣州、番禺、蓮花山3天 番禺直航船往，廣州直航船回；住廣州白天鵝賓館或東方賓館／番禺美麗華大酒店	$598
從化、溫泉、星湖、鼎湖山、廣州3天 番禺直航船往，廣州直航船回。住從化溫泉賓館陸通山莊／肇慶松濤賓館、星岩賓館。	$588
江門、新會、西樵、順德、廣豐村美食團3天 中山港直航船往，澳門船回 住葵苑賓館 三天團加住順德仙泉酒店一晚	$528
番禺、順德、西樵2天 番禺直航船往，順德直航船回 住西樵山大酒店或美麗華酒店	$438
星湖、鼎浮、春灣玉溪三洞3天 直航船往肇慶、火車回 住鼎浮大酒店、星湖大酒店／或松濤	$658
珠海白藤湖渡假村、中山2天 中山直航船來回 住白藤湖渡假村	$398

乘搭珠江直航客船探親旅遊，舒適快捷。

康泰旅行社 HONG THAI TRAVEL 牌照號碼：350070

新加坡移民考察團
五天 $4290 逢星期三、六出發

本移民考察團專爲已通過SMC成功申請新加坡移民或有興趣申請移民新加坡人仕而設，除一般新加坡之觀光遊覽節目外，更特別安排參觀政府組屋。政府有關機構專人講解有關新加坡之社會概況、就業、升學及安居等移民須知。



新加坡生活環境及習慣與香港極相似：治安好、居住環境更勝香港。華人佔大部份（76.5%），香港人絕不會有二等、三等公民之感受。而最吸引人者是獲得移民簽證之香港人，有五年時間考慮，期滿再可續期。如果說移民是買保險，那麼申請居留新加坡應是最方便之保險。

旅遊快訊

敝公司鑒於一直以來，得到各界人仕之熱烈支持和愛戴，特別精心安排以下各團，以供各位參考選用：

團	出發日期	收費
1. 日本九州、鹿兒島、福岡七天遊	27/7	成人—HK$7090.00
2. 東京迪士尼樂園五天遊	27/7	成人—HK$5690.00
3. 本州、東京七天遊	27/7	成人—HK$7190.00
4. 印尼、日惹、巴里島七天遊	21/7	成人—HK$5399.00
5. 星馬七天遊	22/7	成人—HK$5899.00
6. 山東七天遊	28/7 10/8 24/8	成人—HK$4290.00
7. 黃山直航六天遊	13/7 27/7 10/8 24/8	成人—HK$3790.00

大公報、新晚報贊助　雅達旅運有限公司主辦
諮詢有關詳情，請電：大公報：5757181　新晚報：5724033
雅達旅運有限公司：5212013　牌照號碼：35025

香港歡樂遊
歡樂美食團一日遊

上午十時三十分九龍尖沙咀東鑾閣潮州酒家集合，並品嘗各式精美潮粵美點及特色粉麵，隨後乘車遊覽西貢黃石碼頭風景區，白沙澳客家古村，海下東風石及灰窯遺跡，烈士碑園等。二時半午餐，於西貢墟山水茶寮。

出發日期：29/7 5/8 12/8 19/8

費用：每位收費128元

以上旅行團逢星期日舉辦　歡迎讀者組團參加

查詢詳情，請電：大公報新晚報旅遊部
灣仔軒尼詩道三四二號地下　電話：5724033

北京、北朝鮮七天直航團

“北京北朝鮮七天直航團”，遊覽丹東市容，平壤觀賞萬景臺、劇院、板門店等名勝，香港直航機來回。

丹東——位於遼寧省東南部，座落在鴨綠江畔，與朝鮮新義州市隔江相望，是我國最大的邊境城市。丹東地處鴨綠江與黃海匯合處，三面環山，一面臨水。山青水秀，景色怡人，自然風光富有江南景色。

出發日期：23/7 6/8 20/8　收費7290

大公報、新晚報贊助　雅達旅運有限公司主辦
諮詢有關詳情，請電：大公報5757181　新晚報5724033
雅達旅運有限公司5212013　牌照號碼：350258

旅遊廣告　大公報

一九九〇年七月廿三日

警務處香港仔指揮官謝燦輝稱
匪徒潛水搶金錶案增加
泳客應避免帶貴重物品

警務處香港仔指揮官謝燦輝稱
匪徒潛水搶金鍊案增加 泳客應避免帶貴重物品
南區滅罪委會昨在淺水灣舉行反罪案活動

【本報訊】警務處香港仔分區指揮官謝燦輝昨日表示，根據警方的統計數字，近年港島南區各泳灘的罪案數字有下降趨勢，但仍以泳客財物被竊案為主，而今年十五宗沙灘罪案中，最顯著手法包括有泳客在游泳時被匪徒潛水強搶頸鍊，而匪徒則於得手後乘亂遁去。

南區撲滅罪行委員會昨日在淺水灣舉行反沙灘罪案宣傳活動，謝燦輝在儀式後指出，三年前，南區沙灘的罪案數字達一百一十七宗，而自從警方聯同南區撲滅罪行委員會在八八年開始推行反沙灘罪案宣傳活動後，八八年罪案已降至五十宗，去年再降至三十一宗。

他說，去年淺水灣泳灘曾進行改善工程，封閉了一段時間，這可能是罪案數字大幅下降的原因，而今年截至七月中為止，共有十五宗沙灘罪案，他希望今年的罪案總數不會較去年多，倘若全年總數與去年相差不遠，則可證明推行滅罪運動已有一定成效。

謝燦輝又說，今年警方在沙灘罪案中，共拘捕四人，這些罪犯的犯案手法主要是偷竊沙灘上無人看管的財物，或在水中搶奪泳客的頸鍊等，此外，深水灣海旁曾發生不良分子在夜間爭用燒爐，而出現毆鬥傷人的事件。

他又表示，在泳季期間，警方將分三階段增派軍裝警員、輔警及便衣探員到各沙灘巡查。他並呼籲市民往泳灘游泳時，不要攜帶貴重物品，或穿戴金飾頸鍊下水；放在沙灘的物件亦應有人看管，否則應存放在泳灘的儲物櫃內，以免賊人有機可乘。

昨日舉行的宣傳活動中，八名南區滅罪委員會委員前往淺水灣沙灘派發反沙灘罪案宣傳單張，並勸諭泳客小心財物。

該款由西區少年警訊製作的單張，以漫畫形式，生動活潑地介紹了泳客應採取的措施，以免成為盜竊案的受害人。

昨日的宣傳活動是南區撲滅罪行委員會今年計劃推行的連串滅罪活動之一。

南區撲滅罪行委員會昨日在淺水灣進行反沙灘罪案宣傳活動

超齡臨屋環境惡劣 居民促訂清拆計劃
批評房署清拆政策不顧屋齡治標不治本

【本報訊】臨時房屋區聯區居民委員會關注超齡臨屋問題小組四名代表，昨日在九龍灣臨時房屋區舉行記者招待會，要求港府正視超齡臨屋惡劣的居住環境問題，盡快訂出明確的清拆計劃，並作原區安置。

代表羅就表示，所謂「超齡臨屋」，乃指那些已超過七年屋齡而仍未清拆的臨時房屋區，目前全港共有二十三個此類臨屋區，合共一萬七千六百多戶。其中有十四個超過十年屋齡，而超過十五年屋齡的亦有四個，九龍灣臨屋區是其中之一。

他說，這些臨屋區不少單位均已出現結構損毀問題，不但木柱霉爛、天花漏水、石棉瓦爆裂，而且因白蟻及老鼠為患，不少單位的木柱已被蛀通，遇上風季、雨季，更有倒塌的危險。

他批評房屋署現行的清拆政策只是根據臨屋區所佔土地的發展用途為依歸，而不是以臨屋的屋齡及居住環境的惡劣程度作為清拆準則。對於超齡臨屋出現的居住問題，房屋署只作「亡羊補牢」的維修工程，這種以「收地政策」為清拆原則的做法，既治標不治本，而且浪費公帑。

他補充說，雖然房屋署每年均有調遷計劃，供已符合上樓資格的臨屋居民搬往公屋，然礙於現存較細公屋單位不足，而目前餘下的舊臨屋區居民大多是單身、二人家庭，或因加戶及分戶等情況，以致必須等其所屬臨屋清拆，才可獲安置。若房屋署繼續其現行以「收地政策」為清拆原則的政策，這些所謂的「臨時居所」，可能將會成為他們的永久居所。

羅就表示，今年六月，他們曾就「超齡臨屋」的問題到房委會請願，當時房委會管理及行動小組主席蒲炳榮答允，要求房屋署於七月二十六日該小組會議上，提交一份有關臨時房屋區的報告供小組委員討論。

他續說，臨屋區居民委員會關注超齡臨屋問題小組將於七月二十六日再次派代表到房委會請願及遞交請願信，要求管理及行動小組考慮以下三項要求：

（一）要求房委會就七年以上的「超齡臨屋」訂出確實的清拆計劃，並向公眾公佈。

（二）希望房署對一些短期內不清拆的「超齡臨屋」進行大規模的維修及改善工作。

（三）要求房署依據屋齡及居住環境之惡劣程度，盡快清拆超過七年之臨屋區，並作原區安置。

他說，稍後他們亦計劃發起全港「超齡臨屋」居民簽名運動，要求港府盡快解決有關問題。

張信剛主持聯校科展開幕後稱
科大首批基本教員 明年七月可以抵港
課程目錄今秋公佈十一月開始招生

【本報訊】香港科技大學工學院院長張信剛昨日主持第二十三屆聯校科學展覽開幕儀式後表示，由於香港的有關講師都較願意到海外講學，故科大在招聘教員方面遇到困難，但他說這並非不可解決的問題。

他又說，第一批基本教員將於明年七月抵港，他們主要來自北美洲、歐洲及香港等地。

另方面，被問及科大會否與台灣的大學舉辦聯校招生，他說目前科大在招生上並未與台灣有正式的聯繫，但將來雙方一定會有學術上的交流。

他補充，科大將於今年十月公佈有關的課程目錄及收生標準，十一月開始招生，而明年十月將可招納七百一十名學生入讀，預計五年內學額可增至七千名。

第廿三屆聯校科學展覽是以人類、科學及環境關係作為主題，參展的三十多間中學都環繞這個主題，發揮小科學家精神，創作獨特的意念及作品，以保護及改善目前環境。參展作品包括：未來家居生活、太空城市、人造環境、自然能、電子與人類及污水處理等。

而今屆聯校科展的最大特色，是首次邀請得中國科學技術協會青少年部組織，來自北京、福建及廣州等地的三位導師及七名學生參展。

聯校科展昨起至廿七日，在灣仔香港展覽中心五樓舉行。

福利署署長簡德倫 推薦日間幼園指引

【本報訊】社會福利署署長簡德倫昨日向幼兒工作人員推荐一套「日間幼兒園活動指引」（修訂版）。

該活動指引修訂版由社會福利署和香港社會服務聯會聯合工作小組編訂，最近出版，並寄送予各機構及幼兒中心。

簡德倫說，指引以幼兒為中心，環繞着幼兒成長的特徵和需要，列舉了幼兒在各階段的培育目標，具體地提供了各種不同的活動內容和方式來配合幼兒在德、智、體、羣、美等各方面的發展。

他續說，活動指引提供的資料，對幼兒工作員在編排活動及課程時，實在有很高的參考價值。

特稿

美元供樓借貸「兩利」？

實習記者　蔡鳳玲

對於一些小業主而言，每月能夠省回一千數百實在是一件莫大的喜訊。最近，某銀行所推出的自住樓宇貸款新招——「美元供樓計劃」，便是以此作為宣傳。究竟這種新鮮的供樓辦法是怎樣的一回事呢？

「美元供樓計劃」名副其實就是以美元來供樓，實際上就是供樓者向銀行借港元買美元來供款。目前，美元借款利率較港元低一厘二五，而該銀行在推廣期間更優惠顧客多半厘。這樣，美元供樓利率較港元供樓利率低出一厘七五。比方一層要借一百萬港元來購買的樓宇，倘若供款二十年計，每月足可省回港幣一千二百零二元。

自從一九八三年，港幣發鈔採取與美元聯繫匯率後，相對於美元來說，港元可說是體積極小的發鈔系統，在要維持一美元兌七點八港元的聯繫匯價時，利率便成為平抑其間可能出現炒賣活動的最有效工具，因此在過去幾年，港元兌美元的匯率相當穩定，波動甚微，但利率變化則相當頻密，既曾出現為防止有人炒賣港元而採取的負利率措施，也有因為港元銀根緊俏，而像現時的長期較美元利率高出一厘以上。

據構思推出「美元供樓計劃」的銀行一位負責人表示，從過去七年情況來說，美元匯率相當穩定，利率亦較港元利率來得穩定，這樣對供款還樓價的消費者來說，是較易安排具體的財務計劃的。另外，展望未來，隨着香港開展大型基建計劃以後，市場銀根將會進一步抽緊，未來利率的趨勢，相信較美元利率為高的機會也是較大的。基於上述考慮，在為消費者提供較低廉貸款的同時，銀行方面實際亦由於免除在銀根緊俏的情況下進一步貸出港元，而增加對港元需求的壓力，這可說是一種「兩利」的計劃。

實際上，這項新計劃對於銀行來說分別不大，同樣是放款，只是貨幣不同了。銀行亦為這種供樓辦法加添了靈活的一面，就是借貸者可隨時轉用港元供樓，手續亦相當簡單。當港元偏強或弱的時候，供樓人便可自行判斷究竟選擇那一種供樓形式。

銀行選用美元是基於其波動性較小，相對顧客所冒的風險亦較低。至於其他貨幣，如澳元、加幣及英鎊等，不但息口高，其起跌幅度亦大，若以這些貨幣來供樓，顧客所冒的匯價風險頗大，其損失亦可能遠超利差上的得益。

表面看來，這種以美元來供樓的辦法，對供樓人士與銀行雙方都有所得益。但是實際參與了這種供樓計劃的人又是否真的一帆風順，無後顧之憂呢？這項新計劃無疑給予供樓者多一種選擇，而其穩定性要基於港府維持港元兌美元的聯繫匯率。至於在樓房這種重要商品的買賣中用了外幣結算，對本港金融將產生如何的宏觀影響，將見仁見智了。

目前這項供樓新計劃是不包括居屋在內的，據銀行方面解釋，居屋本身已有優惠，又涉及政府，手續會較為複雜。至於商業樓宇方面，則會視乎個別情況而定。

港區八名兒童大使 周三赴日出席會議
青年商會昨舉行頒發證書儀式

【本報訊】由香港青年商會主辦的第二屆亞太區兒童大會香港區代表選拔賽已順利完成，選出的八位小朋友，四男四女，將於本月廿五日代表香港啟程赴日本福岡，參加為期七天的兒童會議。

這次香港區的選拔工作歷時五個多月，由全港小學各自推薦一名學生參加，共收回申請表百多份，經過一連串的評審工作後，這八位小朋友終脫穎而出，成為本年度香港區的兒童大使。

這八位年僅十一、二歲的兒童大使，在昨日的證書頒發禮上，先後向在坐來賓作了自我介紹，各人都表現出色，演說期間，他們不時向在座人士報上一個可愛的笑容。

據籌委會主席蘇麗施說，為使各兒童大使有足夠的溝通能力，主辦機構特別安排了一系列的訓練課程。例如日語速成班、日本禮儀講座及介紹日本的文化背景等。

其中一名兒童大使張子毅，暑假後將升讀中一，對於今番獨自離家遠遊沒有半點恐懼，皆因在父母的協助下他已作好了充分的準備。他說其父亦不時為他溫習一些香港歷史及文化的資料。而另一位兒童大使鄧曉楓說，屆時除了宣揚香港外，亦會介紹香港現時的政治形勢以及勞工問題。

今屆入選的人名兒童是冼英朗、陳日恰、鄧暘為、莊競樺、吳子慧、鄧曉楓、張子毅及王苑之。

今屆亞太區兒童大會是由福岡市政府及福岡青年商會聯合主辦。

美容及醫藥等廣告 容易出現言過其實
王桂蟠稱消委會每日均監察

【本報訊】消費者委員會投訴及諮詢組主任王桂蟠昨日出席以「廣告與消費者權益」為題的城市論壇時表示，雖然本港在商品廣告上並無全面性的監管法例，惟消委會每日均監察各媒介的廣告，他認為目前的廣告監管大致已足夠。

然而，他說由於美容、醫藥及減肥行業本身存在問題，故有關的廣告容易出現與實質不符的情況；另外，鑑於本港並無嚴格法例管制中藥廣告，故在這方面也容易出現問題。

他又說，當消委會發現某些商品可能與廣告有所不符時，會立即抽查試驗商品，若發現確有欺騙成份，會向有關的廠商及廣告商提出警告，要求更改廣告內容或公佈試驗結果。

他續稱，在廣告監管上還有三個途徑：首先，是廣告從業員必須自律，遵守廣告行業的職業守則；其次，是兩間電視台所播的廣告，是由廣播管理局所管制；另外，本港有法律規定商品須列明成份。

參加屋宇暑假遊 令您節省一千元

屋宇旅遊累積多年寶貴經驗，奠立信心穩步發展，在激烈競爭下，不斷提高產品之水準及服務質素，在顧客心目中早已確立領導地位。其中以廣東省綫，星湖、從化、西樵、韶關、江門、中山、順德等出發人數更為全港之冠。而東南亞線以泰國、星、馬、菲律賓、韓國、日本及歐洲線的超卓成績更令人鼓舞。為酬謝各方面鼎力支持，在暑假期間大貢獻，凡參加本公司之泰國團，十二歲以下小童全部減收港幣壹仟元，兩歲以下嬰兒全免費，欲免向隅，報名從速，勿失良機。實力、經驗及口碑絕非朝夕可以做到，因此在暑假期間旅遊，無需考慮，自然心中有數，查詢請電三九五〇二四五屋宇旅遊有限公司。（牌照號碼：三五〇六四五）

李百灝談出售公屋管理 須照顧業主及租戶要求

【本報訊】助理房屋署長李百灝昨日表示，構思中的出售公屋單位計劃，在管理上只要同時滿足業主和租戶的要求，應不會出現問題。他建議將來購買公屋單位的業主，可與租戶成立委員會，共同負責管理樓宇的工作。

英記茶莊
提高飲客口味
不賣低級劣茶
電話五四四三八一一

IC 珠江印刷廠有限公司
電話：(852)819 7180, 817 6606
傳真：(852)817 9481

TOEFL 保證580分
Mod Tec Institute
育成
語言電腦商科秘書學校
日夜招生下週開課
速成
英語 普通話 日語
商科秘書
會計 打字
F5 F6 F7 英數理化補習·法文
CERTIFICATE COURSES
電腦
一電腦入門
一商業軟件應用
一電腦程式
麻地分校 7811475

元朗	4769162	大埔	6517938
[illegible]			
[illegible]			
沙田中心	6953060	觀塘	7630723
沙田第一城	6376263	尖沙咀佐敦	3021349
屯門	4522678	西環	8550988
屯門	4596189	灣仔	8382128
荃灣	4920157	荃灣	4149008

今天盛大獻映

有痛即止，一搽包掂！
有效率達96.17%。
搽用 雲南之寶 「痛必治」
（速效止痛搽劑）
消腫袪瘀、關節痛、急性跌打風濕痛、全身性關節痛、骨刺生痛、肩周炎等痛。
經銷處：東寶貿易公司　電話：3861951

雲南特產 傲視同儕，止咳之王
云南止咳丸
順氣、化痰、止咳，總有效率達85%以上
國貨公司，藥行有售
分銷處：華生公司　電話：3338918

當代減肥秘方
飛燕減肥茶

特效 皮膚解癢丸
功　能：理濕解毒，祛風止癢，促進血液新陳代謝，可減輕或預防皮膚痕癢，乾燥皺裂以及脣疱疹、尿布疹等。
國貨公司、藥行有售
總經銷：信生貿易公司　電話：7952707
澳門分銷處：維康藥房　電話：84784

複方 靈芝片
治病防病 延年益壽
神經衰弱特效藥
加強肝功能，防止胃腸。
經銷處：新和國貨有限公司　國貨公司、藥行有售　電話：8917074

健腦靈
けんのうりん
學童：學業繁重用腦過度引起之注意力不集中、記憶力減退、思考力減退。
成人：工作壓力引起之頭痛、頭重、失眠、健忘、神疲體倦、理解力減退。
老人：夜難入眠、疲勞感、睡眠異常、情緒不穩、食慾不振。
海外貿易公司
電話：5440632, 5416675, 8542361　FAX：8541592

純
民間中草藥提煉、功效好、無副作用
TRADE MARK
齊墩救肝片
消炎鎮痛 被譽為目前最佳的護肝新藥
肝臟係人體中重要的器官之一，對人的健康影響很大，一些嚴重疾病的發生皆與肝臟有關，故應注意護理好你的肝臟。
齊墩救肝片在國內被譽為目前較理想護肝新藥，它具有功效高，沒有副作用的優點。
中國保健品進出口總公司湖南省分公司監製　港九各大國貨公司有售
經銷處：德盛行實業有限公司　電話：5783721-4

中國金丹
想要就要！強而有力！
＊固本培元、生精補髓、壯腰補腎、健腦強身。
＊先天不足、未老先衰、神經衰弱、夜尿頻數。
男性專用、強力補劑。
中國杭州第二中藥廠出品

標本兼治！與別不同！
中國廣仙
中國杭州第二中藥廠出品
經銷處：南洋國藥藥品公司　電話：8551213(4線)　澳門分銷處：維康藥房　電話：84784，556389
國貨公司、藥行有售

天麻首烏片
適應：肝腎陰虛所致的頭痛、頭暈目眩、口苦咽乾、視力聽力減退、腰酸乏力、脫髮，白髮。
國貨公司藥行有售

祝　賀

中國建築材料工業經濟技術合作洽談會隆重開幕

和順行有限公司	何　鴻　燊	恒基兆業有限公司
瑞安(建築材料)有限公司	聖利裝修設計工程公司	澳門水泥廠有限公司
貿頓有限公司	聯僑國際企業有限公司	正展有限公司 康貿實業有限公司 比利時東方工程承建有限公司

金城銀行
華泰財務有限公司
永吉實業有限公司
香港中國國際旅行社有限公司
中國華陽技術貿易(香港)有限公司
中國海外建築工程有限公司
東活有限公司
華潤(集團)有限公司
印尼金輪集團公司　陳松基
香港華金機械設備有限公司　黃克金
澳門國富投資發展有限公司
華藝設計顧問有限公司
銀華國際發展有限公司
龍沙香港有限公司
哥羅集團
信德企業有限公司
科卓投資有限公司
唐翔千
中國新型建築材料公司
中國非金屬礦工業總公司
中國建築材料及設備進出口公司
中國建材工業對外經濟技術合作公司
中國無機非金屬材料科技實業公司
中國建材技術裝備總公司
中倫建築陶瓷技術裝備聯合公司
中北玻璃工業公司
中倫——唯高陶瓷工程服務有限公司
中國建材工業建設總公司
中國農房公司
中國建築材料科學研究院
蚌埠玻璃工業設計研究院

國際商業信貸銀行　中國部
中迪物產有限公司
武漢工業大學
秦皇島耀華玻璃總廠
上海市建築材料工業管理局
福建省建築材料工業總公司
珠海經濟特區玻璃纖維企業公司
重慶玻璃纖維有限公司
大連玻璃廠
唐山陶瓷廠
唐山市建築陶瓷廠
祥建企業股份有限公司
亞洲水泥公司
嘉德技術開發有限公司
南洋商業銀行
中成建材國際有限公司
大隆洋行
中國建材及設備進出口公司
深圳公司、日本辦事處、尼泊爾代表處
中國建材工業對外經濟技術合作公司
駐巴基斯坦辦事處
駐岡比亞經理部
駐盧旺達辦事處
駐伊拉克辦事處
駐科威特辦事處
駐布基納法索代表處
深圳市建材工業集團公司
南方建材聯合開發公司
上海錦江建材公司
集怡工程公司
鑫運工程有限公司

同敬賀　(排名不分先後)

荃灣海壩村發生兇殺案
兩村民積怨難解 其一被花盆砸死
本是對門而居唱機聲浪導致失和

【本報訊】兩名任職駕駛、同告患病在家而素有積怨的男子，昨日再起爭執，終演變成兇殺案。一名五十九歲男子，被人用花盆迎頭擊下，重傷不治，涉案男子自動投案，已被扣留調查。

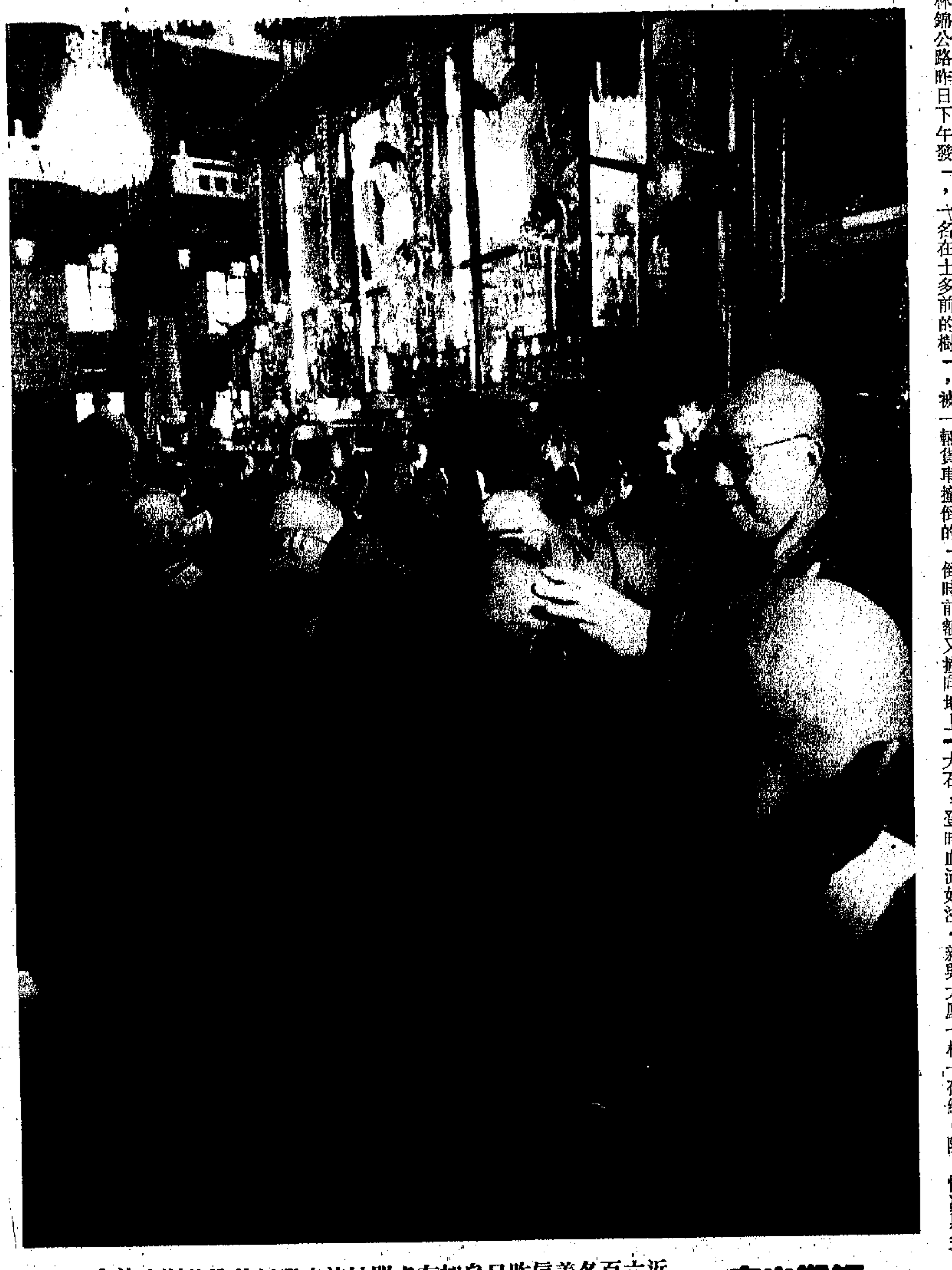
死者容偉坤，五十九歲，與妻及兩女一子同住荃灣海壩村一間村屋的三樓。死者一向駕駛旅遊巴士，多年來薄有積蓄，已擁有數輛旅遊巴士，由於患上腎病，遂索性退休，將車輛出租賺錢，而死者一子一女已大學畢業，兒子是一名醫生，僅幼女仍讀大學。三子女最近聯袂往外地旅遊，只留下父母在家。

涉案的男子傅×强，三十九歲，是的士司機，但因患肺病在家休養。傅某是海壩村原居民，住在死者對面三樓，由於相隔僅七、八呎之遙，兩人曾因唱機的聲浪問題，發生過多次摩擦，彼此存有心病。

較早時，死者因泊車位問題與一名姓曾村民爭吵，傅某一度挺身指斥死者，兩人又發生爭執。數日前，兩人在村口斜路再起紛爭，混亂中，死者被人推在地上，幸由街坊勸開。

昨日上午九時許，死者與妻往附近象山邨品茗後，其妻先行回家，死者隨後慢行獨自返家。當行經村內四十八號門外時，死者又碰到傅某，不知如何又爭吵起來，並大打出手，死者被打倒地上，有人仍未甘心，用一個種着花的花盆向死者頭部擊下，又用一塊石頭擊其頭頂，死者頭部兩番被重創，暈倒地上動也不動。

傅某事後自己撥電報警，警方到場將傷者送院急救，其後證實已經死亡。涉案的傅某乃被帶署調查，荃灣重案組第二隊探員已接辦此案。



短期出家

近六百名善信昨日參加在屯門妙法寺舉行的佛教剃度法會，開始一段短期的出家生活。（本報記者凌樹輝攝）

林錦公路昨發生罕見意外
貨車轉彎撞倒路牌 路牌擊死乘涼工人
當時死者正與士多老闆閒談詎料飛來橫禍

【本報訊】大埔林錦公路昨日下午發生一宗罕見交通意外，一名在士多前的樹蔭下乘涼的地盤工人，被一輛貨車撞倒的路牌擊中頭部，他仆倒時前額又撞向地上一塊大石，當場暈倒，送院後證實不治。肇事貨車司機事後被帶返警署助查。

案發地點是林錦公路新屋仔村的路口，該處有一間名「高佬」的士多在樹蔭下開設，經常有人在士多前飲汽水乘涼。

昨日下午三時許，一輛五噸半貨車（編號CV九七×五），由二十九歲姓莊司機駕駛，載着一批木板沿林錦公路向大埔方向行駛，當駛至上址時準備左轉入新屋仔村，但轉彎失控，車頭撞向路口一個六呎高、四呎闊的路牌，路牌塌下時，剛巧擊中背向路牌正在飲汽水的一名地盤工人頭部，他被擊中後向前仆，前額又撞向一塊大石，登時血流如注，昏迷地上。附近一個警崗的數名警員聞訊趕來搶救，並召救護車將傷者送院，但傷者抵大埔賽馬會診所後證實已死亡。

死者名周北，五十九歲，在新屋仔村附近的中電地盤工作。事發時，其他工人往買食物，而死者則在村口的士多飲汽水納涼，當時他正與士多老闆面對面傾談，士多老闆眼看着路牌被貨車撞倒塌下，高叫已來不及，死者慘被路牌擊中。周北原與妻及三子女同住樂富邨，在上述地盤工作已多天，昨日星期日亦需趕工，不料橫死意外。

又訊：筲箕灣道昨晚發生交通意外，一輛專線小巴擬越過埋站巴士時，不慎撞向一輛同方向行駛的電車尾部，導致電車輕微出軌，幸無人受傷，但上址交通則受影響逾一小時。

昨晚七時五十分，一輛向西行專線小巴，駛經筲箕灣道一九四號對開處時，因前面一輛巴士埋站落客，小巴司機擬切線越前，卻不慎撞向一輛駛往跑馬地電車尾部，因撞力頗猛，電車輕微出軌。

荃灣海壩村兇案現場（本報攝）

新興大廈昨殺聲震天
一名重傷者腹破腸流
漆咸道護衞員管理員互鬥兩敗俱傷

【本報訊】旺角、尖沙咀及順利邨昨日分別發生尋仇或打鬥血案，共有五名男子受傷，其中一人傷勢嚴重。

首宗血案發生於旺角新興大廈。昨日清晨六時，十多名大漢各持利刀等武器在新興大廈七樓一夜總會門外廝殺，一時殺聲震天。

警方到場時，打鬥者已作鳥獸散，只留下一名重傷男子倒卧走廊血泊中。傷者郭×光，三十二歲，身中多刀，腹部一刀傷口長達六吋，腸臟亦告溢出，其後被送院，情況惡劣。

稍後，一名手部受刀傷的十八歲姓伍男子自行到廣華醫院求醫，自稱曾參與打鬥，警方把他扣留問話。

又：一句「多事」惹起紛爭，一名護衞員及一名管理員昨日大打出手，結果兩敗俱傷。

現場是尖沙咀漆咸道八十七至一〇五號一間商住大廈。昨日下午三時許，住戶向六十二歲護衞員許熹投訴漏水，由於工作非許某範圍，許遂轉知管理員阮×祥（五十七歲），惟對方卻指許某「多事」，雙方遂由口角而演變為大打出手，有人執木棍襲擊對方，卻又被奪反襲，結果兩人同告受傷，並被警方帶走調查。

又：一名男子昨日在一間髮型屋理髮時遭三名男子尋仇，腹部被剪刀刺穿，送院後情況欠佳。

傷者張×雄，二十八歲。昨日下午三時四十五分，他在順利邨商場一間髮型屋內理髮之際，突闖入三名男子，向他拳打腳踢，其中一人並隨手拿起一把剪刀，向他腹部刺下，登時血流如注。三人得逞後逃去。

林錦公路一貨車將路牌撞倒導致擊死一名乘涼工人的現場情況
（本報攝）

鳳德邨建築地盤
被竊漏電斷路器
成批失去共值八十萬元

【本報訊】黃大仙鳳德邨建築地盤，昨日凌晨被人偷去一批約值八十萬元的漏電斷路器。警方向市民呼籲，如有該案資料，可與黃大仙重案組聯絡，電話三二五二一九四五六。

昨晨九時三十分，地盤一名管工返回上址時，發現存放該批零件的倉門被撬開，乃入內察看，發覺該批漏電斷路器不翼而飛，心知不妙，即報警求助。

大牌檔兩批人打鬥
一飛碟誤傷女食客
並有警員被鬧事者踢傷

【本報訊】兩批人昨晚在油塘一大牌檔打鬥時誤傷一名女食客，警方將一名涉嫌打鬥的受傷男子送院時，該名男子又將押送的警員踢傷。事件中共有三人被捕。

昨晚八時許，一批男子在油塘邨二十四座對開大牌檔晚飯時，與夥計發生爭執，雙方大打出手，一碟橫飛，一碟擊中三十五歲女食客頭部。警方到場調查，在附近發現一名滿身酒氣、右手被斬傷的三十六歲男子，警方將他送院時，該男子在救護車上將一名編號四九九×六警員腳部踢傷，警方合數人之力才將他制服。稍後警員再在現場附近拘捕兩名涉嫌有關男子。

當局推行試驗性訓練計劃
警犬將可緝彈械炸藥
以便接替英軍撤出本港後的工作

【本報訊】由於英軍在未來數年將撤出本港，警方的警犬隊現正推行一個試驗性質的訓練計劃，培訓負責偵緝彈械及炸藥的犬隻，以取代英軍的工作。

目前警犬隊已動員差不多全部訓練人員參與這項計劃，並且致力研究及改善計劃的不足之處。

現時正接受這項訓練計劃的四頭德國牧羊巡邏犬隻，包括來自元朗的「安迪」、屯門的「喝采」、上水的「亞瑟」及青衣的「海鷹」。

據警犬隊行動組主管司徒炳沃說，這個訓練計劃的長遠目標，是要培訓六隻偵緝犬隻，以接替英軍香港防衞動物支援組的工作。

司徒炳沃指出，這個實驗計劃是由警犬隊設計，目的是要找出最佳方法來訓練這些執行危險任務的犬隻。

中國玻璃產品

中國最大之綜合性玻璃聯合企業——
中國耀華玻璃公司與
香港華遠公司合作經銷：

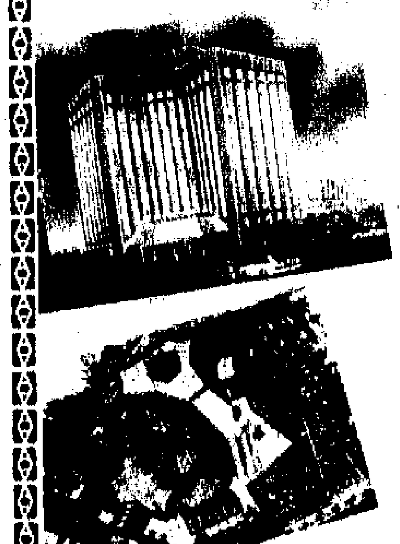
平板玻璃、鋼化玻璃、夾層玻璃、浮法透明玻璃、浮法茶色玻璃、壓花玻璃、冰花玻璃、中空玻璃、鍍膜玻璃、各種玻璃鏡片及各種玻璃加工產品、各種玻璃鋼製品等近百個品種。

工廠代表常駐香港華遠公司電建部，以廠價供貨，歡迎洽談。

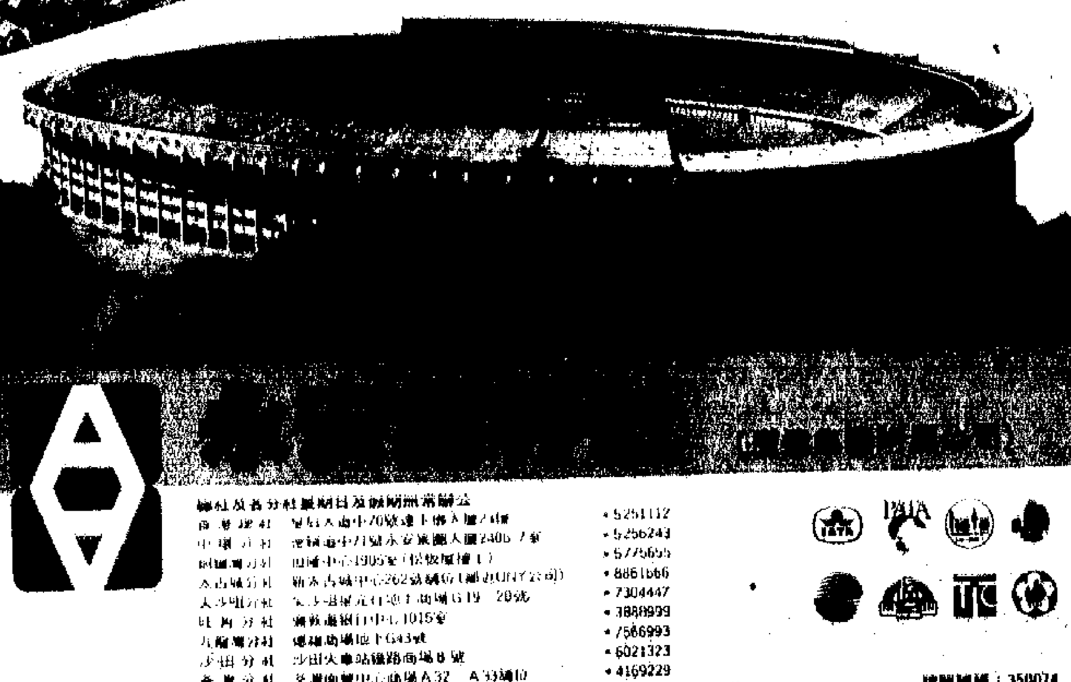
聯系人：楊先生、黃小姐
地址：香港灣仔港灣道26號華潤大廈11樓
電話：總機8318111　直綫8318008　8318090
傳眞：8384211
電傳：61231 HYCOP HK

首創推出

第十一屆亞運開幕典禮豪華貴賓團



北京亞運開幕五天直航團　$8,288
出發日期：9月19、20、21日
北京亞運開幕六天直航團　$8,688
出發日期：9月19、20、21日
北京亞運開幕七天航空團　$6,888
出發日期：9月19、20、21日
＊包括亞運會開幕典禮甲種入場券，兼且觀看大型團體操表演。
＊全程住宿新落成豪華天平大酒店或國都大酒店。
＊行程遍遊北京各大名勝古蹟。
＊品嚐中外聞名之北京塡鴨及宮廷宴。



牌照號碼：350074

信昌
月曆・日曆・枱曆
港穗提貨・小樣備索
總代理日本膠片月曆・紙張月曆
自設工廠印製、出版、批發
代運全國各地
官塘巧明街99號十樓C、D座
電話：342 9428, 341 4310
傳眞：797 8395
廣州聯絡處：沿江西路愛羣大酒店1153房
電話：661445轉1153
合資廠：華晶彩色印刷包裝有限公司
廣州沙河濂泉路42號　電話：774082

誠聘國內人仕
外資電子廠
誠聘下列空缺：

1. 助理行政經理
女性，商科管理文憑
2. 電子工程部
五年工作經驗及有關學歷
3. 機械工程部
五年工作經驗及有關學歷
4. 會計經理
有關工作經驗及學歷

有意者請寄履歷，證件及相片、要求待遇到一香港西環干諾道西186-191號、香港商業中心913室收。

中國建築材料工業
經濟技術合作洽談會特刊

中國無機非金屬材料科技實業公司

中國無機非金屬材料科技實業公司總經理王祖德

中國無機非金屬材料科技實業公司(簡稱中實公司)是經國家科委批准成立的全民所有制科技經濟實體，是在國家計劃指導下，從事無機非金屬新材料的技工貿結合的實業集團。

公司以科研爲先導，加速科研成果的轉化，發展新興產業，積極爲我國四個現代化建設服務。

公司承擔科技攻關、重大技術開發、高技術研究、尖端技術配套材料開發等國家任務；跟踪世界新技術的發展，開展無機非金屬新材料的基礎研究；承擔有關部門、企業委托的研究、開發、生產任務和相關工廠的設計、建設任務；開展技術轉讓、技術諮詢、技術服務和人才培訓。對外開展多種形成的經濟技術合作以及產品和技術進出口業務。

公司從事的無機非金屬新材料專業範圍主要是：

玻璃纖維和特種纖維：連續玻璃纖維、玻璃纖維毡、光學纖維、光纖面板和微通道板、塑料光纖、高硅氧玻璃纖維、高强度玻璃纖維、高彈性模量玻璃纖維、耐輻照玻璃纖維、半導體玻璃纖維等。

玻璃鋼(FRP)/高性能複合材料：航空、航天工業用玻璃鋼製品，玻璃鋼漁船、游艇及船用玻璃鋼製品，化工防腐製品，能源、交通、建築用玻璃鋼製品，機電、農業、輕工、機械、地質鑽探用玻璃鋼複合材料製品，文體、醫療用玻璃鋼製品等。

特種玻璃和工業技術玻璃：航空玻璃、安全玻璃、導電玻璃、紅外玻璃、熔封玻璃、微晶玻璃、計量玻璃等；

石英玻璃：電子工業用石英玻璃(高純、耐高溫新型石英玻璃管、大直徑石英坩堝……)，電光源石英玻璃、光學石英玻璃、石英玻璃儀器、石英玻璃纖維、石英玻璃球等。

人工合成晶體：人造金剛石及其工具、合成雲母、人造水晶、紅外晶體、非綫性光學晶體(KTP、KN、LBO晶體……)、閃爍晶體、人造寶石等；

特種陶瓷和工業陶瓷：電子陶瓷、結構陶瓷、多孔陶瓷、蜂窩陶瓷、特種陶瓷纖維等；

特種密封填料：碳纖維——聚四氟乙烯密封填料、陶瓷纖維與金屬纖維複合耐高溫密封填料等；

特種膠凝材料：鋁酸鹽特快硬調凝水泥，無收縮快硬硅酸鹽水泥、明礬石膨脹水泥、高溫粘結劑、鋇水泥、高溫應變膠等。

公司當前正在建設和計劃建設的項目有：玻璃纖維直接熔化拉絲工藝生產綫，玻璃鋼游艇、漁船、文體器具、貯罐、管，人造水晶，人造金剛石，液晶顯示器件用ITO膜透明導電玻璃，光導纖維用石英玻璃管，鋯英砂採選加工生產綫等。公司願以各種形式與海內外企業家合作，共同開發建廠，也可提供有關項目的成套技術和裝備。

公司所屬的研究開發機構有：北京玻璃鋼研究設計院、人工晶體研究所、南京玻璃纖維研究設計院、上海玻璃鋼研究所、哈爾濱玻璃鋼研究所、山東工業陶瓷研究設計院。實行緊密聯合的研究開發機構有：中國建築材料科學研究院。公司所屬科研院所是五十年代末爲發展我國的尖端技術而建立的，經過三十多年的發展，現有職工4900餘人，其中工程技術人員2500餘人，已形成了一支素質高、研究開發能力强的科技隊伍，並擁有技術先進、功能配套的檢測儀器設備和中間試驗基地，是我國的無機非金屬新材料研究開發的骨幹力量。多年來，這些科研院所研製生產的新材料分八大類，四百多個品種。這些產品除爲尖端技術配套使用外，已經廣泛應用於國民經濟建設各領域，並有部分商品進入國際市場。近年來，承擔了近百項國家科技攻關和高技術研究項目，並開發了一批新材料和新產品，有的產品和技術已進入世界先進行列，引起了國內外專家的廣泛重視和用戶歡迎。

遵照國家法律及國際慣例，本公司本着互惠互利的原則，努力發展與國內外同行及有關廠商的經濟技術合作和貿易關係。

通訊地址：北京百萬莊國家建材局大樓　電話：8311144—803　電報掛號：北京0044
郵政編碼：100831　電傳：22076 SABM CN　傳眞：(01)8311497　總經理：王祖德

中國建材技術裝備總公司

所屬專業公司、聯合公司和直屬單位

- 中北玻璃工業開發公司
- 中倫建築陶瓷技術裝備聯合公司
- 海南分公司
- 配件維修公司
- 北京設備配件供應總站
- 無錫自動控制設備研究設計所
- 唐山建材機械工業學校
- 北京特種水泥聯合公司
- 北京長城水泥裝備聯合公司
- 北京長城牆體材料裝備聯合公司

向國內外用戶致意

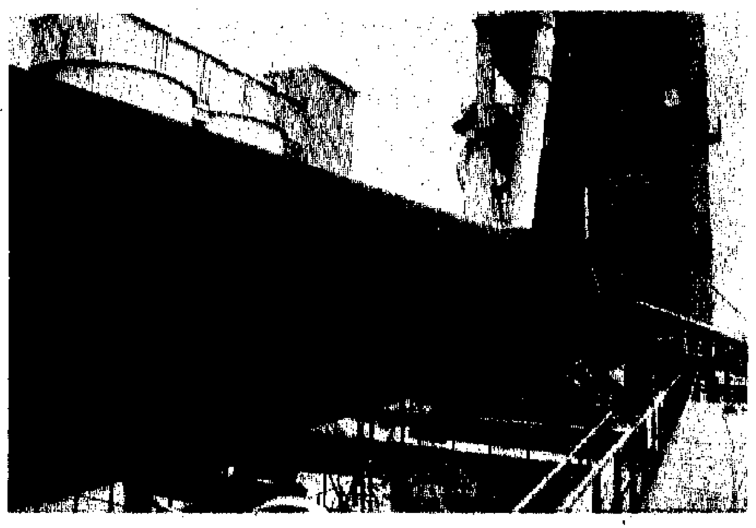
總經理　廉級三

中國建材技術裝備總公司是國家建築材料工業局直屬的技術導向型公司，負責全國水泥、玻璃、陶瓷、牆體材料和建材機械製造等行業的工藝、裝備的技術進步；負責全國建材工業技術裝備的科研、設計、製造和使用管理的組織協調；負責技術引進、開發、合資經營項目以及歸口的水泥、玻璃、陶瓷、牆體材料、機械製造等企業的生產技術管理。本公司是技術經營型的經濟實體。

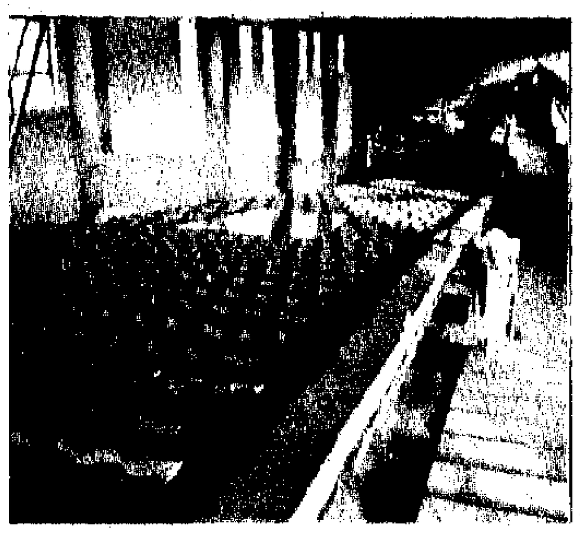
中國建材技術裝備總公司技術力量雄厚。近幾年在國家建築材料工業局統一組織下、聯合科研、設計單位和製造廠引進了水泥、玻璃、陶瓷、牆體材料和石材等生產工藝和裝備技術四十多項。現有建材機械製造廠一百五十餘家，可向國內外用戶提供日產水泥熟料700噸、1000噸、2000噸水泥新型乾法生產綫全套工藝裝備、日熔化量300噸、400噸、500噸級浮法玻璃生產綫全套工藝裝備和50萬平方米、70萬平方米、100萬平方米一次燒成陶瓷牆體磚生產綫全套設備，以及建築衛生陶瓷、牆體材料等生產工藝裝備，已具有國際八十年代初中期水平。

中國建材技術裝備總公司主辦的《中國建材裝備》期刊，爲國家批准向國內外公開發行的中央級建材綜合技術系列期刊。願熱情地爲國內外廠家服務和交流信息，歡迎刊登技術經濟管理論文和產品廣告。

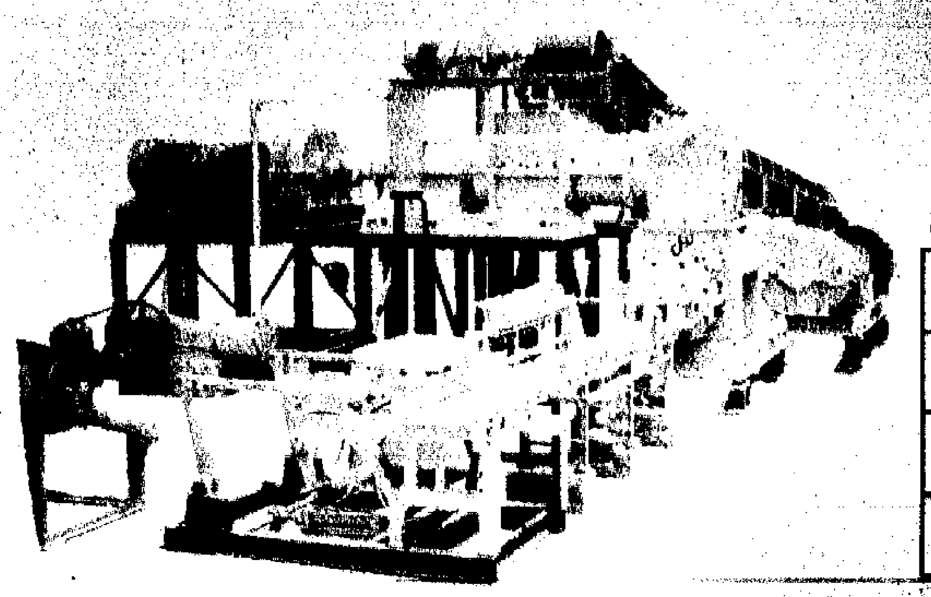
總經理：廉級三
中國建材技術裝備總公司本部設在中國、北京、百萬莊
電話：8311329　電傳：22076 SABM CN
郵政編碼：100831



噸/日
2000
1000
700



噸/日
500
400
300



萬塊/年
5000
3000
1500
1000

主辦單位：中國國家建築材料工業局

日期：一九九〇年七月廿四至廿七日　地點：香港灣仔香港會議展覽中心六樓

中國建築材料工業
經濟技術合作洽談會特刊

中倫建築陶瓷技術裝備聯合公司

副董事長兼常務副總經理 朱廣達

中倫建築陶瓷技術裝備聯合公司是一個跨部門、跨地區、跨行業的全民所有制聯營公司，集引進消化、吸收創新、加工製造、工程服務於一體。隸屬中國建材技術裝備總公司領導。

公司由國家建築材料工業局、輕工業部、國家教委、機械電子部所屬十九家科研設計單位、大專院校、加工製造工廠組成，集中了建築陶瓷行業主要骨幹力量，人才薈萃，技術先進，設備精良，具有雄厚的技術開發實力。

業務範圍：

1. 建築衞生陶瓷重大科研、設計、開發、引進消化吸收和技術改造。

2. 引進國外建築衞生陶瓷生產技術裝備的技術諮詢、技術談判和各種技術服務。

3. 引進生產綫，老廠技改，新廠建設的可行性研究，工程設計和技術服務。

4. 引進生產綫國內工程配套，備品備件研製和國產化。

5. 國外建築衞生陶瓷建廠工程和裝備、備品備件的出口。

6. 合作投資建廠和國外合資經營等。

7. 陶瓷產品和建築材料的銷售與批發。

8. 建築裝飾工程承包。

公司本部
地址：北京市朝陽區管庄西里
電話：5761191—201，202，203，210 電報掛號：北京8369轉中倫
電傳：22076SABM CN 傳眞：(01)8311353 郵政編碼：100024

中北玻璃工業公司

中北玻璃工業公司
總經理 劉寶林

中北玻璃工業公司是經政府批准註册，實行自主經營、獨立核算、自負盈虧，具有法人地位的工、技、貿結合的全民所有制經濟實體。

本公司擁有二十餘個合資聯營企業和一個直屬企業。

成都玻璃廠是最早成爲我公司的直屬企業，是我國生產平板玻璃的大型企業之一，技術力量雄厚，裝備完善，年產平板玻璃150萬重量箱。

本公司與之合資聯營企業和緊密聯合的科研設計單位，擁有七條大型浮法玻璃生產線、四條130萬重量箱以上垂直引上生產線、四條36萬件建築衞生陶瓷生產線和達到國際優質硅磚Vega標準的冷水江耐火材料廠等配套的耐火材料、原料礦山等企業，總計約二萬多名職工和近2,000名工程技術人員。

本公司創建後，已先後與世界上各大玻璃公司建立了密切合作關係，並開展了有關業務。本公司擁有國內一流的玻璃專家，在國內玻璃行業中享有較高的威望。

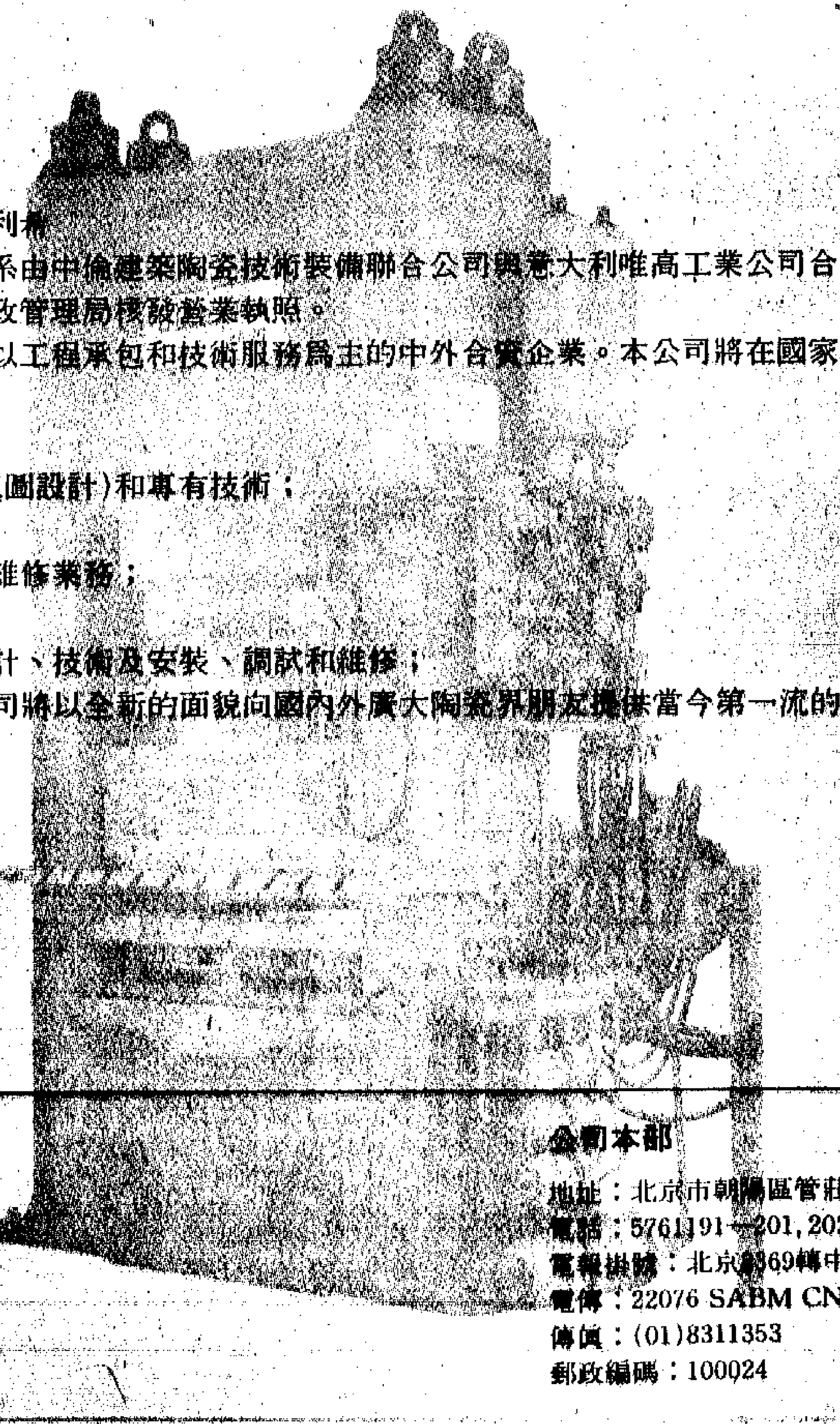
公司的宗旨是創造，並運用國內外資金、技術和工資渠道，統籌平板玻璃及加工玻璃引進技術的消化、吸收、推廣，爲玻陶工業技術進步服務，爲建立出口基地，爲確立我國玻陶工業的世界地位做出貢獻。

公司經營範圍爲：統籌平板玻璃及加工玻璃引進技術的消化、吸收、推廣應用；承攬玻璃、陶瓷、耐火材料工廠生產、經營管理工作；承包沿海玻璃出口基地的建設和國內外玻璃、陶瓷、耐火材料及其原料礦山等項目新建、改擴建的設計、研究、施工、生產管理等任務；組織玻璃、陶瓷工業成套技術、成套設備及其產品的國內外銷售業務；開發新產品、新技術、新工藝、新材料；組織對國內外的成套供應。

公司本着平等互利、互通有無、重合同和守信用的原則，按國際慣例與國外各公司、企業和團體合作研究設計、合作經營和合資生產等多種形式的對外經濟技術合作，並樂於採用補償貿易、來料加工等多種形式進行技貿合作。歡迎國內外朋友直接與我公司聯繫，我們將隨時熱忱爲您服務。

地址：中國·北京·百萬莊
電話：8311144-813 電傳：22076 SABM CN 郵政編碼：100831

中倫——唯高陶瓷工程服務有限公司



董事長：朱廣達　副董事長：巴·佛利榭

中倫—唯高陶瓷工程服務有限公司系由中倫建築陶瓷技術裝備聯合公司與意大利唯高工業公司合資興辦的外向型企業。業經國家經貿部批准、國家工商行政管理局核發營業執照。

本合資公司是我國陶瓷行業第一家以工程承包和技術服務爲主的中外合資企業。本公司將在國家建材局的支持和指導下，在國內外建築衞生陶瓷領域內開展如下業務：

——開發新技術和新工藝裝備；
——提供工程設計(工藝設計、施工圖設計)和專有技術；
——承擔工程技術服務；
——承擔引進生產綫的保修和長期維修業務；
——接受客戶工程技術人員培訓；
——提供國外建築衞生陶瓷工程設計、技術及安裝、調試和維修；

中倫—唯高陶瓷工程服務有限公司將以全新的面貌向國內外廣大陶瓷界朋友提供當今第一流的技術和裝備，提供迅速優質的各類服務。

公司本部
地址：北京市朝陽區管莊西里
電話：5761191—201, 202, 203, 210
電報掛號：北京8369轉中倫
電傳：22076 SABM CN
傳眞：(01)8311353
郵政編碼：100024

北京辦事處
地址：北京西郊二里溝西苑飯店西區5622室
電話：8313388—5622
電傳：22831 XYH CN
22834 XYH CN
傳眞：(01)8314577
郵政編碼：100046
聯繫人：劉壽增

主辦單位：中國國家建築材料工業局

日期：一九九〇年七月廿四至廿七日　地點：香港灣仔香港會議展覽中心六樓

赴廈途中
——東山島散記之一

丹晨

最近幾年，我對出門旅行愈來愈有畏難情緒。諸如買票困難，車旅住宿費用昂貴，當地朋友接待耗費財力勞力等等，都是重要原因。如果一切事情都有朋友幫忙辦理，甚至費用也由邀請單位承擔，我又會感到不安。因此，索性少出門，也就減去許多麻煩，蟄伏蝸居，看書爬格子，心裏倒很清靜。

然而，今年初夏還是作了一次非常有趣的旅行。踏上旅途的頭一天，就很富有戲劇性。

四月十六日，我和五位記者作家從北京搭班機到廈門，然後再轉赴福建東山縣邀約舉行的筆會。機票上寫明起飛時間是下午六時二十分，限起飛前九十分鐘到達機場辦理登機手續。我們這羣人雖說都有豐富的旅行經驗，明知民航班機經常誤點，但因為謹慎本份慣了的，所以都規規矩矩提前到達。然而辦理機票的櫃台始終沒有動靜，未見掛出飛往廈門的牌子。我們只好在大廳裏尋找座位稍息。重新裝修後的大廳有四長排座位，窄而連得很緊，候機的旅客又多，坐得很滿，又是行李，又是抽煙。但又不得不克制着自己，一旦站起離去回過頭來再找就很困難了。於是，我們本來泰然的心情漸漸變得焦灼起來。同行中的小說家老趙高一米九，身軀魁梧，氣宇軒昂，相貌不凡，穿了一身風衣，戴了一頂軟沿帽，一副頗有來歷的樣子。他自告奮勇把大家的機票和身份證收集起來，由他一手去辦手續。但他來回走了幾次都說櫃台裏杳無音信，乘客中傳說廈門那邊天氣不好，但這傳說是否可靠卻不得而知。

正在這惶惶然的時候，老趙到售票處轉了回來說，班機進出港欄內已掛出「廈門機場關閉」的通知。我們一聽面面相覷，覺得今晚大概走不了。這時已是七時，早過了原定的起飛時間。下一步到底怎麼辦，是回市區，還是在機場繼續茫然等候呢？老趙在我們議論紛紛之際，忽然感覺到了什麼似的，又跑到售票廳去打聽消息。過了一會，竟已拿來六張登機卡，手續都辦齊了。老趙興奮地說，「我聽到有幾個旅客在嘟嘟囔囔說櫃台裏辦登機手續了，我跑去一看，果然如此。」至於「機場關閉」的字樣卻仍高懸在那裏，我們也未遑去推敲。反正拿到登機卡就萬事大吉。

這時安全檢查閘口已排着長龍，總算順利通過，然而搭電動甬道，來到候機室，卻遍找不到此航班的登機口。於是我們就放下行李在候機室中央大廳鵠候。然而仍然得不到半點消息。機場廣播像啞巴似的滴水不漏。我們不免又有點着急起來。

這時，我看有一個登機口的門開着，兩位檢票員守在門口，我就隨意上前詢問，竟就是我們這個航班的，於是快步跑出來告訴同伴，六個人慌慌張張走進去，通過登機橋，進入機艙。見大部分旅客已經入座，我暗自叫聲慚愧。任然有豐富的搭乘中國民航班機的經驗，也應付不了這樣的事變，差一點造成閃失。

我們坐定以後，陸續還有客人進來。飛機仍然沒有開動的意思。空姐忙着清點人數，似乎在說旅客還沒有到齊。這時，又有兩位旅客從登機橋氣咻咻地趕進來，一邊大聲埋怨：「你們候機室也不掛牌，廣播也不通知，我們到處找也找不到。」空姐的脾氣很好，莞爾笑說：「人家怎麼都找到了呢！」

就在這兩位遲到的旅客口中嘟噥，手裏忙着找地方放行李時，另一位旅客突然急匆匆往機艙外走，說是有什麼東西遺留在安全檢查口了。一位空姐趕出艙外攔住，然後熱心地叫他回到座位去，由空姐自己到安全檢查口去尋找。我想，這大概是「雷鋒精神」的體現吧！於是，整整一架飛機的旅客就靜靜地等候着，過了七、八分鐘。這位空姐趕回來，給這位旅客找回來原物，乃是一隻打火機也。

八點十分，馬達聲響，本航班飛機終於勝利起飛，廣播中傳出空姐溫柔的聲音，照例歡迎旅客，介紹注意事項。我看所有旅客都面露笑容，一掃煩惱煩躁之意。

因廈門天氣不好，飛機航行到將近十點時，廣播中通知海過夜。於是，機艙裏發出一陣頗有克制的嗡嗡聲，議論一番，很快就平靜了。這以後，在上海降落，如何走出機場，如何上客車，如何到仙霞賓館過夜。次日早起，又如何就餐，如何重新登機，一路上都不是靠廣播或機場人員的通知，而是隨大流，看着別人怎麼幹，就跟着怎麼幹。我們這羣人又跟着老趙，終於在上午九點半順利安全抵達廈門機場。

東山縣高部長、廣東《花城》雜誌主編李士非、東山詩人劉小龍在機場接我們。說，昨晚在機場等到十一點才回去，當時機場通知，你們這班機「迫降杭州」，我們一聽「迫降」嚇了一大跳，晚上都沒睡好，真怕你們是碰到劫機了還是怎麼的。

聲之於人

林佳駒

「蟲聲有足引心」（《文心雕龍・物色》），言微如蟲聲也會觸發人心。無怪乎重返自然的陶淵明，甦耳一捕捉便吟下「狗吠深巷中，雞鳴桑樹顛」的名句。

自然界的聲音（天籟）常讓文人渲染一點感情色彩：「好鳥枝頭亦朋友」，看似愛鳥人語，實屬對於動聽禽音的讚賞；而「恨別鳥驚心」，含意則為，常離亂之世，鳥聲聽來凄厲，彷彿與人同恨似的。不過，人的心情不同，對同一種鳥聲，其感覺亦異：「千里鶯啼綠映紅」，同是點明典型的江南春景！「宮鶯百囀愁厭聞」，卻反襯冷宮的青娥幽怨。再說鈴聲，原極平常，但適逢夜雨，在深沉悼念楊貴妃的唐明皇耳裏，頓時變成「腸斷聲」了。即便是靜物，有時也會隨人的心聲而作聲（正是「凡物不得其平則鳴」），「匣中寶劍夜有聲」，是錯覺麼？不，此句是說擱置的寶劍好像懂得主人壯心不已，夜裏也在鞘中躁動起來。

欣賞音樂，不唯是一種生活享受，而且能在勞動過程中減輕大腦疲累，提高工作效率。「蟬噪林愈靜，鳥鳴山更幽」，這詩句表明適量的悅耳的聲音，足以美化環境。而多種環境因素的聲音刺激，畢竟有益於人的身心健康。

萬籟俱寂，正好安眠。然而請看美國加州大學一間絕對隔音的實驗室吧。一個被試驗者述稱，起初他把無聲當享受，一小時後開始難受起來，可以聽見自己心的搏跳和血的流動，輕輕吸一下鼻子，竟像大喝一聲。四天後出來，更變得反應遲鈍，動作失調。因此人們得出結論：無聲可怕。

至於噪音污染（noise pollution）的可怕程度，簡直還要高於無聲。經常處於七十分貝以上的音響環境中，人會頭暈力乏，記憶力減退，注意力渙散，用腦效率也明顯降低。故有人說，噪音是一種慢性毒素，一個致病之源。

西德一個療養區發生過一起孔雀鳴叫的案件：一些鄰居指控藥劑師約翰內斯・奧古斯金的孔雀每晨大聲鳴叫，令人忍受不了。警局以破壞環境安寧罪，向他課以一百馬克罰金。被告不服，爭端提交法庭審理。法庭作出如下裁決：雄孔雀的鳴叫響度不會超過六十至七十分貝，低於汽車引擎的喧聲，於是否決了訴訟。

噪音的界說是，物體不規則振動時產生的雜亂無章的聲音，如喇叭聲、喧嘩聲等。心理學研究證明，噪音足以令人焦躁不安，甚至激動得失控，導致暴力行為。例如，日本廣島有一名青年用刀捅死了一位工廠主，只因工廠主頻頻發出的嘈聲把住在隔壁的他折磨得忍無可忍；紐約一個讓收音機的聲音鬧得煩躁異常的男子，拔槍向周遭瘋狂射擊，使四人當場無辜喪生。

獅身人面像保護工程

張散

怎樣保護已經有四千六百歲的開羅郊外獅身人面像，現在成為埃及古物專家們的最大課題。

一九八八年年初，獅身人面像的右肩跌下一大石塊，據說有六百六十磅重。於是輿論羣起而攻之，認為埃及古物局工作不力，這宗古蹟近五十年的損毀有甚於過去幾千年，古物局長因此被迫辭職。

其實，古物局在八十年代十年裏對於金字塔及獅身人面像的保護曾經付出了很大力量。不幸的是越加保護而損失越大。這位局長下台之後，古物局發表了一份報告，承認從一九八二年到一九八七年所做的維修及復原工程完全錯誤，必須翻工。獅身人面像四周於是被封，旅遊人士不得接近，只能遠遠瞭望，算是到此一遊。

金字塔和獅身人面像附近人士、店家以及開羅城南的旅遊業對於嚴禁旅客接近古蹟一事已經表示不滿，認為對於旅遊生意打擊太大，不料埃及當局最近發表的保護獅身人面像計劃更加使他們大吃一驚。因為計劃除了嚴禁附近石礦打炮開石之外，還打算在像的周圍興起一道高達六呎高的圍牆。這六呎高牆固然擋不住遠處觀看獅身人面像的視線，但由於距離過遠，旅客的興趣可能大不如前，而影響這些與旅遊有關行業的收入。

獅身人面像是一九二五年被發現出土的，至今只有六十五年便已問題百出。所以有人說，在沒有保護古物的妥當辦法之前，最好不要有過多古物出土，以免暴殄天物。

「孔家店」的牧民觀
——關於「文死諫，武死戰」姑妄四談

舒展

有些學者不但認為「五・四」批判孔子、「打倒孔家店」是否定民族文化的優秀傳統，搞過了頭，偏激；而且還有人把江青們在「文革」中導演的評法批儒的鬧劇與「五・四」時的批孔相提並論，認為是「五・四」偏激的發展的極致。並且列舉孔孟語錄，說是「己所不欲，勿施於人」就是平等；「仁者，愛人」就是博愛；「知天命，不逾矩」就是自由；「民為貴，社稷次之，君為輕」就是民主；只要把儒學的精華發揚光大，中國的現代化、精神文明建設便指日可待庶幾有望云云。嗚呼——孔子真成了「摩登聖人」矣！

學術上爭鳴免不了引經據典，但與「文革」時打語錄仗，不僅檔次不可比，就精神實質治學態度上，更是根本上不同，不可同日而語的。把「五・四」與「批林批孔」攪和到一起，不僅類乎關公戰秦瓊，簡直是將牛二與武松為伍了。

儒家的民本思想同牧民觀是一致的。告訴牧人：必須愛護牛羊，以便養肥，力田美餐，決無要牛羊做牧主的意思。君主通過各種渠道，鼓勵倡導封建知識分子為牧主製造更加完整、更加系統的牧民理論，並且把士人通過科舉加以官僚化，使之對君主也變成牛羊，而對所牧的民呢，則變成豺狼。君要臣死，臣立即下跪：「臣罪當誅兮，高呼吾皇聖明！謝主隆恩！」死得其所，死得光榮！

從先秦到晚清，中國皇帝有篤信佛教的，有迷信道教的，有奉行雜霸思想的。總而言之，從來沒有一以貫之的國教。更沒有什麼教皇、教廷之類。廣義地說，中國自古至今是一個沒有單一全國宗教信仰的國家。老百姓則是各信其神：有信釋迦的，有信真主的，有信基督的，有信天主的，有信李老君的。就這一點說，舊中國是個泛神論信仰之國。

然而從本質上、從長期歷史上、從統治者的立場來說，舊中國又是有單一國教的國家，那就是儒教。上帝是誰呢？是天。天的代表，上帝的活生生的兒子就是天子。他既是耶穌，又是國王，更是教皇。封建的中國，曾有浩如煙海的佛教經典叢書《大藏經》；有七千八百多卷的道教大辭綸（除五千言哲理詩《道德經》外，還有熔養生、化學、煉丹、生物、天文、地理、醫學、巫術、占星、齋醮、戒律……於一爐的）《道藏》；有劉智翻譯的伊斯蘭經典《天方至聖實錄》（收入《四庫全書提要》），有羅明堅翻譯的天主教教義綱要《聖教實錄》等等。

但是，舊中國真正深入中國人骨髓心靈的，由皇家官府大肆宣揚、翻刻的中國聖經，則是《十三經》。它匯集了舊中國宇宙觀、人生觀、世界觀、價值觀、生死觀、苦樂觀、國家觀、社會觀、政治觀、軍事觀、思想觀、文藝觀、經濟觀……代表封建統治者利益的一切觀點之精萃，選編之高明，遠遠超過佛、道經典。

中國儒教的泛神論，是把神熔化於自然（天）之中，進而又把諸神的集中代表——天具體化到活的人格神的身上——真龍天子。龍種，龍子龍孫嘛。可以說兼有歐洲泛神論的兩大特色，一方面是崇拜天，具有自然主義傾向，似乎接近唯物主義，《資治通鑑》中充滿了地震、洪水、大旱等災異紀錄，但他說是皇帝他爹不高興了，天意示警；老天爺發怒了。另一方面崇拜宗族血統，具有神秘主義傾向。只要是嫡長子，是龍種，那就是「家天下」天經地義的接班人，哪怕是弱智兒，連話都說不清楚，不會思想，幾乎是除了淫樂之外沒有思想的白癡，也可以成為萬民的主宰。他的一句戲言，金口玉言！他的一時怒語，言出法隨！注意：他代表天的意志！殺忠臣、功臣、將軍、名士，比老百姓宰一隻小鴨還隨便。由於為李陵說了幾句公道話，司馬遷被處宮刑！這比死刑的侮辱更難堪，可是劉徹還讓司馬遷在監獄裏寫《史記》，也夠「民主」了吧！這麼大的創作自由，老實說，江青女皇絕不會給你！而且太史公還在《史記・馮唐列傳》中以文帝影射武帝，借《韓侯列傳》隱約地流露忠臣受毀太容易的不滿，即令對於當今武帝的許多缺點錯誤，也通過曲筆，從不同角度反映出來，至於靠裙帶關係上去的田蚡、衛青、霍去病、李廣利等輩，筆調上也明顯地洋溢着鄙夷的神采。如果是江女皇當政，早把司馬遷的喉管割了。《新舊約全書》如果光是說教，沒文學價值，也不會傳之久遠。同樣，中國的聖經——《十三經》，也決非一堆糟粕。《詩》、《易》、《左傳》在中國文學、哲學、史學上的崇高地位是無法撼動的。即令《語》、《孟》，也是極好的短論、寓言和散文。但就思想價值而言，唐文宗李昂，可以說是抓意識形態的一個行家，他把《論語》、《孝經》列入經書，就像斯大林主審《聯共黨史》發行全國全世界，使之成為培植斯大林主義者的必讀教科書。經書，是知識分子升官向上爬的必備讀本。助趙匡胤策動陳橋兵變的一位「鐵哥兒們」趙普，是個半文盲武人，當過太祖和太宗的宰相。他建議削弱地方武力，軍隊經常變換防地，禁衛軍選拔最可靠的精銳，解除石守信的兵權，使兵將陌生分離，在統一全國的戰略方面也獻過高招奇策。人們以為趙普有多大的學問，家中準是藏書五車吧？不然。趙死後，人們進他書房一看，僅一部《論語》耳。宋人羅大經在《鶴林玉露》中記述說，太宗趙光義問趙普你對治國平天下哪來這麼多高招呀？趙普回答說，我一輩子就讀《論語》，一半用於幫着太祖定天下，另一半幫助陛下享太平。「半部《論語》治天下」這句至理名言就是這麼來的。對此，魯迅發揮得更加尖銳、明瞭、深刻，具有偉大的遠見：「孔子曾經計劃過出色的治國方法，但那都是治民眾者，即為權勢者設想的方法，為民眾本身的，卻一點也沒有。」《論語》是中國聖經之首。「三綱五常」，君又為三綱之首。流淌着「文死諫、武死戰」天經地義的汩汩鮮血的長河，蓋由於兩三千年之奴化薰陶，「君為臣綱」，順理成章，故而一抓就靈。難道「五・四」時，中國啟蒙運動的先驅者們「打倒孔家店」也打錯了嗎？孔家店徹底倒塌了嗎？廢墟清理乾淨了嗎？現代化建設，能以孔夫子的設計為藍圖嗎？存疑，待考。

上下九弊

熊達

陸贄給唐德宗的奏章，有許多深切的論點，其中談到上下猜忌、君臣隔閡之弊更為精闢。陸贄認為：上下之弊，共有九條，六條在人君，三條在人臣。

人君弊六是：（一）好勝人，總愛逞強，壓倒別人；（二）恥聞過，不甘居人後，不願聽批評；（三）騁辯給，不承認錯誤，總是「常有理」；（四）炫聰明，自以為是，以先知先覺自居；（五）厲威嚴，動輒誅殺；以勢壓人；（六）恣強愎，固執己見，死不悔改。

因為好勝，就愛聽奉承吹捧；因為恥過，就厭惡忠言直諫。這樣一來，居上者就只聞歌功頌德，粉飾太平的假話、大話、空話，真話無人說，實情無從知。加上以言飾非，自以為是，以勢壓人，固執己見，對持不同意見者，「抓辮子，戴帽子，打棍子」，結果就會「打倒在地，再踏上一隻腳」，「萬馬齊瘖」。

臣下之弊三條是：（一）諂諛，討好君上，搖尾乞憐；（二）顧望，察言觀色，見風使舵；（三）畏懦，畏首畏尾，顧慮重重。總之，私心滔滔，不能把國家、民眾利益置於個人利益之上。

上下九弊結合一起，就會造成政局的全面梗阻。錯誤的決策壓倒正確的意見，就會造成社會混亂，經濟衰落，王朝危亡。古往今來，許多人間悲劇均由此產生。

現代的政治家不是經常呼籲「安定」、「團結」、「上下一致」、「全國一盤棋」嗎？這種局面的出現，不能單靠一人發號司令，全靠克服上下九弊，使下情上通，上情下達。只有充分發揚民主，才能認識統一，步調一致。

小疵不掩大旨

吳其敏

陳石遺為光緒辛巳舉人，曾官學部主事。一生致力，首在其詩。而影響於世，則所持詩論，以較所作詩為尤多。《石遺室文集》中，大量時人詩集之序跋，以及三十卷《石遺室詩話》，皆為其卓識宏觀詩論菁萃所在，論詩之精闢嚴正，久在人目。惟是人各有偏私之情，苟必執其小焉者而短之，則石遺論詩對象，頗多就其閭里親舊以及四方交契弟子先作選擇，然後及於其他詩人，所以所論詩人詩作，往往視野未廣，采錄未週。彼曾自言：「吾鄉人之常為詩者，余識葉損軒最先，次蘇堪，次弢庵，又次乃君常。而君常所與為詩者，弢庵與余外，則有葉肖韓、陳徵宇。」這些人就都是石遺論詩首選對象，於是言損軒少耆樊榭，繼為放翁誠齋；蘇堪原本大謝，浸淫柳州；弢庵意在學韓，實似荊公；徵宇雅學后山，君常與坡公為近。……一一指數，如計家珍。吾潮詩人，能獨具一己之長者數不在少，石遺盈篇累述，則反覆不出劉仲英、石銘吾、侯乙符等三數人間。仲英有《讀石遺集》七言長古，首言「侯叟示我石遺集，謂光宣來此一人。我知公名始丙辰，越八載今始識真。棄粕吐醨吸古醇，芟蕪抉穢絕陳陳。」銘吾有《呈石遺老人八十八韻》，歷數有清一代詩風感慨之餘，乃稱：「石遺老人出，揭櫫號同光。雙井孕散原，半山摹海藏；……籀子自一時，石遺實兼長。每下一語，鍊於百鍊鋼。」侯乙符作《春日試筆奉懷石遺師》，乃又有「傳薪已及嶺南人，屬饜名言簇簇新。詩學一家工手法，筆談千里當身親」之語。如果說彼此之間，主要還在於相互逾揚獨多，恐怕亦不為過。當然，縱有小疵，猶未至於有掩論詩大旨的。若大旨所在，石遺要言不繁，三言兩語，往往足以令人心服。如言：「清之人多為宋詩，其敝也蓄積貧弱，翻覆只此數意數言，或作色張之，非其人其時亦為是言，與貌為盛唐者何以異也？」此言於宋詩披猖之日，針對性強。而鞭辟入裏，剔揭如實，其痛切處，足使一時學宋無軌者之深省。

一笑集

「大晚」

老師：湯姆，你為什麼遲到？

湯姆：我離家時已經晚了。

老師：那你幹嗎不早點動身？

湯姆：當時已經晚了，沒法提前了。

好效果

「您創作催眠曲怎麼用了十年？」

「這段曲子常使我瞌睡不醒。」

胡兵

亞太偶戲滙演

范狄

過去，北京天橋、上海城隍廟和大世界，都是民間藝術匯集表演的遊樂場所，拉洋片兒、木偶戲、雜耍……，有聲有色，最受民眾歡迎。現在，這種場面已不多見，只有在春節期間或許可見，而木偶戲、雜耍已經專業化，辦成劇團，已結束藝人走江湖的流離局面。

木偶戲，在江南民間稱「木人頭戲」，在北方多稱「傀儡戲」，在福建、台灣亦稱布袋戲，流行民間，至今不衰，閩南的木偶雕刻，已成為馳名海外的民俗藝術品。

這幾天，台灣正在舉辦一個亞太偶戲觀摩展，作為南投建縣四十周年「民俗季」慶祝活動之一，一連八天，特點是集古今中外偶戲於一堂，各放異彩，也是文化交流。來自亞太區的菲律賓、馬來西亞、日本、南朝鮮、斯里蘭卡、伊朗、澳洲木偶戲，各具民族特色。日本「杉之子」偶戲團有一偶變三偶的獨特技藝，澳洲「活物」偶戲團綜合皮影、啞丑、芭蕾、口技、雜耍諸項特技。唯一來自亞太區之外的意大利「快樂人生」偶戲團，具有歐洲民間藝術的戲劇表演風格。

台灣參與的劇團也都是精英級的，李天祿「亦宛然」、黃海岱「五洲園」、許王「小西園」、林讚成「新福軒」、鍾任壁「新興閣」、洪連生布袋戲團、一元布偶劇團、今古奇觀布袋戲團、美玉泉掌中劇團等，各具特色。遺憾的是原已邀請福建泉州懸絲木偶大師黃奕缺赴會示範，卻因入台簽證問題未能成行，使島內同行大為失望。

安全駕駛空氣袋

陸林

日本「本田技研工業」推出了一種保護汽車司機安全的新穎設備，這是一種安全氣袋，裝在司機前上方。平時氣袋縮在司機座位前的壓縮器中，萬一汽車失事撞向前方，壓縮袋中的氣袋會自動閃電式脹起，保護司機的面部不會撞向方向盤或前窗玻璃。

安全駕駛空氣袋加上司機座位上的安全帶，可提供雙重保障，駕車人士即使駕車失事，撞向路邊的大樹或石欄杆，可以穩穩的綁住司機。充滿空氣的軟袋，保護頭部、顏面。

去年日本交通意外死亡人數超過一萬宗，大量死傷者雖然繫上安全帶，但汽車若衝力過猛，照樣有死傷，保險公司付出了大量賠款。裝有安全氣袋的駕車人士如仍然撞車死亡，除可得到死亡保險費外，還可獲得特別保險賠償，但傷亡率大大降低。

因此日本保險公司紛紛幫助汽車增添安全氣袋，願增付賠償費，鼓勵車主安裝新保護設施。

「音樂處方」

楊昆

古代皇帝進餐，席間有宮廷樂隊伴奏，以柔和優美的音樂助興，為參宴者增加食欲。

這主要是通過影響情緒狀態而達到增進食欲的目的。

我們把一條實驗狗固定在框架上，用一根橡皮管接通胃和下面的瓶子，這時，如果放一塊肉在狗面前，可以看到胃液滴進瓶內，狗的嘴巴裡也不斷湧出唾液；但如果突然叫一個生人進來，狗則怒氣大發，其胃液和唾液分泌便會很快停止，食欲也因受突然刺激而終止。

情緒對人食欲的影響尤其如此。

因此，在餐桌上要注意保持輕鬆愉快的情緒，吃飯時不妨播放一些優美動聽的樂曲。

一般來說，食欲欠佳者試用以下「音樂處方」將是行之有效的：（1）泰勒曼的《餐桌音樂》；（2）莫索爾斯基的《圖畫展覽會》（拉威爾編曲）；（3）莫扎特的《嬉遊曲》。

當代珍聞

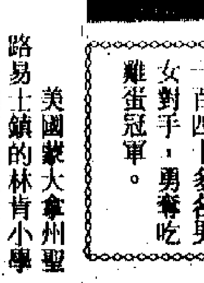
出身農家全憑自學成材
法冒牌醫生醫術勝國手
做過三百多宗大小手術全都非常成功

法國有一個出色的外科醫生，曾經成功做過三百多起外科手術，從切除扁桃體到特別複雜的癌症手術都有，無一次失手。令人大出意料之外的是：這個杏林大國手竟是一個從未進過醫學院的冒牌醫生！

現年四十六歲的克勞德・狄喬爾（見圖），過去許多年來，曾做過不下三百宗大小手術，包括扁桃體切除術四十二宗，心臟搭橋手術十一宗，結腸、前列腺和胃癌手術十九宗，腎臟或脾臟切除術十二宗。所有這些手術皆告成功，從沒有病人投訴手術不善，即使協助他施行手術的護士，也難以相信這是一個冒牌外科醫生。

狄喬爾的身份秘密，直至不久前才告「走光」，原因是他遇到車禍，損及他的雙手神經，使他不能再施行手術，因而被迫結束醫務所，觸發醫務委員對他過往的行醫經歷進行調查。

據法國醫務委員會一個發言人說，該委員會曾接見過所有曾接受過狄喬爾手術治療的病人，沒有一個病人說他醫術不好，因而很難將他入之以罪，而且沒有一個病人願意出面頂來證他。



這個冒牌大國手的身世是頗富傳奇性的。一家報紙的記者曾經訪問過他，他直認不諱地說：「年青時我沒有錢進入醫學院學醫，但我有時間，對學醫很有興趣，整天往醫學圖書館裡鑽，遍覽醫書，並且通過門路，可以經常到馬賽港的大醫院去看外科醫生施手術，從中「偷師」。

狄喬爾是個農民的兒子，他的父親在法國西南部的港口城市波爾多郊區種植葡萄，沒有可能供兒子讀大學。

「不過我天資聰慧，智商過人，讀書和觀察事物過目不忘，因而可以憑自學而闖出名堂。」狄喬爾自豪地說。

暢敏

又一矮偵探

舒萱

前日寫了一則美國矮仔偵探的趣聞。無獨有偶，挪威最近亦出現一名五短身材的偵探，其機靈的頭腦，敏捷的身手，以及無比的勇氣，足可與前者相媲美。

這名矮子偵探名叫漢斯。他曾因身材過於矮細而一度被拒加入「大丈夫」的行列。幸好其上司慧眼識英雄，破例取錄了他。漢斯亦不負所望，多次利用他矮小的身型，立下汗馬功勞。

一名富甲一方的財經界人士，擔心其在學校就讀的獨生子會被匪徒綁架，便請求漢斯保護他的兒子。為了貼身跟隨這名少爺，漢斯穿上校服，裝扮成學生，陪同這名財界要人的兒子出入學校，實行陪太子讀書。一天，綁架的事果然發生了。當漢斯和有錢仔剛步出校門時，突然有一輛汽車迎面駛來，從車內跳出三名大漢，向他倆撲過來。漢斯見勢頭不對，一把抓住這名小童，鑽過匪徒胯下，飛快跑進一家顧客擁擠的商場，混進人群中，擺脫了綁匪。漢斯還記下匪徒的車牌，使警方迅速拘捕他們歸案。

最小的城市

方思明

南斯拉夫伊斯特利亞半島上的胡姆市，是世界上最小的城市。那裡只有二十五個居民，兩條街道，一間每周營業兩天的商店。城中的十二座房子只有七座經常住人。這個小城是在古羅馬居民點的廢墟上建成的，雖然從十三世紀起就取得了城市的地位，實際上卻連一個小鎮都稱不上。

吃蛋冠軍

恆輝

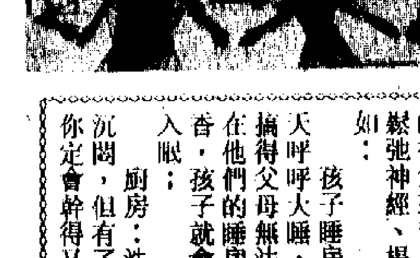
泰國每年都舉行一次吃雞蛋比賽，參加者來自全國各地。

今年的得獎者是一位嬌滴滴的姑娘，她在眾目睽睽之下，一口氣吃了四十三隻雞蛋，擊敗了一百四十多名男女對手，勇奪吃雞蛋冠軍。

此校孖生多

何方

美國蒙大拿州聖路易士鎮的林肯小學有一個可能是全球學校所無的現象，就是學生中孖生特別多。以目前情況為例，在三百五十名學生中有雙胞胎的兒童十二對（見圖）。在美國人口中，雙胞胎的比率為百分之一，而林肯小學的比率高達百分之七。此外，同卵孖生一般又比較難得，而林肯小學有這種學生兒童三對之多。當地為何會有這麼多雙胞胎呢？林肯小學校長諾克斯打趣地說：「那一定是空氣中有些甚麼東西了。」



英國香氣治療師

怡文

科學研究報告表明，空氣中的氣味，對人的身體有重大影響。就是根據這一結論，英國出現了一批專業的香氣治療師，利用不同的香氣來幫助人們消除不適、鬆弛神經、提高工作效率。譬如：

孩子睡房：有些小寶寶白天呼呼大睡，晚上又叫又鬧，搞得父母無法安眠休息。只要在他們的睡房裡用上點茉莉花香，孩子就會安靜下來，乖乖入眠；

廚房：洗擦工作，單調而沉悶，但有了白芷花的香味，你定會幹得又快又好；

客廳：伽莉樹和檸檬香味，使人精神煥發，不會在會客、看電視時呵欠連連；

浴室：菊花香味，能消除人一天的疲勞感覺；

大人睡房：若用玫瑰花香，則能增加人心情喜悅之感。不過，睡房中首選還是應推薰衣草香氣，令人睡得安穩。

香氣，誰都樂聞，既然只要根據不同需要選擇不同的香氣，又能使人休息好，工作好，何樂不為。也不必怕多花錢，英國著名的香氣治療師益厄花女士說：「只要把一塊棉花，蘸上合用的香料後，放在電燈或者空調器前，香氣自然沁出，這是非常容易的事。」

"心力交瘁"

何

香港一份雜誌今年五月刊出了一篇題目嚇人的專稿：《亞洲教師心力交瘁》，介紹了從東北亞到東南亞幾個國家教師吐的苦水。其實，家家有本難唸的經，行行也有各自的苦水，何獨只是教師這一行？如果因此而不敢投身教育行業，社會又焉能發展進步？特別是在香港，缺少自然資源，主要的是靠人才，一旦教師都要離去，那就真是世界末日！教師這一行，儘管有這麼多嘔氣「頂心頂肺」的事兒，也決難不到專心致志滿懷教育理想的人，何況「得天下之英才而教育之」……待學生有成之日，這份滿足感是筆墨所難

平時回到家就有飯吃，現在下了巴士還得到街市買菜，回到家又要自己親力親為，動手煮熟才有得吃，人又餓又累。吃過晚飯後，一個人坐在三百來呎的屋子——其實很小，覺得屋子又大又空，真是悶得慌！現在我倒寧願聽爸媽的嚕嚕聲。

港大　祖蔭

相信每一個女孩都曾經偷偷試穿母親

一個很精緻金色繡花盒裝着，盒上有一個三

傳真機的趣味

履福

近代科學——特別是資訊傳遞方面的科學設備，可以說是進步得神速驚人。

只是傳真機，就很不得了。

寫稿朋友，三幾千元弄上一部，長年計算車錢和時間，也不知省下了多少。

有傳真機後，相信真會想說它的好處便振臂而叫一聲：

「傳真機萬歲！」

家庭與親人的聯繫也是。

「家中今天，都到外邊吃飯，只可惜你們不在一起，近來怎麼樣？」

於是乎那邊就會傳回一大張「報告」。

於是老懷大慰。

「打電話」無疑也沒甚麼不好，只是有時要找的人會出去了，找不到時，「一腔熱情」就會洩了氣。

傳一張紙過去，可不需要即時答覆，卻有「寄書長能達」的樂趣，連機聲也似乎比較好聽。

近來連自己也對這玩意產生了濃厚的興趣，

蕃薯花即矮牽牛

李英豪

蕃薯花即矮牽牛，學名是PETUNIA。北方人稱為毽子花，有單瓣和重瓣，後者美如牡丹，有人叫作「靈芝洋牡丹」。

蕃薯花乃一年生的草本花卉，用播種法種植。我們購買種籽包時要小

（一）應選重瓣（雙托）優於單瓣品種。瓣數越多越好，多才夠壯大好看。顏色要鮮艷，最好是複色或雙色的。

單瓣的如喇叭近似牽牛花的形狀；重瓣如牡丹。我們不妨挑選些有特色的品種，比如皺邊的、捲邊的、網

古老舞廳

祥官

香港有一間舞廳，就算一生沒有上過舞廳的人，也知道有這麼一間舞廳的。

因為它的地址就在灣仔最熱鬧的主要交通街道之軒尼詩道，而且是設在地下的，這是一座住宅的唐樓，門口不向馬路，是由旁邊的樓梯底入門的。

面向馬路的外牆，用紅色的漆油寫着「皇后舞廳」四個二呎多高的大字。一排開向馬路的窗口，每個有五六

只要你從行人路走過，本來沒有留意的，只要相隔三四十呎遠，就被它裡邊震天音響之蓬蓬洶洶的跳舞音樂聲引起你的好奇。

從窗口望進去，就可以一覽無遺，裡邊一屋都是人，擠得密密麻麻的，男的清一色是紅鬚綠眼勾鼻的鬼頭。

這裡並沒有樂隊，只有一架唱機，也沒有腊板，只有花階磚，灑上一些滑石粉作為舞池。

年前因為業主拆樓改建，那間舞廳

「心力交瘁」可否容忍？

何景安

香港一份雜誌今年五月刊出了一篇題目嚇人的專稿：《亞洲教師心力交瘁》，介紹了從東北亞到東南亞幾個國家教師吐的苦水。其實，家家有本難唸的經，行行也有各自的苦水，何獨只是教師這一行？如果因此而不敢投身教育行業，社會又焉能發展進步？特別是在香港，缺少自然資源，主要的是靠人才，一旦教師都要離去，那就真是世界末日！教師這一行，儘管有這麼多嘔氣「頂心頂肺」的事兒，也決難不到專心致志滿懷教育理想的人，何況「得天下之英才而教育之」，待學生有成之日，這份滿足感是筆墨所難以形容的。有時，一個調皮的學生，他日或許最惦念老師的教育之恩。當然，目前一些教育制度有待改革，教師工作條件有待完善，如果能從這些方面有所改變，教師這一行業還是有頗大的吸引力的。

美國和英國的教師流失，主要原因也在教師薪酬待遇漸缺吸引力、校園存在的若干問題使一些人望而卻步。幾年前，一齣介紹英國教師工作的電影《桃李滿門》，薛尼波特飾演一位有教育理想的新教師，可碰上的多個學生卻是放蕩不羈，課堂秩序混亂，但在教師的循循善誘的引導下，最後也是有了改變。不過，從東方的傳統觀念看，影片中表達的那一種課堂教學管理，那一種紀律要求，似乎也是我們現在多數人難以接受的。學生在上課時坐在桌上、隨便吸煙說粗口，戲弄教師……，這在香港，又是否可以容忍的呢？但是，民族文化和觀念的差異，也不宜對人家指手劃腳地批評，但我也不敢想像如果有一天香港都變成那樣，該如何處理？不過，我也知道，香港現在有極少數現象正是這樣或近似這樣了的。

愛的天地

樹仁　土豆子

某夜，偶爾看到電視播放著一齣國語長片《愛的天地》，彩色的，甚為鮮見。但最吸引的，倒是因為女主角是翁倩玉。原來翁小姐除了享譽台灣，日本歌壇外，演電影也有一手。

《愛的天地》的故事佈局，與家傳戶曉的《仙樂飄飄處處聞》很是相像。後者有大家耳熟能詳的主題曲SOUND OF MUSIC；《愛的天地》則有劉家昌筆下的《海鷗》。茱莉安德絲是受聘的家庭教師，想盡辦法，務使孩子們接受她；翁倩玉則是師範大學的畢業生，本是前途光明，誰知天意弄人，翁倩玉發現自己的癌病已到了末期，生命最多可維持三個多月，為了將生命的火花燃點至淨盡，她把餘下來的日子貢獻給一所孤兒院的小童。

來自破碎家庭的孩童，性情當然孤僻，但當翁倩玉贏得孩子們嫣然一笑，便樂得要到樹林歌舞一番。劇情的高潮，是孩子們秘密為她籌備生日會，她感動得淚如雨下，數天後，她便永遠永遠離開這群孩子。橋段絕對是老套的，翁倩玉得到孩子們的認同，就如得到整個天下，雙方的交流是最真最純的愛。

而現實生活裡，爾虞我詐，大家戴著天使面具去交際應酬，面具下有多少是笑裡藏刀，口蜜腹劍，誓要拚個你死我活，難道這就是生活？

教育交流

港大　扶疏

香港津貼中學議會主席認為，中港兩地加強教育交流是有益的，可以達到集思廣益，但交流的目的是為了相互借鑑經驗，而不是照搬。例如香港的語文教學就應借鑑內地的經驗。無論如何，內地是世界上最多人學習中文的地方，中國語文教學方面成就超卓！

一個人在家

嶺南　明曄

爸媽回鄉了！

其實一個人在家的日子也不是第一次，以往都有十來次這樣的經驗了！但不知為什麼，那種神經質的感覺至今仍然存在，絲毫沒有因為年齡的遞增而有所減退。

爸媽回鄉下通常是一個星期左右。最初的一、兩天——爸媽不在家，感覺是興奮的，一個人可以無拘無束，燒幾味自己最愛吃的菜，看電視看通宵，傻電話粥，請朋友回家嬉戲……可是興奮過後，就是憂慮和恐懼了！

我開始擔心家裡的電燈、電話壞了，廁所淤塞，爆水管，電視機冒煙，煤氣爐漏氣，雪櫃漏水，鎖匙掉了無家可歸，一個人在家被劫匪打劫，夜裡門鎖得太緊要逃命時開不到門，門鎖得不緊又被人進了來都不知……總之千百種麻煩、恐怖的事都想到，令到自己整天神經質似的，睡前連電視也不敢開，免得看到恐怖的鏡頭嚇壞自己。

商科函授

楊陽

英國的FRANK JEFKINS SCHOOL OF COMMUNICATION，為一項「家居學習課程」，學生申請入學，學費包括所有教科書、二十六周上課時間表、成績評核報告表、過去的考試題目、結業大考、郵遞及保險，但不包括考試費用。

課程完畢後，學生回答以往的考試題目，然後考結業試。這些所有的試題都一一作答過了，才會正式考公開試。

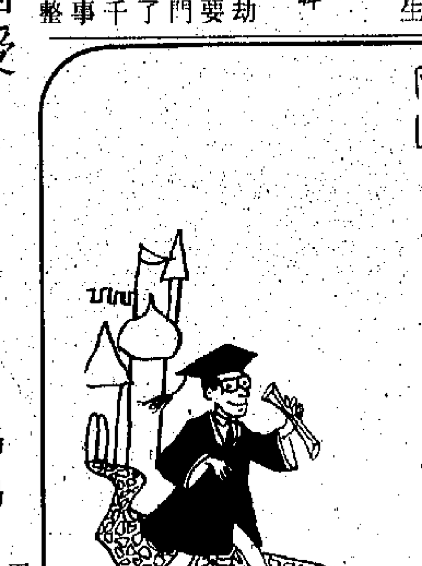
THE LONDON CHAMBER OF COMMERCE AND INDUSTRY為英國的最大及歷史最悠久的商科公開試獨立組織，一八九〇年已開始設立考試，這是由四十個國家及地區的大專院校、教育機構及英國文化協會組成。考試時間為每年的四／五月及十一／十二月。組別文憑試中所有科目必須參加並同時獲得及格成績。在香港，LCCI的考試中心為香港考試局，地址為九龍新蒲崗爵祿街十七號。

該項家居函授課程的教科書如下：（一）、廣告、廣告寫作、廣告簡易法、英國廣告實習、立法。（二）、市場、市場技巧、現代市場、市場介紹、英國廣告實習。（三）、公共關係、媒介關係及房屋刊物編輯、公關計劃、公共關係。（四）、銷售管理，銷售技巧及管理、銷售及銷售管理、如何應付競爭、英國銷售推廣實習。

以九一年為例，三月四日至三月十日為課程結業試，為期一周，三月十一日至三月二十四日，為遞交考試卷給學校及接受結業試教師評論。三月二十五日至四月二十一日，為期四周，為複習期。四月二十二日至四月三十日為LCCI試。

診吓畫吓

走出童話國　馬奈



「世界珍稀動物」郵展

方奕

一個「世界珍稀動物郵展」目前在中區商務印書館舉行，它是配合中國特種郵票「雪豹」的發行而舉行，喚起人們保護瀕臨絕種的野生生物。

郵展由中國郵票博物館、中國郵票總公司及香港商務印書館聯合舉辦。目的是配合聯合國環境保護年公民教育活動，通過介紹各種珍稀動物及其生存處境的知識，喚起人們對生物鏈的警覺，以及對人類與大自然關係的省思。

是次展品由中國郵票博物館通過萬國郵政聯盟在最近十多年的交換郵品中精選所得，分五大類：棘皮動物、軟體動物、蝶類、脊椎動物等。

郵展提醒人們保護自然生態，如果人們對生態視若無睹，今次的郵展說不定成為地球珍稀動物的「遺照」。郵展至本月二十八日結束。

主辦機構並表示，另一名為「綠色運動」的同系列專題活動，將於十一月舉行，推動健康的集郵風氣。

海棠粉

港大　祖蔭

平時回到家就有飯吃，現在下了巴士還得到街市買菜，回到家又要自己親力親為，動手煮熟才有得吃，人又餓又累。吃過晚飯後，一個人坐在三百來呎的屋子——其實很小，覺得屋子又大又空，真是悶得慌！現在我倒寧願聽爸媽的嚕囌聲。

相信每一個女孩都曾經偷偷試穿母親的高跟鞋，偷用母親的胭脂、唇膏。幼時我也不例外，就這樣，在鏡前搖搖擺擺，輕托腮幫的，慢慢地長大！有一天，當我翻看一本介紹早期香港工業製成品的書，發覺兒時常使用，但只是胡亂地塗上臉蛋的不知名的白粉（兒時喜與隔鄰小朋友共稱粉筆粉），原來有一個極漂亮的名字——海棠粉。

也許你已模糊，但你一定見過，用一個很精緻金色繡花盒裝着，盒上有一個三四十年代中國少女的模樣，打開盒子，便是又香又幼細的「粉筆粉」。

直至現在，我才知道海棠粉是當日女士用來拔面毛時用的，可令皮膚看來細滑。那時香港仍未流行美容院，但街邊檔在西環、西營盤一帶俯拾即是，兩張凳仔，一卷線，一雙熟練的手，便是生財工具。偶然乘車經過西營盤，此情此景仍見！

傳真機的趣味

履福

近代科學——特別是資訊傳遞方面的科學設備，可以說是進步得神速驚人。

只是傳真機，就很不得了。寫稿朋友，三幾千元弄上一部，長年計算也不知省下了多少車錢和時間。

有傳真機後，相信真會想說它的好處便振臂而叫一聲：「傳真機萬歲！」

家庭與親人的聯繫也是。譬如我那老太婆，有時想起了外地的兒子媳婦，會寫上幾句：

「家中今天，都到外邊吃飯，只可惜你們不在一起，近來怎麼樣？」

於是乎那邊就會傳回一大張「報告」。

「打電話」無疑也沒甚麼不好，只是有時要找的人會出去了，找不到時，「一腔熱情」就會洩了氣。

傳一張紙過去，可不需要即時答覆，卻有「寄書長能達」的樂趣，連機聲也似乎比較好聽。

近來連自己也對這玩意產生了濃厚的興趣，有甚麼「交往」，首先想到的，竟就是「FAX」一張字過去。

人有相似

恆周

在電視上見到一個廣告，全世界那些政要，坐在一起的，第一眼看到那個畫面時，大吃一驚，不可能的事，政壇第一把交椅的人物，怎肯替商品賣廣告？

再多看一眼，立刻明白，原來全是類似那些政要人物的人而已，不過，在中距離鏡頭前，這些「替身」實在是似得非常！

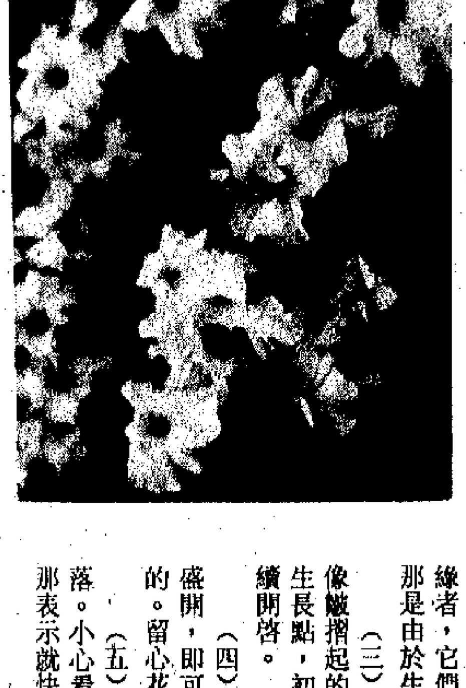
後來，問廣告行業的朋友，才知道在外國那些大的傳媒機構，都會物色一些面貌酷似那些政治元首，甚至大人物的人，用以作廣告，甚或拍電影之用！

以假亂真，一向是傳媒的一種永遠有效的綽頭，過去在歡樂今宵做幕後工作，在這方面經驗最多，收視那一輪低跌，來個模仿大賽，又或人有相似之類，必然會把收視率提高的！

而且，世界上的確有「人有相似」這回事，不久前，歡樂今宵不是也舉行了這麼個遊戲嗎？所以往往一舉辦這些項目，不愁沒有寫信來參加的人！

大家明知是假的，可是就因為要看假得來有幾分真，所以這類節目永遠地受歡迎，正如現在時時見到那個廣告，幾乎每個人談起來，都有印象，都覺得有趣，這廣告不已成功了嗎？

亂真，往往是殺食橋段，信否？



蕃薯花即矮牽牛

李英豪

蕃薯花即矮牽牛，學名是PETUNIA。北方人稱為碰子花，有單瓣和重瓣，後者美如牡丹，有人叫作「靈芝洋牡丹」。

蕃薯花乃一年生的草本花卉，用播種法種植。我們購買種籽包時要小心，切勿過時，劇曬過或有漏氣侵入。

購買「現成」的盆栽蕃薯花，應注意下列各點：

（一）應選重瓣（雙托）優於單瓣品種。瓣數越多越好，多才夠壯大好看。顏色要鮮艷，最好是複色或雙色的。

單瓣的如喇叭近似牽牛花的形狀；重瓣如牡丹。我們不妨挑選些有特色的品種，比如皺邊的、捲邊的、網紋的、鑲邊的或有「斑入」的。

通常色層以白、紫、粉紅、紫紅、藍、黃為主，但以黑色最少。

（二）切勿購莖葉徒長或葉較黃綠者，它們通常開出較細較少的花；那是由於生長時過陰，光照不足。

（三）細看花蕾是否夠多，它們像皺摺起的「小星星」，聚於花腳的生長點，初時青綠如幾點芝麻，會接續開啟。

（四）買時全盆花最好有一朵剛盛開，即可看出花形和花色是怎麼樣的。留心花蕾有無枯黃。

（五）枝葉切勿皺垂。花瓣勿軟落。小心看花筒部位是否脫離花柄，那表示就快凋落。

一國兩鐘

葉特生

內地有夏令時間。入鄉隨俗，每次入境時，都先把腕表撥快一個小時。

但奇怪，每次跟人約會定時間，不管是幹部抑或平民，都會加問一句：「本地時間還是香港時間？」

這是全世界都沒有的現象，你去英國或者澳洲，你算的是什麼時間。

好奇詢問，才知道有些人「死不悔改」，堅決依照老時間過日子，經常發生混亂。

後來路過中山珠海順德東莞等地，從城鎮到鄉間，果然發覺「老」態依舊，走在過去中。問何解，答案是新時間不方便，怎樣不方便？沒有一人答得出來。

夏時的基本構想是節省能源，早一點起床，晚一點開燈，在人口衆多的國家，少耗一小時電力，可減省億萬瓩的電力，香港多年前也實行過，但如今富起來，電力公司巴不得你多用電力，夏時就靜悄悄取消了。

廣東南部各縣份的不肯從夏，除了受慣性支配之外，是否亦意味着：老子有錢，不稀罕多交電費，最好什麼都不要改變。

夜郎與井蛙

史甚

關於夜郎國的故事，稍為涉獵中國成語的人，應都有所知悉。

關於井底蛙的寓言，知曉的人更多了。

可是，雖則有關的教訓在中國流傳了數千年，我們祖祖輩輩也不歇以這些寓言和成語去訓誨後生，希望他們不要重蹈夜郎國的覆轍，不要做井底之蛙。可事實證明，中國人迄今仍多自大成性之輩，而習慣了以井觀天的人亦復不少。

作為一介小民，若屬夜郎國同道中人，則無非影響己身，頂多也不過影響自己家人，尚可謂關係不大；要是身份雖屬小民，但因種種機緣而成為舉世矚目的人物，但其言行卻又夜郎得很，廁身井蛙之列而不自覺的話，則其影響之劣就委實不堪聞問了。

當然，如果身居高位而作夜郎行徑，仍發井蛙之言，其後果也同樣不妙。

曾經思索過：何以歷史悠久的中國，近年卻偏多夜郎國同道？何以井蛙之輩，又每多生活閱歷不淺之人？

看來，這跟我們中國近世長期閉關鎖國有關。

國中原稱閱歷豐富之人，因長期與外隔絕，對外間變化已經不大了了，近年雖然強調開放，但這些人終因年齡老大，已無精力認識外間變化，於是，夜郎行徑、井蛙之言就滔滔不絕啦！

倒模

盧國沾

不喜歡香港人互相感逼的態度。朋友與朋友間，親人與親人之間，甚至在路人與路人之間，都在互相感逼，不分年紀、不分階級，都做著這些事。

這是個以物質做比賽的社會。當身上有了名牌，披着穿着，戴着拿着，就會反過來以詭異的眼光望人，甚至，為了炫耀，而問自己的朋友和親人，為甚麼不買一件。這就是我說的互相感逼。

這種毫不掩飾的態度，流行起來，就令朋友之間因衣着而較量，令交情蒙上功利階級的色彩，也令妻兒向為夫為父的感逼，令親情中間橫架了一種討價還價的習慣，每日攻守，都為了與人與物質較量。

所以隔壁安裝了冷氣機，人家買了車子，別的同學穿上了名牌球鞋，這些別人的事情終歸還變了自家的難題，要考慮購置。

奇怪是每個人都不考慮他自己的志趣，建立他自己的風格，卻因為眼見別人怎麼樣，他就考慮照樣跟進，別人普遍有的，他就認為自己不可沒有。時人把自信心建立於衣飾及身外的一切，把成功炫耀於任何可以掛起的角落。

於是滿街的人都像一個模子倒塑出來的。

新園地

新視窗

藍嶺

PC微電腦的操作系統DOS，指令繁複，能全面掌握所有指令的用戶，相信不會太多。這個缺點，一直為人所詬病。

美國「微軟」（MICROSOFT）公司推出的「視窗」（WINDOW），以簡單直視的圖型和菜單選項、對答框等形式操作電腦系統，令用戶感到親切，成為時下最受歡迎的軟件之一。

視窗從一·××版到二·××版推出以來，許多軟件公司，都以它提供的操作環境來開發程式，令這種視窗式的系統，大有取代DOS系統之勢。

微軟公司近期推出了新的視窗三·〇版本，深受全球資訊界重視，很多公司立即以它為基礎，研製新的軟件。

新版的視窗自四月底發表後，已有三十多家大型公司決定銷售，當中包括了美國電話電報公司、日本電氣公司、美國國民收銀機公司、優利（UNISYS）公司、東芝等知名大廠。

新的視窗操作系統具備多工功能，能同時運行多個程式，增加了電腦的利用率。

側聞三·〇版本，還突破了基本記憶體六百四十K的限制。若果真的屬實，相信這種系統，真的可以很快取代DOS，也可進一步與NAC的操作系統分庭抗禮。

唔憂賣

竹君

一位老婆婆告訴我：「妳介紹去那間賣豆漿的館子關門了！」

那天早上，她帶了幾個雀友前去，想吃滬式早餐，卻是失望而回。

記得有一個週末傍晚，我們舉家到那館子想吃上海麵食，結果卻是嘗到閉門羹，門口沒貼任何告示，不知發生何事。

過了幾天再去查看，館子卻是照常營業，問伙記那晚沒開市原因，他說大夥兒去了馬場，因為那天有派彩特多的盛大賽事。

老婆婆這回碰釘子，卻是過了賽馬季，不知又有什麼盛事，令到整間館子的伙記與東主都休假。於是我與外子又去查證一番，那個早上竟也沒開門營業，我們不禁也懷疑，館子大概真的關門了。

心裡卻總是想着，那館子的食物夠水準，經常客似雲來，沒道理會捱不住的，除非是店東要移民！但又沒告示貼出，不知它胡蘆裡賣的什麼藥。

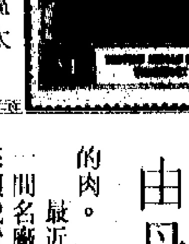
我們夫婦倆還是死心不息，在一個早上，再去那館子查探清楚，這回卻是大開中門，還其門若市。追問伙記早陣子有兩天沒開市原因，他說是大家都通宵看世界盃最精采的兩場賽事，弄至早上熟睡得起不了床，唯有關門半天，傍晚才開市，卻是那麼湊巧，每次都給我們碰上了。

還有十八國一套

彭光中

昨天寫到九國共同發行一套英王太后九十歲紀念郵票，其實還有另外一個規劃聲勢更大，因為這是由十八國（地區）主辦，與上述九國又是不同人馬。

這是另一個名叫"皇家代理郵票局"出辦的，性質也與昨天提到的"國際政府集郵公司"相同，都是向一些國家取得郵票代理權，代為設計及發行郵票，但代理的多為英聯邦國家或有關地區。這裡是英屬印度洋地區發行的英王太后九十年票。



藥源腦血栓

岑鶴齡

人過中年，疾病漸多。腦血栓發生的機會增加。腦血栓是腦血管疾病的主要症候。其病因是在腦動脈硬化的基礎上，因心肌梗塞、心律失常、失水、休克，引起血壓降低，血液成份改變而形成。近年來科學研究發現，常服某些西藥足以形成腦血栓。以下幾種藥物是引致腦血栓的因素，望加警惕，不可多服或常服。

一種是鎮靜藥，例如冬眠靈、硫酸鎂等。服用這些藥物可使血壓在短時間內急驟下降，以致腦組織出現嚴重缺氧缺血，從而誘發腦血栓。

第二種是降壓藥。高血壓病人，平時腦組織的灌流量靠較高的血壓來維持。如果服用過多較強的降壓藥，血壓下降過快，明顯降低腦組織的灌流量，也會出現腦血栓。高血壓患者，對此應有警惕。

第三種是抗心律失常的西藥，例如奎尼丁、普魯卡因、酰胺和心得安等。服用這些藥物過多或注射速度過快時，可導致血壓下降，傳導阻滯，心跳過緩，以致形成腦血栓。

第四種是止血藥。例如氨基己酸和羧基苯酸等，大量使用這一類藥物，可使血液粘滯度明顯增加，血流緩慢，促成腦血栓。

第五類是避孕藥。常服口服避孕藥，也能增加血液的凝固性，引起腦血栓。

總之，上述藥物服用過量都可引致腦血栓，患有腦血管硬化的老年人，尤其應當慎用，以服中藥為宜。

買香水不可大意

冬冬

市面上香水之多，令人眼花撩亂，這瓶嗅嗅，那瓶又打開來嗅嗅，隻隻牌子均各有特色，香與不香，在這個情形下，恐怕亦會混淆起來；要選擇一隻自己從未用過的香水，實在非常艱難，買香水，也非得打醒十二個精神不可！

這裡為大家提供一些選購香水秘訣：

（一）最理想的買香水時間是早上，因為早上的嗅覺特別靈敏。

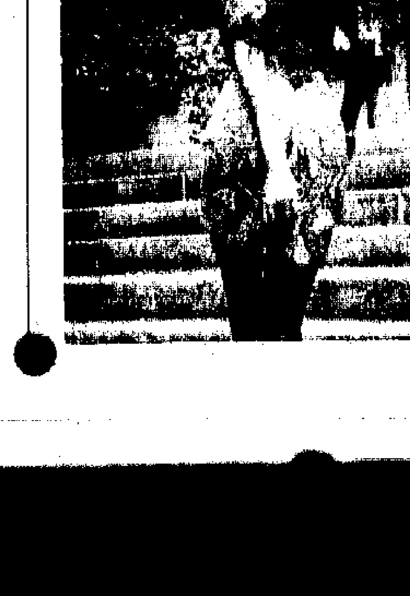
（二）最忌隻隻香水都拿來噴一噴，無論是噴在手腕上或頸脖，因為當A、B、C、D幾種香水味道都同時噴在身上，不單某香水獨特的香味會被遮蓋，幾隻牌子的香水混合一身，其濃烈庸俗的氣味可想而知。

（三）香料關係着香水的價格，通常越稀有的，就越珍貴，不過，有時卻不一定保證它一定是高品質，有些便宜的香料氣味反而比貴的更持久一些。

（四）買大瓶並不一定划算，除非肯定那是你心愛的牌子，尤其是第一次選購某牌子的，更應先買最小瓶的，避免事後發覺那非你所要的，就浪費了。

（五）別被廣告牽着鼻子走，一定要試用以確定你是否真的喜歡，尤其是香水會與皮膚起化學作用，一次只試用一種，點一些在手腕上，等乾了再聞，也許一聞就滿意，但別急着買，半小時後再聞多一次，那才準確。

（六）有些人喜在出外埠之便買免稅香水，不過，有一點你要注意，在外地旅行期間的生理與皮膚狀態往往異於平常，買從未試過的香水或會試不準也。



由丹麥來的豬柳

秀官

中國人畢竟喜歡吃豬肉（回教徒當然不能計在其中），即使近年不少人對吃豬肉有所恐懼，但我們的家庭餸菜，以至在外邊吃的小菜之中，豬肉仍有一個很大的分量。

如今，很多人都喜歡用凍肉，因為可以藏放一段小時間，以備不時之需。尤其是牛肉、雞。比較上少的卻是豬肉，其實來自中國的豬肉不單沒遜色，而且可說是好過。再加上去街市買豬肉十分方便，香港人用豬肉，可說物盡其材，不同的用途，就用不同部分的肉。

最近，在一間相熟的凍肉公司內，聽說來自丹麥一間名廠的豬柳，斷市已久，恢復供應了，而且拿出來讓我看。包裝是十分漂亮，一個盒子內排列得整整齊齊，有蠟紙包得很好看。假如不是說明在先，無論如何我都無法猜得出那是豬肉，於是，我買了兩條。

雖然是一條條，卻也是計重量的，每條大約一磅，每磅是十六元。

丹麥來的豬肉，我吃過不少，但以豬排為多，豬柳還是第一次。我用來炒過菜，也用來煮過米粉，燴是很燴，滑也很滑，卻沒有肉的鮮味。

金城工商

羅奇

喜歡冷門股的投資者，現在有一隻股份可以考慮投資，這就是剛剛宣佈理想業績及派送的金城工商。

一些朋友對金城工商是什麼股票，也許不大了了。

這隻股份的大股東是日資GCS公司，於今年三月二十七日完成收購百分之六十三點四的金城已發行股本，並按例以四元八角六仙的價格向其餘股東提全面收購，結果收購了金城百分之九十七點六的股份，其後GCS為確保公衆人士有足夠的公司股權，以符合上市規則，於是將持股量減至百分之七十五，亦即配售了約一成多的股份出外。

金城的業務本來分三部分，即物業投資、鞋類及成衣業。後二者已於今年三月廿六日之後售出，因此目前投資物業已成為主要業務。

金城剛宣佈中期業績，未計非經常性項目的溢利為九百四十一萬三千元，較上年同期增百分之二十六，另有非經常性盈利一千七百九十二萬元，即合共盈利二千七百多萬元，較上年同期，急增二點六七倍。

金城目前只發行了四千八百萬股，股權很少，所以中期報告建議將股份一拆五及每一股送一認股證，以增流通量。

評《青年文學手冊》

西津

文學是美的。千百年來，它那誘人的風采和永久的魅力，曾使多少人為之神往，為之傾倒，又使多少人為之感奮，為之獻身！

如果說，少年時代，人們曾用純真的童心編織美妙的文學夢，播下金色的文學種；那麼，青年時代，人們就用青春的熱情澆灌常綠的文學樹，收穫豐碩的文學果。文學是屬於青年的。

青年是接受文學的主體。他們有強烈的求知慾，要通過文學窗口，觀察世界，瞭解世界。

青年又是創造文學的主體。他們更有巨大的創造力，要通過文學園地，反映社會，說明社會。

着眼於文學與青年的這種天然聯繫，上海辭書出版社出版了當代青年為主要對象的文學工具書——《青年文學手冊》。

成書過程中，《青年文學手冊》得到了中國文學界的關注和支持。十位蜚聲文壇的著名作家應邀撰寫專稿，暢談文學與創作，諄諄寄語於廣大文學青年。前輩作家對文學的精闢見解和深刻體驗，揭示了文學創作的真諦。文學評論家何滿子、耿庸欣然擔任主編，並親自撰寫重要條目。百餘位作家、理論家審閱書中的有關內容。他們把文學的希望寄托在青年身上。

《青年文學手冊》是一部中型文學工具書，內容除《作家專稿：談文學與創作》外，還包括理論（文學理論和美學）、文體、創作、中國文學、外國文學三大類，以文學史為經，文學現象為緯，系統介紹文學的基本知識、中外古今重要思潮和流派、著名作家和作品，旨在滿足當代青年對文學知識的渴求。它有幾個顯著特點：

一、注重文學理論的準確闡釋。例如，「文學」條的釋文，即注意到它的理論表現形態，指出它是「以文學實踐為研究對象的一門學科，屬於社會科學，而與文學創作、文學批評、文學史共同構成文學的總體」；在現代文學樣式的分類上，則將文學評論包括在內。這些補充，使「文學」的釋文更謹嚴更豐滿更完密。又如，「文學批評」條的釋文，提出「無論何種形式的文學批評，都要有一定的說服力、戰鬥力，即馬克思所說的『克服力』」，認為它「既是對於文學現象的評論，其自身也應帶有藝術性」，內蘊着深邃的灼見。

二、注意呈現文學發展的歷史軌跡。書中以「概述」的形式，簡明鈎勒了外國文學中的洲別史（例如北歐文學概述、中歐和中南歐文學概述等）、國別史（例如法國文學概述、美國文學概述等），中國文學中的歷代斷代史以及各文體史（例如漢賦、漢樂府、漢代五言詩、漢人小說等文體發生、發展、嬗變的歷史）。史料的融鑄，史論的貫穿，史識的閃耀，史才的顯現，反映出對文學史全局的清晰認識和準確把握。其中，中國文學各斷代史的概述，前後銜接，精義迭見，構成一部系統完整的中國文學簡史。

三、加強文學作品的評論、鑒賞。書中對作品思想內容的評價，顯示思想的深度和批評的力度。例如評論魯迅的散文詩集《野草》「抒情寫意都表現在深沉含蓄的語言中，特別是以一種狀似矛盾的心情和自我辯論的抒發方式，顯示深刻的哲理，表達積極的人生態度，是魯迅別具風格的一種藝術創造」，深刻新警。又如，評說巴金的散文集《隨想錄》「面對現實，用真誠的心總結過去，展望未來，作誠懇的反思和探索」，「在質樸無華的敘述裡，呈現一顆從煉獄中昇華的誠實、清醒、赤熱的心」，「代表當代散文達到的思想和藝術高度」，精到中肯。書中對作品的藝術鑒賞，使它具有文學鑒賞詞典的特質。如對李白七古《蜀道難》的鑒賞，點撥抒情綫索，揭示內含寓意，又從表現手法和句式特徵闡明詩作風格，透闢警策，饒富文采，堪稱文理並茂的評賞精品。

全書一百十餘萬字，熔科學性、知識性、鑒賞性、實用性於一爐，不啻是引導廣大青年文學愛好者遨遊文學殿堂的一把鑰匙。書中附人物像、手跡、書影等多種插圖，書後有《常見古代文學體裁》、《常見詞牌曲牌》、《中國古代近代文學家別名別稱索引》等九種附錄，便於查索。

讀書与出版

第六二二期（逢星期一出版）

秉筆直書不為聖賢諱

——讀馬蹄疾的《胡風傳》

李興武

在中國現當代文學史上，有許多謎等待着人們去索解，然而最大的謎莫過於胡風本人和對胡風的評價了。大凡中國人都知道胡風的名字，但對胡風的生平、創作、理論、功過等等又不甚了了，即或知道一些也不敢確信，因為誰都知道在這裡有一個迷魂陣。馬蹄疾的新作《胡風傳》，以中國傳統的史家筆法，在充分佔有資料的基礎上，忠於史實，獨具史識，澄清了歷史上的許多迷霧，把一個更接近客觀真實的胡風的形象呈現於人們的面前。

熟悉馬蹄疾的人都知道，他的作品以資料考證翔實勝。無論是《水滸》研究，還是魯迅研究，無論是魯迅書信研究，還是魯迅與他的同時代人的研究，他都能挖掘出嶄新的材料，令其同仁讚嘆不已。他在這部作品中也表現出了這方面的才能，為胡風研究以至中國新文學史研究提供了實實的資料。關於胡風的生平，他成為「反革命」之前，無人介紹過，成為「反革命」之後，更根據政治迫害的需要而加以歪曲，自胡風平反以後，介紹胡風生平的材料日益豐富，有胡風本人的回憶錄，李輝的《胡風集團冤案始末》，有梅志的《往事如煙》等。但這些材料的起點，都是從一九二九年胡風東渡日本開始的，而對胡風的家世和童年及青少年時代的活動涉及不多。《胡風傳》卻以三章的篇幅較為詳盡地描繪了一九二九年以前的胡風，寫了他的「寒門世家」，寫了他的「兒時的湖山」，寫了他對「知識的渴求」的學生時代，寫了他「捲入新文化運動的潮流」，寫了他「迎着大革命的風暴」搏擊。難能可貴的是，所有這些都不是靠臆斷和推測或空靈的議論寫出來的，而是靠追蹤胡風的足蹤進行調查，搜集大量的資料進行研究得到的。不時還以一些真實的生動的細節，使人有親臨其境，親睹其情之感。譬如在「寒門世家」一節中，胡風的父母結婚當天就向人借米的細節，不僅能說明胡風並非如一九五五年被打成「反革命」時所說的出身於大地主家庭，而且還能感發人心，催人淚下。揭示了胡風性格中的倔強、自尊、獨立不倚、堅韌不拔的根源。

當然，《胡風傳》所提供的新資料並不僅限於一九二九年以前，在這之後也層出不窮。譬如，胡風在日本監獄中的那段生活，能寫到如此詳細的，迄無所見。這裡的許多細節描寫，在胡風自己的回憶錄中也未說到的。此外，對胡風四次內部批判會內幕也是首次被披露出來的，這裡邊記載着每次批判會的時間、地點、參加人、發言內容，以及胡風本人的反應、態度，以及為什麼由內部批判，轉入公開批判以至釀成胡風的悲劇等等。這對於搞清楚這段歷史，無疑是有很重要的史料價值的。

馬蹄疾不僅珍重史實，而且尊重史實。能夠在史實面前摒除掉個人的好惡，以客觀的史筆辨析着每個人的對錯，功過，真正做到了秉筆直書。其具體體現在：（一）不為尊者諱失。《胡風傳》直接地指出了毛澤東為發表胡風材料所加的按語的錯誤。認為「這些嚇人的大帽子都是不實之詞」，把這些材料作為反黨反人民反革命的罪證「是一條也不能成立的」。正是這些按語把胡風送進了監獄，「這個血的教訓，不僅使胡風本人付出了慘重的代價，我們的黨，我們的人民，我們的祖國也付出了慘重的代價。這是應該引起我們世世代代，子子孫孫牢記的！」（二）不為賢者諱過。在作者的眼中，胡風無疑是一個賢者，所以他才滿腔熱情地為之立傳。但是作者並沒有迴避賢者的過失，而是對此直率地指出。在他看來，胡風在《希望》上發表舒蕪的《論主觀》是編輯工作中的一個大錯誤；但更大的錯誤是當文章受到當時重慶和香港學術界、文藝界的批評之後，胡風不能正確對待，而是把一切不同意見者視為仇敵，罵人家為「抬頭的市儈」、「抬腳的作家」、「古典社會史的那個政客哲學家」等等。從此開始，胡風把自己的精力和才華，幾乎都用到無止休的爭論中，並使自己不可自拔而大吃苦頭。（三）不為親者諱疾。作者與舒蕪是有交情的，舒蕪也的確為作者提供過不少第一手資料。但作者並沒有因此為舒蕪掩蓋過失，相反的是能夠嚴正地指出舒蕪在胡風事件中所犯下的錯誤。認為舒蕪在一九五二年五月二十五日《長江日報》上的檢討，「使一直袒護《論主觀》、抗拒對《論主觀》的批評的胡風十分被動，而他的《致路翎的公開信》，承認七月派作家是一個對抗黨對文藝領導的小集團，則把胡風推到了反黨小集團的盟主的地位。」尖銳地指出：「舒蕪的這兩篇文章，除了與事實有出入外，其思想方法、邏輯推理，都存在極大的紊亂、片面和絕對化。」

《胡風傳》的另一特點是獨具史識。佔有資料是作者的治學所長，而辨識資料則表現出作者治學的功力。他並沒有把一堆材料堆放在一起就算完事，而是對此進行辨析疏理，並由此提出一些獨特的見解。全書的完稿是在一九八七年九月三十日，此時雖然已對胡風兩度平反，但其文藝思想究竟如何評價仍然留着一條尾巴。然而全書卻經過對胡風文藝思想的疏理，對所謂「三十萬言書」的辨析，給予胡風文藝思想以客觀公正的評價。

一部縱貫古今的法國史

——張芝聯主編的《法國通史》

小笛

法國是當今歐洲大陸舉足輕重的國家，也是一個歷史比較悠久的文明國家。十八世紀大革命後，法國在政治、軍事、經濟上迅速崛起，在許多方面對世界產生重大影響。就以社會制度和政治形式來說，法國先後經歷了五個共和國、兩個帝國，實施過十五部憲法。在一七八九年到一八一五短短的二十六年內，法國在政體上就試驗過絕對君主制、君主立憲制、資產階級共和制、民主專制制、督政府制、執政府制、帝國制。而且像人民專政、無產階級專政（巴黎公社）、社會主義、共產主義等，也無不帶有法國的烙印。僅從這方面來看，就值得歷史學家們認真研究。

自從一八七〇年著名的改良主義政論家王韜編寫了中國的第一部法國史——《法國志略》以來，研究法國史已有一百多年的歷史。但令人失望的是，除了翻譯瑟博斯的《法國史》和米蓋爾的《法國史》外，還沒有出版過一部真正縱貫古今、全面系統的法國史。最近，由著名法國史專家張芝聯教授主編，中青年學者馬勝利博士等多人合作編寫的《法國通史》則填補了法國史研究的一個空白。

《法國通史》洋洋灑灑五十萬字，共十九章，可謂鴻篇大作。初讀一遍，感到本書在許多方面有創新。限於篇幅，這裡只列兩點。

（一）依據歷史運動發展的趨勢，實事求是地展現法國史的全貌。

《法國通史》所敘述的歷史上起公元前十萬年，下迄一九八八年。從黑洛溫克時期的法蘭克王國、查理大帝帝國到專制王權的建立以及大革命、復辟王朝、七月王朝、第二帝國、巴黎公社還有第一至第五共和國等均有專章論及。一九八六年法國政府左右兩翼「共處」也寫進了本書。這樣一本通史打破了以前把法國史分成古代、近代和現代的傳統格局，將上下數千年的豐富多采的法國史連成一體，使按年代鋪陳的歷史更加有條不紊。

著寫史書，不僅需要脈絡清楚，而且在要實事求是地描述歷史的基礎上，去揭示歷史事件的本質。《法國通史》敘述歷史，一是求「真」，二是帶論，在對許多事件的敘述和論述中，突破史學界的陳見。例如對法國大革命，馬克思寫過多部著作，但編著者們並不是去停留在對馬克思觀點的詮釋，去讓史實為論點服務，而是首先依據這場大革命運動本來的歷史面貌去敘述，去分析。編著者們首先在「大革命」前去掉「資產階級」四個字，還原這場運動的本來面貌。對一場偉大的革命，簡單地去作一種階級定量，貼上資產階級的標籤，本身就是一種不科學的態度。法國大革命是十分複雜的運動，雖然其根本性質來說是資產階級推翻封建統治的鬥爭，但其參加者、領導人物、執政方式卻未必都是資產階級。像雅各賓派執政時的恐怖統治，其方式來說是「非資產階級方式」，而是一種「平民方式」，這一點馬克思也承認。因此去掉「資產階級」四個字，有利於跳出階級定性的俗套，對歷史作更符合實際的描述。對雅各賓派的恐怖統治，編著者也作了辯證的分析。認為一方面恐怖統治使雅各賓派得以與「平民」結成聯盟，平息了聯邦派和旺代的叛亂，將奧地利、普魯士、西班牙入侵軍趕走，基本上穩定了局勢；但在另一方面由於濫殺無辜，將矛盾對準一切有產者甚至一般商人，殘酷鎮壓內部的反對派，甚至在局勢穩定後繼續搞恐怖，這樣既違背了資產階級的利益，又脫離了普通民眾，致使發生了「熱月政變」，羅伯斯庇爾（Robespirre）等也被送上斷頭台。對「熱月政變」，編著者們也作了重新評價：「熱月政變使政權從資產階級激進民主派手中轉到資產階級溫和派手中，這是結束恐怖統治、恢復和建立資本主義正常統治的一個重大轉折，熱月政變是法國革命上升路線終止的標誌。此後，革命又進入了一個不同的階段。」對大革命下限，編著者們認為，應延長到一七九九年的「霧月政變」，因為「霧月政變」是法國大革命結果的標誌。對大革命的新的解釋，體現了編著者們努力吸收近年內史學研究的新成果和勇於開拓的精神。

（二）以政治史為骨架，將經濟史、軍事史、文化史、心態史、對外關係史等都融匯在通史中，使《法國通史》更豐滿厚重。

《法國通史》力校通史只重政治，經濟史，忽略文化的缺陷，不僅寫政治經濟的發展和演變，而且對法國文化（哲學、文學、藝術、教育等）多方面的成就作扼要的介紹，並盡可能同時代掛上鈎，尤其創新意義的是，編著者有意識地將歷史人口學、計量經濟學、社會心態學等觀念引入本書。「人口的增長與流動」、「社會各階層的狀況」、「物質文化條件的改善」、「科學的進步和思想觀念的演變」等章節都是以往一般通史教材中沒有的。又如對中法關係史描述，也是編著者們着力注意的。在第五章中對中法文化關係溯到十七世紀康熙時期法國傳教士的東來和「女神號」船來華通商。傳教士既帶來了西方的科技，也向法國傳播了中國文明，致使十八世紀出現一股「中國熱」。從十九世紀中葉起，法國把中國作為侵略的目標，從中法天津條約到英法聯軍火燒圓明園一直八國聯軍，一部中國近代史上，也記載着法國侵略者的罪行。

另外《法國通史》對法國歷史上叱咤風雲人物如路易十一、路易十四、拿破侖、戴高樂等也作了新的評價，讀者在閱讀時會有所體會。

介紹《香港掌故》

方圓

香港掌故

中環匯豐銀行前的皇后像廣場，現在每逢週日假期，便成為菲律賓女傭的遊憩場所，她們集結在這裡，閒談、交友、吃喝、玩樂，從早到晚，入暮方休，好像變成了馬尼拉的黎剎公園 RIZAL PARK。這一現象甚至成為香港街頭文化的特色之一。

然而，三十年代初期的皇后像廣場卻是一片寧靜，不要說遊人，就是經過的車輛也不多。廣場上的皇后像，和匯豐銀行、高等法院、香港會所聯成一體，莊嚴肅穆。

皇后像廣場，原有四座銅像，但以當中的皇后像最為重要，英文名 STATUE SQUARE，STATUE也是單數，專指那座皇后像。皇后像的皇后，是維多利亞女皇。女皇端坐寶座上，手持權杖，極有威儀。寶座上建有一座亭蓋，很是華麗。整座建築高聳於台階頂，外圍雕花鐵欄，匯豐銀行構成它的遠景，更顯壯觀。維多利亞女皇是一八三七年登基的，到一八九七年，女皇登位六十周年，港府便建立這座銅像紀念。

後來，太平洋戰事爆發，日軍佔領香港，搜集戰略物質。皇后銅像和匯豐銅獅等巨大金屬物，都被運了去日本，準備熔為軍火材料。一九四五年香港光復，英國政府派員赴日本點查，遂將斷去了一隻手的維多利亞銅像運回。

銅像運回香港以後，需要修整，暫未放回原處。其後中區交通計劃改革，銅像原位正當遮打道中心；同時銅鑼灣亦填海建公園，便將銅像搬到公園安置，又定名為維多利亞公園。從此，皇后像廣場有名無實，舊貌只可從照片重溫了。

皇后像廣場的變遷僅是香港歷史發展的一個小片段。香港從一百多年前的小漁村，發展為今天的國際貿易、金融中心的現代化大都市，變化之巨，舉世罕見。香港當年的舊貌，大多不復存在了。但在朱維德先生筆下的《香港掌故》，卻有詳盡、精細的描寫。

朱維德先生，人皆盡識，日日在電視上出現的朱翁是也。《香港掌故》是朱維德先生窮二十多年之力，足跡遍佈港九、新界山山水水，實地勘察、調查、考證，寫出的心血之作，內容的詳盡，資料的齊備，文字的優美，加上若干珍貴的相片作為香港歷史發展的見證，可謂圖文並茂，引人入勝。

香港，是我們生於斯長於斯成於斯的城市，可是我們對這塊搖籃土地有多深的了解？可知道香港的香、九龍的龍、新界的界，何由而名？可知道今日車水馬龍、燈紅酒綠的商業繁華區中環、銅鑼灣、尖沙咀，昔日的舊貌如何？這一切在《香港掌故》中都有極生動精細的描繪。工後餘暇，把卷在手，隨朱翁遊歷東方之珠，一樂也。

《香港掌故》共分三冊，由金陵出版社出版。

中華傳統詩詞的巡禮

——《中華詩詞年鑑》推介

劉凌

中華詩詞源遠流長，歷代才人輩出，流派紛呈。風人蘊藉，雅人深致，騷人悱惻，多姿多彩的各種風格，形成歷代詩人詞客所藉以繼承的優良傳統，自風騷而漢魏樂府，六朝聲律，大盛於三唐兩宋而迄元明清以至近代，始終貫穿於三千多年的全部詩歌發展史中。中華傳統詩詞的格律充分發揚了漢字藝術特徵構成的民族化。音律和諧形成的音韻美，煉字煉意產生的詩味，並具有各個時代所賦予的特徵。經過長期歷史的鑑定與人民大眾的欣賞，江山文藻，相得益彰，詩詞散曲，遞相變代，而詩界革命也方興未艾。中華詩詞以其節奏感、音樂化和形象美的表現方式言志抒情，曲繪民族心聲，反映時代面貌，達到豐富多彩的極致，成為中華民族文學中的瑰寶。其影響及於民族心理素質及文化結構，極為深遠。因此儘管在近代，傳統詩詞曾疊遭衝擊，新詩盛行一時，而在士農工商人民大眾之中，其地位始終不亞於新詩。傳統詩詞中的名篇名句，千百年來婦孺皆知，代代相傳至今不衰。

經享譽中外的詩詞名家和社會各界名流的倡議，中華詩詞學會已於一九八七年的詩人節在北京正式成立，並在此先後有二十五個省、市、自治區成立了省市級詩詞學會，而其下屬的各縣市詩詞學會也已普遍建立。詩社林立，詩詞刊物層出不窮，中華吟壇處處弦歌。不僅老一輩詩人欣然命筆，而且各地都擁有相當數量文化層次較高的中、青年詩詞作者，與海外詩詞社團也普遍進行了合作與交流。中華詩詞正以新的姿態重振風騷。

為了輯存我國詩詞發展新的重要歷史時期的文獻，集中海內外詩詞名家對歷代和當代詩詞的研究成果，選錄具有代表性的詩詞作品以供切磋觀摩，並為當代詩詞史留存較為翔實資料，中華詩詞學會在創刊《中華詩詞》作為會刊之外，決定成立《中華詩詞年鑑》編輯委員會，以學會常務副會長周一萍和顧問蘇淵雷教授為主編。

繼作為首卷的一九八八年版之後，《中華詩詞年鑑》一九八九年版作為第二卷已在最近出版。這一卷主要輯錄一九八八年的詩詞文獻、作品、論著、海內外詩詞界的重要活動和詩詞名家的生平簡歷等。全書分為「專題簡輯」、「詩詞論文選摘」、「詩詞著作評介」、「詩詞作品」、「詩詞書目」、「吟壇記事」、「詩詞組織簡況」、「詩詞界人物志」等八個部份，是彌足珍貴的當代中國文學史研究資料。經過時代的檢驗和人民的抉擇，中華詩詞已越來越顯示出其生機和活力。

具有悠久傳統的中華詩詞將會以更茁壯茂盛的姿態在當代文藝百花園中熠熠生輝，也會以更大的貢獻致力於振興中華和統一祖國的大業。

新書簡介

感情的多元選擇——宋元之際作家的心靈活動

張宏生著　現代出版社

丹麥文學史家勃蘭克斯曾說過：「文學史，就其最深刻的意義來說，是一種心理學，研究人的靈魂，是靈魂的歷史。」（摘自《十九世紀文學主流引言》）。本書要研究的一段，正是宋元之際這一特殊歷史時期的歷史的靈魂。

公元一二七六年，蒙古軍攻陷臨安，將苟延殘喘的南宋王朝徹底毀滅，建立元朝。本書着重探索在南宋滅亡至元朝統治基本上鞏固下來這一歷史時期，不同身份、不同地位、不同修養的作家，以何種態度、何種方式來對待改朝換代這一翻天覆地的社會大變動。

全書內容共分八個部份，分別是忠愛、悲憤、反省、控訴、逃避、苦悶、尤悔、沉淪，作者以活生生的人和事，表現當時作家的心靈活動的變化和發展。在宋朝亡國之初，有的作家曾積極反抗，但在元王朝穩定後，他們轉為消極退隱，甚或改變初衷。這一變化曲線，可以看到他們的心靈活動的起伏和矛盾。

畜禽史話

佟屏亞　趙國磐編著　學術書刊出版社出版

現代人愛養寵物，由常見的狗貓，以至罕見的蜥蜴，都有人豢養。究竟這些被稱為人類朋友的動物是如何由野生動物演變成溫馴的良伴呢？舉狗作為例子，自從人類最早從事狩獵和採集的時候起，狗就開始與人類朝夕為伍了。狗，可算是人類最早馴化的家畜，源溯家狗的祖先本是狼，那麼由狼毒的狼而至忠誠的狗，其中的演變過程你又知多少呢？

本書作者廣泛地採集國內外的出土文物和古代農書中關於畜禽馴化的記載，以及現代畜禽品種改良的成就，用科普的形式，貫穿生物進化的觀點，介紹了二十種畜禽的起源、進化、傳播和發展的歷史。這二十種畜禽都是我們熟悉的動物，如豬、狗、貓、駱駝、象、兔、雞、鴨、鴿……不少都是我們身邊的寵物，對喜愛動物的人士，這是一本既有知識性，又具趣味性的科普讀物。

中國歷代官制與文化

《中國文化史叢書》

王超著　上海人民出版社

歷史上任何一個統治階級，要充分發揮國家的職能，都需要有一批為他們利益服務的官吏，來開動國家機器，行使國家權力和管理國家事務，於是官吏和官僚制度隨之產生和建立起來。

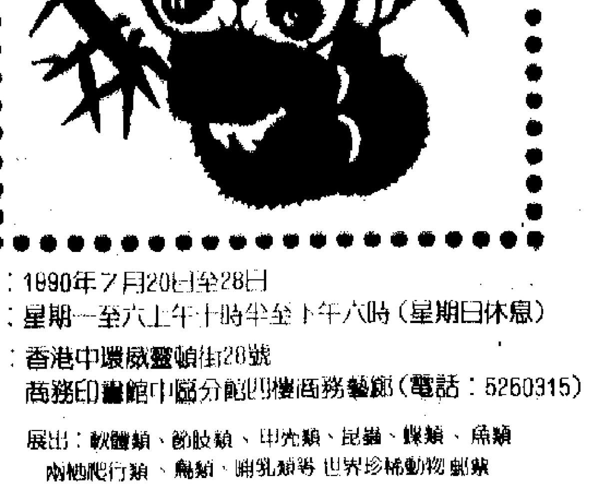
任何一個歷史時期不同類型的國家機構，都必定受制於社會經濟的關係，為一定的經濟基礎服務。與此同時，官僚機構總要利用國家權力，去影響社會經濟和思想文化的發展。故此，有必要把官制作為一種文化現象來研究。

中國有四千餘年的文明，歷代統治者對於國家機構的建制，官吏的選拔，都十分重視。自《洪範》以來，《職官志》是歷代正史的重要組成部份之一。

本書作者檢視了中國自商周至晚清的官制和文化的相互關係，總結了三點意見。一、國家要興旺，官僚機構的建制和官職的建設必須要合理；權力過分集中，勢必造成龐腫的官僚機構，使政令因循。二、官吏的選拔與任用，關係到國家能不能發展和生死存亡。量才授職，是政治之本；吏治腐敗，國家必然崩潰。三、官風影響民風。官風整肅，政府威行千里，影響於社會可以移風易俗；官場腐敗，枉法徇私，結朋樹黨，勢必政治黑暗，民風敗壞。一個國家的興亡，就在於政風如何。

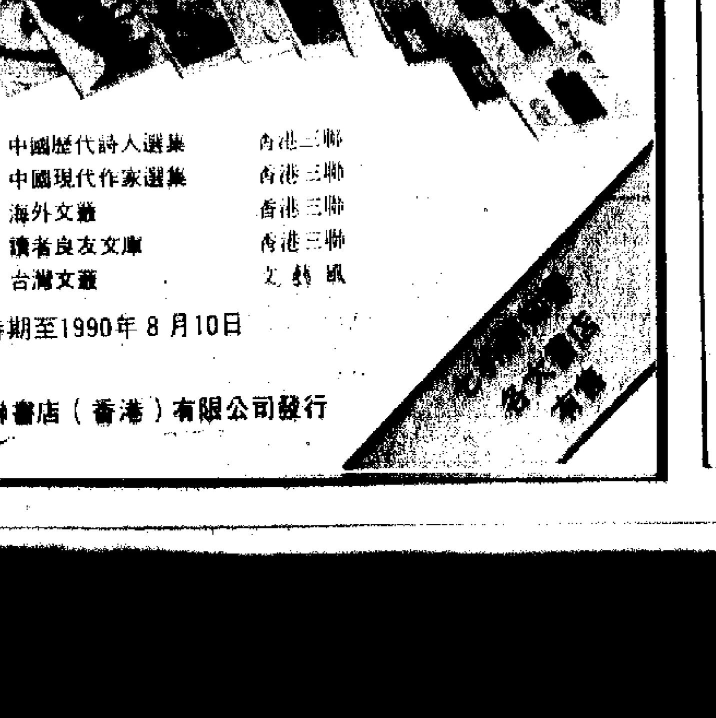
創作書社
暑期大廉賣
港台國內書　七折
衛斯理・亦舒・字典　八折
博益版　八折　・金庸　八五折
北角英皇道121號七海中心G19－21號
（地鐵炮山站對面）
5－710993　每日正午12：00－7：00

世界珍稀動物郵票展
中國郵票博物館　中國郵票總公司　商務印書館聯合舉辦



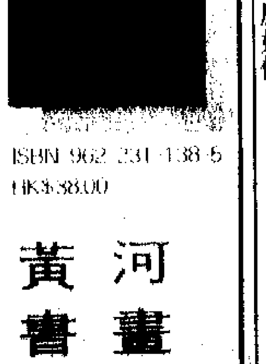
日期：1990年7月20日至28日
時間：星期一至六上午十時半至下午六時（星期日休息）
地點：香港中環威靈頓街28號
商務印書館中區分館四樓商務藝廊（電話：5260315）
展出：軟體類、節肢類、甲殼類、昆蟲、蝶類、魚類
兩棲爬行類、鳥類、哺乳類等 世界珍稀動物郵票
認識珍稀動物　保護大自然

三聯
文海遨遊



中國歷代詩人選集　香港三聯
中國現代作家選集　香港三聯
海外文叢　香港三聯
讀者良友文庫　香港三聯
台灣文叢　文藝風
優待期至1990年8月10日
三聯書店（香港）有限公司發行

百家文庫
混沌與均衡縱橫談
梁美靈　王則柯著
經濟活動、股市走勢可否預測？
地震能否有效地預報？
長期天氣預報有無可能？……
以上種種難題，都可能因着"混沌論"的發展而得到解決。
"混沌論"和"經濟均衡"是當代科學發展中重要的篇章，足以影響人類對宇宙和社會的認識。本書告訴你"混沌論"誕生的精彩故事，和"經濟均衡"理論及計算方法的發展。



ISBN 962 231 138 5
HK$38.00
同期推出：千古黃河　琴棋書畫
中華書局（香港）有限公司　出版　715 0176

五　白衣少女

更湊巧的是楊牧也正是來求婚的，原來他早已知道雲家有一個出色的女兒，是以雖然知道恩人業已去世，還是抓着這個藉口，前來拜訪她們母女。雲夫人尚未透露口風，他就先自表白來意了。

楊家是武學世家，楊牧本人的武功也很不弱，兩家可以說得上是門當戶對。楊家住在薊州，他家的親戚朋友沒有一個人見過雲紫蘿，他把新婚的妻子帶回去，只要他肯承認是孩子的父親，誰也不會知道

她把懷有孩子的事情坦白的說了出來，並且提出一個條件，如果楊牧還是要娶她的話，她也只能和楊牧做個掛名夫妻。等到過了三年，若還得不到孟元超的音信，她才能算是楊家的人。

她以為楊牧一定不會答應的，卻不料楊牧聽了之後，對她更為敬佩，竟是毫不皺眉，一口就答應下來。

楊牧的答應大出她的意料之外，但條件是她自己提出來的，楊牧既然答應，她也唯有履行諾言了。

得到這樣圓滿的解決，雲夫人更是喜出望外。她是相信元一沖的說話，相信孟元超已經是埋骨荒山了的，但為了令女兒

長篇連載武俠小說　彈鋏歌

一　夜宴席散

誰在玩遊戲

夜，十二點多。我從灣仔金鐘的大酒家走下來，朋友梁的婚宴席散，賓客們都帶著吃喝得愜意的笑臉而離席……

站在酒家門口，我想著——走去的士站排隊搭的士呢？還是走去小巴站排隊乘搭綠色專線小巴呢？

身邊傳來一股香水氣味，是這一陣清香提醒我——又是她？

扭臉，果然，身穿絲質白裡閃金晚禮服，黑髮

商品介紹分類廣告
介紹廣告，高2½"×2"
特價$90元。
廣告，大字4個，
36個，每天$15元。
話：8873550　5726980
8876647　8381171
列室
特平超級市場
本櫻花牌
日產：公爵V.I.P.、藍鳥。
及豐田、三菱12座（90年款）
巴士。
★歡迎來電查詢。
單車總滙
勝利車行
中醫
醫藥
酒店設備高尚套房
有冷氣浴廁電話電視俱齊備
電話：3850027，7801275
東
皇都酒店

長篇連載武俠小說　彈鋏歌

梁羽生

五　白衣少女

更湊巧的是楊牧也正是來求婚的，原來他早已知道雲家有一個出色的女兒，是以雖然知道恩人業已去世，還是抓着這個藉口，前來拜訪她們母女。雲夫人尚未透露口風，他就先自表白來意了。

楊家是武學世家，楊牧本人的武功也很不弱，兩家可以說得上是門當戶對。楊家住在薊州，他家的親戚朋友沒有一個人見過雲紫蘿，他把新婚的妻子帶回去，只要他肯承認是孩子的父親，誰也不會知道這宗「醜事」。

一切都適合雲夫人的條件，不過她還是不敢立即答允，因為擺在她面前的還有兩件為難之事：一是要得到女兒的同意；一是即使得到了女兒的同意之後，這宗「醜事」也不知怎樣和楊牧來說才好。

雖然甚是為難，但雲夫人可不願意放過這個機會，因此她就先去勸她女兒。

在母親苦勸之下，雲紫蘿沒有點頭，但也沒有像最初那樣的堅決拒絕了。她自己想出了一個主意。第二天她就獨自一人去見楊牧。

她把懷有孩子的事情坦白的說了出來，並且提出一個條件，如果楊牧還是要娶她的話，她也只能和楊牧做個掛名夫妻。等到過了三年，若還得不到孟元超的音信，她才能算是楊家的人。

她以為楊牧一定不會答應的，卻不料楊牧聽了之後，對她更為敬佩，竟是毫不皺眉，一口就答應下來。

楊牧的答應大出她的意料之外，但條件是她自己提出來的，楊牧既然答應，她也唯有履行諾言了。

得到這樣圓滿的解決，雲夫人更是喜出望外。她是相信元一沖的說話，相信孟元超已經是埋骨荒山了的，但為了令女兒死了這條心，她答應女兒的請求，親自到祁連山去打探孟元超的消息。

雲紫蘿是和楊牧約好，以三年為期，倘若得不到孟元超的消息，才和楊牧成為名副其實的夫妻的。

三年，一千多個日子，日日夜夜，雲紫蘿用幻想編織着美夢，盼望她的母親和孟元超一同回來，即使不能一同回來，至少也給她帶來孟元超的消息。

三年過去，非但沒有孟元超的消息，她的母親也沒有回來！（六三）

超短篇小說　誘惑

沙千浪：文　董培新：圖

東方之珠最搶手最吃香的，不是食，食得幾多？這地方，你要吃很貴很貴的，固然可以；你即使沒有什麼錢，吃普通的，也很是受用。價錢亦不貴也！衣、食、住、行，這地方最頭痛的便是「住」這問題了。如果能夠安居，則什麼煩惱也沒有。

一天，阿程看到一則樓宇買賣廣告，對他來說，誘惑得很，有兒童遊樂場、有泳池、有栽滿花花草草的平台休憩場所，雖然地方較偏遠一點，但交通仍算方便，更叫他心嚮往的，是這價錢適合他，三百多呎，售價七十餘萬。

阿程對妻子說：「今時今日，要找一個七十餘萬元的居住單位，不容易矣！市區之內，隨便一家都是過百萬元的，你睇，這地方，有兒童遊樂場、有泳池，真是一個好地方，三百餘呎，我們一家三口也可以夠住啦！」程太也把這則廣告拿過來看看，果然，對她也很誘惑。「阿程呀，不如這個星期日就去看看吧！」

「到星期日，恐怕人家也售清矣，即使仍有得賣，也是揀剩嘢啦。說做就做，明天請半日假去看看，帶埋錢去，睇啱就即刻落訂。」

兩人來到現場，現場還在工作中，祇能看到一個示範單位。這所謂三百多呎，實用面積不過是二百呎左右，是一小房一小廳罷了。兒童遊樂場呢？游泳池呢？由於在工作中，謝絕參觀。

阿程曰：「實用面積雖然不大，但室雅何須大，將它弄得骨子些還可以，有其他好設施，還是值得的！」

還是程太心水清，他對阿程說：「不如到對街坐電梯上去看看，對街走廊望過來，可以望到平台。」

一望之下，阿程嘩嘩有聲：「那個就是游泳池？唔係用來養金魚咩？那邊好似走廊，就是兒童遊樂場？」

連環圖濟公故事　八魔煉濟公

龔定平畫

四三　來了兩位老道，一是毛方太悅仙翁，一是濟公之徒褚道緣。他們是來勸說八魔勿傷害濟公的。

四四　變方行過禮，老仙翁勸八魔不要擺出魔火陣。悚海說：濟公欺我三清教，要不罰，他得叩頭。

四五　變方越說越火，仙翁祭起乾坤奧妙大葫蘆拿八魔，這葫蘆有三昧真火，被吸進去會化成膿血。

小說林

半月小說　真真假假

卓靈

八　恐怖片

波比做夢也想不到雪兒介紹給他的依然是靚女。

雖然，真正和雪兒比，嘉露有不如。但嘉露有嘉露的優點，她好笑容、熱情、親切。任何時候都是開心果。

面試之後，波比問雪兒，「你真要我請她？」

雪兒認真的反問，「她有甚麼不好？她不只有能力，她的性格更合適做秘書。」

雪兒的話是不錯的。

波比心裡有一句話不敢問，「你不怕她……」

這一問怕有反效果，莫說雪兒未認是他的女友，認了更糟，怕她搶，不是承認自己變心？

嘉露來了，二人行常常變了三人行。

最初雪兒說要照顧新來的老友，中午吃飯常拉她一起。

後來乾脆說自己有約，推嘉露陪他。

波比有些不安和焦急。他一再的問雪兒為何這樣？

雪兒叫他大方些，波士怎能不照顧下屬？

他們之間的爭執，嘉露有時也看在眼裡，但她卻若無其事。不管是三人行，還是被迫的和波比單對單，她依然那麼好笑容。

直至那次看電影。

波比先進場。他暗暗的偷笑。

雪兒從來不肯陪他看恐怖片，但這一次，問也不問便拿了戲票。恐怖，她一驚，撲到他的身上，兩人的關係立刻會突破，說不定還可以第一次吻她，愛撫她。

往日雪兒遲進場，只是剛開正畫便到，但今天，正畫開了五分鐘才見她匆匆趕來。

波比不敢問她為甚麼？只是細心的讓她坐好。

坐下的人低聲的說話了，「波士，不是雪兒，是我。」

宋代歷史小說　紅陽夕墮天

高旅

一　完顏亮

「別說該死不該死了。」裴滿氏說，「你也去撿一份要重重的禮物，賜給都元帥。」

大興國知道皇上會不高興，只好悄悄地辦，在御庫中取了一百顆金錁子，一雙翡翠玉鐲，牽了四頭活鹿，再加一隻南方的鸚鵡，送到完顏亮處。

完顏亮吃了一驚，想不到皇后和皇上的糾葛會鬧到他的頭上來了，又修了謝表，單獨呈給皇后的。

大興國回到宮裡，對皇上不敢露半個字，怎料謝表進了宮，沒有遞送到皇后處，卻在給皇上看的摺盒中，落到了完顏亶的眼裡，這下子可大怒了，立刻召大興國來問。

「又是皇后賜東西給都元帥了？是你經的手嗎？」

大興國聽了，好像一個霹靂，兩條腿都軟了，連忙跪倒，說：

「奴才奉命，便照辦了，沒有奏知皇上，是奴才該死。」

「你是該死，是皇后該死。」完顏亶說：「死罪可恕，活罪難饒，杖一百下。」

左右護衛過來，把大興國按翻在地，在背上、臀上足足打了一百杖。所謂杖，就是那很粗的荊條，只一頓打，打得皮開肉爛，奄奄一息，動手行杖的是護衛十人長徒單珂里出虎，和完顏亮沾點親，也是完顏亮的父親完顏宗翰的親信，薦在駕前的。打罷，完顏亶便叫他：

「珂里出虎，傳朕口諭，到都元帥府，把皇后賜給都元帥的東西追回來，一件也不能缺。」珂里出虎趕到都元帥府，見了完顏亮，哭喪着臉說：

「王爺，不得了，皇上把大興國打壞了。」

「這樣慌慌張張的，有什麼大事？」完顏亮說。（六）

星期小說　誰在玩遊戲

海辛

一　夜宴席散

夜，十二點多。我從灣仔金鐘的大酒家走下來。朋友梁的婚宴席散，賓客們都帶著吃喝得愜意的笑臉而離席……

站在酒家門口，我想著——走去的士站排隊搭的士呢？還是走去小巴站排隊乘搭綠色專線小巴呢？

身邊傳來一股香水氣味，是這一陣清香提醒我——又是她？

扭臉，果然，身穿絲質白裡閃金晚禮服，黑髮後蓄小髻，髻邊圍著一串閃白光小鑽石；一個金色手袋吊在右手上。

我的記憶中，她是已過氣的，並不十分燦爛閃光的明星華良玉。

但她是演技派，戲演得好，她始終追不上靠美艷、靠暴露的幾個風頭女明星。她為什麼在婚宴散後又來到我身邊？

剛才，九點鐘前，我攜帶一銀行禮券一份，走進酒家，梁、陳聯婚的禮堂。

梁家源，本港現時最有份量的導演。十多年前，家源、李焯、林凡，幾位年青電影發燒友，和我都是搞什麼實驗電影，拍十六米厘小電影。我們還寫影評，彼此去攻佔報紙的電影版影評地盤。結果，我佔到某大報電影版的專欄最好。

我寫的影評也最出色。

但到頭來，做導演的是家源，李焯、林凡則聘做電視台做監製。我呢？讓報館的總編輯睇得起，被聘做電影版編輯。就這樣，我被封死在那張編輯桌邊的椅子上，理論多於實踐。雄心壯志多於了解實際情況地，滔滔不絕寫我的影評。偶然，也拍點即興的實驗電影，讓自己和朋友們看看，過過癮。

做報館的編輯主任後，我被注定不能再發導演夢了。

但我總算腳踏實地，利用一點積蓄和在電影電視歌壇有點名氣的攝影名家哥哥偉南合作，開設一家影樓，後來還擴展在樓下開一間快速沖印相片公司。

日產中國經銷商：合誠汽車有限公司
備有現貨左軚車供應及歡迎訂購各款日產汽車原廠零件
為確保車輛質素，所有新車均停泊在有蓋停車場，專人管理及保養，定期檢查，保持新車出廠前的最高品質水準。
貫通中國及日產
救護車及特種車・吉普車・麵包車・26/30座中巴
0.75至2.75噸單排及雙排座農夫車・豪華及標準型轎車
NISSAN
香港禮頓道9-11號 合誠汽車大廈 ☎803 5333
九龍何文田道118-120號 ☎368 8235(10線)
新界荃灣業安街2-8號 ☎493 4151(6線)
新界元朗大馬路240-242號福德樓 ☎475 9241(7線)
中國業務部：☎803 5328　圖文傳真：☎834 5415
合誠全力作橋樑
深圳市陳列室：深圳市人民北路126號物資大廈地下 ☎253620

左軚「佳奔」E24麵包車

商品介紹分類廣告
・商品介紹廣告，高2¼"×2" 每天特價$90元。
・分類廣告，大字4個，小字36個，每天$15元。
專線電話：8873550　5726980
FAX：8876647　8381171

俊業汽車有限公司　全港最大左軚全線車系陳列室
沙田大圍成全路25-27號 成全工業大厦G3地下（大圍火車站斜對面）　電話：6011373-7　傳真：6011739　全港獨有汽車特平超級市場

全自動電源穩壓器
電力供應不穩定，電壓忽高忽低會使實廠生產不正常，設備經常損壞。請立刻與本公司聯繫，一切問題即可解決。本公司為一有拾年以上經驗專門生產及設計電源穩壓器的工廠，大小功率，單相或三相均備。
三力電業公司　葵涌葵豐街25-31號華業大厦A座15樓B室　電話：4220381-2　電傳：39708 SAMEC HX

傢俬人造皮　傢俬絨布　美德行 香港蘇杭街37號地下 541144
氣動燙金機　燙金紙　美德行 香港蘇杭街37號地下 541144

美觀人造首飾有限公司
人造首飾　奇異發光珠　歡迎國內
飾物配件　安全針耳環　單位洽商
出口批發
香港上環文咸東街10號　電話：5453349
日本櫻花牌 JAPAN SAKURA
鍍24K金銻裝銅鍊
瑞士標準牌5990無痛穿耳器
鍍24K金穿耳耳環
圖文傳真：8151120

木工機械　專營歐洲名廠木工機械及乾燥設備，合木器廠、傢俱廠用。請電8911712 協昌洽

接單人員　般裝配旅塑膠廠徵各洋行業務員合作拓展　沙田郵箱503號　電5420779

大陸留學英澳　代擔導保
特廉英澳留學半年學費食宿費僅3,300美元起並代辦經濟擔保45天辦妥入學專人指導申請簽證率達90%國內設有免費英語預科班外籍教師任教維利行香港灣仔港灣道26號華潤大厦2803室電話8933403 廣州諮詢處大河科技街97號電510227郵碼510030

適行汽車服務公司
香港加路連山道9號 ☎5767755　5768687　圖文傳真：5768600
專營：日本左軚汽車，全線車系及各類特種用途貨車。
● 轎車：豐田豪華級2.8、標準型、姬先達、日產：公爵V.I.P.、藍鳥。
● 麵包車：豐田豪華八座F型、日產：巴寧型及豐田、三菱12座（90年款）
● 農夫車：豐田、三菱、日產、由0.5噸—1.5噸。
● 貨車：三菱牌、五十鈴牌由3-15噸及各類巴士。
● 吉普車：豐田牌、三菱牌。
★ 歡迎來電查詢。

發電機　全新美國Cummins
33—1200KW（千瓦）現貨供應
國內適用充足原廠零件及維修服務
永高工程　電話：4155616

FIBRE BOARD 快把板
2.5M/M X1 X2M
3.2M/M X4 X8'
3.5M/M X3 X7'
歡迎訂購　請電3918847

塑膠生產　設有裝配製模承接玩具塑膠品加工保證質優　塑膠加工廠　電5420779

惠安（中港）運輸貿易公司
專營香港至中國各省各地運輸服務碼頭以及各種大小噸位密斗車等歡迎垂詢
電話：4981637—8

婚姻幸福　男女品學兼優，縱使日後11條件好好八方可一事業有成　九龍河內道二號五樓　3689865857

電腦及零件
專營各類CPU、IC、鍵盤、磁碟機、電腦底板、卡等，價優價廉，批發零售，歡迎垂詢。傳真：4909963
電報45641MCICO HX
電話：4997755

國內電單車總滙
■GS125鈴木代步車王 ■GN125鈴木太子車 ■RG125水冷跑車王
■本田CG125、CB×125
■CS90鈴木綿羊
勝利車行　旺角洗衣街175地下（近太子道）
電話3969971、3966876

好景80元　起鍋爐灣大　廳寓房海景　涼台接送觀　切辦留學探　親移民簽證機票特廉　3951822或3950680

志城住房　地處旺角單人套房220元雙人套房240元　彌敦道648號15字樓　☎3933797

佐敦酒店
位於九龍商業及購物中心交通方便全部豪華套房酒店設備齊全每日房租200元起歡迎公幹探親台胞華僑住宿
電話3322581　傳真7822901
九龍佐敦道吳淞街123號3樓

租售

提貨通知
下述提單持有人或貨主請於1990年7月30日之前來長運有限公司辦單提貨，否則將拍賣抵償。
船名：LANSHI I V.339
抵期：28,AUG.,1989
提單號：FY89-017（FSHK-697）
長運有限公司（TELEX：76497 ETWAY HX）

啟事
洋行徵求運輸公司
主要辦理提取國內經火車或船運到港之各類竹籐草柳編織製品人造花瓷器工藝品等貨物到公司屯門區貨倉有意承包辦理者請電七四四六二一二與王小姐約洽

徵求
六少中醫
治理頸生骨刺，脊骨神經痛，腳生骨刺，雙腳軟弱無力等，都需數天或十數天。費用約數千至一萬。（只能預約）每天下午二時至六時，徵求台灣或日本海外代理，六少風痛骨刺每支100元，六少髮寶每支400元，六少醫館中環堅道48號二樓C座　電話5236301
醫藥

集團經營　大量套房　金輪賓館
大酒店設備套房內冷氣浴廁電視電話齊備，專營大陸台灣華僑單人房160元雙人套房200元
九龍旺角彌敦道737號金輪大厦10樓D座
電話：3928169　圖文傳真FAX：7802223

宏發旅店　銅鑼灣大丸公司側上　酒店設備日租旅房　長住特價只限旅客　商務公幹　8951015

上環賓館　全海景媲美一流酒店　近地鐵中旅30元起　供煮食台同胞住50元　8138737　5453383　新樓

佳利地產特平深圳租售　旺角彌敦道682號信和中心13樓1306B室　7803328　朝九晚十　歡迎委託
現樓（A）①湖心 大中細 電話傢電　②友誼 兩電話 豪華裝修　③德興 東南 送傢電裝修　④國商商住兩用電話28萬　⑤翠竹 新傢電 27萬5　⑥東樂 十餘呎 廿餘萬起
（B）⑦東方皇宮二至四房入伙　⑧高嘉 千呎每呎三千餘　⑨金城 東南大中細廿餘　⑩福位 即營業 10萬（歡迎業主委託，買家搶購）
樓花（C）①海富 ②興隆 ③文錦 ④廣銀 ⑤國貿 商住
戶口（D）即日可遷戶口　城市四名 農村二名

新明賓館　酒店套房設備齊全　客公幹單人130雙人230元遊　九龍佐敦道24號灣連　大樓3字樓　7304528

新興旅社　集團經營　大量套房
酒店設備高尚套房
有冷氣浴廁電話電視俱齊備
專營大陸台灣華僑單人房160
雙人房180 200元九龍旺角彌敦道607號2207室電梯按22字
圖文傳真：（852）7802223
電話：3850027、7801275

惠刊廣告請撥電話
五七三六二一八

招生　學畫中心　素描水彩油畫國畫　兒童素描寫生相片　裝裱字畫花園街好景商場1樓21室　7808167

聘請　請會務員　九龍城批發行　年青力壯具責任　工作多名朝九晚六　拜新優電3826551

遺失聲明　本公司遺失國內簽發之織品出口許可證CN919040 CN337758 CN344934 CN310191 CN344900及澳門簽發之紡織品出口加簽No.OMO00750除報失外特此聲明作廢 RICHMAN BROTHERS CO. ANDERSON LITTLE CO.啟

聲明
遺失聲明　茲本人遺失……特此聲明

豪華套房
灣仔新張
比華利酒店
月租9000　日租360
電話：5733013　5753038

東亞　海濱大廈對面　靜寬大彩視冷氣方便　洗衣機煮食歡迎公司　旅遊商觀　5436372　日租95

皇都酒店　北角炮台山地鐵現代套房日租三百餘起月租四千餘起　英皇道335號　電5624401

日本積極研究中藥抗癌

李仁眾

蘆薈收為藥用，最早見於《開寶本草》，目前採為藥用的蘆薈共有三種：①庫拉索蘆薈，②好望角蘆薈，③斑紋蘆薈。其實這種藥物在中國古代就是「西藥」，就以庫拉蘆薈而論，這種草藥原產於非洲北部地區，現在南美洲的西印度群島已經廣泛栽培，我國雲南亦有種植，但傳統應用源遠流長。

收取蘆薈原藥的方法即是割取蘆薈葉片，收集葉片中流出的液汁，放在鍋內熬成稠膏，傾入容器，冷卻後凝結。所以商品成不規則片塊狀，微有臭氣，味極苦，遇熱易溶化。

蘆薈含蘆薈大黃素甙，有香豆酸，以及草酸鈣等成份，因此服後能引起劇烈腹瀉，服後有劇烈腹痛和盆腔充血，其作用比大黃更猛烈。用蘆薈葉製成凝膠劑，可以治療創傷、燒傷，並能抗綠膿桿菌；用蘆薈製成油膏，塗於小鼠皮膚上，對X光的輻射有輕度保護作用。

日本生物化學家鈴木郁男的研究，認為本品有很強抗癌作用，再用動物試驗：用人工製成六隻有肝癌及腹水的老鼠，再用蘆薈製劑做成針劑注入病鼠，四隻老鼠的肝癌痊愈，另二隻老鼠的腹水消退，症狀也有很大好轉。鈴木再在猩猩、猴子等哺乳動物身上進行一系列抗癌研究，都有不同程度的偉效，總有功效率在百分之五十到七十之間。但是提煉蘆薈素很費功夫，一公斤蘆薈汁中祇能提取廿六克蘆薈素。他花了二年時間，祇提取得十克蘆薈素。我國古代應用蘆薈，一般即用生藥製成丸藥內服，用量很少，體虛者忌用，孕婦服之可以引起墮胎，所以禁用。

蘆薈是我國傳統應用的藥物，我國也早已知道本品能夠抗癌，現在日本學者，正在積極研究，希望我國中醫藥機構不要錯過研究時機。因為日本人正從化學方面研究蘆薈結構，準備用人工合成的方法，不用原植物，一旦成功，日人登先專利，後來居上，將是我國之恥辱！日本衛生福利部門統計得出結論：日本靜岡地區的居民很少有人死於癌症，原來靜岡地區是綠茶產地，當地居民喜飲綠茶成習，綠茶內含有一種抑制腫瘤生長的物質。其主要成份是「表棓兒茶素棓酸鹽」，經動物試驗，證明這種物質能抑制腫瘤生長，改變受體的特性，據研究綠茶能夠防止胃、腸、食道的腫瘤形成，每天攝用一克「表棓兒茶素棓酸鹽」即能起到作用。但紅茶中含量極少，起不到防癌作用。

茶也是日本從中國引種去的，可是他們在種植上，藥療上都着着先鞭，我國是產茶的宗主國，趕快急起直追多加研究。

醫事顧問

淺談瞼黃疣的激光治療

李仕

瞼黃疣又稱瞼黃斑瘤，這是眼瞼部位最常見的一種黃瘤。該病多對稱發生於兩側眼皮，尤其是眼皮內側。成年男女均可發生，但以中年以上婦女為多見。這是影響婦女美容的苦惱疾病。

瞼黃疣通常開始於兩側上眼皮的內側，各為一針頭大小之黃色小點，以後黃點逐漸擴大及隆起，成為柔軟的淡黃色的扁平斑塊。由小米粒到蠶豆大或更大。呈圓形，橢圓形或不規則形。

有的與內眦角連接成馬蹄形，略高於皮膚，可長期存在。不引起自覺症狀，有時有輕微的癢感。

此病半數以上的病人血脂總量與膽固醇含量均較正常人高。

本病不妨礙一般的健康，治療的目的主要是從美容的角度出發。因妨礙美容，會使心理不平衡。以往用切除法，或化學腐蝕法治療本病效果不理想。因眼部位置重要，牽連眼球則危害性大。

近年來供用二氧化碳激光治療，所得滿意的效果，值得介紹。

此種治療方法能較容易地一次去除一平方厘米以下的黃斑，並且不留疤痕。對較大片的黃斑可用多次性治療，這樣可減少因創面太大和內眦角組織收縮而造成眼裂縮小，此外也可減少因創面多，護理困難而造成感染。

二氧化碳激光治療瞼黃疣，多數病人一次治療後創面在兩周內愈合，也不留疤痕。治療過程迅速，小的幾分鐘可去除，大塊的約十五分鐘可完成手術。整個手術過程無出血，病人無痛苦。

由於激光能較好地控制其光斑大小，和對病變深淺度的掌握，故對黃斑下的正常組織也無大的損害，所以手術後不用縫合，愈後創面部位可以恢復正常皮膚的顏色，並且不會留下疤痕，從而可以達到美容的效果。

小孩為何總愛抓肛內

羅星照

小芳，今年四歲。前三個月剛入幼兒園。最近發現她總愛抓肛門，客人在場也照抓不誤。她說屁股癢，但每天卻大便正常。小芳媽送她到醫院看病，發現她患蟯蟲症。

寄生蟲學記載蟯蟲成蟲寄生於人的盲腸、結腸和迴腸下段。雌、雄成蟲交配後，雄蟲即死；雌蟲每於宿主睡眠時移行肛門外，在肛圍皮膚潤濕區產卵。由於其毒性物質和機械刺激，使肛門、會陰皮膚產生炎症或濕疹，因而感到肛門奇癢難熬，不得不用手搔抓肛門。當然，肛門癢還可見於肛裂和痔瘡患兒，但他們除肛門奇癢外，還有便秘、排便時肛門痛和出血。這些有利於鑒別。

蟯蟲感染力強，據調查，托兒所、幼兒園、和小學校有百分之四十至七十的兒童感染蟯蟲。如果你的小孩肛門奇癢，應到醫院檢治。

醫藥周刊

第八五二期（逢星期一出版）

兒童保健

小兒的壓抑症

張超

精神負擔及抑壓，也會使小兒呈現出疾病。最常見的是出現頭痛、肚痛及發高燒，但去看醫生又找不出任何身體上的毛病。對這一類小兒要進行心理治療，若知道原因的話，也就容易治愈了。

這種疾病在以前不被重視，但最近小兒科之醫學書對這一疾病已有了詳細記載，這種心理療法今後也會更發達。

男性不育之謎

應怎樣採集精液？

貝潤浦

精液檢查是了解男性生育能力的方法之一，對探尋男性生殖系統病變和不育之謎有着十分重要的意義。但是，有不少男士，對如何採集自己的精液一籌莫展，又不好意思詳細詢問，以致方法不當，屢次取精失敗，反而增加了思想負擔。

採集精液通常有兩種方式：一種方式是病員到醫院來，向檢驗人員領取專門盛精液的容器（大都是消毒過的瓶子或杯子），然後到暗房或廁所，用手淫排精的方法將精液射入容器內，送化驗室當即檢驗。

有的醫院備有電動性器按摩工具，則能協助誘發排精，方便取精。另一種方式是在家裡取精，即早晨夫妻同房，高潮時體外排精，用玻璃管或清潔的玻璃瓶留取精液；也可由妻子協助，用手淫的方法取精，送醫院檢驗。

正確收集精液，要注意以下一些事項：

一、收集精液前五至七天內要避免房事，否則會影響精液和精子的數量，也影響了檢驗的準確性。

二、收集精液的容器一定要潔淨，最好用玻璃製品，陰莖套或其它塑料容器的化學成分有殺精子的作用，不宜使用。

三、在家裡留取的精液，最好在半小時內送到醫院，檢驗人員接到精液標本後，要立即採樣塗片在顯微鏡下觀察。如精子離體時間過長，特別是冷天，就會影響精子的存活力及形態觀察，所以冬天採集精子，在送檢的路途上要注意保溫，最好用試管裝好，放在內衣的口袋裡，以便保溫，避免精子死亡。

此外，在採集精子前一二天，不要酗酒和吃刺激性飲食，要保證足夠的休息和睡眠時間，避免任何暫時性影響精子質量和數量的因素，使精子檢驗的結果能真正反映生殖功能的未來情況。

高血壓在中醫多屬於虛證

黎照環

高血壓病由於測試血壓的普及，人們對它的認識有所增多。但由於一個「高」字和自身感覺相反，又使人對醫藥以至飲食都有許多顧慮。因為有高血壓之人，他往往精神不振，疲軟無力，心悸氣喘，手足麻痺，腰酸膝軟，以至性慾減退，故大多數病人都有一個身體變「弱」了的感覺。

「弱」，按中醫理論，或者一般人的知識，當然應該去「補」。

但既然血壓「高」了，還去「補」，這豈非矛盾？因為「高熱」是沒有人去補，「高血脂」是沒有人去補的，何以「高血壓」，醫師往往用「補腎」法處理？主張病人用巴戟、杜仲以至壯陽藥呢？

理由是這樣，關於高血壓，雖然由於臨床實踐經驗不同，各家的辨證分型方法有一定差別，但比較統一的意見是認為高血壓的本質是陰陽失調，亦即現代醫學的「高級神經系統——腎——內分泌功能紊亂」，基於這個病因，而辨證分成五型，即是陽亢型、陰虛陽亢型、肝腎陰虛型、陰陽兩虛型和陽虛型。從字面就可理解，所以在高血壓五種表現方式之中，除了陽亢型，治以瀉熱平肝法，用龍膽瀉肝湯有「攻」的意味之外。其它，如陰虛陽亢型，治以滋陰潛陽法，處以鎮肝熄風湯，如肝腎陰虛型，治以滋養肝腎法，所用杞菊地黃湯；陰陽兩虛型，治以滋陰助陽法，所用加減地黃湯等以及陽虛型，治以溫補腎陽陰陽併補所用之附桂八味丸方都有「補」的意味了。當然，各型高血壓又往會兼內風，血瘀，挾痰，所以在「補」的同時應按情加上潛降熄風，活血化瘀，豁痰利氣，所謂「標本兼顧」才會收到良好的效果。

最近國內外用黃芪，人參、刺五加治高血壓，提出「適應原」樣作用概念，即認為這類藥除能增強機體對外界有害因子抵抗力之外，還能從內在調節紊亂的功能趨於正常，對高血壓者來說，就是使之平復降低。北芪、人參，刺五加份屬中藥之上上補品，鑒此概念，對於大多數高血壓患者，只要補得其所，就不需要顧慮進補與否了。

白蝕的食療

蔡燕

白蝕在醫學上叫「白癜」，病因是皮膚色素代謝障礙，與色素細胞中之酪氨酸酶缺乏有關。常伴發於某些器官特異性的自體免疫性疾病。本病可能與遺傳性有關。其臨床特點是：多見於年青人，白癜可見於身體任何部位。以暴露部位如面、頸、手背偏多。局限性色素缺失呈乳白色，白斑周圍反而色素加深。白斑上的毳毛或毛髮可變白，但白斑部位的知覺與排液功能均正常，表面平滑無鱗屑亦不浸潤。

在外用方上我介紹一方：鮮黃瓜、硼砂各適量。黃瓜搗碎取汁，硼砂研細來調和，每日三次擦患處。另外局部可用紫外線治療。

日常飲食中，可多吃如下食物對本病會有些幫助：

一、黑豆：它除含有豐富的蛋白質、卵磷脂、脂肪及維生素外，尚有黑色素及菸酸，服後能促進黑色素原轉變為黑色素。用法上可將黑豆煮或炒熟，每天不超過二兩。二、無花果：常食用無花果，能增強皮膚表層黑色素細胞的密度及黑色素細胞內酪氨酸酶的活性。用法：用無花果葉切細泡酒精塗患部，每日二至三次。（一般用一兩葉加入百分之七十五之酒精二百五十毫升中浸泡一周可用。）而無花果果實可每天三次、每次吃二至三個，如過敏者改用他法。三、黑芝麻：其作用可賦活局部異常黑色素細胞及再生黑色素的功能。可作輔助食物。四、馬齒莧：如經常服用馬齒莧，再配合日光浴（紫外線照射），則會增加表皮中黑色素細胞的密度及黑色素細胞內酪氨酸酶的活性。五、髮菜：具有清熱化痰、消滯軟堅、消腸除斑作用。對多種皮膚病有防治調理作用。六、韭菜：它有擴張血管、使微循環充速之作用。故可增強黑色素細胞內酪氨酸系統功能，從而導致皮膚毛囊的黑色素改變，收到消除皮膚白斑作用。

診餘雜談

疲倦時打呵欠伸懶腰的好處

盧勝

坐着做腦力勞動或不吃力的工作，當連續工作了一段較長的時間之後，常會感到困倦異常，有時甚至倦到眼也不願睜開，手也不願意動。學生看書和做功課一段時間之後，亦常會有類似的情況出現。

身體和腦有了疲勞，自然休息或作些其他活動最好。但有時環境逼人，不容許你休息或作其他活動，那該怎麼辦呢？於是，許多人在疲勞時想到了咖啡、濃茶和香啡或濃茶，吸支香煙來提提神。無可否認，咖啡，濃茶和香煙均有提神作用。然而，這幾種東西的提神作用，無非只是使你身體耗用後備的力量而已，並非真正能增加你的精神力量和體能，所以，稍後常會使你覺得更疲倦。

你有注意到那些坐着工作的人，當做完工作站起身來要走之時，常不由自主地伸個懶腰，打個呵欠！有些人，做了一段時間工作之後，即使工作未做完，亦往往會打呵欠及站起伸個懶腰。而那麼要走動着做體力勞動的人，則很少有此種情形。

打呵欠和伸懶腰，實際上不失為暫時應付疲勞，提醒精神的好方法，比喝咖啡、濃茶及吸煙，更有益健康。這方法，是真真正正能稍為提高你的精神和體能的方法，而不是使你的血耗用後備力量，故對健康有益無損。

凡是坐着工作時間稍長，身體的血液循環便減慢，呼吸亦比較短淺。那麼，在工作時身體運用到的許多部位的組織，在活動和代謝時所產生的二氧化碳，就不能充分地排出體外，而由血液運送到的氧也略嫌不足；尤其是腦部腦力勞動所需的氧很多，腦從血所得的氧稍有不足，腦細胞的工作效率就降低，因此之故，發生疲倦乃無可避免。

當血液及某些組織中堆積的二氧化碳過多時，刺激了某些神經機制，也就常會不由自主地打呵欠。打呵欠，其實是一種變態的深呼吸方法，是人體一種自然的調節機能。打呵欠時，可以迅速把大量的二氧化碳排出體外，同時又深深吸入較多的空氣，故打呵欠後，人便覺得精神些。

打呵欠而又伸懶腰，消除疲勞的作用就更大。這由於伸懶腰時，盡量伸直腰部和擴張胸部，呼出的二氧化碳和吸入的空氣都增加；同時腰部一帶的肌肉和血管也伸展和擴張，增加腰部一帶肌肉的血流供應，因久坐而致腰部血液循環減慢也變快些，因而腦和腰腹部肌肉疲勞亦得以暫時緩解。

基於上述的道理，坐着工作至疲勞的時候，不妨站起來故意打個呵欠或者是伸個懶腰。

健康食品

夏令消暑時節閒說五花茶

洪敦耕

五花茶是一種清熱祛濕的中藥飲料。流傳民間已有悠久的歷史，幾乎家喻戶曉。本港各處涼茶館均有供應。但對五花茶的組成及功用，恐怕一般民衆未必周知。

在中國福建、廣東、廣西、雲南等省及本港，每屆早春，可看到一種高達三四十米的落葉大喬木，叫做木棉樹。開著巴掌大的紅花，鮮豔奪目，因樹幹挺拔傲立，故又名「英雄樹」。其花叫木棉花。也稱「攀枝花」。由於高高掛在樹梢上，與綠樹成蔭的環境相襯，正是「萬綠叢中點點紅」。為庭園增添不少絢麗的景色。木棉花不但有觀賞價值，而且是一味甘溫利濕的中藥。中醫常用木棉花治療痢疾它是五花茶的組成之一。另外四種花是：

金銀花，即忍冬，也稱「二花」，是忍冬科多年生半常綠纏繞灌木。夏季開花，苞片葉狀，花唇形，成對生於葉腋。初白後黃，黃白相映，故名「金銀花」。中國各地均有分布。中醫用其花和莖（稱忍冬藤）入藥。金銀花性寒，味甘，功能清熱解毒。主治溫病發熱、斑疹、咽痛、熱毒下痢、癰腫瘡瘍等症。花、莖蒸餾成露，可作飲料，能解暑清熱。現代研究指出：金銀花為作用較強的廣譜抗菌中藥。是治療感冒中成藥銀翹散處方中的主藥。

厚朴花是木蘭科落葉喬木厚朴樹的花。初夏開花，花大型，白色，單生枝頂，衛兵甚香。產於中國中部及西部山區。中醫以其樹皮入藥，稱「厚朴」。紫褐色，性溫，味苦辛。功能溫中、下氣、平喘、燥濕。主治胸腹脹滿、泄瀉、痢疾、痰飲、咳喘等症。是治療胃腸病中成藥平胃散處方中的主藥。厚朴花功用相同，但力較薄弱。

雞蛋花是夾竹桃科落葉小喬木雞蛋樹的花，又稱「緬梔花」，夏秋開花，聚傘花序，頂生，極香，花冠裂片倒卵形，外面白色而略帶淡紅，內面基部黃色，原產熱帶美洲。中國福建、廣東、雲南等地有栽培，主要供觀賞，花可提取芳香油，中醫用花入藥，有清熱祛濕功效。

槐花又稱「槐米」，性涼味苦，是豆科落葉喬木槐樹的花蕾，夏季開花，花冠，黃白色圓錐花序。分布中國各地。其果實稱「槐角」，又稱「槐實」，都用作涼血止血藥，主治腸風、痔血、便血等症。現代研究指出：本品含有蘆丁（芸香苷），能增加毛細血管的韌性。適用於毛細血管脆弱的患者，且有降低血壓的功效。

上述五種花，雖各有特性，但相輔相成，組成清熱祛濕的五花茶。經常飲用，可防治由於熱毒或濕邪所引起的疾患。如暑濕引起的腹瀉、痢疾，以及皮膚搔癢、暗瘡等。

療食與膳藥

因人而異調治是成功要素

——莫里森《特效食療法》結束語（下）

岑夕拾

（接上期）三、特效食品的食用，必須因人而異，針對性強

不拘一格，因人而異，亦是博士成功要素之一。書中例子亦隨處皆可拾也。

"生物黃酮飲料"——用柑桔與檸檬或柑汁罐頭與檸檬全果壓榨而成的飲料，是博士向病人常常推荐的佳飲；但他又強調："如果你有關節炎、風濕、痛風等毛病，就不能飲用這樣的飲料。"因為這類物質在消化過程中會留下鹼性物質——鹼灰，會令這類病人"無精打采"，甚至容易造成關節和肌肉的疼痛。

有號為"特效藥"、"特效營養品"之稱的"大豆塗味品"——用大豆泥混以搗爛的葵花籽、山核桃、南瓜籽製成，需要用單一食品代替。"有時，最好的一些食品組合起來，反而起不到好的效果。"

針對性強，可舉個富有啓發性的實例：

倫納德是自二次大戰以來一直受到疔瘡折磨的一位老病號。在他的上脊椎、後頸部、兩邊屁股上着生着紅塊，它往往陷得很深、很痛、含有膿；有時甚至使他突然發燒，弄得他精疲力竭。博士排除了別的病症的可能性後，給他製定清血治療方案。

半個星期內，倫納德別的什麼也不能吃，只能吃西瓜：每五分鐘向嘴裡扔一小塊。第一周的後四天，則每隔兩小時交替使用以下的兩種飲料：車前籽水（俗稱錢貫草）和胡蘿蔔汁，病人大量排尿後也排出比往常更多的大便。如此治療一周，再加上每天的走步運動，病人減輕了體重十二磅，使他的體重調整到正常狀態。接着，病人用西紅柿汁、胡蘿蔔汁、西瓜汁、甜瓜汁等交替飲用；第二周的後半周，則可交替食用天門冬、西紅柿、葡提子、鱷梨、漿果等的清血食品。跟着，則可吃固體食物。

兩個月後，倫納德的皮膚清爽了，這是上述療法的結果。他滿懷喜悅地打電話告訴莫里森博士："他感到自己獲得了新生。"數年之後，病人又向博士報喜："現在一丁點兒疔瘡都沒有了""那次的清洗，給他建立了高度的抗感染能力。"

四、值得養成的延年益壽的多種良好習慣

憑莫里森積數十年之經驗，憑他的獨立鑽研，他提出了能"增加十年或更長壽命"的方案：

▲每天吃上五、六次小餐，用以代替傳統習慣的每天吃三頓"豐盛"大餐；俗話說"飯菜足，肚子鼓"，這話不僅打趣，情況確也如此。老年發胖一般不是個好現象。

▲吃飯時不要伴喝飲料：因為飲料會稀釋或減弱消化酶；而食物一進口，最需要的就是消化酶。任何飲料都在禁止之列。若一定要用液體來拌送食物，可吃小方塊的西瓜或湯類。

▲要延年，少吃鹽（指食鹽）；也要盡量少用調味品；多種的特效食品，博士主張生吃、不（少）放鹽；因根據調查所得，嗜鹽量高的地區高血壓和中風的發病率也高。目前國際上認為低鹽是一項簡便、有效的防治高血壓措施。

▲水果早餐與水果餐："幾乎所有病人都有幫助的長壽的早餐——水果早餐，無論甚麼病都無關重要。""若要能延年益壽，勸君養成每天早餐吃水果的良好習慣。"

博士甚至將水果餐提到近乎神化的高度。

▲堅持進行自我調節操和保健操，力求機體平衡。

總之，《特效食療法》一書閱後，啓發殊多、收益累累。在莫里森博士療治的幾乎一切病症中——不少是危重病者，使"在將來，我們的食品就是我們的藥物，我們的藥物就是我們的食品。"（美國醫學博士哈維·W·威利）這樣的預言，驟然間縮短了距離，就像是近在咫尺的現實。莫里森不愧為自然療法的表表者！

婦科衛生常識

自我按摩可減肥

曉先

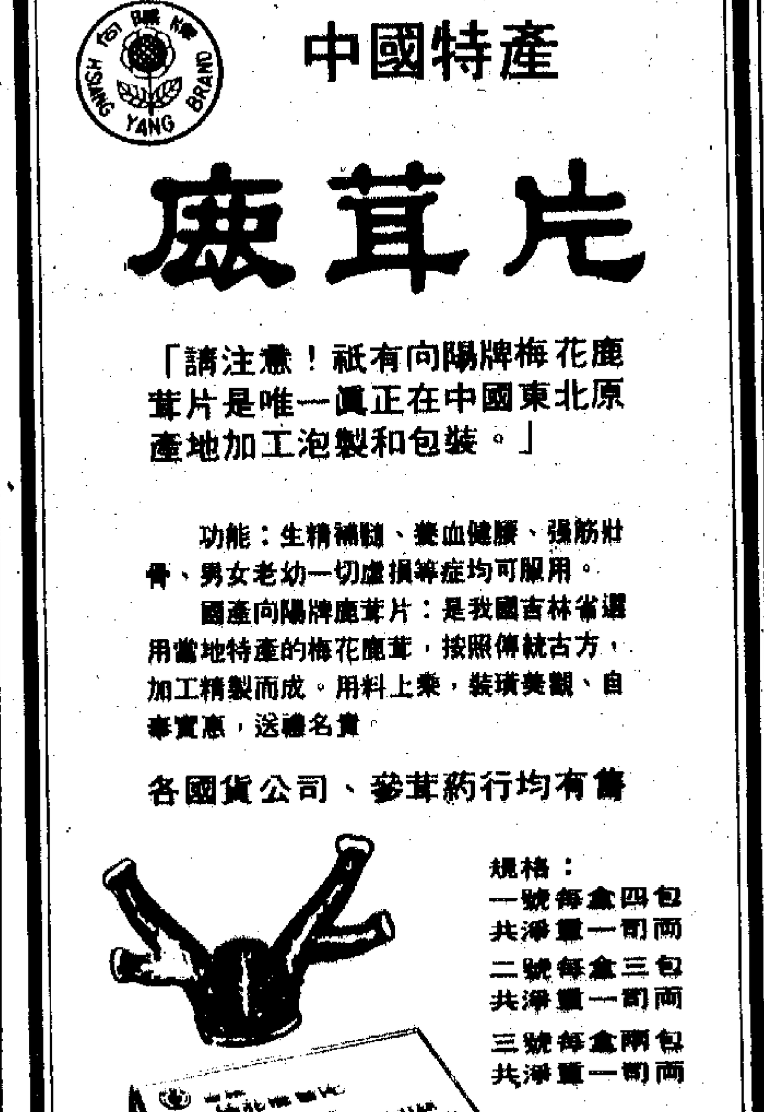
防止過胖，主要應注意兩點，一是飲食合理，不要吃得過飽，多吃蔬菜，少吃脂肪性的食物，飯後不要久坐；二是注意運動健身。另外，如能堅持在相應部位進行自我按摩，更能收到減肥的效果。

腰腹部是身體的中心，尤其對女性的形體美，有着明顯的影響。

自我按摩腰腹部，可增強腰肌和腹肌的力量，有效地控制肥胖。首先，兩手叉腰，旋轉腰部，先順後逆時針方向各旋轉十六次。右手放在腹部以肚臍為中心，順時針方向旋擦十六次。按摩時，自臍周逐漸向四周擴展，按摩到下腹部時要稍大，到胃區時，用力要小些。兩手四指并攏放於腰骶處推擦時，上至肋弓，下至腰骶，上下反覆推擦十六次。腹部關元穴位在臍下三寸處，將右手的食指中指和無名指并攏放於關元穴處，順時針方向加壓揉按十六次。

上下肢都有經絡循行，用手推擦上、下肢的內、外側，可以疏通經絡，暢流氣血，促進皮膚與肌肉的代謝，達到減肥之目的。用右手指掌自上而下推擦左上肢內、外側各十六次，再用左手指掌自上而下推擦右上肢內外側各十六次。用手的指掌沿兩下肢的外側與後側自上而下各推擦十六次。用手的指掌沿兩下肢的內側自下而上各推擦十六次。

每晚睡前做自我按摩一次，約須十分鐘左右，一個月後，可以見效，三個月以上，會見到明顯的效果。



《水玲瓏》的外景

陳志城

《水玲瓏》的外景，是在韶關拍攝。我們看到那個渡口，那個小村鎮，便會不期然地勾想起一些水鄉。

其中一場火燒戲棚，在香港是無法拍攝了，就因為沒有道麼一個外景地方。

要找一個荒地，還是容易的，但這戲棚是建搭在水旁，就因為戲

真正要深究的，是內地有關政策不妥善，開放了，便彷彿脫繮之馬，百駿競逐，大家各自「搵食」，這樣的「搵食」，必然會漏洞百出，被搵笨的有之，合作刮龍的有之，這就是規劃不妥善的結果。

電影方面，祇不過是反映了一個層面而已，其他方面看來還得求改進。

艾迪梅菲的「正款」

港九影院聯合廣告

杜比迴環立體聲系統！

《水玲瓏》的外景

陳志城

《水玲瓏》的外景，是在韶關拍攝。我們看到那個渡口，那個小村鎮，便會不期然地勾想起一些水鄉。水鄉是迷人的，令人嚮往的，特別是我們這些住慣了城市的城市人，看到那水鄉，真有「天上人間」之感。

也因為這樣，當我們來到蘇州看那小橋，小橋下一葉舢舨輕輕掠過，那個美景，很難形容。

《水玲瓏》在韶關取景，除了那水鄉景色外，且由於這裡可以有足供發揮的地方，徐小明說：「像其中一場火燒戲棚，在香港是無法拍攝了，就因為沒有這麼一個外景地方。」

要找一個荒地，還是容易的，但這戲棚是建搭在水旁，就因為戲中李賽鳳所飾演的水玲瓏，是「水鬼」也。

十年前，內地提出了開放政策，一窩蜂地，香港的電影公司便湧入內地拍片，其中有些是採用合作性質的。

「皮包」公司也是在那時候興起，我們不必責怪香港一些「片蛇」渾水摸魚，這是不能怪的，反正是那裡有空檔便會往那裡鑽，真正要深究的，是內地有關政策不妥善，開放了，便彷彿脫韁之馬，百駿競逐，大家各自「搵食」，這樣的「搵食」，必然會漏洞百出，被搵笨的有之，合作刮龍的有之，這就是規劃不妥善的結果。

電影方面，祇不過是反映了一個層面而已，其他方面看來還得求改進。

有人說：「一收就緊，一放就亂」，這實際上是因為事前的妥善統一規劃問題，崇尚「百花齊放」，不是這樣的一個崇尚法吧？

看了《水玲瓏》一片，倒覺得入內地拍外景借助內地的特長來結合電影中來，無論你處理上是否出色，那是見仁見智與功力問題，而最重要一點，是你必須認真。「扒得快，好世界」的投機，祇會自己毀了自己罷了。

幽魂特技可超越地域
——談《人間道》的市場

西門逸

續集電影大行其道，賣座的電影如《回到未來第三集》、《小魔怪續集》、《開心鬼救開心鬼》、《地下通道》及《人間道》也全是續集之作。不是續集的電影賣座的反較少，只有《至尊神探》、《宇宙威龍》等。所有這些影片中，又以《倩女幽魂》第二集《人間道》去勢最勁，極可能成為這個暑假賣座之冠。

《人間道》的吸引力，是來自程小東的執導技巧，他的融合特技的影像效果處理，從而展現龐然氣勢，在港導演中恐怕無人能出其右。他的得到監製徐克的助力，更是如虎添翼。

《人間道》所寫的故事，是改編自聊齋。但與原作已距離頗大，不似上集《倩女幽魂》還有一定的根源。這類奇趣鬼魂故事，較少地域的限制，在台灣固然可賣座，星馬也不是問題，如果以英文版本在菲律賓，以當地文字在南韓、泰國、日本等地上畫，都不之市場，能夠廣泛地開拓，會為港產電影帶來更多的生機。除故事外，影片的特技與場面，亦可以適合不同地區，不同語言的需要，笑料中不乏以動作為主，亦可望衝破地域的限制。

《人間道》的想像力，其實近乎天馬行空，張國榮所演的寧采臣看來便要給拉出斬首，竟發覺日夜在身邊的是高人諸葛臥龍，更從他早已掘開的隧道中逃走。他的獲得高人贈一塊金牌，使他被誤會為諸葛臥龍本人。在大擺烏龍中，他做了些好事，也得到一段深刻的愛情。這不能說是有說服力的鋪排，卻因為片中的寓意豐富，也添加了不斷的笑料，使其能自成一格。這些，在其他地方觀衆看來，或未必能盡情領略。儘管如此，影片仍有足夠超越地域的因素。

世紀男高音畢約林

史君良

畢約林（J. Björling）是繼卡魯索（E. Caruso），吉里（B. Gigli）之後傑出的男高音歌唱家，被公認為本世紀十大男高音之一。他是瑞典人，早期多活躍於北歐樂壇，戰後唱遍歐美，聞名於世，可惜他英年早逝。他擅唱歌劇，也精通 Lieder。DECCA「歌劇節日」CD系列收有《畢約林專輯》（421 316－2），全為他拿手的歌劇詠嘆調，如彭基耶利《歌女焦孔達》中的《天空與海洋》、普契尼《西部女郎》中的《她以為我遠走高飛了》、威爾第《假面舞會》中的《試看風浪是否順利》、馬斯卡尼《遊唱武士》中的《媽媽，這酒多醉人》等十一首。

這些曲子錄於畢約林病逝前一年（一九五九年），是他的晚年之錄音，歌唱技巧仍然保持着良好的狀態，聲音沒有衰退。

他的演唱貴於自然，他那帶金屬色彩的音質，不論早期或晚年，一直保持着豐富明亮、致遠持久的特徵，一直貫串在他整個音域中。

蘇莎嘉夫人

李琴

《蘇莎嘉夫人》的被選為八九年英國皇室御前首映影片，說明了影片的高質素。事實上，影片正是由一批優秀的幕前幕後人員拍成，自然有一定的成績。

莎莉．麥蓮憑此片奪得金球獎及威尼斯獎的最佳女主角。而負責執導的是金像導演導．史萊辛格，此君曾拍過不少佳作，如《午夜牛郎》等。另外，憑《翡冷翠之戀》贏得奧斯卡最佳改編劇本的露芙．賈布華娜，亦擔任《蘇莎嘉夫人》（Madame Sousatzka）的劇本工作，充分展現了她寫情細緻一面，將蘇莎嘉夫人的固執和堅持於嚴格傳統的教學態度展露無遺。

在這麼多出色電影工作者的助力下，《蘇莎嘉夫人》的整體製作成績，確令人刮目相看。莎莉．麥蓮演繹的蘇莎嘉夫人，視鋼琴演奏為第一生命，她的不惜一切投入其中，令自己的學生體驗到藝術昇華的快感，但她亦忽略了其他人急功求利的價值觀，形成對她的排斥，令她陷於孤寂的狀態之中。

編導以較客觀的角度去拍蘇莎嘉夫人那不平凡的波折一生，並沒有刻意美化或醜化這個角色，只透過她與其中一位弟子文歷的關係，道出了她獨特一面的性格。她的學生每個都在音樂界名聞遐邇，證明了她的突出才華，但她的固執性格，決定了她的命運，總是多舛坎坷。（1989／117分，洲立影視發行）

視與聽

艾迪梅菲不言娶　不要女人要孩子

齊齊

艾迪梅菲的「正款」

著名喜劇演員艾迪梅菲名利雙收，但到目前為止，仍是孤家寡人。他愛女人，但聲稱永不言娶。

今年二十九歲的梅菲，演過《妙探出差》，一舉成名，該片還拍續集；又演過《四十八小時》，亦以受歡迎關係再拍續集；另一部《金童子》也是名作之一。過去數年間，他一共賺了超過一億六百萬元。

幕上的梅菲乃「妙探」、「金童子」，黑人喜劇形象；幕下的他，乃花花公子型，經常有美女陪伴左右。

他有兩個孩子，都由不同的女人所生。他說：「我永不、永不結婚。我有孩子，我會是世界上最好的父親，但卻是最可怖的丈夫。」

他愛女人，但更愛孩子，他愛女人為他生孩子，之後便與女人各走各路。他與女人來往，總有個感覺，認為她們只為了「他是艾迪梅菲」。正當他發覺與她們是何等容易便上床後，他便覺得納悶了。

梅菲的風流好像早就註定似的，早在中學時期他便在一篇作文裡寫道：艾迪梅菲……從上帝而來，給所有女人的禮物。

知不足，再努力

阿笑

龔慈恩說，她準備到演藝學院讀兩年。

不要以為她講笑，她是認真的。

龔慈恩已拍了不少年電視，又是訓練班出身，還要讀？

阿笑以為，學無止境，龔慈恩作此決定，應該讚。

阿笑看過不少龔慈恩主演的劇集，從未把她列入演技派的行列。她初出道時，以青春靚女吸引觀衆，現在已不能單靠這天生的本錢了。對一個真正醉心演藝生涯的演員來說，進一步學習是必要的。

以黃秋生為例子吧！

多年前，阿笑看過他在「亞視」的演出，可以說毫無印象。但他從演藝學院出來，再踏入電視圈，已非吳下阿蒙。

當然，阿笑不是說每個演員都要入「演藝」進修，這要看各個人的機緣和條件。有些演員在不斷的實踐中進步很快；有些演員則定了型，演來演去一個樣。有些演員只賣青春和靚，一旦青春消逝，便失了吸引觀衆的魅力。

無論如何，知不足，再努力，值得讚賞。

趙準旺作品

劉瑞琦

在《五岳三山，今古風情》和《運河之子》畫展中，已注意到趙準旺的作品。作為當代中青年畫家群較活躍的一員，趙準旺以四十來歲的年齡而言，他的資歷可謂相當豐富。獲得一九八八中國畫大賽大獎得主之一，當然使他的名聲更響，但，對於一位嚴肅、認真地看待創作的藝術工作者來說，這無疑是股更為沉重的壓力，促使他在藝術路途上不能停下腳步。目前在集古齋舉行的《趙準旺水墨作品展》，正好展示他在過去一年內創作的成績。

畫家缺乏明顯的個人風格，自然有礙他的發展，但，過早形成「標籤」式的畫風，也許轉過頭來變為規限自我求變的弱點，趙準旺在處理水墨交融的運用上，已達到得心應手的地步。他對江南景緻似有莫大興趣，因此，這種地域景貌成為入畫的題材，而他那種豐潤的筆觸，卻使硬綳綳的土牆屋脊更為典型化，將水鄉風情變得自然，也顯得蒼潤，似是霧氣煙雨中，與景色連成一體的有機體。他雖然師事亞明，張仃，崔子范等畫家，但其筆下的構圖，意趣都有獨特的個性，而且，在近作中更清楚地顯示這種趨向，那種情調的渲染，氣氛的營造，更勝較早前的作品。對於新銳畫家，這已是難得的成績了。再進一步的發展，就是看他如何沿於這種基礎加以深化，臻至另一個更高的境地。

地鐵新海報

羅山

我每天上下班都乘搭地鐵，所以在候車之時，很有「閒情」看看各式各樣的大幅宣傳海報。其實這也是一種生活情趣。

最近，地鐵公司又推出兩款新海報：「執好樓面，仲砌多條頸鍊」及「嘆完咖啡，仲『爹』多兩『爹』」。

前者的畫面是利用很多的公文萬字夾串連起來，間中加上彩色的大頭針，砌成一條「頸鍊」；後者是將很多折曲或折斷的牙籤和火柴枝撒滿樓面上。總覺得這兩大幅海報的內容有值得商榷之處。雖然說那些砌成「頸鍊」的萬字夾可以拆開來再用而不會就此拋掉和浪費，但一個一個的拆開來，實在費時得很，相信老闆們會不高興，更不想職員效法這種無聊的事。至於將牙籤和火柴枝折曲折斷撒滿樓面上，不單止無聊更是一種壞習慣，雖然這些小木條價值低，但也算是浪費而且不雅觀，說到底也不值得「推薦」或鼓勵！

我絕不是「挑剔」或吹毛求疵，只不過是「有咽句講咽句」的性格使然！

港九影院聯合廣告

屯門 萬年（時代廣場）4591170｜新都 新寶 5772296 3857151｜影都 新樂 7426111 3618167｜凱都2 4594857｜金門 3653111｜新聲 6976808｜鴻基2 6538201｜美都 雅都 4768911 6976808｜富都 寶石 凱都1 3429997 3657116 4594857｜龍華 福星 4922545 8189102｜麗都①② 4332363｜油麻地｜芝加哥（元朗）4736266

人間道（張國榮、王祖賢、張學友、李嘉欣；監製徐克，導演程小東）｜摩登如來神掌（劉德華、元華、王祖賢、陳百祥、梅小惠；永盛）｜小魔怪續集｜咖喱辣椒｜唔唔鹹濕食熟｜回到未來第三集

新利港（香港仔）｜金聲 7718933 總統 8331937｜民樂 3-675649 聲樂 3-617109｜鴻基 1 鴻基 金鴻聲｜新華（香港灣仔）5738291｜利舞台 8954294｜百老匯①②③ 3325732（旺角西洋菜街）｜康城①②（太古城站怡廣場）8854089｜嘉年 嘉華（太古城）5670421｜嘉城①②

人間道｜摩登如來神掌｜水玲瓏｜小魔怪續集｜回到未來第三集｜省港旗兵第四集之地下通道｜奇兵｜如何教我愛他｜至尊神探｜回到未來第三集

京都①② 5-737374｜新光①② 5-632959｜好景 奧斯卡（牛頭角道）｜皇后 皇都 華盛頓｜順利 3432659｜葵芳 4208706｜好運 7556810｜紅磡｜南華①② ｜新藝 6373771｜珠江 7123941｜銀都①②｜南昌 7774037｜樂富 4759060

省港旗兵第4集 地下通道｜至尊神探｜摩登如來神掌｜小魔怪續集｜火宅之人

后帝 華聲（香港仔）｜荃灣 新城①②（屯門）4512394-5｜明月｜彩鳳 7993093｜翠鳳 6495929｜巴倫紐約①②③ 4522123｜華懋 廣場①②③｜UA金鐘｜UA黃埔｜UA沙田

唔唔鹹濕食熟｜水玲瓏｜宇宙威龍｜人間道｜至尊神探｜回到未來第三集｜摩登如來神掌｜小魔怪續集｜表姐妳好嘢

新樂 凱旋 星銀①②｜ABC 泰國｜國際 3820749｜香港仔 5551449｜碧麗宮 8951500｜大澳 7967371｜國都①② 5106661｜東城 海運｜蘭宮 4922946｜聯華 4755733｜帝國 荷李活（牛頭角）｜快樂 7306148 西樂 5705454

杜比環立體聲系統！｜摩登如來神掌｜水玲瓏｜回到未來第三集｜省港旗兵第4集 地下通道｜驕陽暴雨｜水玲瓏｜野花淫蕩不停採｜至尊神探｜鹹濕唔熟食唔｜天若有情｜無良淫意姦生｜水玲瓏｜宇宙威龍 連日爆滿

因人而異調治是成功要素——莫里森《特效食療法》結束語（下）　岑夕拾

何B評述佳 商台頒獎座

何將爲無綫做時事特輯

何守信昨為「商業二台」舉辦之「細世界杯」，擔任客席旁述，他並獲該台節目總監鄭丹瑞頒發早前由《太陽之下》節目中DJ及聽眾電話選舉的「最佳世界杯評述員獎」座，作為紀念。

據知今次公眾投票，他遠遠拋離於屈居次席的潘宗明，有記者指他仍寶刀未老，尚未找到「接班人」，還要繼續做「金牌司儀」。他自謙是聽眾給予他感情分，因為他遠道回來，又與觀眾相識十多年，很自然會投一票。

當「世界杯」足球賽結束後，何B休息了短時間，下周便要開工拍特輯，他透露該節目共十三輯，內容為以時事作焦點，現在吳雨正考慮可能放在《歡樂今宵》時間內播映。

問及他對於「亞視」方面公佈「世界杯足球賽」，平均家庭收視為百分之五十一，但「無線」在最後階段，卻沒正式公佈收視多少，是否因為「無線」輸得無面呢？

何B承認他個人確是不太滿意今次收視，但對於「亞視」所公佈數字卻存疑，他相信是因計算方法有別，才會出現此數字。至於「無線」沒公佈，他謂可能是不太滿意數字，所以沒公佈，可是他不相信是這個比數。

何B稱「亞視」不播廣告，長遠而言是壞的做法，這樣競爭絕不健康，不過可能「亞視」出發點是只看爭取到收視而不顧一切。

記者問他，對於高級製作總監李沛權辭職，有稱是因對方為「世界杯」統籌，這一仗輸得很慘，故影響其在「無線」的地位。然而何B指出今次「世界杯」收視未達預期理想，與任何人無關，主要是兩台所採取的策略不同，「無線」未能預計「亞視」會如此不顧一切，可是他們已做到服務觀眾此一環，實在非戰之罪，相信李沛權的離職，與此無關。

此外，有報道透露他與陳麗斯同居於某酒店內，他謂不想提感情事，但承認女友返港陪他。

何B獲得商台選出為世界杯最佳評述員獎，由阿旦頒獎；下圖是歌星足球隊

鄭君略昨談李沛權 呈辭事與世杯無關

無綫發展快調何定鈞任助理總經理

昨日「無線」總經理鄭君略出席植樹節，對於製作經理李沛權呈辭一事，他表示：李是以私人理由而申請離職的，他曾積極挽留，但對方卻似去意已決，遂祝其事業更進一步。

對於近日有報道指李沛權是因覺世界盃的成績不好而呈辭的，他覺得這些報道對李沛權是不公平的，因為「無線」對世界盃的成績感到十分滿意，而就算出現了問題，也是不關李的事。

有說李沛權在「無線」工作多年，熟悉「無線」內部一切，若其倒戈投「亞視」，會對「無線」有所影響，對此鄭君略謂就算李沛權不倒戈，其離職亦對「無線」有一定的影響，因為對方始終是一個資深的電視人，但就算對方是倒戈，「無線」亦沒有辦法，而過往亦曾有過這些例子出現，今次已並非首次。

他透露李沛權的位置暫時會騰空，而「無線」已在加拿大調配何定鈞返港出任助理總經理，負責製作及節目方面。他強調今次並非因李沛權辭職才有此決定，而「無線」一直亦有此想法，因為「無線」如今發展太快，只設一個助理總經理是不足夠的。

對於有傳孫郁標以及「無線」曾斟張敏儀加盟一事，他均稱未有所聞。

此外，他又提到由於行業本身一直在轉變中，故「無線」的架構亦會隨之而轉變，所以將有很多新職位要委任的。

上圖是港姐「三夾」，左起十二號郭綺薇，二號唐建萍與五號姚康莉最為老友。下圖為「亞姐」，據云不大夾，左起陳寶蓮、馮茵如，以及欲退出之大熱門吳綺莉

商台昨有細世杯賽 二台DJ奪得冠軍

該台將舉辦港姐聽眾外圍賽

「商業二台」有見「世界杯」足球賽仍是香港熱門話題，故特別舉辦「超級球迷選拔賽」及「細世界杯」，昨日假九龍仔公園運動場內舉行，由「二台DJ隊」對「歌星隊」，而「歌星隊」的陣容有，張學友、李克勤、許志安、張偉建、杜德偉及吳國敬等。最後「二台DJ隊」以四比三奪得冠軍。

另外，大會更邀得「聽眾隊」與「DJ隊」、「記者隊」與「歌星隊」先進行友誼賽，結果「DJ隊」勝「聽眾隊」四比一，而「記者隊」及「歌星隊」在互射十二碼之下，以七比六，一分之微勝「歌星隊」。昨日還邀得何守信任客席旁述，陳譚新擔任球證。

由於「選美」已成為七、八月間香港的熱門話題，尤其「亞洲小姐」誕生後，選美已非「港姐」獨霸，故此有見及此，「商業二台」決定舉辦「香港、亞洲小姐」競選外圍賽」，而且會比「港、亞姐」更早日期舉行及揭曉。

據鄭丹瑞解釋此外圍賽分兩階段進行，由下周起先由聽眾二十四小時熱線電話投票，從第一屆至今的「港姐」及「亞姐」中，選出一位最當之無愧代表香港的「香港、亞洲小姐」出來，在兩姐的準決賽前揭曉此代表人物，當晉入決賽後，再由聽眾從今屆的「港、亞姐」中，選出一位他們心目中最具代表性的「香港亞洲小姐」，同樣於兩姐決賽前一天公佈，從而可得知市民與大會評判心目中的香港代表，是一樣還是極端。「商台」並會聯絡今年的「港亞姐」，讓她們在電台接受訪問，自剖心聲。

阿旦腦筋靈活

宇文思

阿旦（鄭丹瑞）是「食腦之人」，他經常想出一些綽頭，是令人拍案叫絕的。例如他可以想得到在「港、亞姐」拗手瓜互不相讓之餘，竟然舉辦「香港、亞洲小姐」競選外圍賽，將兩姐來個大聯盟，而且還要比兩姐更早一天揭曉名單，「商台」才是吃頭啖湯。

若從歷屆「港、亞姐」中，選出一位最能代表香港的「香港亞洲小姐」，讀者們會揀那一位？張曼玉、朱玲玲、利智還是鍾楚紅，抑或元老孫詠恩？

如果要在今屆「港、亞姐」中，選一位市民心目中的香港代表，亦並非易事，但宇文思認為如要選「最受委屈的亞姐」，一定投二十一號準「亞姐」吳綺莉一票，許多行家都認同此說法，她倒像「小可憐」。

吳綺莉考慮退出

敖思捷

在「選美會」中，被列為「大熱門」，究竟是值得高興，還是苦不堪言呢？這個問題，如果向「亞姐」二十一號吳綺莉發問，這位「頂頭大熱門」此刻毫不猶疑說：「絕對不值得開心。」

吳綺莉今年才十七歲，她是從加拿大放暑假歸來參選的，由於她稍遲加入「亞姐」集訓，故常予其他亞姐感覺她是「特殊分子」，其實筆者跟她在巴黎相處了十二天，發覺她不但沒獲厚待，而且還刻意地避做風頭人物，就是不想其他佳麗不高興。以一個才只得十七歲的「小朋友」來說，她已屬於成熟，可是連串被佳麗整蠱事件，又加上日前拍合照時，被另一位佳麗刻意「鬆啤」，她實在忍受不了並向「亞姐」大會提出退出，目前只待大會批准。

由於大會未作出決定，故此她昨日仍然以準「亞姐」身份，出席「美麗的接觸」公開攝影比賽。

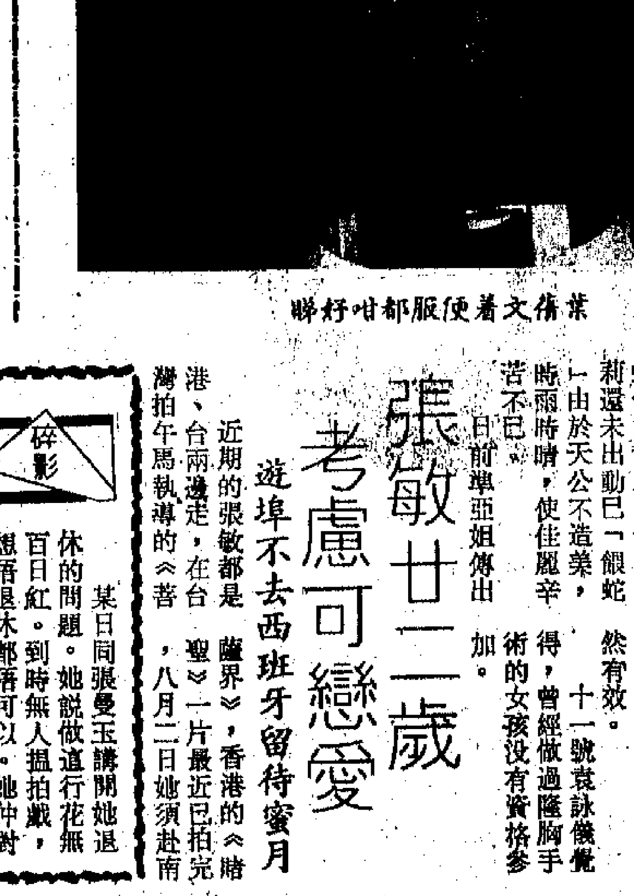
她是新聞界眼中的「頂頭大熱」，如果她真的退出，實在是大會損失，少了一個出來靚女，苗頭也減少，不過她內心感覺又如何呢？

吳綺莉說：「現在整個選美對我來說，已變得毫無意義，母親與朋友都贊成我退出，當初我返香港參加選美，目的是見識，但現時已變質，實是意料不到，母親認為我太辛苦，不希望我繼續。」

吳綺莉不認為自己半途退出是欠體育精神，但出賽也應有友誼存在，可是參與得開心，倒不如退出。」

「每個人容忍是有限度，我刻意避開做焦點人物，但怎樣做都難討好其他佳麗，在她們之中，我年紀最細都明白忍讓，可是她們知道嗎？」說至此她頗激動，不過她仍然很冷靜地把話說完。

有說當日「鬆她一啤」是十六號馮茵如，不過伊人甚大方，她說：「算了，就不想指明她是誰，一切都過去了。」這份內涵、修養，不正是「亞姐」所渴求的形象嗎？可惜她卻意興闌珊了。



葉倩文著便服都咁好睇

張敏廿二歲 考慮可戀愛

遊埠不去西班牙留待蜜月

近期的張敏都是港、台兩邊走，在台灣拍午馬執導的《菩薩界》，香港的《賭聖》一片最近已拍完，八月二日她須赴南韓宣傳《笑傲江湖》，她希望乘此段時間可以抽出一個多星期赴歐洲旅行。

今年二十二歲的張敏，覺得現在應是可以戀愛、結交朋友的時候，不過她亦深知自己的性格，一旦墮入愛河，她就意亂情迷，無心其他的事，勢必影響工作，所以她考慮再三，覺得自己暫時還是先行專注於拍戲的好。

張敏並不抗拒圈內人，假如有緣份的話，有個同行的男朋友亦是好事。不過拍戲以來，她倒不曾和男主角試過戲假情真。張敏還想得很遠，她留一個地方不去玩，等到將來結婚和丈夫去度蜜月，這個地方就是西班牙。她覺得西班牙是全世界最浪漫的地方，那些男女抱着結他唱情歌，令人陶醉不已。

張敏話已大個女，可以接受男士追求

準港姐西貢植樹 時晴時雨被蚊叮

昨日一班準港姐到西貢蕉坑出席「青少年服務日之植樹節」，其中七號廖曉欣與十六號馮頌儀因病缺席。

各準港姐穿一套很有色彩與性感的運動裝，由於西貢有不少蚊蟲，各佳麗全都做足準備工夫，塗足蚊怕水，但五號姚康莉還未出動已「餵蛇」，由於天公不造美，時雨時晴，使佳麗辛苦不已。

日前準亞姐傳出有人隆胸一事，弄至滿城風雨，遂令一些身材突出的佳麗受人注目。在準港姐中，十二號郭綺薇為熱門之一，說到其健美之道，她表示除了做運動之外，飲食方面亦有秘方，就是因為在其十五歲那年，其爺爺覺得她發育不是太好，遂叫其多吃芝士與木瓜，這些方法果然有效。

十一號袁詠儀覺得，曾經做過隆胸手術的女孩沒有資格參加。

做戲咁做

阿泥

阿姐與羅家英又大談「感情」問題了，無他，有粵劇要做，自然有新聞。

以前，要阿姐當眾講感情生活？你發夢啦，除非佢嬲到忍無可忍，好似上次對何B的「絕愛宣言」，是發自真心的剖白。

她與羅家英的「感情」，顯然是被動的，做粵劇自然要做宣傳，做宣傳便要見記者，記者鍾意問感情，你答唔答呢？唔答又唔得。鬼叫佢地成日話「好朋友」，「好朋友」階段，自然有發展嘅可能性，所以每一次見記者都有同一類型話題，問極都唔完。

羅家英談感情好有彈性，畀你好有想像力，他不只一次說：「我同阿姐是否戀人？我唔可以講，要佢講至得，如果我話係戀人，佢話唔係，我咪好孖？！」羅家英咁講，總係畀你有啲「難言之忍」嘅感覺。

葉倩文與歌迷聚會

日前失聲昨仍演唱

演唱會年初三舉行

葉倩文昨與二百多歌迷在君悅酒店以小型演唱會的形式舉行聚會，他們會將部分款項捐贈老人院或孤兒院。

上週四的晚上，葉倩文突告染恙，咳了一個晚上，翌日起床，她完全發不出聲音，這是以前從沒有出現過的事，她不覺大吃一驚，還以為患了癌症，後來去看醫生，打了六針，醫生叫她不要唱，可是這次聚會是他們多月前籌備的，無法再改，她昨日乃帶病上台為歌迷們獻唱。

葉倩文的個唱定農曆年初三起舉行，她現在已開始游水、跑步練氣。

陳淑蘭如今亦忙於拍戲

崔嘉寶遭受騷擾 劉秀萍戀情穩定

道聽與途說

▲崔嘉寶家住屋邨中，近數個月遭受一個男人騷擾，常在走廊從窗偷窺，由於家中只有她與媽咪兩人，故感到很驚，曾趕他離開，但隨即又故態復萌，遂決定報警，她未知警方會採取什麼行動，而她現在已相信會加強巡邏，不敢夜街，放工便立即回家，在出升降機前又會先望清楚四週，除此之外，那人更曾將走廊的水喉總制關掉，當時她是正在洗澡的。

▲劉秀萍與男友拍拖六年，由於各有各忙，已習慣了時常數個月也不見面，最初其男友怕她入娛樂圈易學壞，故常吵架，她惟有以行動證明一切，如今雙方的感情已十分穩定。一直以來其男友都有提出過結婚之事，但她卻感自己未成熟而沒有答允，故在三年後才打算結婚。

▲張學友早前因拍戲中暑而入院，於三日前才出院，昨日立即以「歌星隊」隊長身份，出戰「商台」的「細細世界盃」比賽，不過他也不敢走動太多，免再次暈倒。

有說其前度女友羅美薇，以第一時間到醫院探他，而他亦承認至今彼此都互相關心，但有很多朋友都關心來探望，並不只對方，只是外界對他們之間關係過於敏感而已。

影聯新舊作就職 石慧蟬聯理事長

華南電影工作者聯合會慶祝四十一周年會慶，暨第二十九屆新職員就職，前晚假敦煌酒樓舉行會員聚餐聯歡會。

新職員選出，大部分連任，理事長石慧蟬聯第六次，新一屆是石慧踏入第十一年開始繼續為會務發展而作出更大的貢獻。今屆有兩項會章修改，如福利金及吊金。

理事會有石慧、傅奇、周驄、王葆真、劉歡頤、羅君雄、馮淋、陳耕梭、平凡等均出席。

宜改動亞姐商標

洪寧

「亞視」的三色絲帶蝴蝶花台徽，其實都幾好睇者。儘管擲出的銀紙不少，但卻沒有以前那個「金錢」般帶有過重的銅臭味。

那三條絲帶彎彎的向下罩，如今看來更似是「罩」在一個圓體上，是地球？個人覺得它更似足球，因為剛剛便在足球上贏了一仗。

聽說「亞視」要將台徽略作修改，使其少了三個缺口，顯得更為圓形，便可少些是非云云。

不過旁觀者卻覺得，近來的「亞視」諸事順遂，已是成了事實，風順水，只為減少些是非而在順境中動其「大陣」，實不宜也。何況影視圈中的是非，多為宣傳招式，實在有好過冇。是麼！

在下以為，要改的應是「亞姐」標誌，外加一個圓圈，可以把佳麗過多的是非對起來，豈不更好！

電影票房龍虎榜

①摩登如來神掌	1,715,635	（19院）
②人間道	1,436,999	（31院）
③地下通道	761,323	（20院）
④小魔怪續集	678,355	（14院）
⑤水玲瓏	536,235	（23院）
⑥至尊神探	509,190	（13院）
⑦宇宙威龍	433,379	（4院）
⑧回到未來第三集	399,854	（11院）
⑨表姐妳好嘢	131,536	（5院）
⑩鹹濕唔熱唔食	99,779	（8院）

至七月廿二日止票房總收入

①表姐妳好嘢	20,135,870	（25天）
②人間道	15,414,486	（10天）
③回到未來第三集	13,588,663	（25天）
④宇宙威龍	13,152,318	（18天）
⑤天若有情	12,801,489	（39天）
⑥開心鬼救開心鬼	11,681,878	（23天）
⑦小魔怪續集	8,079,624	（11天）
⑧地下通道	3,401,319	（3天）
⑨摩登如來神掌	3,143,646	（2天）
⑩水玲瓏	2,236,699	（4天）

七月廿二日止計

螢光幕

《歡樂夏令營》成績佳 《魔鬼天使》堆砌煽情

★★★《歡樂夏令營》（國際台晚九．一〇）尊．肯迪與華子嘉蓮．奧斯汀、兒子卡利．格蓮一同度假，希望一解工作壓力，在夏令營碰上李察．昆納，問題始迎刃而解，重拾自信心。卡路．雷那的執導，在歡樂嬉耍中拍出意味來。（一九八五年，片長八八分）

★★★《時辰到》（明珠台晚九．三五）邦妮．琵德莉亞演一個患上癌症病人的婦人，知壽命即盡，為免折磨，求了結生命。尊．艾曼的執導，既寫出個人死亡與家人所受影響，也探索了個人尋求安樂死的問題，成績相當不俗。（一九八七年，片長九四分）

★★《魔鬼天使》（本港台晚九．三五）蔡繼光一改過往清新調子的電影手法，拍出了悲情煽情的偷渡客故事。利智的棄夫拋子，葉童為兒子而飽受壓榨，整體堆砌痕跡頗深，效果則只有一般。（一九八七年，片長九〇分）

★★《九〇友好運動會精華》（國際台晚九時）蘇聯當年為杯葛美國而辦的世界性運動會，四年一次，第二屆卻在西雅圖舉辦，各國精英運動員雲集，值得注意。

★★★《我們是這樣長大的》（本港台晚八．三〇）劇名《子夜狂奔》，實則寫兩個孩子在看午夜場後與家長失散，在街頭看午夜的成人生活世界。探討成長的故事，拍得不錯。

韋一

…族…

話：868 2626

周股般

強大的購買力量，再次證明目前大市的根基已越加鞏固，但由於月來走勢已是相當勇猛，而成交亦略差一點配合，加上海豐業績令人失望，而美國商務部亦裁定本港的針織製造商在當地的傾銷幅度達百分五點八六，故此相信大市可能會在短期內會稍作調整，或於現水平作鞏固，然後才再向高位挑戰。

鞏固中星個別發展

一十三億六千五百萬元，平均每天為二十二億七千三百萬元，較前一周增加百分之二點八。

周初大市的回軟，其實只是一種「假象」，外圍市持續造好，對大市應會倍添刺激，但部分投資者則作獲利回吐行動，而買盤又顯得較為沉實，故此便在周初兩天稍作喘息，但從成交所看，

市的特點便是大漲小回，利淡消息只發揮輕微作用，但利好消息則往往發揮刺激力量，這種走勢特點無疑便是默認了牛市已在較早前悄然而降。

大幅調整機會不大

從五月中所建立的升市，至今已累積達六百點的升幅，看來要作一次大調整的機會經已不高，但健康的走勢總要配合有秩序的升降，

金章 樓談

中區渣打銀行大廈商場出租率最近再進一步提升至逾八成的水平，新租客包括髮型屋及精品店等，顯示中區商業區的商場保持一定的需求，而估計該商場在短期內可將全部單位租出。

地產界人士指出，店舖市道好轉，與本港消費市場未受經濟放緩嚴重影響有關，尤其是飲食業旺勢繼續保持，這可從銀座式商場的飲食樓面吸引各財團承租可見一斑，

變動情況

本周收市周息率 %	本周收市市價/盈利率（倍）
3.98	12.90
4.41	12.32
6.02	8.48
1.37	9.15
4.71	9.60
3.90	12.65
1.79	25.64
5.86	11.01
4.21	17.01
7.06	10.79
4.19	15.21
2.68	11.27
2.77	4.30
6.02	7.49
3.43	10.67
5.19	15.68
5.91	10.96
6.03	13.69
4.72	11.76
4.15	11.87
4.20	11.11
4.04	8.97
5.45	11.00
3.00	15.75
3.44	14.43
3.18	14.46
4.15	13.00
2.62	12.29
5.78	9.83
6.39	10.52
2.46	36.13
3.59	11.48
6.06	11.65
4.03	15.68
8.84	8.25
3.60	11.96
3.93	12.08
4.18	11.97

東亞銀行「美元掉期存款」

- 港幣30,000元即可開戶
- 利率比普通港幣定期爲高
- 無外匯波動風險
- 存款期分一、二、三及六個月
- 另增設短期一週存款，開戶金額爲港幣100,000元

歡迎駕臨東亞銀行總行及各分行查詢或致電

客戶服務中心 835 3500

大公經濟

熱線電話：八九一一六〇二
傳　　眞：八三四五一〇四

全力以赴的一族…

開創成功之道

NISSAN 日產巴車型VANETTE

日產汽車服務(中國)有限公司　電話：868 2626

股周

強大的購買力量，再次證明目前大市的根基已越加鞏固，但由於月來走勢已是相當勇猛，而成交亦略差一點配合，加上海豐業績令人失望，而美國商務部亦裁定本港的針織製造商在當地的傾銷幅度達百分五點八六，故此相信大市可能會在短期內會稍作調整，或於現水平作鞏固，然後才再向高位挑戰。

短期或會稍作調整

經過連續六天的升勢之後，港股在上周初段終告出現回吐，但成交則相對下降，顯示惜售情緒頗濃，終於在強勁買盤的推動下而於周三勁升六十四點，創去年十月以來的單日最高升幅，但當天成交只為二十二億七千多萬元，是為美中不足之處，大市在其後兩天仍然表現向好，周五再呈單日調整完成轉向局面，最終以三五四〇點四三報收，較前一周上升三十三點九二，全周總成交則為一百一十三億六千五百萬元，平均每天為二十二億七千三百萬元，較前一周增加百分之二點八。

鞏固中呈個別發展

本報記者　鄧炳輝

周初大市的回軟，其實只是一種「假象」，外圍市持續造好，對大市應會倍添刺激，但部分投資者則作獲利回吐行動，而買盤又顯得較為沉實，故此便在周初兩天稍作喘息，但從成交所看，惜售情緒仍相當濃烈，問題是買家要等待一個更有利的時機才入市，故此顯得買賣都見審慎。

然而，經過低位稍作徘徊之後，買盤已按捺不住其情緒，而終於在周三發難，其中外資基金力吸長實股份，便更使人津津樂道，當天勁升六十四點，已進一步確認大市的投資氣候的確經已扭轉，每一次的小回，都是吸納的好時機。事實上，近期大市的特點便是大跌小回，利淡消息只發揮輕微作用，但利好消息則往往發揮刺激力量，這種走勢特點，無疑便是默認了牛市已在較早前悄然而降。

大幅調整機會不大

從五月中所建立的升市，至今已累積達六百點的升幅，看來要作一次大調整的機會經已不高，但健康的走勢總要配合有秩序的升降，如今大市正出現一些不利消息，故此剛好便可為大市的調整作出配合，但預料調整幅度不會太大，三四五〇至三五五〇點的區域，可能已誘發趁低吸納力量築起防堤。

大市發展至今，藍籌股作有秩序、有層次的升降，地產股仍是領導大市主流的明星，而公用股亦表現出色，較為令人失望的，始終是金融股份，加上海豐銀行第二季度業績實在令人失望，故此相信更令人對金融股份有所戒心，使大市將會更加以個別發展的形式繼續其應走路向。

面對日資百貨公司競爭
本地百貨商主動出擊
永安擬在鴨脷洲發展
正與和黃商討租用鴨脷洲住宅屋邨商場

【本報訊】日資百貨公司全力進軍本港市場之際，本地百貨公司亦採取主動爭取市場，永安百貨繼租用荃灣海濱花園商場近四萬方呎樓面之後，現正與和黃地產洽租鴨脷洲住宅屋邨商場物業，將分店網伸延至港島南區。

雖然去年發生了六四事件，加上本港經濟放緩，或多或少影響了消費市場，但從近期日資百貨公司積極擴展業務的態度來看，本港百貨業前景仍樂觀。儘管日資百貨公司在港市場已有一定佔有率，但擴展步伐仍未停頓，都在找尋新地點開設新分店。

據知八百伴除新近購入藍田滙景花園商場之外，亦有意增購天水圍住宅屋邨商場，此外，崇光、吉之島、西武及西友均在研究在港增設新分店。

至於本地百貨公司面對日資百貨公司激烈的競爭，不能不採取主動，如先施重新裝修分店，而永安則不斷增加各區分店的據點，甚至連老牌本地百貨公司——瑞興百貨也靜極思動，租用旺角前永安舊店的現址，開展第二間分店，種種跡象顯示，本地百貨公司明顯積極爭取市場。

據接近永安消息人士稱，該公司在租用荃灣海濱花園商場三萬八千方呎樓面之後，現正與和黃地產方面商討，洽租鴨脷洲住宅商場，開展該公司在港島南區的分店。

鴨脷洲住宅發展計劃由長實系四間公司發展，包括長實、和黃、港燈及嘉宏，而負責策劃為和黃地產。整個發展計劃共有數十幢住宅及商場物業，商場樓面達到三十一萬多方呎。據悉，除了永安之外，還有其他百貨公司看中這物業。

業內人士稱，本地百貨公司似乎已與日資百貨正面接觸，爭取新市鎮大型住宅屋邨的市場。由於大型屋邨商場人口密集，加上商場規模大，可成為整區的娛樂消費的中心點，屋邨商場均成為本地及日資百貨爭奪的對象，而鑑於本地百貨公司進取態度轉趨積極，相信屋邨商場更為搶手。

同時，他表示，目前市道已從高峯回落，此時乘着租售價格偏軟而租購商場物業，實為最佳的時機，這成為近期本地及日資百貨公司均積極擴充業務其中一個原因，亦證明他們看好本港百貨業前景。

通視講場

奇洛

遷冊公司需納監管範圍

由於在八八年通過的上市公司公開權益法例未能將遷冊公司納入監管範圍之內，故此港府經已在最近着手將有關條例進行修改，預料將會有約一百間的遷冊公司會受到新例的影響。

公開權益法例原於今年七月開始實施，但由於市場普遍認為這項八八年定案的法案內容並未有顧及近年的遷冊趨勢，故此迫使金融科需要重就有關法案進行修訂，以將遷冊公司納入監管範圍。

根據原來的建議內容，上市公司在本港居住的大股東，董事都需要將其持股數量公開，公佈界線為百分之十以上的持股水平，但在海外註冊的香港上市公司，則可獲豁免於公開權益法之外。

不過，由於近兩年來本港遷冊公司數目不斷增加，故此有關法例並未能完全蓋及所有上市公司，在此原因下，金融科便只好從長計議，將有關法例進行修訂。

根據估計，目前本港三百間上市公司當中，已有約一百間註冊海外，故此公開權益法一旦實行，可以有多達一百間的公司可以獲得豁免，對於其他本地註冊的上市公司並不公平，金融科着手檢討有關法案，可謂相當明智。

金市動態

美元有回升跡象
金價走勢料仍偏淡
在三五七至三六三美元間上落
白銀本周試支持位　白金將無大變化

上周國際金價表現牛皮，全周最高價為每安士三六三·三／三六三·七美元，最低價為每安士三五九·〇／三五九·三美元，收市價為每安士三六〇·九／三六一·二美元。

金價上周牛皮淡靜，主要是市場買家缺乏興趣，人心觀望。但在下跌之時，於每安士三百六十美元水平見有實金買家入市吸納，在回升至每安士三百六十二美元，又有獲利回吐。

技術上金市走向平淡，似在靜候消息。但上升阻力較大，每安士三百六十三美元和三百六十七美元有較大阻力，下降支持暫時為每安士三百六十美元，如跌穿，會指向三百五十五美元。另外，由於短期美元有回升跡象，估計本周大市會繼續保持偏淡，上落於三百五十七美元至三百六十三美元之間。

白銀在窄幅中無突破，上周最高價為每安士四點九一美元，最低價為每安士四點七八美元。收市報每安士四·八七／四·八六美元。可以看到，銀價在升近每安士四點九美元有回吐，在降至四點八美元，又有人吸納，這兩個價位成為它的範圍。

技術上白銀走勢與黃金同，都在等候消息指示，而OSC有少許回頭向下跡象，估計本周會先下試每安士四點七七美元的支持位，上升阻力仍為每安士四點九美元。

白金上周在十二美元的價位內上落，全周最高價為每安士四百七十八美元，最低價為每安士四百六十六美元，收市報每安士四七五·〇／四七六·〇美元。

上周白金在亞洲市場明顯比紐約市活躍，在升越四百七十五美元水平時，日本方面有所沽出，但降至低位有瑞士買盤入市承接，使收市價回升至較好水平。白金的短期技術性走勢仍淡，OSC也向下，但預料上落不大，每安士四百六十五美元應是一個較好的支持區，上升阻力在每安士四百八十美元。

瑞士聯合銀行提供　SBG UBS

走勢評

大市走勢反覆向上
樂觀態度維持不變

呂志華

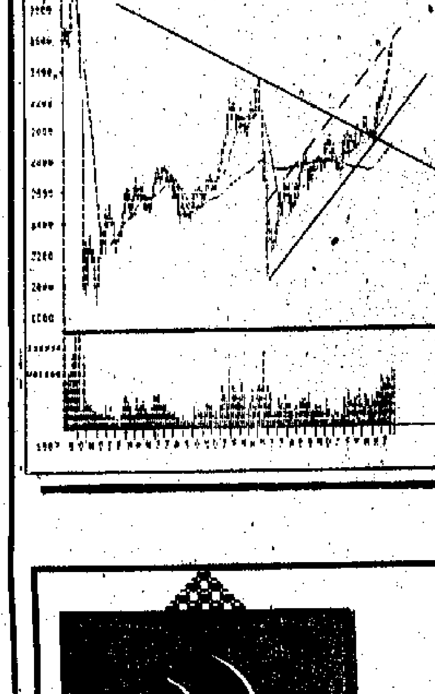
本周展望：仍將反覆向上，市道將會以「輪流調整」代替全面性的回落調整。

短期阻力：三八〇〇點

短期支持：三四〇〇點

投資策略：有貨者繼續持有，市道若是回落，可在回落中繼續跟進。

技術分析：本港股市走勢相當良好，同線圖上，大市向上沖破了自四千點伸延下去的長期下降趨向線之後，已可確認牛市的誕生，因此長期港股後市將持續上升，這次升市所形成的上升軌，目前大市已觸及其頂部，因此不排除市道在現階段或會反覆，但只要這上升軌保持不破，後市我們是可以繼續樂觀態度不變的。



恒生指數走勢圖

就偉易達取消上市地位
聯所考慮修改上市條例
韓信稱現行條例無法對此作出反應

【本報訊】偉易達集團最近宣佈的重組計劃備受證券界人士非議，聯交所可能考慮修改現行上市條例。

偉易達集團建議取消在港上市地位，改而在其他市場作第一上市地，股東可選擇保留股份或收取現金二元五角。

證券界人士批評上述建議為一項變相的私有化行動，由於偉易達在其他市場上市是未知之數，而定出的現金收購價過低，股東實際無可選擇。同時，大股東在該項重組計劃又擁有投票權，對小股東不甚公平。

聯合交易所上市科執行董事韓信表示，根據現時上市條例，聯交所對這建議計劃無法作出反應。不過，他表示，此種建議方式會成為上市條例檢討範圍之內，而上市條例檢討為期六個月，直至今年底。

同時，他相信收購合併委員會方面亦會研究偉易達的建議計劃，是否違反了收購合併守則。

證券界預測後市
恒指料試三千六

【本報訊】證券界預料，本周港股將會挑戰更高的水位，恒指會試三千六百點。股市仍持續輪流上升的局面，落後及低市盈率的股份會成為吸納對象。

金鷹證券預測本周恒指會挑戰更高的水位，下一個心理阻力點於三千六百點，支持位於三千四百八十點。

上周初恒指出現一個健康的調整，至上周末段恒指再創新高，收市報三千五百四十點。目前吸納藍籌及二線股的興趣濃烈。中期大市的走勢仍然向好，任何短暫的回落都會製造吸納的機會。

唯高達報告指出，由於投資者樂觀情緒越來越高漲，預期大市經過鞏固後，再試三千六百點的高位。不過，六月份貿易及通脹數字與東亞銀行中期業績，料會左右大市的投資氣氛，如無重大的國際性事件發生，本周恒指可在三千五百至三千六百點水平上落。

振通證券展望本周股市持續輪流入貨的局面，投資者集中於落後大市及較低市盈率股份。上市公司將陸續公佈業績，會成為推動大市上升的動力。利率有調低機會，因此宜作趁低吸納。

技術走勢方面，近期大市以二、三線為主導，一度落後大市的地產股再成為追捧對象，「換馬」局面會在下周初推高大市，但短線風險會增加。由於強弱指數及動力指數均轉弱，可能會出現有百分之三至五的調整。支持點在三四六〇至三四〇〇，阻力位為三六〇〇，但年底前大市有力升至三千九百點水平。

星光新分店開幕

【本報訊】星光傳呼集團為配合廣大客戶的需求，第三十四間門市自置於旺角西洋菜街1A—1K百寶利商業中心四號地舖（致油街和登打士街之間），為顧客處理一切繳費及租買傳呼機等事務，營業時間由上午十時至下午十時。

樓談

金韋

渣打新廈商場租逾八成

中區渣打銀行大廈商場出租率最近再進一步提升至逾八成的水平，新租客包括髮型屋及精品店等，顯示中區商業區的商場保持一定的需求，而估計該商場在短期內可將全部單位租出。

地產界人士指出，店舖市道好轉，與本港消費市場未受經濟放緩嚴重影響有關，尤其是飲食業旺勢繼續保持，這可從銀座式商場的飲食樓面吸引各財團承租可見一斑，連一向在飲食業方面缺乏經驗的遠東酒店集團亦嘗試向這個市場進軍。

他說，店舖市道呈現突破，亦與日資百貨公司收購商場物業有關，其中八百伴集團斥資七億九千萬元，購入藍田滙景花園商場物業，每呎售價達三千多元。另外，據悉，亦有多間外資及本地百貨公司準備擴展業務，洽購及承租大型商場，這些利好消息支持了店舖市道回穩。

事實上目前街舖物業成交不絕，反映出市況再次蠢蠢欲動，例如旺角彌敦道一個舖位，以一千四百五十萬元售予聖安娜餅店，該舖位每方呎平均售價為五千一百八十元。另外楊受成最近斥資三千六百萬元，購入旺角西洋菜街五十二至五十四號舖位。因此，預期位於旺區的街舖物業繼續會成為財團爭購的對象，帶動店舖市道繼續轉活。

百利大事件
調查已完成

【本報訊】港府發表消息稱，一項對百利大事件的有限度的調查現已完成，而調查員已於本月初向財政司交報告。翟克誠已將報告的副本送予受調查的公司。港府發言人稱，由於報告所包括的資料或許會影響可能的法律訴訟，故不宜作出公布。但是財政司可將報告副本送予有關的監管機構。

財政司翟克誠於三月一日委任張建東擔任調查百利大事件的調查員。

楊受成中區商廈
華胤馨斥資購入

【本報訊】華胤馨宣佈，向大股東楊受成購入中區威靈頓街一個商廈地皮，作價六千五百萬元。

該地皮位於威靈頓街一二二號、一二四號及一二六號及雲咸街十七號，地皮面積二千六百四十六方呎，該物業將興建二十四層高商業大廈，總樓面面積三萬九千六百八十八方呎。

華胤馨將持該物業作長線投資，而收購所需資金則由銀行貸款及內部資源支付。

長榮酒店
委兩要員

【本報訊】長榮國際酒店宣布，委任梁至誠為行政助理經理，蔡俊豪為飲食部經理，以及孫立基為客務經理。

百利保廣場商場
已租出一半樓面

【本報訊】銅鑼灣百利保廣場物業，至今已租出約一半樓面，即三萬五千方呎。地產界人士表示，該大型商場出租情況近期表現不俗，預期在今年八月開幕時，可將全部樓面租出。

百利保廣場商場共三層，合共樓面面積七萬方呎，每呎租金介乎二十至四十元。

傳黃週旋收購華置價低
收購合併委員會不批准
認為收購價應在三元二角以上

【本報訊】市場消息透露，黃週旋收購愛美高及華人置業未有進一步公佈，主要原因是收購合併委員會不滿黃週旋對華置的收購價過低，只為每股三元二角，令整個收購計劃蒙上了陰影。

不過，消息稱，收購及合併委員會則原則上批准黃週旋出價每股五元收購愛美高，同時亦同意黃週旋不用向愛美高系其餘兩間公司提出收購，即中華娛樂及保華集團。

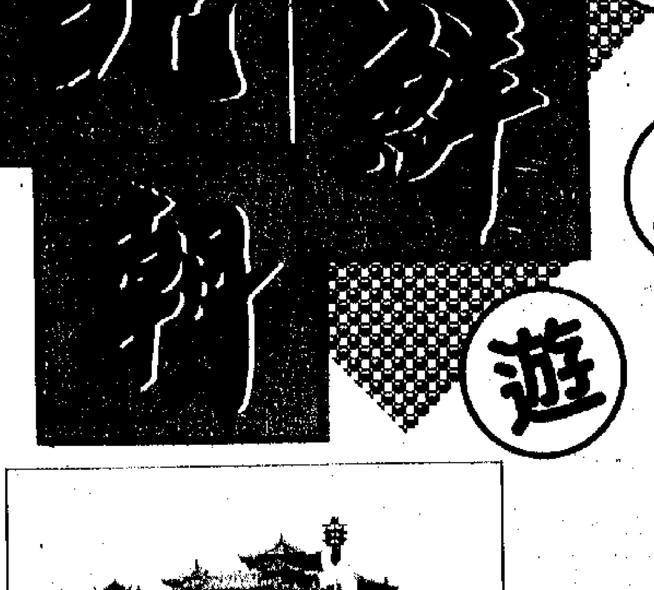
消息指出，收購及合併委員會認為既然黃週旋對愛美高的收購價為每股五元，這價格是基於愛美高持有百分之五十八華置股權，因此，華置的每股收購價不應低於三元二角。

然而，消息稱，黃週旋不欲收購華置的價格高於三元二角，主要是華置有三隻認股證，若收購價高於認股證的對換價，會吸引大量認股證行使，大大增加了黃週旋的收購成本。

恒生指數成份股每周變動情況

(20—7—90)

股份	收市價(元)	與上周比較升跌 ±%	與去年底比較升跌 ±%	本周收市周息率 %	本周收市市價/盈利率(倍)
東亞銀行	15.700	−0.63	+ 6.08	3.98	12.90
恒生銀行	22.700	+1.34	+12.38	4.41	12.32
滙豐銀行	6.350	0.00	− 5.93	6.02	8.48
怡和策略	18.300	+2.23	+27.08	1.37	9.15
金融指數	2120.18	+0.69	+ 3.93	4.71	9.60
中華電力	15.400	0.00	+27.27	3.90	12.65
中華煤氣	12.600	+1.61	+47.37	1.79	25.64
香港電燈	9.300	+1.09	+31.91	5.86	11.01
香港電訊	6.650	−2.21	+25.47	4.21	17.01
九龍巴士	6.800	+2.26	− 1.45	7.06	10.79
公用事業指數	4358.10	−0.88	+27.93	4.19	15.21
長江實業	14.200	+2.90	+47.15	2.68	11.27
鷹君	3.175	+2.42	+30.93	2.77	4.30
恒隆	6.150	+4.24	+24.87	6.02	7.49
恒基地產	8.750	+2.94	+44.63	3.43	10.67
置地	9.250	+2.78	+11.45	5.19	15.68
合和實業	3.725	+6.43	+47.52	5.91	10.96
希慎興業	1.410	+3.68	+11.02	6.03	13.69
新世界發展	12.700	+1.60	+20.95	4.72	11.76
新鴻基地產	15.900	+1.27	+27.20	4.15	11.87
地產指數	5794.27	+2.63	+28.67	4.20	11.11
國泰航空	10.400	0.00	+25.30	4.04	8.97
嘉宏國際	3.850	+0.65	+19.38	5.45	11.00
牛奶國際	10.000	−0.99	+17.65	3.00	15.75
港機工程	21.500	+1.90	− 0.92	3.44	14.43
大酒店	5.350	−0.93	+13.83	3.18	14.46
和記黃埔	13.000	+0.78	+47.73	4.15	13.00
怡和控股	36.250	+2.84	+48.57	2.62	12.29
麗新國際	2.075	0.00	+ 6.41	5.78	9.83
文華東方	6.100	+1.67	+17.31	6.39	10.52
美麗華酒店	6.900	−3.50	− 0.72	2.46	36.13
太古洋行A股	22.300	+4.21	+42.04	3.59	11.48
電視廣播	9.900	+9.39	+29.41	6.06	11.65
九龍倉集團	9.250	+0.54	+26.71	4.03	15.68
南聯實業	9.050	+1.12	+23.97	8.84	8.25
隆豐國際	4.725	+1.61	+33.10	3.60	11.96
工商業指數	3376.44	+1.20	+30.72	3.93	12.08
恒生指數	3540.43	+0.95	+24.81	4.18	11.97



北京、北朝鮮　七天直航團

1.香港北京、平壤來回直航機　2.北京瀏覽天安門、故宮
3.平壤觀賞萬景臺、大學習堂、劇院　4.開城參觀板門店等名勝。

出發日期：7月23日，8月6日　HK$7,290

山東　七天團（全新行程）　直航南京

遊覽南京、曲阜、濟南、泰山、青島等著名旅遊名城，細賞各地風情。

出發日期：7月28日　8月10日、8月24日　HK$4,290

黃山樂　六天團　直航南京

南京　遊中山陵、長江大橋等
黃山　漫遊觀賞各名峯

出發日期：7月27日　8月10日、8月24日　HK$3,790

大公報、新晚報 贊助　雅達旅運有限公司 主辦

查詢電話請電：

大公報 5757181　新晚報 5724033

雅達旅運有限公司 5212013　5237171

招商局船務企業有限公司
CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO., LTD.
香港干諾道中152-155號招商局大廈11樓　電話：入口部：5-440555
圖文傳眞：5-412084　查詢船期：代理部：5-440557

★ 各收貨人注意 ★

◀定期客貨班輪▶

馬蘭號 M. S. "MA LAN"
七月廿三日由海口抵港，船泊油蔴地，廿四日直放海口

華安 M. S. "HUA AN"
七月二十四日由上海抵港

浙雁 M. S. "ZHE YAN"
七月二十五日由寧波抵港

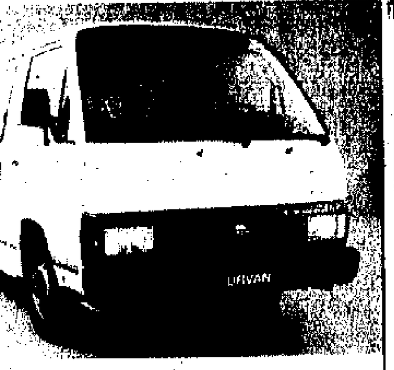
★請盡速到上述地址辦理提貨手續★

電影票房龍虎榜

①摩登如來神掌
②人間道
③地下通道
④小魔怪續集
⑤水玲瓏
⑥至尊神探
⑦宇宙威龍
⑧回到未來第三集
⑨表姐妳好嘢
⑩鹹濕唔熱唔食

至七月廿二日止計

①表姐妳好嘢
②人間道
③回到未來第三集
④宇宙威龍
⑤天若有情
⑥開心鬼救開心鬼
⑦小魔怪續集
⑧地下通道
⑨摩登如來神掌
⑩水玲瓏


…以赴的一族…

司 電話：868 2626

深圳吸收外資復增 六月上升接近一倍

內外政治經濟因素均較有利

□協議利用外資情況

當月止累計(萬美元)	上半年累計比去年同期的增減
…0,826	－37.7%
…7,118	－11.2%
…1,487	30.1%

台企業向外投資急增 上半年總額增長五倍

廣東涉外保險 十年發展迅速

香港市政局
·改善城市環境·確保公衆衛生
·提供康體設施·促進文娛活動
招標佈告

本港股票一周行情

7月16日－7月20日

十大成交金額 公司	金額(千元)
富豪	387,680
和黃	307,738
長實	261,726
滙豐	261,068
置地	259,525
東亞電?	211,181
太古A	198,741
新世界	185,557
電訊	176,276
東方報業	170,303

十大成交股數 公司	股數(千股)
第一太銀	1,258,033
興利91	595,721
百樂門	314,686
興利	273,923
信置	248,315
寶秘	219,522
富豪	172,268
公和祥	129,807
亞細安	122,239
高日	121,232

十大上升股票 公司	收市價	升%
中娛92	0.06	+106.90
興利91	0.115	+76.92
海裕95	1.20	+76.47
陸氏91	0.42	+75.00
實力91	0.106	+55.88
華美股權	0.10	+53.85
[illegible]92	0.275	+45.90
城市資源	0.73	+43.14
信地90	0.028	+40.00
遠展92	0.27	+39.90

十大下跌股票 公司	收市價	降%
鴻易股權	0.02	-44.44
莊士	0.50	-37.50
欣楚90	0.066	-32.65
華大股權	0.027	-20.59
星麗	2.225	-16.04
富豪	2.20	-12.00
愛美高90	0.177	-10.61
第一華南94	0.76	-10.59
莊士94	0.171	-10.47
宇宙91	0.385	-10.47

銀行

電腦代號	公司	今年最高	今年最低	一周最高	一周最低	收市	升降%	成交股數	市盈率	周息
023	東亞銀行	18.30	13.10	16.00	15.70	15.70	-0.63	1,694,799	12.90	3.98
440	大新金融	8.20	5.20	8.100	7.75	7.75	-3.73	706,304	8.91	6.19
011	恒生銀行	24.90	18.90	22.80	22.30	22.70	+1.34	2,266,099	12.33	4.41
005	滙豐銀行	7.75	5.65	6.45	6.30	6.35	-	40,857,704	8.47	6.01
183	嘉華銀行	2.475	1.20	2.10	1.94	1.98	-4.58	7,997,211	13.61	-
349	友聯銀行	2.675	1.62	2.60	2.425	2.55	+4.08	2,597,904	16.80	4.71
096	永隆銀行	41.50	28.60	34.00	33.25	33.75	+1.50	152,507	10.38	4.53

財務及投資

電腦代號	公司	今年最高	今年最低	一周最高	一周最低	收市	升降%	成交股數	市盈率	周息
021	聯合企業	12.00	9.10	12.00	11.50	12.00	+4.35	137,092	7.95	7.50
271	亞洲證券	2.90	1.94	2.325	2.25	2.275	-	6,493,420	5.78	4.03
206	國泰城市	2.125	1.17	2.125	1.94	1.96	+1.03	15,725,913	20.85	1.53
459	瑞福	0.56	0.50							
106	CRUSADER	1.24	0.61	0.84	0.78	0.79	-	55,406,000	14.36	-
053	道亨集團	2.125	1.33	2.05	1.99	2.00	+0.50	32,802,000	19.76	3.25
214	第一太特	3.175	2.35	2.50	2.40	2.50	+3.09	581,295	8.50	2.83
097	恒基發展	2.50	1.65	2.50	2.275	2.45	+7.69	17,400,344	3.10	5.71
145	建屋貸款	10.70	9.25	10.00	9.70	9.70	+1.04	7,070	6.22	10.82
166	第一太平銀行	0.044	0.025	0.042	0.038	0.04	+2.56	1,258,032,758	-	-
170	工業投資	12.00	8.30	11.90	11.00	11.90	+8.18	196,942	3.85	3.36
208	怡和策略	18.60	13.20	18.40	17.60	18.30	+2.23	3,034,977	9.15	1.37
376	萬勝證券	1.06	0.41	1.04	0.98	1.03	+1.98	8,599,000	26.14	-
222	閩信投資	0.99	0.40	0.94	0.89	0.93	+4.49	2,048,000	-	-
495	百利大	0.00	0.00							
226	萬泉財務	0.88	0.51	0.80	0.76	0.80	-	16,000	13.11	6.25
227	大衆國際	0.45	0.27	0.425	0.385	0.415	+5.06	13,227,079	16.60	2.41
412	順豪投資	2.55	2.525							
253	麗德投資	0.79	0.43	0.68	0.62	0.64	-	7,544,000	1.37	4.69
086	新鴻基公司	3.00	1.89	3.00	2.80	2.90	+2.65	14,554,360	10.47	5.17
265	偉利投資	5.60	1.44	5.20	4.725	5.10	+9.09	18,436,000	-	-
028	天安中國	1.59	0.56	1.59	1.46	1.59	+8.16	73,805,000	128.23	-
561	湯臣太平洋	1.28	0.52	0.83	0.79	0.80	+2.56	114,932,000	-	-
276	宇宙投資	0.72	0.11	0.72	0.62	0.62	-7.46	66,300,000	34.83	-
741	麗德股權	0.055	0.034	0.055	0.034	0.036	-10.00	2,238,000	-	-

公用事業

電腦代號	公司	今年最高	今年最低	一周最高	一周最低	收市	升降%	成交股數	市盈率	周息
360	大東電報	74.00	61.00	74.00	72.50	73.00	+0.69	7,759	17.50	1.83
002	中華電力	15.50	11.80	15.50	15.10	15.40	-	6,638,251	10.55	4.68
026	中華汽車	26.40	21.80	26.40	24.10	26.30	+9.13	523,283	20.39	2.05
032	香港隧道	15.80	14.10	14.50	14.30	14.40	-0.69	397,000	8.73	7.85
003	中華煤氣	25.80	9.65	12.70	12.10	12.60	+1.61	9,200,611	12.81	3.57
006	香港電燈	9.35	7.50	9.350	9.20	9.30	+1.09	12,920,111	11.01	5.86
008	香港電訊	6.90	5.10	6.85	6.55	6.65	-2.21	26,353,633	17.01	4.21
050	香港小輪	5.50	4.65	5.50	5.20	5.30	-3.64	1,957,800	13.70	5.28
062	九龍汽車	7.05	6.15	6.85	6.60	6.80	+2.26	858,503	10.79	7.06

綜合企業

電腦代號	公司	今年最高	今年最低	一周最高	一周最低	收市	升降%	成交股數	市盈率	周息
024	寶威國際	1.26	0.76	1.24	1.16	1.24	+5.98	9,012,000	5.71	8.87
043	卜蜂國際	1.87	0.82	1.87	1.63	1.86	+14.11	25,684,590	13.58	3.76
123	嘉宏集團	3.90	3.125	3.90	3.80	3.85	+0.65	11,842,639	11.00	5.45
355	世紀城市	2.30	1.43	1.89	1.84	1.86	+0.54	9,220,000	8.09	4.84
025	冀士	1.74	0.82	1.56	1.51	1.54	-1.28	3,281,000	7.02	5.52
116	周生生	2.90	1.77	2.825	2.65	2.825	+4.63	4,113,200	5.89	10.62
367	莊士機構	0.83	0.395	0.83	0.45	0.50	-37.50	77,318,939	3.94	6.00
487	冠恒領	0.81	0.455	0.77	0.72	0.75	+1.35	5,099,000	75.00	-
353	牛奶國際	10.80	7.80	10.10	9.75	10.00	-0.99	6,112,702	15.75	3.00
441	寶隆洋行	1.24	0.53	1.15	1.07	1.15	+7.48	3,963,000	21.70	2.61
034	愛美高	4.30	2.50	3.925	3.70	3.75	-4.46	5,733,666	416.67	4.00
142	第一太平	1.96	1.30	1.96	1.84	1.87	+0.54	8,529,580	8.10	3.21
270	粵海投資	1.43	0.80	1.36	1.27	1.29	+2.38	28,358,000	110.26	1.55
264	公和祥	0.86	0.24	0.86	0.70	0.83	+10.67	129,806,600	-	-
013	和記黃埔	13.20	7.85	13.20	12.70	13.00	+0.78	23,888,090	13.00	4.15
175	志正國際	1.34	0.76	1.20	1.10	1.20	+7.14	91,696	1.58	8.33
015	怡和控股	36.50	22.80	36.50	34.00	36.25	+2.84	3,565,633	12.29	2.62
174	奇盛集團	2.10	1.00	2.10	1.90	2.00	+5.82	56,322,050	16.67	3.55
191	麗新國際	2.175	1.68	2.175	2.025	2.075	-	18,628,114	9.83	5.78
194	廖創興	4.50	3.525	4.50	4.275	4.425	+4.73	3,671,600	11.26	5.65
478	名力集團	1.08	0.60	1.05	0.93	1.03	+7.29	73,216,400	6.24	3.88
224	建生國際	3.85	2.05	3.85	3.325	3.75	+7.91	4,387,320	29.39	1.33
369	富源國際	2.10	1.22	1.82	1.63	1.74	+5.45	3,583,780	14.03	4.60
281	川河集團	0.80	0.44	0.69	0.67	0.68	-1.45	23,668,712	17.53	8.82
249	森那美	4.225	2.50	4.225	3.70	4.175	+11.33	1,313,000	9.51	8.38
019	太古洋行A	22.50	14.80	22.30	21.10	22.30	+4.21	9,100,406	11.48	3.59
087	太古洋行B	3.75	2.50	3.75	3.60	3.70	+0.68	5,017,139	9.54	4.32
004	九龍倉集團	9.45	6.50	9.400	9.100	9.25	+0.54	13,884,280	14.25	4.43
286	HALE CORP	0.52	0.50							
290	永安集團	13.40	11.00	11.80	11.50	11.70	+0.86	147,580	130.00	1.28
020	隆豐國際	4.775	2.975	4.725	4.575	4.725	+1.61	7,015,920	11.96	3.60
100	仁孚	4.675	3.00	4.625	4.45	4.625	+3.35	1,114,608	7.13	6.70
238	森勝合	1.44	0.58	1.37	1.20	1.29	+7.50	26,704,000	17.60	1.16
188	正大	1.40	0.63	1.40	1.18	1.39	+13.93	31,786,000	56.50	-
532	王氏港建	1.14	0.475	1.14	1.05	1.08	+2.86	4,951,623	6.97	6.94
		0.15	0.072							

地產建築

電腦代號	公司	今年最高	今年最低	一周最高	一周最低	收市	升降%	成交股數	市盈率	周息
373	聯合海外	1.19	0.77	1.01	0.92	1.00	+6.38	67,961,720	6.39	7.50
056	聯合地產	3.775	1.72	1.87	1.80	1.85	-0.54	11,044,357	5.45	5.14
101	淘大置業	3.65	2.40	3.65	3.45	3.55	+2.16	15,722,503	12.12	6.48
268	菁達	2.375	1.29	2.30	2.225	2.25	-2.17	18,736,600	1.55	2.67
108	建懋國際	1.04	0.36	1.03	0.90	0.99	+13.79	10,442,000	-	-
131	卓能	4.20	0.98	4.075	3.775	4.025	+1.90	18,206,000	20.43	1.49
112	至祥置業	6.95	3.40	6.70	6.70	6.70	-	4,000	27.92	1.49
001	長江實業	14.20	9.40	14.20	13.20	14.20	+2.90	19,086,440	11.27	2.68
130	中華娛樂	1.06	0.70	1.06	0.93	1.05	+10.53	40,574,000	9.55	6.67
127	華人置業	2.55	1.85	2.30	2.15	2.15	-4.44	45,283,474	17.92	41.86
216	建業置業	1.14	0.60	1.14	1.00	1.13	+9.71	9,861,000	10.18	5.75
125	四海地產	3.975	3.30	3.50	3.50	3.50	-2.78	22,000	28.69	-
121	紀德置業	4.40	1.06	4.40	4.075	4.375	+4.79	3,407,680	70.22	0.34
156	高日發展	1.05	0.66	1.05	0.94	1.01	+7.45	121,231,838	53.44	2.97
128	安寧企業	2.875	0.95	2.50	2.15	2.25	-2.17	4,963,236	12.37	5.33
035	遠東發展	1.76	0.61	1.76	1.68	1.72	+3.61	3,356,000	31.27	1.74
135	第一華南	3.275	1.18	2.40	1.99	2.125	-6.59	16,590,000	1.01	9.41
140	金山地產	2.825	0.75	2.825	2.60	2.725	+5.83	44,087,000	-	-
041	鷹君	4.75	3.025	3.20	3.10	3.175	+2.42	24,886,458	4.68	2.54
010	恒隆	6.20	4.45	6.20	5.85	6.15	+4.24	23,832,750	7.49	6.02
052	夏利文	3.05	2.15	2.975	2.85	2.975	+2.59	830,000	8.26	11.43
012	恒基地產	8.80	5.95	8.80	8.30	8.75	+2.94	5,781,500	10.67	3.43
157	協成行	1.14	0.83							
007	置地	9.25	7.05	9.25	8.900	9.25	+2.78	28,656,097	15.68	5.19
149	港澳發展	0.51	0.305	0.46	0.445	0.455	+2.25	112,218,673	16.08	5.49
049	信託A	5.30	4.275	5.30	5.05	5.30	+3.92	2,088,989	8.69	5.57
153	信託B	0.98	0.84	0.98	0.93	0.97	+2.11	2,656,771	7.95	6.08
480	香港興業	3.50	1.84	3.225	3.10	3.125	-3.10	14,006,000	6.40	3.20
159	河聯投資	1.30	0.80	1.30	1.06	1.28	+16.36	10,960,000	6.39	7.03
160	漢國置業	1.88	1.15	1.88	1.69	1.80	+4.65	10,172,520	5.67	4.72
161	鴻福	13.20	11.80							
054	合和實業	3.75	2.425	3.75	3.45	3.725	+6.43	17,037,850	10.96	5.91
055	新昌集團	5.90	3.35	5.90	4.90	5.50	+5.77	17,094,758	8.89	5.27
164	惠泰置業	1.32	0.70	1.28	1.24	1.27	-1.55	17,141,993	-	-
014	希慎興業	1.42	1.06	1.42	1.34	1.41	+3.68	86,135,000	13.64	6.03
165	明輝發展	1.76	1.03	1.76	1.63	1.70	+4.29	7,601,800	48.57	3.55
173	嘉華石業	1.59	0.82	1.59	1.28	1.52	+17.83	29,714,794	29.80	1.32
245	星港地產	4.90	2.875	3.45	3.15	3.15	-4.55	3,538,000	4.85	12.70
182	駿利企業	13.20	11.00							
184	激成投資	3.10	1.93	2.80	2.65	2.725	+0.93	842,000	6.65	3.67
185	建達新記	0.71	0.27	0.71	0.61	0.62	-4.62	17,617,731	-	-
134	BEAZER ASIA	8.15	3.70	8.15	6.85	8.10	+20.00	1,171,000	19.29	1.48
190	熊谷組	4.225	3.50	4.175	4.00	4.175	+3.09	2,022,000	13.01	5.99
189	廣生行	6.30	1.19	1.40	1.19	1.36	+13.33	83,535,000	2.96	12.50
063	倫敦堡丁堡	2.20	1.68	2.00	1.88	1.92	+4.92	1,319,725	7.11	1.56
488	麗新發展	1.29	1.00	1.19	1.15	1.17	-0.85	11,867,042	1.44	3.42
739	新濠股權	0.15	0.105							

電腦代號	公司	今年最高	今年最低	一周最高	一周最低	收市	升降%	成交股數	市盈率	周息
068	利興發展	4.125	2.40	4.125	3.70	4.00	+5.26	5,384,209	4.36	4.75
201	華大地產	0.475	0.335	0.38	0.35	0.365	-2.67	7,343,900	0.83	-
202	萬年置業	0.62	0.24	0.62	0.50	0.58	+11.54	62,719,000	145.00	1.72
158	萬邦投資	41.75	33.50	40.25	39.75	40.00	-1.84	11,500	9.80	6.00
200	新濠國際	0.64	0.26	0.35	0.325	0.34	-	42,370,323	34.69	-
017	新世界發展	12.80	9.40	12.80	12.20	12.70	+1.60	14,830,555	11.76	4.72
219	鴻易	1.14	0.67	0.80	0.77	0.77	-2.53	2,442,000	3.67	-
073	百利保	3.20	2.40	2.825	2.675	2.75	-1.79	5,208,100	10.19	5.16
282	百樂門	0.57	0.43	0.51	0.465	0.475	+2.15	314,686,000	20.03	3.16
163	華胤馨	5.30	1.65	5.30	4.20	5.20	+23.08	45,812,000	8.31	5.77
074	保華集團	1.83	0.69	1.83	1.51	1.82	+19.74	44,795,149	-	-
225	博富臨	3.40	2.60	3.175	3.10	3.125	-1.57	514,160	10.18	3.20
232	聯邦地產A	7.35	5.70	7.35	7.05	7.25	+0.69	391,767	10.07	7.52
228	聯邦地產B	1.37	1.08	0.00	0.00	1.38	+0.73	10,771	9.86	7.90
231	富利國際	6.30	4.10	6.25	6.15	6.25	+0.81	19,292	53.88	1.12
251	爪哇企業	2.575	1.62	2.45	2.275	2.425	+5.43	3,059,809	9.33	3.71
240	海裕實業	2.60	1.50	2.60	1.97	2.425	+23.72	68,108,000	8.33	6.60
016	新鴻基地產	16.00	12.10	16.00	15.40	15.90	+1.27	8,657,795	11.87	4.15
132	MEGAWAY(新)	1.42	1.19	1.40	1.23	1.32	+7.32	79,650,000	-	-
743	鴻易股權	0.04	0.015	1.33	0.015	0.02	-44.44	6,483,000	-	-
263	順豪物業	2.10	0.58	2.025	1.92	1.98	-2.22	12,461,974	24.15	0.51
083	信和置業	0.62	0.42	0.62	0.56	0.61	+8.93	248,314,996	12.20	3.28
247	信和地產	0.57	0.39	0.57	0.50	0.56	+9.80	74,648,450	11.67	4.29
085	大新公司	16.30	11.60							
257	寧發國際	2.30	0.475	1.48	1.36	1.38	-9.21	335,000	690.00	-
088	大昌地產	4.60	3.65	4.55	4.45	4.525	+1.12	5,162,500	11.04	7.73
089	大生地產	4.275	3.075	3.275	3.20	3.20	-1.54	2,627,495	7.75	3.75
090	泰盛集團	2.90	1.75	2.90	2.675	2.875	+8.49	43,132,310	5.70	2.32
091	德榮建築	1.57	0.58	1.50	1.43	1.48	-	1,424,000	-	-
277	太興置業	3.975	1.22	1.59	1.45	1.55	+7.64	8,374,000	172.22	3.23
266	天德地產	2.65	1.04	2.625	2.60	2.625	-	424,659	20.19	0.76
269	大寶地產	1.45	1.00	1.44	1.30	1.40	+3.70	27,167,797	-	-
267	泰富	1.85	1.11	1.70	1.64	1.66	-1.78	23,289,566	16.60	1.81
288	永鴻基	0.42	0.131	0.405	0.365	0.38	+1.33	26,170,000	542.86	-
291	永達利	6.10	1.68	3.375	2.65	3.00	-6.25	6,252,000	133.93	-
260	聯合東榮	1.18	0.68	1.18	1.07	1.16	+9.43	48,029,060	20.00	1.72
193	慶屋國際	4.70	2.20	4.05	3.85	3.875	-0.64	530,000	29.81	1.81
296	裕興建築	1.99	1.36	1.96	1.93	1.95	-	142,000	31.97	-
571	景耀	1.09	0.73	0.95	0.90	0.94	-	11,716,000	-	-
207	明仁企業	8.15	2.35	5.60	5.05	5.15	-0.96	22,526,000	18.26	-
535	孫福記	3.825	1.83	3.825	3.40	3.80	+8.57	6,024,000	12.74	1.97
022	亞細安	0.28	0.185	0.28	0.244	0.27	+8.87	122,238,600	-	-

酒店飲食

電腦代號	公司	今年最高	今年最低	一周最高	一周最低	收市	升降%	成交股數	市盈率	周息
105	凱聯酒店	3.925	2.60	3.675	3.575	3.60	-0.69	2,425,600	12.00	2.78
341	大家樂	2.35	1.55	2.35	2.20	2.25	+2.27	6,710,000	12.30	4.67
037	遠東酒店	1.08	0.76	1.08	1.00	1.01	-0.98	10,711,760	84.17	1.98
039	富麗華酒店	7.15	5.20	6.55	6.40	6.45	+0.78	218,400	13.00	5.89
195	格蘭酒店A	2.10	1.31	2.10	1.95	2.05	+4.59	13,777,876	10.90	7.80
196	格蘭酒店B	0.199	0.134	0.199	0.184	0.19	+2.70	6,706,275	10.00	8.42
051	海港企業	9.10	7.15	9.100	9.00	9.10	+0.55	446,000	8.75	8.02
045	大酒店	5.45	4.30	5.45	5.30	5.35	-0.93	2,959,300	14.46	3.18
155	華基泰	6.05	3.05	6.05	5.70	5.85	+0.86	3,340,415	20.17	2.05
422	文華東方	6.40	4.55	6.20	6.00	6.10	+1.67	4,432,293	10.52	6.39
071	美麗華酒店	7.35	6.55	7.35	6.90	6.90	-3.50	1,227,020	36.13	2.46
064	新世界酒店	6.10	4.35							
223	百樂酒店	8.00	7.05	8.00	7.80	8.00	-	42,000	18.63	2.50
078	富豪酒店	2.65	1.52	2.325	2.125	2.20	-12.00	172,268,254	8.94	2.73
235	紅寶石	1.45	1.00	1.35	1.28	1.32	+3.13	623,000	25.58	2.84
557	城市酒店	0.99	0.81	0.92	0.86	0.87	-2.25	32,388,000	-	-

倉塲航運

電腦代號	公司	今年最高	今年最低	一周最高	一周最低	收市	升降%	成交股數	市盈率	周息
506	福海凍倉	2.05	1.49	2.05	1.73	2.00	+14.29	23,534,830	-	-
293	國泰航空	10.60	7.80	10.50	10.00	10.40	-	16,556,723	8.97	4.04
338	中華造船優先	0.88	0.70							
029	中華造船	1.14	0.63	1.14	1.08			8,448,400		
117	萬邦航業	8.30	6.45	8.05	7.65	7.80	-2.13	8,110,000	6.90	2.56
217	海南發展	5.75	4.20	5.75	5.55	5.70	+2.70	367,000	6.00	7.37
332	東方海外	9.50	3.35	6.90	6.50	6.50	-6.47	111,351	130.00	-
237	安全貨倉	8.40	8.00	8.350	8.15	8.25	-0.60	446,000	11.62	5.45
242	信德企業	4.625	3.025	4.625	4.525	4.625	+1.09	5,197,994	13.26	6.27
095	寶光航業	23.00	19.80	22.60	21.50	22.60	+1.35	97,608	7.43	-
119	新海康	6.50	5.05	6.25	6.20	6.25	+4.17	10,000	36.76	4.80

紡織製衣

電腦代號	公司	今年最高	今年最低	一周最高	一周最低	收市	升降%	成交股數	市盈率	周息
481	中國印染	0.56	0.295	0.56	0.435	0.54	+24.14	7,937,200	7.65	1.85
122	鱷魚恤	2.95	2.05	2.95	2.675	2.70	-6.90	12,039,452	10.38	3.89
420	福田實業	1.30	0.75	1.30	1.23	1.25	-3.10	12,194,000	6.25	6.88
154	香港毛紡	4.20	3.30	4.025	3.975	4.025	-0.62	157,124	9.15	4.97
172	香島漂染	4.175	2.80	3.90	3.85	3.85	-	95,000	11.00	6.49
339	羅氏針織	2.55	1.74	2.475	2.375	2.425	-	4,537,786	35.14	2.06
		0.00	0.00							
212	南洋紗廠	6.60	4.70	6.00	5.70	5.95	+4.39	162,500	3.83	10.08
178	永新企業	1.75	1.34	1.71	1.65	1.69	+1.81	9,322,000	6.26	8.88
234	玫瑰針織	1.69	0.72	1.40	1.30	1.35	-0.74	3,938,000	28.78	2.00
250	南海紗廠	10.40	8.30	9.25	8.75	9.10	+2.82	392,500	6.35	4.12
458	聯亞集團	4.65	3.50	4.65	4.35	4.60	+6.36	641,125	6.22	9.46
272	協興針織	7.40	5.60	7.40	7.20	7.35	+2.08	45,000	6.35	8.16
273	怡南實業	6.10	3.45	5.90	5.70	5.80	-	1,213,000	4.00	10.78
275	裕泰	3.85	3.80							
098	南聯實業	9.05	7.20	9.05	8.850	9.05	+1.12	1,234,500	5.82	8.84
294	長江製衣	2.70	1.79	2.60	2.40	2.40	-4.95	484,000	5.11	12.92
464	長江國際	0.86	0.46	0.84	0.76	0.83	+6.41	6,100,432	5.53	6.02
375	長江貿易	1.67	1.30	1.65	1.62	1.63	-0.61	331,276	2.30	9.82

工業製造

電腦代號	公司	今年最高	今年最低	一周最高	一周最低	收市	升降%	成交股數	市盈率	周息
522	ASMPACIFIC	2.725	1.11	2.725	2.375	2.70	+9.09	3,372,000	11.34	3.89
519	實力國際	1.04	0.39	0.97	0.84	0.94	+11.90	41,559,607	-	-
104	冠亞商業	1.59	0.69	1.54	1.47	1.53	+2.68	35,455,750	12.64	4.58
115	忠傳石油	7.00	5.40	7.00	6.00	6.75	+10.66	3,814,000	-	0.15
378	城市資源	0.78	0.248	0.76	0.52	0.73	+43.14	30,600,000	-	-
031	康力投資	0.86	0.39	0.74	0.62	0.63	-3.08	1,027,200	3.71	-
118	大同機械	1.83	0.70	1.83	1.49	1.81	+22.30	71,354,000	13.71	3.31
295	萬順實業	1.84	1.16	1.65	1.55	1.65	+7.84	101,200	22.12	-
033	依利安達	0.72	0.39	0.72	0.63	0.70	+12.90	80,377,078	21.21	5.71
136	通用電子	1.19	0.375	1.19	1.10	1.13	-	81,242,000	15.27	2.65
040	金山實業	2.55	1.25	2.55	2.325	2.525	+8.60	5,910,000	9.42	4.36
044	港機工程	22.40	18.00	22.00	21.10	21.50	+1.90	1,231,320	14.45	3.44
114	興利科技	0.31	0.117	0.31	0.224	0.30	+32.74	273,923,072	14.63	4.00
146	香港地氈	25.60	4.025	6.80	6.20	6.80	+8.80	375,000	13.88	10.44
047	合興食油	1.45	0.90	1.36	1.31	1.34	-	1,624,000	20.62	1.72
167	萬威科技	1.64	1.01	1.58	1.50	1.54	+4.05	6,026,000	8.15	4.09
179	德昌電機	7.35	5.10	7.35	7.15	7.35	+2.80	741,570	13.10	2.72
180	開達實業	1.55	0.94	1.40	1.36	1.38	-	1,642,602	19.44	2.90
499	建生電子	3.40	0.84	3.575	3.125	3.30	+5.60	14,097,663		0.30
186	隆輝集團	0.78	0.385	0.76	0.69	0.74	+4.23	55,890,000	27.41	-
411	南順	8.50	6.20	7.50	7.35	7.45	-0.67	449,369	19.97	2.32
366	陸氏實業	2.05	0.64	2.05	1.85	1.99	+5.85	10,031,000	33.17	1.01
213	樂聲電子	1.25	0.59	1.25	1.16	1.20	+1.69	92,310,400	8.57	7.50
438	太平協和	5.15	1.53	1.91	1.74	1.80	+1.69	52,506,500	6.27	5.05
075	彩星集團	16.90	1.56	16.90	14.90	16.70	+12.08	2,338,000	17.31	1.20
076	寶秘礦油	0.178	0.157	0.178	0.149	0.177	+17.22	219,521,680	-	-
243	品質企業	0.82	0.31	0.81	0.73	0.79	+9.72	81,553,264	4.18	2.33
229	利民實業	3.30	2.15	2.80	2.55	2.80	+10.89	5,024,100	7.47	7.43
472	鴻運電子	1.24	0.325	1.24	1.06	1.21	+10.00	86,859,000	19.52	2.48
236	生力啤酒	8.90	4.00	4.275	4.175	4.20	-0.59	1,096,720	7.50	9.52
521	三泰電業	1.97	0.76	1.97	1.78	1.92	+8.47	11,988,000	9.14	1.56
448	善美電腦	0.94	0.66	0.75	0.666	0.72	+7.46	49,712,000	5.28	5.74
081	銀亮電器	2.75	1.23	2.60	2.375	2.425	-4.90	33,506,800	14.26	3.30
485	升岡	2.35	0.70	2.10	1.91	2.05	+6.22	24,540,800	15.19	3.17
084	寶光實業	5.25	2.575	5.15	4.975	5.00	-	2,829,008	9.80	4.00
500	訊科國際	3.60	0.485	1.64	1.51	1.54	-6.67	8,290,000	38.50	0.65
094	東茗	1.75	0.63	1.75	1.49	1.74	+16.00	57,546,400	10.36	4.14
518	同得仕	1.70	0.92	1.60	1.55	1.59	+3.92	5,338,000	8.37	2.52
419	友利電訊	1.64	0.36	1.34	1.22	1.26	-4.55	8,064,000	18.86	-
333	偉易達	3.00	1.74	2.45	2.35	2.45	+4.26	13,091,088	3.04	12.24
413	華盛國際	1.05	0.50	0.80	0.75	0.77	-2.53	5,174,069	7.70	5.19

電腦代號	公司	今年最高	今年最低	一周最高	一周最低	收市	升降%	成交股數	市盈率	周息
099	王氏工業	2.55	1.08	2.475	2.30	2.425	+2.11	5,370,874	7.46	5.57
298	遠生實業	0.42	0.183	0.37	0.345	0.35	-	98,777,000	28.93	2.86
254	廣聯企業	1.70	1.03	1.47	1.43	1.45	-2.68	1,504,000	-	-
524	瑞華國際	7.30	2.90	6.80	6.65	6.65	-2.21	2,680,000	31.07	0.81
544	大同混凝土	5.90	2.95	4.975	4.875	4.90	-1.01	1,774,000	12.52	2.04
567	壽幸科研	3.10	1.38	2.475	2.25	2.425	+4.30	15,959,000	14.93	2.31

傳播業

電腦代號	公司	今年最高	今年最低	一周最高	一周最低	收市	升降%	成交股數	市盈率	周息
036	遠東投資	1.23	0.85	1.23	1.12	1.13	-1.74	3,997,600	25.68	3.54
147	新系機構	1.90	0.86	1.05	1.01	1.03	+1.98	59,396,000	201.96	-
009	香港電視	1.08	0.80	1.08	1.03	1.07	+3.88	2,356,539	8.92	7.94
343	玉郎國際	0.93	0.47	0.84	0.76	0.84	+2.44	3,745,999	-	-
018	東方報業	1.95	1.07	1.95	1.48	1.93	+50.41	102,909,500	13.79	4.66
080	邵氏	4.95	3.50	4.95	4.45	4.90	+10.11	4,304,250	12.04	4.90
233	星島	3.25	1.70	2.50	2.275	2.45	+5.38	13,096,000	7.42	4.08
511	電視廣播	9.90	7.10	9.900	9.05	9.90	+9.39	867,000	11.65	6.06
583	南華早報	3.20	2.95	3.00	2.95	2.975	-1.65	10,898,000	-	-

百貨及其他

電腦代號	公司	今年最高	今年最低	一周最高	一周最低	收市	升降%	成交股數	市盈率	周息
508	其士商業	1.45	0.55	1.36	1.29	1.30	-0.76	3,366,199	8.97	4.62
513	恒和集團	1.02	0.64	0.72	0.69	0.70	-1.41	11,147,812	3.68	12.86
113	迪生創建	14.60	10.50	14.00	13.60	13.70	-1.44	4,584,600	16.23	1.90
152	新創見	1.03	0.66	0.73	0.70	0.70	-2.78	9,057,500	350.00	5.71
280	景福	1.44	1.14	1.39	1.30	1.33	-4.32	2,290,000	4.65	8.27
066	連卡佛A	15.10	11.00	14.10	13.90	14.10	-	49,212	9.10	5.53
067	立興	11.10	7.70	11.00	10.20	10.50	-2.78	431,547	7.78	4.29
241	瑞興	8.30	5.90	7.25	6.95	7.20	+4.35	236,000	47.06	1.74
244	先施	96.50	4.10	4.50	4.35	4.35	-2.79	1,404,500	31.23	17.24
417	謝瑞麟	0.67	0.38	0.60	0.58	0.59	-	81,060,372	6.86	7.63
279	東方紅	1.02	0.45	0.98	0.82	0.96	+10.34	18,603,750	9.98	4.17
289	永安公司	7.70	5.95	7.55	7.45	7.45	-1.32	1,927,150	11.64	4.03
292	八百伴	2.50	1.63	2.50	2.375	2.425	+2.11	4,040,000	18.23	2.06
542	星麗	3.425	0.70	2.65	2.20	2.225	-16.04	10,574,000	13.24	2.02
740	華美股權	0.10	0.05	0.10	0.05	0.10	+53.85	27,400,657	-	-
586	香港玩具	2.10	1.59	2.10	1.74	1.88	+7.43	55,522,000	-	-
742	華大股權	0.044	0.01	0.044	0.01	0.027	-20.59	7,862,625	-	-

認股證

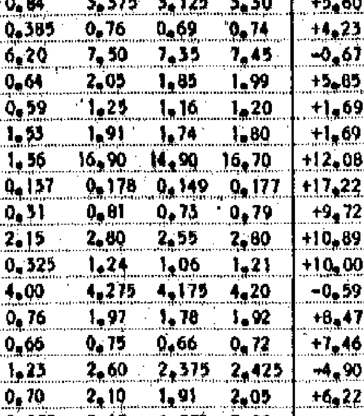
代碼	公司	今年最高	今年最低	一周最高	一周最低	收市	升降%	成交股數	市盈率	周息
479	聯合海外90	0.155	0.077	0.116	0.096	0.113	+14.14	91,664,000	-	-
470	聯合海外93	0.365	0.20	0.365	0.265	0.36	+35.85	66,258,800	-	-
460	聯合地產90	1.14	0.48	1.02	0.96	1.02	+0.99	1,667,959	-	-
482	聯合地產93	1.28	0.71	1.20	1.10	1.20	+6.19	7,112,064	-	-
475	實力國際91	0.106	0.058	0.106	0.066	0.106	+55.88	4,861,500	-	-
285	亞洲證券91	0.475	0.37	0.475	0.435	0.465	+6.90	4,548,000	-	-
144	[illegible]達91	1.12	0.14	1.08	1.02	1.02	-4.67	3,417,000	-	-
573	索羅門太古A93	7.50	3.75							
416	國泰城市94	0.48	0.25	0.48	0.40	0.45	+12.50	20,104,000	-	-
461	世紀城市92	0.95	0.57	0.92	0.87	0.92	+5.75	5,248,640	-	-
493	瑞福91	0.10	0.09							
496	華置91	0.295	0.20	0.26	0.238	0.238	-4.80	63,798,786	-	-
501	華置93	0.206	0.148	0.184	0.175	0.177	-1.67	27,823,786	-	-
434	華置95	0.20	0.152	0.175	0.163	0.164	-3.53	3,943,500	-	-
473	中娛91	0.07	0.042	0.067	0.048	0.066	+32.00	63,805,000	-	-
139	中娛92	0.062	0.016	0.062	0.028	0.06	+106.90	4,420,000	-	-
545	恒和9	0.42	0.176	0.214	0.195	0.203	-2.40	3,770,531	-	-
436	其士93	0.58	0.131	0.53	0.465	0.52	+8.33	5,603,000	-	-
048	莊士92									
468	莊士94	0.216	0.098	0.216	0.17	0.171	-10.47	58,495,694	-	-
379	城市資源92	0.204	0.037	0.128	0.10	0.128	+11.30	2,356,000	-	-
489	卜蜂92	0.85	0.30	0.85	0.63	0.84	+35.48	26,716,000	-	-
494	鱷魚恤91	1.06	0.55	1.05	0.95	0.99	-3.88	960,345	-	-
169	欣楚鱷魚恤90	0.239	0.031	0.116	0.07	0.066	-32.65	25,750,000	-	-
109	CRUSADER92	0.84	0.42	0.62	0.55	0.57	-	3,864,000	-	-
462	大東電訊93	1.49	0.70	0.94	0.89	0.91	-2.15	1,060,914	-	-
437	依利92	0.184	0.086	0.184	0.132	0.178	+33.83	18,014,217	-	-
433	高日92	0.55	0.29	0.55	0.46	0.53	+15.22	52,859,000	-	-
344	安寧91	0.76	0.30	0.60	0.54	0.59	+11.32	99,000	-	-
374	愛美高90	0.23	0.06	0.20	0.172	0.177	-10.61	34,365,000	-	-
345	愛美高94	0.47	0.248	0.44	0.41	0.42	-4.55	7,986,000	-	-
498	第一華南91	1.10	0.26	0.89	0.74	0.76	-10.59	670,000	-	-
429	遠東發展92	0.285	0.11	0.285	0.20	0.27	+59.90	24,230,840	-	-
507	遠東投資91	0.21	0.15	0.208	0.20	0.206	+7.85	133,185	-	-
577	正大國際93	0.72	0.17	0.72	0.56	0.73	+32.73	3,110,073	-	-
510	富麗華91	0.99	0.50	0.00	0.00	0.85	-	1,500	-	-
350	金山實業91	0.49	0.192	0.49	0.415	0.48	+12.94	3,036,750	-	-
143	鷹君92	3.95	2.90	3.95	3.75	3.95	+6.04	54,115	-	-
418	鷹君94	2.25	1.57	2.20	2.05	2.15	+4.88	15,302,904	-	-
516	格蘭酒店91	0.57	0.315	0.57	0.415	0.53	+26.19	3,243,440	-	-
430	恒隆92	0.83	0.54	0.83	0.73	0.79	+1.28	3,408,475	-	-
505	恒基發展91	0.59	0.43	0.52	0.465	0.51	+8.51	33,630,432	-	-
474	興利91	0.117	0.029	0.117	0.063	0.115	+76.92	595,720,708	-	-
423	大酒店92	1.94	1.46	1.94	1.79	1.93	+6.63	1,525,376	-	-
151	置地91	12.10	8.30	12.10	11.50	12.00	+1.69	109,263	-	-
410	港澳發展92	0.285	0.146	0.24	0.226	0.238	+5.78	4,729,207	-	-
515	新報90	1.38	0.54	1.00	0.94	0.97	+2.11	1,594,800	-	-
414	漢國92	0.94	0.48	0.94	0.77	0.87	+10.13	6,412,000	-	-
351	合和91	2.15	1.18	2.15	1.86	2.125	+10.68	18,632,800	-	-
435	惠泰93	0.70	0.245	0.70	0.60	0.67	+4.69	4,870,000	-	-
424	玉郎94	0.07	0.033	0.07	0.057	0.069	+25.45	1,414,000	-	-
176	玉郎98	0.196	0.118	0.185	0.162	0.183	+8.93	18,802,666	-	-
061	怡和92	11.80	5.80	11.80	10.80	11.80	+7.27	2,262,863	-	-
079	倫敦堡丁堡92	1.58	1.05	1.36	1.22	1.26	+7.69	955,250	-	-
486	麗新發展94	0.57	0.395	0.53	0.50	0.50	-	34,104,422	-	-
563	麗新發展91	0.73	0.28	0.60	0.56	0.57	+1.79	6,771,198	-	-
432	利興90	1.22	0.248	1.22	0.85	1.14	+32.56	11,046,209	-	-
377	萬勝92	0.37	0.14	0.37	0.325	0.365	+10.61	1,553,000	-	-
382	美麗華90	1.21	0.82	0.00	0.00	0.97	+1.04	1,700	-	-
381	美麗華92	1.90	1.62	0.00	0.00	1.62	-	1,880	-	-
380	美麗華94	2.00	1.62	1.71	1.71	1.71	-2.29	11,880	-	-
533	新昌92	2.50	1.10	2.50	1.70	2.15	+25.00	5,539,314	-	-
210	樂聲91	0.55	0.168	0.55	0.47	0.50	+8.70	3,124,756	-	-
568	壽幸科研93	1.82	0.214	1.59	1.47	1.56	+5.41	280,000	-	-
363	新世界91	5.00	3.775	5.00	4.60	4.975	+5.85	7,544,700	-	-
554	百樂門92	0.204	0.139	0.172	0.147	0.163	+10.68	9,526,000	-	-
370	富源90	0.475	0.01							
537	孫福記92	2.175	0.73	2.175	1.87	2.175	+15.69	2,363,800	-	-
491	富豪91	0.43	0.25	0.385	0.35	0.37	-3.90	4,470,278	-	-
359	川河90	0.46	0.25	0.33	0.32	0.33	-	444,000	-	-
368	川河92	0.45	0.245	0.38	0.35	0.38	+8.57	146,000	-	-
456	爪哇08	3.625	2.70	3.625	3.55	3.55	-	16,000	-	-
454	爪哇89	0.86	0.39	0.50	0.465	0.475	+5.56	31,299,422	-	-
476	玫瑰93	0.62	0.095	0.58	0.52	0.55	-1.79	18,822,000	-	-
246	海裕95	1.28	0.50	1.28	0.70	1.20	+76.47	14,220,000	-	-
449	善美90	0.435	0.156	0.202	0.156	0.20	+9.29	4,423,000	-	-
356	新地90	18.40	10.90	18.40	17.60	18.30	+3.98	48,792	-	-
357	新地92	19.70	12.40	19.70	18.30	19.80	+7.03	195,792	-	-
503	順豪物業90	1.00	0.06	0.98	0.90	0.97	+4.30	1,880,566	-	-
560	索羅門電訊92	2.225	1.24	2.225	1.97	2.225	+12.37	813,600	-	-
574	中信電訊95	2.875	1.53	2.875	2.725	2.80	+1.82	13,624,000	-	-
463	信德67	2.675	1.40	2.60	2.425	2.525	-2.88	4,448,400	-	-
526	萬邦航業92	3.30	2.05	3.15	2.90	3.00	-6.25	628,000	-	-
453	信置90	0.04	0.015	0.027	0.025	0.024	-4.00	1,776,760	-	-
365	信置91	1.04	0.66	1.04	0.86	1.00	+16.28	8,697,423	-	-
572	景耀92	0.62	0.25	0.425	0.395	0.415	+3.75	2,604,000	-	-
457	信地90	0.038	0.01	0.028	0.02	0.028	+40.00	1,664,000	-	-
248	信地91	0.82	0.48	0.82	0.68	0.81	+26.56	534,400	-	-
504	升岡91	0.83	0.10	0.83	0.68	0.79	+12.86	6,329,680	-	-
446	[illegible]德90	0.15	0.04	0.145	0.11	0.138	+38.00	4,868,000	-	-
483	寶光91	0.89	0.315	0.88	0.83	0.88	+3.53	8,909,220	-	-
431	泰盛91	0.62	0.32	0.62	0.48	0.60	+25.00	62,595,641	-	-
027	天安90	0.09	0.01							
490	謝瑞麟92	0.112	0.064	0.103	0.090	0.103	+13.19	30,073,000	-	-
492	謝瑞麟94	0.08	0.049	0.08	0.065	0.079	+21.54	12,100,000	-	-
514	同得仕91	0.71	0.27	0.66	0.59	0.64	+12.28	1,020,000	-	-
346	九龍倉90	3.525	1.96	3.525	3.125	3.45	+9.52	6,985,216	-	-
447	永鴻基92	0.192	0.036	0.192	0.167	0.18	+4.65	23,845,000	-	-
421	王氏90	1.00	0.20	1.00	0.87	0.97	+7.78	3,008,000	-	-
426	輝煌92	0.285	0.145	0.285	0.191	0.275	+45.50	14,048,000	-	-
469	遠生02	0.17	0.03	0.17	0.112	0.141	+28.18	66,752,000	-	-
467	遠生90	0.31	0.22	0.31	0.22	0.30	+11.11	3,713,277	-	-
520	宇宙91	0.51	0.04	0.51	0.365	0.385	-10.47	24,373,874	-	-
092	大寶92	0.58	0.188	0.58	0.47	0.55	+13.40	29,608,375	-	-
525	品質國際92	0.50	0.08	0.50	0.37	0.465	+25.68	44,715,780	-	-
527	品質國際93	0.36	0.086	0.36	0.27	0.33	+24.53	56,701,320	-	-
531	大生地產90	0.96	0.48	0.62	0.57	0.59	-3.28	750,537	-	-
529	陸氏實業91	0.46	0.08	0.46	0.245	0.42	+75.00	4,562,750	-	-
530	粵海投資91	0.72	0.43	0.68	0.62	0.62	+6.90	280,000	-	-
536	廣生行92	3.475	1.90							
541	新濠國際90	0.355	0.074	0.355	0.30	0.345	+18.97	1,561,723	-	-
558	城市酒店92	0.38	0.17	0.27	0.24	0.245	-2.00	4,010,000	-	-

歡迎訂閱大公報

歐洲航空版 美洲航空版

本報每天除出版本港發行的普通版外，還出版專供外地讀者閱讀的「歐洲航空版」及在美國用衛星傳真印刷的「美洲航空版」，各具特色，歡迎垂詢、訂閱。

電話：5-757181



訂閱價目表

(一) 平郵寄報

類別	寄內地 一個月	三個月	六個月	一年
大公報香港版	$90.00	$270.00	$540.00	$1,080.00

類別	世界各地 一個月	三個月	六個月	一年
大公報香港版	$147.00	$441.00	$882.00	$1,764.00
大公報航空版	$86.00	$258.00	$516.00	$1,032.00

(二) 航空寄報

類別	亞洲地區 一個月	三個月	六個月	一年
大公報香港版	$280.00	$840.00	$1,680.00	$3,360.00
大公報航空版	$130.00	$390.00	$780.00	$1,560.00

類別	亞洲以外地區 一個月	三個月	六個月	一年
大公報香港版	$370.00	$1,110.00	$2,220.00	$4,440.00
大公報航空版	$160.00	$480.00	$960.00	$1,920.00

■美洲航空版每月訂閱費$90.00，最短的訂閱期為兩個月起。

全力以赴的一族…
開創成功之道

NISSAN 日產公爵型CEDRIC
日產汽車服務(中國)有限公司 電話：868 2626

港台與大陸

全力以赴的一族…
開創成功之道

NISSAN 日產佳奔型URVAN
日產汽車服務(中國)有限公司 電話：868 2626

內外政治經濟因素均較有利

深圳吸收外資復增
六月上升接近一倍

上半年協議利用外資上升三成

【本報訊】據深圳市統計局的最新數字，上月深圳的協議利用外資額達到一億四千三百六十九萬美元，比去年同期上升達百分之一百九十一點七。由於上月的數字理想，令到深圳今年上半年的協議利用外資總額達到三億一千四百八十多萬美元，比去年上半年增加百分之三十點一，從而扭轉了頭五個月協議利用外資額一直有大幅回落的局面。

今年頭五個月深圳的協議利用外資額是一億七千一百多萬元，比去年同期下降百分之十一點二。而頭四個月的數字則是一億零八百多萬美元，下降百分之三十七點七。

按大陸的統計慣例，當月的協議利用外資額是指當月新簽利用外資合同的合同金額。而上月深圳的協議利用外資額大增，涉及的因素很多。

其中內在因素包括：一是去年同期因受北京事件影響，令到不少外商卻步，而合同金額也隨之大跌，這使到今年的數字顯得相對較高；二是深圳的配套資金已較為充裕，有能力與外商多辦合資企業；三是深圳的房地產投資熱又再出現，令一部分外資流入了這些行業。

而於外在因素則包括：一作為深圳最主要合作夥伴的香港，近期的經濟環境比年初有很大幅度改善，令到港商的投資興趣加強；二是本港廠商近兩個月的接單情況理想，一部分訂單有需要轉到最接近本港的深圳來生產；二是美國是否繼續給予中國最惠國待遇一事已晴朗化，令到較早之前因此事而對是否往大陸投資抱靜觀其變態度的外商有了決定的依據；四是在上月簽訂的外資合同的，有一批項目所涉及

	當月情況（萬美元）	今年當月止累計（萬美元）	上半年累計比去年同期的增減
4月	2,537	10,826	−37.7%
5月	6,292	17,118	−11.2%
6月	14,369	31,487	30.1%

深圳過去三個月協議利用外資情況

深圳外向經濟初具規模
出口規模已僅次於上海
自產產品佔該市出口比重六成

【本報訊】據中新社深圳電：深圳以工業為主、工業貿易技術相結合的外向型經濟，已初具規模。這是日前在此間舉行的深圳經濟特區建立十周年學術研討會上，專家學者們的一致看法。他們認為這是深圳辦特區以來中外矚目的一大成就。

深圳經濟特區於一九八零年間建立，迄今已有十年。開放改革政策，哺育著外向型經濟茁壯成長。至目前為止，累計深圳共與外商簽訂各種協議合同七千項，協議投資額達五十六億美元，實際投資二十八億美元。原來沒有什麼外商投資企業的邊陲小鎮，如今變成了一個擁有二千八百家外商獨資、中外合資、中外合作企業的現代化城市。電子、紡織、輕工、石化、機械、建材、食品飲料等行業遍地開花，結構門類逐步齊全，結構日趨合理。

外商投資企業的發展，成為深圳經濟的主要力量。去年此類企業的工業產值達到六十八億六千萬元人民幣，佔全市工業總產值的一半多，其中出口產值四十四億元，佔全市出口產值的百分之六十五。今年上半年此類企業的工業產值和出口產值又分別比去年同期增長六成，其中出口產值佔廣東省「三資」企業產品出口總值的一半。

外向型經濟格局逐步形成，外匯收入大幅增加。深圳在辦特區前的一九七九年，出口總值不過一千幾百萬美元，但去年已躍到二十一億七千萬美元。今年以來保持增長勢頭，出口規模在全國城市中僅次於上海，而速度及水平則居全國之冠。工業產品出口比重不斷提高，出口商品結構明顯改善。深圳自產產品出口的比重已達到六成多。加上其它外匯收入，去年全市外匯收入達到二十五億二千萬美元，比十年前的一九七九年增長九倍多。

直接遠洋貿易亦從無到有逐年增加。深圳去年的直接遠洋貿易是二億一千萬美元，佔出口總額的百分之十。此外深圳還分別在美洲、西歐、澳洲、中東等地，建立了一百多個海外貿易網點和生產企業，這些企業在海外的年營業額達三億美元。

經緯

海南可着重發展旅業

存高

海南島在馬村電廠正式投入使用後，全島電力裝機達到八十萬瓩，成為一個不缺電省份，換言之，外商目前在海南島發展企業進行生產的話，將不愁用電問題，這是海南島吸引外資的一個有利條件。不過，由於海南島的交通問題，要大量吸引外商，現時恐怕會有一定困難。加上現時長江流域一帶開放之聲響徹雲霄，以其原有的交通、人力、物力等條件，當要比瓊島更有吸引力，至於電力問題，相信在有計劃的安排之下，日後亦應會得到解決。雖然說浦東的開發不會與海南構成競爭，而是起着相輔相成的作用，但在客觀上，客商自會選擇更具優點、市場更大的地方進行投資，這是毋庸置疑的。

在這情況下，海南如何因地制宜進行開發便更為重要了，如果只作工業方面的發展，看來多種條件均與閩粵、長江流域有所不如，容易出現事倍功半的現象。但參考一些東南亞其他國家如菲律賓、泰國等的經驗，在開放初期首先集中力量搞好旅遊業，也可以賺取大量外匯。海南島有高山森林，也有良好的海灘，還有少數民族，這些資源與其他東南亞國家不遑多讓。現時又有充足的電力，如果刻意搞好旅館，公路及其他旅遊設施，催谷旅遊，前景是不容小覷的。

安徽成立領導小組
專責沿江地區開發

【新華社合肥二十二日電】中共安徽省委、省政府七月二十一日宣布，安徽省沿江地區經濟開發開放領導小組正式成立，省長傅錫壽擔任這一領導小組組長，省委副書記楊永良、副省長邵明、吳昌期及省府秘書長陳基余擔任副組長。領導小組下設立六個辦事攤子，即日開始辦公。

安徽沿江地區包括蕪湖、馬鞍山、銅陵、安慶四個市和巢湖、宣城、池州三個地區，東西長達四百多公里。蕪湖歷史上曾闢為通商口岸，馬鞍山是鋼城，銅陵稱銅都，歷史名城安慶而今成為新興的石油化工基地。

安徽沿江地區經濟開發開放領導小組第一次會議上明確了四條職責：第一組織制定沿江地區經濟開發開放總體規劃，審查沿江四市規劃；第二研製促進經濟開發開放的有關政策；第三協調解決四市的重大問題；第四統一組織重大問題向上級請示匯報以及對外聯繫重大事項。要求各辦事部門人人有職責，事事有人管，事事有交代，展現出良好服務的形象。

領導小組會上認真研究了沿江地區經濟開發開放規劃。採取分兩步走，第一步提出總體構思，並選出突破口；第二步由粗到細，搞出詳盡的細則。現已初步排定四市有優勢的七個行業，即有色金屬、黑色金屬、焦炭化工、硫化工、紡織、建築材料、機械電子等。領導小組表示熱忱歡迎與浦東及外商、台商前來合作辦實業，保證互利互惠，共享成果。

福建永定縣招商
上半年有好勢頭
全縣已有三資企業14家

【香港中國通訊社福州二十二日電】李登輝的祖籍地福建省永定縣，今年上半年外商前來洽談投資勢頭高漲。至今全縣已有「三資」企業十四家，共吸引外資一百多萬美元，產品出口創匯六十二萬美元，現正在洽談和辦理申報手續的還有十六家。

永定縣經過近些年建設，已初步形成較為良好的投資環境。全縣公路縱橫，東去廈門，南往汕頭，與兩個特區鄰近；龍岩—坎市鐵路經漳平與鷹廈線相接；全縣開通數千門自動電話，可與國內外大城市直接聯繫；礦產、電力和地熱資源也很豐富。

該縣還十分注重改善投資「軟環境」，擁有一支辦事效率高、熱心為客商服務的外經貿隊伍。台商鄭小姐在永定坎市投資辦廠，只用九天時間便領到了開業工商執照，其中徵地六點八畝，只用了三天時間便辦妥。

中國滑石出口位居世界第一

【香港中國通訊社北京二十二日電】《中國地質礦產報》日前報道說，中國滑石探明的儲量、產量和出口量均居世界首位。據統計，中國已探明滑石工業儲量九千萬噸，年產量超過一百萬噸，約佔世界總產量的百分之二十。

近年來，中國滑石出口量逐年增長，去年出口量達九十四萬噸，比上年增長百分之二十四，出口額達五千七百多萬美元。

今後幾年，中國將重點發展塗料、造紙、塑料、化妝品、醫藥等多種用途的消石粉、超細滑石粉等。目前，遼寧、山東、廣西三大滑石基地的建設正在加緊進行。

海口首五月統計
外商辦企業89家

【本報訊】據中新社海口電：海口市今年以來外商獨資企業呈驟增趨勢。據海口市統計局統計，一至五月份，外商在海口市興辦的獨資企業已達八十九家，企業實際利用外資共計六千二百八十四萬美元。其中，協議投資五十萬美元以上的有計劃年產兩萬套紅木家具的菲律賓企業海南飛華工貿有限公司、計劃種植一千二百五十畝橡膠與十畝香蕉的海南（香港）嘉源工貿有限公司等十八家。

台企業向外投資急增
上半年總額增長五倍

【香港中國通訊社二十二日電】台北消息：據台灣經濟部投資審查處最新完成的統計顯示，今年上半年台灣對外投資金額，比去年同期成長百分之五百四十五以上，在台灣企業紛紛外移的熱潮中，資金出走他鄉的情況，已有愈演愈盛之勢。

台灣投審會表示今年上半年經核准對外投資的總額高達七億三千多萬美元，比去年增加六億一千七百多萬美元，成長五點四五倍以上，其中以金融保險業、食品飲料業與非金屬製品業分居前三名。

而金融保險業比去年上半年成長十一點三倍，增加幅度相當驚人。

在官方統計資料中，台灣對外投資金額較大地區依序為美國、馬來西亞、菲律賓、印尼及泰國。但台灣財經官員承認實際赴海外投資的金額，經常是官方統計資料的五倍到十倍不等，目前投審會統計台灣對外投資金額，只能算是最保守的估計。

據澳洲外交部日前發表的一份研究報告顯示，台灣去年上半年對外投資金額為三十九億美元。據一般估計，台灣今年上半年對外投資總額當在七十億美元以上。

廣東涉外保險
十年發展迅速

【本報訊】據香港中國通訊社廣州電：廣東涉外保險業近年快步發展。

十年來，廣東涉外承保金額高達八百多億美元；今年第一季度涉外承保金額就達七十二億七千萬美元。去年共有近一萬四千筆涉外賠案獲得經濟補償；十年來共賠款一億五千萬美元。

柴灣貨倉有限公司
Chivas Godown Company Limited
擁有私家水位，便利中轉運作；
地下停車場大，可供雨天作業；
機械設備齊全，搬運效力特高。
超時服務，聽憑需要；
倉租廉宜，保費特低。
貨倉：柴灣嘉業街60號
電話：5589331（五線）
辦事處：中環環球大廈12字樓
電話：8440090（十線）

ATLAS LINE
BANGLADESH FLAG CARRIER
孟加拉航線
直航：吉大港、查拿
兼收全貨櫃及散箱

船名	航次	抵港	開航
AL-SALMA 山瑪	20	27/7	30/7
AL-SWAMRUZ 施汪露	19	25/8	28/8

收貨站：友聯貨櫃服務有限公司 青衣島72地段新界
電話：4978982
總代理：歷信船務公司
灣仔洛克道212-220號洛洋閣商業大廈3字樓
電話：8336866(8)
圖文傳真：6721770
澳門代理：世强行 電話：591591

離職啓事
本公司中韓部經理胡錦祺先生已於一九九〇年七月二十二日離職，日後胡君在外一切華洋轇轕概與本公司無關，特此聲明。
萬通公司謹啓
一九九〇年七月二十三日

宏光發展有限公司
WIDE SHINE DEVELOPMENT LTD
干諾道中200號信德中心2304－6A室
電話：859 9668 傳真：858 9089／858 9096

SINOTRANS 中國對外貿易運輸公司北京總公司
遠東／歐洲集裝箱航線
（直往漢堡、鹿特丹、安特衛普—並兼收新加坡貨）

船名／航次	收貨日期	預計抵港	預計離港
TRADE EXPANSION V.W03	26/7-1/8	2/8	3/8
CRANACH V.W05	6-12/8	13/8	14/8

CY：宏光貨櫃碼頭有限公司 青衣島葵涌道71地段 電話：4338622
CFS：宏光貨櫃碼頭有限公司 亞洲貨運大廈3號碼頭4字樓 電話：4338622/4217693

SINOTRANS 中國對外貿易運輸公司遼寧省分公司
香港／大連定期散裝貨航線

船名／航次	預計抵港	預計離港
BEI FENG V.9012	31/7	3/8

TRS：中藝貨櫃有限公司 青衣葵興樹道41號 電話：7750235

三星船務有限公司 代理
SAM SING SHIPPING LTD
地址：香港干諾道西186號香港商業中心2315室
電話：5487277, 5484208-9, 傳真：5593404

香港 ⇄ 南寧
聯盛301，302，每5天一班 單程只須60小時
散貨，貨櫃；進、出、轉口．
並提供港九運輸服務，
拖箱，裝、拆貨箱，本地送貨。
總公司聯盛海陸運輸有限公司
SUPER UNION SEALAND TRANSPORT CO. LTD
地址：中國廣西南寧新民路65－4號
電話：29960, 21723-258, 傳真：29960

恒閣貨運有限公司
EVERPOLE FORWARDING COMPANY LIMITED
RM 2006-8, KAI TAK COMM, BLDG, 317 DES VOEUX RD, CENTRAL, HK.
香港德輔道中317號啓德商業大廈2006-8室 FAX(傳真機)：8153559
TEL(電話)：5437393 (12 LINES) TLX(電傳)：66604 EPFCL HX

福州	MIN HAI 105	逢一、十一、廿一
	MIN HAI 109	逢四、十四、廿四
	MIN HAI 120	逢六、十六、廿六
	MIN HAI 114	逢八、十八、廿八
	XUE FENG SHAN V.9008	15-19/7 21/7
廈門	XIA SHUI YUN 15	逢星期一
	YU ZHI 3	逢星期三
	MIN HAI 225	逢星期五
	LUO JIANG XL.9038	25-29/7 31/7
泉州	QUANZHOU 1	逢十、二十、三十
	MIN HAI 224	逢五、十五、廿五
湛江／	ZHAN QIONG BO 2001/2002	不定期
	ZHAN QIONG BO 01/02	
廣州	AN FA	泊黃埔東江口 每星期一班

收貨站：柴灣建豐碼頭
其他貨運服務 OTHER SERVICES
■承接至廣州、黃埔、江門、佛山、湛江、海口、汕頭、張家港、上海、天津、大連、青島之海運服務。
■承接至世界各地之海陸空貨運服務。
■並代辦中轉接貨、報關、保險、存倉、提貨、裝卸船、拖箱、裝拆箱等服務。
*TO & FROM ALL MAJOR PORTS OF CHINA BY LAND, SEA & AIR.
*TRANSHIPMENT FROM CHINA TO WORLDWIDE WITH FULL PACKAGE OF SERVICES AND VICE-VERSA.
*HONG KONG TO WORLDWIDE SERVICES.

KCRC 九廣鐵路公司
鐵路散貨服務班期表

出發日期	目的地
星期四	南京 武漢 大連 西安 重慶
星期五	天津 杭州 上海 鄭州 青島*
星期六	南京 北京

*隔星期出發
鐵路包卡天天出發
諮詢熱線：6069293 6069525

招商局倉碼運輸有限公司
香港堅尼地城西寧街18號
文件Tel：8168153-8 營業Tel：8168195
廣東及海南省口岸短途運輸業務：
香港↔蛇口 船名：招商202／206（逢星期二、四開航）
香港↔珠海 船名：穗順76（逢星期一、三、五開航）
香港↔湛江↔海口 船名：湛瓊1號／3號（每10天一班）
香港↔汕頭 船名：廈水運（每星期二班）
香港↔廣州、黃埔、大亞灣核電站、澳門、太平、江門、澳頭
（不定期）兼收中轉世界各地貨櫃及散貨。
香港港內駁運中轉業務
承接大宗貨物運輸、船邊起卸、代客拖箱、轉箱、搬運、駁運及儲倉服務。
香港↔大陸聯運業務：
香港↔北京、石家莊、承德、唐山、大同、保定、太原、張家口、瀋陽、洛陽、銀川、鄭州等華北城市門到門及北京海關監管服務。
香港↔中國口岸定期班輪（貨櫃、散貨兼收）：
上海、天津、大連、青島、張家港、廈門、寧波、連雲港、秦皇島、福州、溫州。
交收貨站：青衣歐亞船廠（青衣60地段）
堅尼地城招商局碼頭（西寧街18號）上環裝卸區

新移民就業機會
你是否滿意現時的薪酬及工作環境？
你是否願意接受挑戰和有志於金融界發展？
我們可以為你提供以上的機會：
－年滿21歲或以上
－居住香港三年或以上
－相等於國內中學畢業或以上
－能操流利國、粵語，懂英語更佳
－勤奮上進，有責任感
有志者，請電868-2686，何先生或魏先生約見。

香港市政局
改善城市環境．確保公衆衞生．提供康體設施．促進文娛活動
招標佈告
現招請業績良好的公司，承投為香港文化中心供應並栽植物及提供植物擺設的保養服務。（招標編號：UCQ 8079/90（C22））投標表格及其他詳細資料，可向九龍旺角花園街123號A花園街市政大廈九樓市政局物料供應組投標事務小組索取和查詢。投標書必須在一九九〇年八月十七日（星期五）上午九時前，放入香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署四十四樓市政署接待處的投標箱內。
市政局投標委員會秘書陳淑儀

空運旺期提早來臨 五六月貨量均上升

工資成本重空運收費將再提高

貨運站理貨量飽和料全年增幅低於一成

本地空運貨站的整體貨量，在五月份上升一成四後，六月份又再上升超過一成。空運業人士表示，今年付運旺期比往年提早，但未知恐旺期會持續多久。空運貨站發言人指出，空運貨站最高處理貨量是七十三萬公斤，幾已達飽和，所以今年即使貨量有增長，增幅將低於一成。

六月份空運貨站共處理了六萬多公斤貨物，比去年同期增加百分之十點七，雖然比五月的一成四增幅略有回落，但仍有一成增長，業內人士均表示不錯。其中出口貨量在六月份增長百分之五點八，達到二萬六千多公斤。

至於入口方面，六月份空運入口貨量有所減少，只有二萬四千多公斤，但五月份有三萬一千多公斤。業內人士指出，入口貨量減少，在出口與入口出重方面已拉回均勢，不再如較早前的數月一樣，入口比重較出口為高。

另外，今年上半年空運整體貨量，達到三十四萬五千多公斤，比去年同期增長百分之七點三，港府發表的外貿數字，顯示五月以後出口已經止跌回升，這個現象在空運貨量中亦有所反映，不過業者相信，隨着美國宣佈延長對中國最優惠待遇，內地經港轉口貨量將有大幅增長。

而本地經濟在下半年亦有好轉跡象，其中出口到美國的貨量仍有穩定增幅，反映美國經濟未有衰退跡象。

據空運貨站負責人透露，上半年貨站共處理了三十四萬五千多公斤貨物，估計下半年將會再處理三十五萬至四十萬公斤貨品，屆時將令到貨站處理貨量達到七十三萬公斤的飽和點，所以空運貨站有見及此，為了長期空運發展，與建中的第二號貨站將於明年初局部使用，希望可以紓緩緊張情況。

據這位發言人透露，上半年空運貨量中進口比重大，已反映本地通脹仍然高企，對消費品及原料需求龐大，另外本地工資高企，亦是對本港保持空運優勢的一項隱憂。發言人指出，過去兩年，空運業人手流失大，空運貨站需要調高工資來挽留員工，雖然他不願透露，一般相信空運貨站在過去十八個月，員工人工調高接近兩成，所以對經營方面構成壓力，而空運站在過去半年已調整收費一次，並且計劃在未來十二個月，先後再調高收費兩次，整整三次的加價，總共加幅接近一倍，相信亦同近年員工開支增大有關。

高樂

航運網

東盟國家擴展出口 對中小貨輪需求大

萬邦航業擬增購十艘貨輪應用

航運之聲

「萬邦航業」計劃買入十艘二層櫃面的貨輪，以進一步擴充公司的商船隊數目。以現時二層櫃貨輪每艘市價為一千四百萬至一千五百萬美元來計算，該項投資約共要斥資一億四千萬到一億五千萬美元。該公司正與船廠方面商討，希望盡量爭取把造船價減低一些才落單。前一陣的消息說，這一批新船可能向新加坡和馬來西亞的船廠訂造。

據「萬邦航業」的負責人預測，短期內的乾貨船運費會趨降，原因是「船多貨少」的情況已經出現。但該公司手上的乾貨船，則多是一萬噸至五萬噸的中小型船隻，這類船隻在亞洲區內生意甚好，因而不大受運費下跌的影響。最受影響的則是重八萬噸，可通行南非角城的大型乾貨船。

在截至今年三月止的一年內，「萬邦航業」共獲純利三億七千八百九十萬元，比上年增百分之六十六點八。其中除營業利潤之外，賣出四艘乾貨船，亦賺得一億八千三百六十萬元。

「萬邦航業」預算訂造的十艘新貨輪，將會在亞洲航區中出租。因這類船隻可載運各類貨物，在東南亞有較大需求。它們或會以泰國為活動基地，因東協國正着意發展製造業，加強出口貿易。這將會帶旺經濟。同時，在泰國和中國大陸之間行走，亦以中小型貨輪較為合適。該公司並已與泰、日組成財團，約斥資五千萬美元，在泰國投標與建修船場。這是業務多元化中的一項計劃。

盧凱元

港舉辦船務及航空展

—陳榮川—

航運快訊

今年十一月二十七至二十九日，遠東船務展覽將在會議展覽中心舉行。頭兩天辦研討會，第三天則全屬展覽。共有二十個國家及地區的公司前來參展。

船務研討會的內容相當豐富。其中包括由專家主講，探討個別航運市場的發展趨勢，介紹保險及借貸融資業，談論貨物及船東的關係，探討九十年代的需求與取向，航運投資基金在未來所擔任的角色，油公司的航運策略，新船與二手船市況等等。

參加展覽和研討會的代表，分別來自歐美及埃及、印度、奧地利的船公司和造船公司，還有保險、銀行及金屬製造廠的代表等。按照以往的紀錄，與會代表有六成是公司董事、行政人員及技術人員。

明年首季，還將有一個大型航空展覽在會議展覽中心舉行。船務與航空展覽先後在港舉行，顯示香港作為亞洲航運與空運中心的地位，正在逐步提高之中。以往在會議展覽中心未落成之前，遠東船務展覽也曾在尖沙咀海運大廈內舉行，但規模自不能與今日的場地與設備相比。會議展覽中心多辦國際性的展覽和集會活動，且會帶來大批消費力較強的遊客，從而帶旺香港的旅遊業。尤其是要開拓內地市場的外國船公司與航空公司，均視來港參加展覽和研討會為一件大事。

簡訊

美包裹公司擴業務

▲全球最大的「美國包裹服務公司」，現正計劃在港、星發展東南亞業務，包括開設寫字樓，增加車輛、司機和職員。該公司今年已用定期的DC—8型機前來香港和南韓，平均可載包裹六千五百磅。如有需要，還可派來較大的飛機。它現在每周有五班機，由阿拉斯加開來漢城與香港。

歐線航商競爭仍烈

▲遠東—歐洲線的貨物運費，有些航商估計要到九二年才可望有真正的穩定。雖說此線船東快將達成削減船位以穩定運費的協議，但因明年續有較多的航運集團進行重組，生意競爭加劇似難以避免。讓顧客以經濟的運費來獲得高質素的服務，現已成為一些新航運集團招徠生意的口號。

歐洲船位日趨緊張

▲今年六月至八月，均有較多日本、中國內地和香港貨趕期付船往歐陸港口，航商估計船位緊細現象會日趨嚴重。但因目下的運費價目低，船公司已難以做到增加貨箱船班次。

船東着重翻新船隊

▲香港船東今年的處境已不如去年，因賣出舊船所得的利潤，已不足以投資再建造新船。由於新船造價急升而運費則限不上，不少船東已改為着力翻新船隊，或收購二手船以供行走。

運輸設備輸港增多

▲今年首四個月香港入口留用的運輸設備值二十五億三千萬元，比一年前大增七成半。這與香港轉口的海運、空運貨量續增密切有關。增加入口的有倉庫設備和貨櫃車等。

鄭明

福建貨經港轉口續增

加工接單理想付運旺期快將出現

分別採用海陸運輸方式

【本報訊】由於福建省的加工區表現蓬勃，今年以來由當地外運經港轉口的貨物大幅上升。以至在今年年初時，一些航商在當地未能及時提供更多航班的情形下，把外運貨物用大型貨櫃車直接拖下來，在本港中轉。

不過，一些業內人士發覺，長遠而言，當地港口應有發展餘地。因為經過比較，發覺由當地以船運來港中轉，成本較為化算。以致中轉的航班，由原來的每月四次，增加至八次，亦未能完全滿足要求。

但也有商人認為，無論何種手段，只要不耽誤船期及不令信用證期限受到人為延誤，即使費用略有出入，應不構成妨礙，出口貨主同樣樂意付予託運。他們只擔心在市場蓬勃底下，即使有兩種服務並同樣增加的同時，也不能完全滿足未來市場發展的需要。

因為今年出口加工接單表現不錯，且九、十月份往往是付運高潮，如能及時出運，自然可以節省更多支出，和及時兌現信用證付款。因此，不少貨主刻正為未來三個月的出口付運前位採取措施，希望在第三、四季度爭取更佳的出運收益。

川崎派高速貨櫃船 行走日台菲星航線

【本報訊】日本川崎輪船公司的日本／基隆／馬尼拉／新加坡航線最近已編用三艘高速（時速十九海里）及可儎一千五百個標準貨箱的貨箱船，每周一水船的安排由東京、名古屋、神戶至基隆、馬尼拉再到新加坡。

在這週環航線服務方面，川崎提供實際由馬尼拉至東京的不停站服務，此一新的每周一水船服務，其中由神戶到基隆只要兩日，五日到馬尼拉及九日到新加坡，在回航時，由新加坡或馬尼拉到東京，分別只要八日和四日，比之前提供的服務，在時間上縮短了差不多一半。不止此，在貨物的運儎量方面，同樣相應地增加起來。

瑞航商務搭客上升 五月份收支有改善

【本報訊】瑞士航空公司公布五月份業績，總收入較去年同期上升百分之五，至於總支出則增加百分之六，顯示收支比率顯着得到改善，至少足以彌補匯率的損失。五月份的業績清楚顯示出於三月推行，並於五月進一步加強的種種改良措施已開始發生效用。一九九〇年五月份總負載量，較去年同期增加百分之四。整體運載量上升百分之六。整體載率及座位使用率均由百分之六十四升至六十五。頭等及商務客位乘客的升幅尤其顯著。

乘客登機數目為七十八萬一千人次，較去年五月增加三萬八千人次。貨運量上升百分之三，達二萬三千六百公噸。

特譯

日商船對外國船員需求殷

海上勞工嚴重短缺

路透社記者 佐藤克

日船隊缺乏吸引力

航運界人士說，日本急需外國海員管理日本商船，但日本發覺，日本商船是經驗豐富外國船員不願意工作的其中一些世界商船。

一位船公司行政人員說：「過往，日本船公司將菲律賓和南朝鮮船員作為商品看待，但他們現在明白，合格的亞洲船員寧願到歐洲商船任職。」

這一個問題是日本持續出現勞工短缺的一個側面。日本欣欣向榮的經濟，已經培養年輕人鄙視航髒、危險或不時髦的工作，引致日本國內勞工嚴重短缺，現在海上的勞工狀況也同樣告急。日本政府與航運公司的負責人說，為日本船隻尋找外國海員，已成為日本國家安全的一個必須考慮的問題。

日本船東與全日海員工會於一九八九年十月達成協議後，行駛遠洋的日本商船開始聘用部份海外船員。

增用外力成本大減

以往，日本船東如要僱用廉價外國船員，通常是低成本的亞洲國家船員，他們被迫在別處註冊。日本運輸省的數字顯示，現在人數最少的一隻全日本海員商船，十一個海員一年的工資成本，以一百四十日圓兌一美元計算便達到一百一十五萬美元。但是，同樣的費用可僱用二十四名船員，包括九個日本船員和十五個東南亞船員。

日本政府希望阻止太多日本船隻改掛外國旗。政府和航運界人士說，政府明白，日本幾乎全部依賴外國原材料進口，因此希望管制一些日本運輸行業。但是，在日本註冊的日本船東如果不能僱用優良的外國海員的話，他們的利潤大大減少。

M·O·船隻管理公司總裁西岡年說：「日本船公司善待本國船員，但他們碰到其他亞洲國家船員時連他們的名字也不曉得。」

例如，一位美國海事律師上周說，他相信美國華盛頓州托科馬聯邦法官將在一項工資訴訟案中下令，一家日本船公司必須支付二十一名菲律賓海員每周最少四十美元工資。

加強訓練海外船員

航運界負責人說，英國、荷蘭、挪威、丹麥、法國、西德和希臘的船東有系統地訓練海外海員並照顧他們的家人。日本船公司逐漸明白，他們也必須步其後塵。日本最大船員日本郵船公司開始為有經驗的菲律賓海員提供短期訓練課程，以期獲得合格海員的長期供應。

日本航運界也開始轉向中國，作為尋找海員的一個新來源。

汕華譯

星海(葵港)船務公司 STAR OCEAN SHIPPING CO.
(Wholly owned and operated by Nationbase Industries Limited)

香港⇄汕頭專線（貨箱及散貨）
兼收：廈門、澄海、三百門、揭陽貨物（定期航班）
船名：粵平401 粵平402 粵平403 澄海1 澄海2 澄海3 廈水運14 廈水運25 廈水運20 興化101 興化102
汕頭專線為方便貨主要求，可按照指定碼頭卸貨及在香港提供天天收貨服務。大宗貨物，超長、超重可另行安排船隻。

香港⇄湛江 每十天一航次（定期航班）
兼收 水東(茂名)散貨

承辦中國對外聯運服務
•簽發全程提單 •豁免香港中轉簽證
•中國對外全程運費報價
陸路運輸 *專線往來汕頭冷凍箱拖車。（備有發電機拖架）
*本地運輸，船邊貨物裝卸交收服務。

電話：7362121 傳真：7362268
九龍尖沙咀中港城第6座18樓1803室 Telex: 45392 STKKS HX

萬順船務有限公司 MAN SHUN SHIPPING COMPANY LIMITED

本公司代理百多艘船舶川航港、粵、瓊、桂 並承接各類貨物從香港運往下列口岸

香港⇄ 黃埔、廣州、市橋、中山、小欖、容奇、新會、水口、九江、肇慶、海口、三亞、湛江、滘口、江門、鶴山、瀾石、甲子、汕尾、斗門、太平、東莞、澳頭、平海、烽火角、陽江、梧州（廣西）

承接大宗貨物及各類貨物轉口、兼代客訂儎、拖箱、拆箱、轉箱、出入口報關、申請出入口證及代辦各類貨物保險。

船期頻密·貴客托運·方便快捷·收費廉宜·服務週到·歡迎垂詢

電報掛號：CRCFOODCO HONG KONG 電傳:89043 CRTFD HX
地址：香港德輔道中244-248號東協商業大廈十字樓
電話：5436600 傳真：5458679

富利滿船務運輸公司 FULLYMOON SHIPPING & TRANSPORT CO.
(Wholly owned by Fullymoon Shipping Co. Ltd.)
九龍尖沙咀廣東道海港城環球航運中心902室
Suite 902, World Shipping Centre, Harbour City, Canton Road, Tsimshatsui, Kowloon.
Fax: 735-5818 Telex 30717 FULMO HX
TEL: 735-4881 (6 Lines)

香港至中國各省
全貨櫃，散貨及集裝箱貨船
廣州／蘭石／江門／東莞／中山
肇慶／容奇 每星期二航次
汕頭／福州／廈門／海口／湛江
青島／上海／天津 每星期一航次

承接
鐵路及拖運往來中國
各省本地轉／拆／拖櫃。
代客辦理貨物出入口證
及報關等服務。
歡迎垂詢

中國利迅船務有限公司 UNISON SHIPPING COMPANY LTD.
香港文咸東街68—74號興隆商業大廈9樓
Tel.5418884 Fax:5456996 Tlx:87457 UISON HX

香港→中國貨櫃輪

港口	船名	CY	開航
黃埔	粵海	23-24/7	26/7
汕頭	華佳V.9055	22-25/7	27/7
海口	同安	21-24/7	25/7
福州	晉峯山V.9008	15-25/7	26/7
廈門	華佳V.9055	22-25/7	27/7
寧波	下航	20-24/7	26/7
上海	康河V.18E	23-25/7	27/7
青島	平香城V.393	20-24/7	26/7
新港	下航	24-27/7	29/7
大連	順江V.311	21-25/7	27/7
張家港	下航	24-27/7	29/7

香港→中國散貨輪

港口	收貨期	開航
廣州	27/7	27/7
海口	28/7	28/7
中山	26/7	26/7
江門	26/7	26/7
肇慶	26/7	26/7
佛山	26/7	26/7
容奇	26/7	26/7
福州	26/7	26/7
廈門	27/7	27/7
上海	27/7	26/7

中國↔世界各地
·承辦中國集箱貨及散裝貨往返美國、歐洲、東南亞、中東、澳大利亞、非洲及中南美洲等地；並可簽發全程提單
·中國代理及訂載處：中國外輪代理公司
北京，天津，大連，青島，上海，廈門，寧波，張家港，廣州，蛇口，南京，福州，汕頭，秦皇島
·廣州辦事處：廣州華茂中心904室
TEL：336622 FAX：338669 營業代表：范先生，楊小姐

CKS 香港珠江貨運有限公司 CHU KONG TRANSPORTATION (H.K.) LTD.

定期全貨櫃/散貨航線：廣東省⇄香港⇄世界各地

湛江	粵江1016	香港開每月8、22日 湛江開每月15、30日 湛江代理：中國外輪代理公司(湛江分公司)（天天收貨）
海口	粵江1019	每月三航次 海口代理：海口新港港務管理局（天天收貨）
中山	粵江415	隔日一航次（天天收貨）
容奇	粵海203	逢二、四、六開航（天天收貨）

其他航線：廣州、黃埔、太平、江門、肇慶、蛇口、三埠等口岸等。
貨運服務：①本公司在港九新界公共卸貨區，設有18個碼頭泊位，提供船舶裝卸服務。
②承接貨櫃拖、拆、轉及陸路運輸服務，價錢合理，歡迎垂詢。
香港收貨站：珠江倉碼運輸有限公司 電話：4612808
屯門40區320地段（近踏石角）
地址：香港中環干諾道西28號威勝商業大廈2樓108室 Tel: 8591638
電掛：82699 CKTHL HX 圖文傳真：5591593

佳運船務有限公司 GRAND LUCK SHIPPING LTD.
香港上環蘇杭街77-81號天祥行大廈1107室
Rm. 1107, Tien Cheung Hong Building, 77-81 Jervois St., Hong Kong.
Tel: 542 2298 Fax: 542 2673

（香港至中國港口整櫃及散貨服務）
廣州、黃埔、蘭石、江門、中山、容奇、
汕頭、廈門、福州、蛇口、海口、湛江、
上海、大連、青島、天津新港
★專業經營香港至中國各省市鐵路運輸★
★包卡及零擔服務★
承接陸路運輸往／來廣東省各地
提供本地拖運及拆轉櫃服務
兼收中國至世界各地 整櫃及散貨服務
★簽發全程提單★

國恒運輸有限公司 GUOJI TRANSPORT CO., LTD.
中環信德中心2706室 電話：858 4348

廣州經濟技術開發區國際運輸實業有限公司
International Transport Enterprise Co. (GETDD) Ltd.
香港←→黃埔←→廣州（貨櫃及散貨航線）
船名：穗五一號／穗五二號
專門承運經黃埔進出口各類危險品
兼收黃埔至武漢／成都火車貨（整箱貨）

天津天新國際貨運有限公司
INTERNATIONAL TRANSPORTATION & CARGO SERVICES LIMITED, TIANJIN
香港—天津（新港）貨箱／雜貨班輪

景華船務有限公司 KENWA SHIPPING CO., LTD.
香港德輔道中272-284號興業商業中心17樓 BOOKING ENQUIRY 電話 8528560

定期航線全貨櫃及散貨拼箱服務

港口	船名	航次	CFS	CY	截貨	開航
湛江	T.B.A.	—	26/7	27/7	31/7	1/8
海口	T.B.A.	—	26/7	27/7	31/7	1/8
廈門／汕頭	華佳	9057	23/7	23/7	27/7	28/7
福州	漢中河	—	27/7	28/7	1/8	2/8
張家港	華盈	9033	23/7	24/7	28/7	29/7
上海	景河	—	28/7	29/7	2/8	3/8
新港／北京	熊岳城	—	27/7	28/7	1/8	2/8
青島	平鄉城	—	1/8	2/8	6/8	7/8
大連	順江	—	25/7	26/7	30/7	31/7
廣州／黃埔	每三日一航次					
珠海	逢星期三、六開航					

各地散裝輪貨運

港口	船名	收貨	截貨	開航
上海	客貨輪	28/7	29/7	2/8
	客貨輪	3/8	4/8	7/8
新港	貨輪	每月一至二航次		
青島	貨輪	每月一至二航次		
大連	貨輪	每月二至三航次		
珠海	逢星期二、四、六開航			
海口／湛江	每星期二航次			
蛇口	逢星期二、四開航			
廈門	廈水運逢星期1,3,5開航			
汕頭	永順／永隆每星期一航次			
福州	每四日一航次			
潮州	每隔三日一航次			
廣州／黃埔	逢星期二、五開航			

陸路貨運 本公司承接
*各大城市之火車包卡及零散貨運
*本港直達廣東、福建之貨櫃拖運
*本港及中轉運輸、拖車、入箱拆箱轉箱及儲倉服務

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
榮譽	NATIONAL HONOR(下午五時)	馬尼拉	A	海豐
釜山歡利	BUSAN GLORY(下午)	基隆	B	東宇
嘉澳灣	CARGO BAY(上午九時)	基隆	西區	港興
新綠洲	NEW OASIS(下午七時)	基隆	現代橋	大阪
航行者	SL.NAVIGATOR(下午一時)	日本	海陸橋	海陸
安新	AN XIN(下午五時)	蕪湖	B	華夏
天槃	TSK CHORUS(下午十一時)	台灣	現代橋	日鄴
福興二號	FOO HSING 2(上午)	高雄	油麻地	永裕
新的港	ZIM TRIESTE(上午六時)	新加坡	現代橋	新興
大使橋	AMBASSADOR BRIDGE(中午)	美國	國際橋	川崎
解放者	SL.LIBERATOR(半夜)	美國	海陸橋	海陸
興盛	HINGSON(中午)	曼谷	B	珠江
德利馬士基	TREIN MAERSK(下午三時)	日本	現代橋	馬士基
長冠	EVER LAUREL(上午五時)	日本	國際橋	利達
歌利亞夫斯基	IVAN KOTLYAREVSKIY(上午六時)	日本	A24	華林
波堤馬	BALTIMAR SATURN(上午八時)	釜山	西區	港興
高力勤	KORRIGAN(下午五時)	歐洲	國際橋	寶隆
海運	SEA FORTUNE(下午五時)	日本	B	太平
萊滋加	RIJEKA(上午)	新港	A	ASPAC
彩虹	RAINBOW(上午七時)	釜山	西區	港興
長益	EVER OBTAIN(下午六時)	台灣	A	利達
海洋百週年	OCEAN CENTAURUS(上午四時)	日本	國際橋	大阪
諾柯萬蘇亞	NORASIA AL.MANSOORAH(下午六時)	歐洲	國際橋	麗信
萬寶隆丸	MONT BLANC MARU(上午七時)	基隆	現代橋	大阪
馬蘭	MALAN(上午七時)	海口	油麻地	招商局
澳洲出口商	AUST.EXPORTER(下午)	澳洲	現代橋	怡和
通洋	MILD OCEAN(上午九時)	曼谷	B	輝騰
祥春	NORDSUND(上午七時)	台灣	國際橋	海豐
海春	HAI CHUN(上午九時)	基隆	深水埗	永隆
海陽	MARINE BRIGHT(上午一時)	台灣	深水埗	永隆
海勇	MARINE BRAVE(上午九時)	曼谷	B	永隆
海洋百週年	OCEAN CENTAURUS(下午)	新加坡	國際橋	大阪
中華瑞祥	R.R.RATNA(上午)	曼谷	國際橋	港鄴
長春	W.H.303(下午)	高雄日本	國際橋	海豐
國利二號	KUO LIE 2(下午)	高雄	油麻地	永裕
新海華	NEW HAI HUA	上海	B13	金發
浙鵬	ZHE LI	寧波	吉列島	招商局
波堤馬	BALTIMAR SATURN(下午)	釜山	西區	港興
忠武	HANJIN CHUNGMU(下午一時)	西北太平洋	海陸橋	韓進
亞誦斯總統	PRES.ADAMS(上午一時)	西北太平洋紐約	國際橋	總統
歌利亞夫斯基	IVAN KOTLYAREVSKIY(下午)	澳洲	A24	華林
黑角	CR.POINTE NOIRE(下午)	基隆	海廈	沙啫
長準	EVER GRADE(上午)	歐洲	國際橋	利達
長冠	EVER LAUREL(下午)	西北太平洋	國際橋	利達
力加馬士基	LICA MAERSK(上午六時)	歐洲	現代橋	馬士基
倫敦勝利	LONDON SENATOR(下午)	美國	國際橋	怡和
渣華安	NL.HOORN(上午)	日本	國際橋	寶隆
高晴	SEKI KOCHI(下午)	新加坡	B	富基
航行者	SL.NAVIGATOR(半夜)	日本	海陸橋	海陸
威利士星	VILLE DE SATURNE(下午)	日本	A25	偉特
祥春	NORDSUND(下午)	曼谷	國際橋	海豐
嘉澳灣	CARGO BAY(下午)	胡志明市	西區	港興
海陽	MARINE BRIGHT(下午)	台灣	深水埗	永隆
海勇	MARINE BRAVE(下午)	台灣	B	永隆
遠活	LEEWARD(上午四時)	日本	現代橋	新興
協調桿	HARMONY STOVE	基隆	A	日航
閩海一〇二號	MIN HAI 102	南京	西區	鍾山
海和二號	HAEWOO No.2	釜山	西區	港興
蘇鶴	SU HE(上午七時)	南京	B	華夏
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II(上午十時)	馬尼拉	現代橋	新興
通聯	MILD UNION	上海	B	輝騰
通利	MILD VICTORY	上海	B	輝騰
新新加坡	ZIM SINGAPORE(下午七時)	台灣	現代橋	新興
紅旗一〇一八	HONG QI 1018	天津	西區	華順

今日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
萬寶隆丸	MONT BLANC MARU(下午)	地中海	現代橋	大阪
沙嘉	NORASIA SHARJAH(上午)	歐洲	國際橋	麗信
通順	MILD SPLENDOUR(下午)	曼谷	吉列島	輝騰

明日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
羅浮山	LUO FU SHAN	秦皇島	踏石角	招商局
海利	HAI LIH	台中	深水埗	永隆
青華	QING HUA	青島	西區	康威
愛順	AYSEN	馬尼拉	國際橋	港恒
阿里多得利	ARISTOTELIS	日本	A	川崎
雅士羅賓	ACX ROBIN	日本	現代橋	日鄴
來利戴安娜	LLOYDIANA	地中海	現代橋	太古
海隆	HAI LONG	基隆	深水埗	永隆
麗城	KOTA MELATI	新加坡	B	太平
	HERCEG NOVI	基隆	A	川崎
海皇翠玉	NEP.EMERALD	基隆	國際橋	港恒
阿祖卡船長	KAP.ARTJUKH	日本	A	華林
亞洲勇士	ASIAN VENTURE(下午四時)	美國	國際橋	大阪
光大二號	KWANG TA 2	高雄	油麻地	永裕
妙爾豪森	MUEHLHAUSEN(上午六時半)	歐洲	A	東亞
	SHINSHU(半夜)	日本	B	日航
摩士雲八號	MOSTWEEN 8	南美	A	天祥
海華	HAI HUA	曼谷	B	昌宏
易津	TRADE RELISH(下午十時)	天津	B	輝騰

明日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
長益	EVEROBTAIN	地中海	A	利達
萊滋加	RIJEKA	地中海	A	ASPAC
士必金	SPECO KING	沙巴	吉列島	國光
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II(下午)	馬尼拉	現代橋	新興
雅士羅賓	ACX ROBIN	曼谷	現代橋	日鄴
馬蘭	MALAN(下午)	海口三亞	油麻地	招商局
秀城	KOTA MELATI	高雄日本	B	太平
福興二號	FOO HSING 2	高雄	油麻地	永裕
海運	SEA FORTUNE	日本	B	太平
諾柯萬蘇亞	NORASIA AL MANSOORAH(上午)	日本	國際橋	麗信
彩虹	RAINBOW	釜山	西區	港興
大使橋	AMBASSADOR BRIDGE	美國東加拿大	國際橋	川崎
耐能	SL.LIBERATOR	西北太平洋紐約	海陸橋	海陸
福他馬尼拉	FROTA MANILA	南美	A	豐利行
澳洲出口商	AUSTRALIA EXPORTER	澳洲	現代橋	怡和
阿祖卡船長	KAP.ARTJUKH	新西蘭	A	華林
新的港	ZIM.TPIESTE(晨早)	澳洲	現代橋	新興
高力勤	KORRIGAN(上午)	釜山	國際橋	寶隆
來利戴安娜	LLOYDDIANA	日本	現代橋	太古
士必鉅	SPECO GIANT	汶萊	吉列島	國光
德利馬士基	TREIN MAERSK(上午)	新加坡	現代橋	馬士基
天槃	TSK CHORUS(上午)	西北太平洋	現代橋	日鄴
榮譽	NATIONAL HONOR(A午)	洛杉磯三藩市	A	海豐
新綠洲	NEW OASIS(上午)	阿拉伯灣	現代橋	大阪

輪船公司電話表

公司名稱		電話
亞聯	AHRENKIEL	5282228
總統	AM.PRESIDENT LINE	7221722
亞利來	ARYA	5458131-5
百保利	BARBER WILHELMSEN	8528222
遠行	BEN LINE	7213111
大彰	BLOOMING LINES	5489398
華怡	CCJ SHIPPING	8680833
中央	CENTRAL MARITIME	5257091-7
美邦	C.F.SHARP	8331968
招商局	CHINA MERCHANTS	5440558
華潤	CHINA RESOURCES	8317668
朝陽	CHO YANG	5595857
振盛行	CHIN SHENG HONG	5485749
朝聯	CHIU LUN	8168111
珠江	CHU KONG	8591443
沙啫	CMCR	5210235-9
港怡	CONTEAST SHIPPING	5284701
康威	CONWAY	8152178
大江	COSMOS INTERNATIONAL	5295501
南海	COSMOPOLITAN	8381710
遠運	COSTRAN	5459059
嘉信	CRESSON	4571858
大榮	DAWIN	5591901
天祥	DODWELL	7217323
東發	DONG FAT	5438663
東宇	DONG WOO	5444120
東亞	EAST ASIA	5724818
寶隆	EASTASIATIC	5743434
東源	EASTERN WORLDWIDE	5497632
國光	EAST WEST	1730181
長運	ETERNAL WAY	8339989
益大	ETERNITY	5469861
華洋行	EURO-ASIA LINE	8151368
福來	EVERETT	5453911
恒圖	EVERPOLE FORWARDING	5437393
[illegible]達	EVOLUTION	5412832
快航	EXPRESS SHIPPING	5255110
昌宏	EXCELSIOR SHIPPING	5457231
五洋	FIVE-OCEAN	5200350
富騰	FLEET TRANS	8468698
[illegible]騰	FREIGHT-TRANS	8449198
東閩	FU JIAN	5460572
富基	FULL SPEED	5422323
豐利行	FUNG LEE HONG	8615512
源源	GUAN GUAN	5406678
嘉聯	GOOD HARVEST	5450311
金發	GOLDEN FORTUNE	8653561
香島	HONG KONG ISLAND	5201611
香港海運	HONG KONG MARITIME	8101158
港恒	HONG KONG TRIDENT	8101282
港鄴	OOCL(HK)LTD	58627223
東海	HONGKONG EASTERN MARITIME LTD.	5226174
海豐	HYALINE	7548409
海通	HOI TUNG	5451526

會議展覽中心舉行。船務與航空展覽先後在港舉行，顯示香港作為亞洲航運與空運中心的地位，正在逐步提高之中。以往在會議展覽中心未落成之前，遠東船務展覽也曾在尖沙咀海運大廈內舉行，但規模自不能與今日的場地與設備相比。會議展覽中心多辦國際性的展覽和集會活動，且會帶來大批消費力較強的遊客，從而帶旺香港的旅遊業。尤其是要開拓內地市場的外國船公司與航空公司，均視來港參加展覽和研討會為一件大事。

歐線航商競爭仍烈

▲遠東－歐洲線的貨物運費，有些航商估計要到九二年才可望有真正的穩定。雖說此線船東快將達成削減船位以穩定運費的協議，但因明年續有較多的航運集團進行重組，生意競爭加劇似難以避免。讓顧客以經濟的運費來獲得高質素的服務，現已成為一些新航運集團招徠生意的口號。

簡訊

……造價急升而運費則跟不上。由……東已改為着力翻新船隊，或收購二手船以供行走。

運輸設備輸港增多

▲今年首四個月香港入口留用的運輸設備值二十五億三千萬元，比一年前的大增七成半。這與香港轉口的海運、空運貨量續增密切有關。增加入口的有倉庫設備和貨櫃車等。

鄭明

中國遠洋運輸公司 CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

總代理：招商局貨櫃航運有限公司 電話：5435511 30線

GENERAL AGENTS CHINA MERCHANTS CONTAINER LINES LTD.

香港干諾道中152－155號招商局大廈1－3樓 電掛：CONLINE HONG KONG 傳真：5417534 電傳：62098 CMCL HX 81212 CMCL HX

MACAU AGENTS CHIU LUN AGENCY SHIPPING LIMITED 電傳：88837 COTS OM 電話：579731 5線 圖文傳真：591033

澳門代理 朝聯船務有限公司 澳門南灣羅保博士街1－3號國際銀行大廈12樓1201－1202室

香港定期直航美國加拿大全貨櫃航線

WEST COAST & CANADA

Accepting CY cargo: LONG BEACH/LOS ANGELES/OAKLAND/SAN FRANCISCO/SEATTLE/VANCOUVER

Also Accepting CY cargo MLB Service: PORTLAND/TACOMA/LONGVIEW TORONTO/MONTREAL (via VANCOUVER) / HOUSTON (via LONG BEACH)

EAST COAST

Accepting CFS/CY cargo: NEW YORK/CHARLESTON/HOUSTON

VESSEL	VOY	CLOSING CY	ETD HKG	ETA LB/LA	OAK/SFO	MLB* HOU	SEA	VCR	NYK	CHS
DONG HE	9E	25/7	27/7	13/8	14/8	15/8	17/8	18/8	4/9	7/9
TAI HE	17E	1/8	3/8	20/8	21/8	22/8	24/8	25/8	12/9	15/9
TA HE	26E	8/8	10/8	27/8	28/8	30/8	31/8	01/9	–	–
YI HE	43E	8/8	10/8	27/8	28/8	30/8	31/8	01/9	12/9	15/9
PU HE	9E	15/8	17/8	3/9	4/9	6/9	7/9	8/9	19/9	22/9

香港直航南美洲貨櫃航線（東岸）

VESSEL	VOY	CLOSING CFS	CLOSING CY	ETA/ETD HKG	RIO DE JANEIRO	SANTOS	MONTE VIDEO	BURNOS AIRES
RONG CHENG	59W	04/8	05/8	08–09/8	15/9	23/9	02/10	09/10
XIANG CHENG	57W	4/9	5/9	6–9/9	16/10	24/10	3/11	10/11
YIU CHENG	58W	4/10	5/10	6–9/10	16/11	24/11	3/12	10/12

Receiving Station: CY & CFS TYTL 60 Tsing Yi Island Inside EURO ASIA SHIP YARD Tel: 4979590 & 4979670

香港特快定期十直航中東全新貨櫃航線

Accepting FCL+LCL Cargo for: DUBAI/SHARJAH, DAMMAM, KUWAIT & KARACHI. Also accepting FCL Cargo for RIYADH, VIA DAMMAM BANDAR ABBAS ABU DHABI, DOHA, MUSCAT/MINA QA BOOS, VIA DUBAI and the other points

FIXED DAY SCHEDULE ETA HKG ON EVERY 9,20,29

VESSEL	VOY	Closing CFS	Closing CY	ETA HK	Dubai/Sharjah	Dammam	Kuwait	Karachi
FEN HE	73	26/7	26/7	28/7	13/8	15/8	16/8	20/8
QING HE	73	3/8	3/8	5/8	20/8	22/8	23/8	28/8
VICTORY RIVER	17	7/8	7/8	9/8	26/8	28/8	30/8	4/9

CY & CFS TYTL 60 Tsingyi Island (inside EURO ASIA SHIP YARD) Tel 4979670 4979590

香港特快直航曼谷 星加坡 檳城

VESSEL	VOY	CLOSING CFS	CLOSING CY	ETA HKG	BKK	S'PORE	PENANG	P.KL
*FEN HE	73	26/7	26/7	28/7	7/8	3/8	5/8	5/8
*QING HE	73	3/8	3/8	5/8	14/8	10/8	12/8	12/8
*VICTORY RIVER	17	7/8	7/8	9/8	18/8	14/8	16/8	16/8
*LUCKY RIVER	3	24/8	24/8	26/8	5/9	1/9	3/9	3/9

ALSO ACCEPT FCL/FCL TO BANGKOK VIA SINGAPORE

Receiving Station HIT BERTH No 4 *DIRECT CALL TO PENANG FLOATA * EURO ASIA

香港特快直航馬尼拉航線

VESSEL	VOY	CY	ETD HKG	MANILA SOUTH	MANILA NORTH
*AN WU JIANG	59	24/7	26/7	–	28/7
ΔHEN JIANG	184	27/7	29/7	31/7	–
*AN WU JIANG	61	31/7	2/8	–	4/8

RECEIVING STATION: * NORTH HARBOUR: HIT BERTH NO.4 Δ SOUTH HARBOUR: EUROASIA SHIP YARD

香港直航日本貨櫃航線

VESSEL	VOY	CLOSING CY	ETD HKG	YOKKAICHI	NAG	YOK	OSA	KOB
GU CHENG	85	24/7	26/7	1/8	2/8	3/8	–	4/8
GAO CHENG	82	31/7	2/8	–	8/8	9/8	–	10/8
LING QUAN HE	91	7/8	9/8	–	15/8	16/8	17/8	19/8

Receiving Station TYTL 60 Tsingyi Island inside EURO ASIA SHIP YARD

香港直航歐洲貨櫃航線

Direct call: FELIXSTOWE, ROTTERDAM, HAMBURG, ANTWERP, DUNKIRK.

Also accepting cargo for all UK destination & Scandinavia (AARHUS, COPENHAGEN GOTHENBURG, STOCKHOLM, HELSINKI, BORDEAUX) (LCL cargo for major UK inland destination acceptable)

ALSO ACCEPTING CARGO TO SINGAPORE/JAKARTA

VESSEL	VOY	Closing CFS	Closing CY	Arr HKG	FEL	RTM	HAM	ANT	DKK
LUO HE *	66W	28/7	29/7	30/7	28/8	30/8	1/9	3/9	–
KANG HE	19W	6/8	7/8	8/8	6/9	8/9	10/9	12/9	14/9
XING HE	50W	14/8	15/8	16/8	14/9	16/9	18/9	20/9	–
AN HE	19W	21/8	22/8	23/8	21/9	23/9	25/9	27/9	29/9

*FULLY BOOKED

Receiving: CFS – Yiu Lian, Town Lot No 72, Tsingyi Island, N.T. Tel. 4970419 CY – HIT Berth No.4 Tel 4897929

香港直航地中海貨櫃航線

VESSEL	VOY	Closing CFS	Closing CY	ETD HKG	BARCELONA	MARSEILLES	GENOA	NAPLES
HUA SHUN HE	14W	27/7	28/7	30/7	24/8	26/8	28/8	30/8
HUA KANG HE	16W	13/8	14/8	16/8	10/9	12/9	14/9	–

Receiving Station – CY: FLOATA depot 'K' Tuen Mun 4637869, CFS: FLOATA depot 'C' Tuen Mun 4637787

香港直航紅海 地中海（東岸）貨櫃航線

ACCEPTING FCL TO JEDDAH, LIMASSOL, ALEXANDRIA, BEIRUT, TRIPOLI, LEBANON LATTAKIA, PIRAEUS, MERSIN. (Via LIMASSOL)

VESSEL	VOY	CLOSING	ETD HKG	JEDDAH	LIMASSOL
FU XIN SHAN	2	23/7	24/7	10/8	16/8
FENG AN SHAN	103	3/8	5/8	20/8	26/8

RECEIVING CY: FLOATA DEPOT 'K' TUEN MUN 4637869.

香港 中國全貨櫃航線

港口	船名	航次	抵港	開航
青島	PING XIANG CHENG	393	25/7	26/7
	PING XIANG CHENG	395	5/8	6/8
新港	XIONG YUE CHENG	396	28/7	29/7
	XIONG YUE CHENG	398	9/8	10/8
上海	LIN JIANG	338	23/7	24/7
	KANG HE	18E	26/7	27/7
福州	HAN ZHONG HE	168	5/8	6/8
黃埔	AN TAO JIANG	44	26/7	27/7
張家港	HUA YING	9023	28/7	29/7
大連	SHUN JIANG	311	26/7	27/7
	SHUN JIANG	313	6/8	7/8
大連/新港	XING HE	49E	31/7	1/8
廈門	HUA JIA	9055	27/8	28/8
汕頭	HUA JIA	9059	10/8	11/8

進口船隻

港口	船名	航次	抵港
日本	GU CHENG	85	25/7
歐洲	LUO HE	66W	29/7
美國	DONG HE	8W	25/7
曼谷	VICTORY RIVER	16	25/7

中國遠洋運輸公司 CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

直航：悉尼、墨爾本及新西蘭

船名	截貨	抵港	開航
"LONG HAI HE"	24/7	27/7	28/7
"GU BEI KOU"	27/7	28/7	30/7
"BIN CHENG"	4/8	7/8	8/8

澳洲 香港 上海航線（*兼收新港貨）

船名	截貨	抵港	開航
"BIN CHENG"	22/7	24/7	25/7
"SONG CHENG"	2/8	4/8	5/8

代理 遠運船務有限公司 COSTRAN SHIPPING CO., LTD. 香港中環國際大廈901 2室 電話：5459059（8線）

OOCL 東方海外貨櫃航線

曼谷 全貨櫃定期班輪 逢星期日開出				
船名	航次	截貨日期 散貨 CFS	截貨日期 全貨櫃 CY	開出日期
RR. RATNA	40/S	—	—	33/7
OOCL AMITY	9/8	27/7	28/7	30/7

椰加達・泗水 全貨櫃船服務 每月三班開出				
船名	航次	截貨日期 散貨 CFS	截貨日期 全貨櫃 CY	開出日期
OOCL AFFLUENCE	6/S	30/7	31/7	1/8
OOCL ACCORD	7/S	8/8	9/8	11/8

（兼收全貨櫃往星加坡）

（截貨時間：散貨CFS下午九時 全櫃貨CY下午五時正）

總代理：東方海外貨櫃有限公司 OOCL (HK) LTD. [illegible]

香港辦事：香港[illegible]39樓[illegible] 九龍辦事處：[illegible] 電話：7350237

澳門代理：[illegible] 電話：89563 86972 553382 553381

收貨站：散貨CFS：[illegible] 全貨櫃碼頭 A11 [illegible] [illegible] HIT B4 LTD.

（顧客服務部：電話：8627170-2）

總代理：招商局船務企業有限公司 CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO., LTD.

香港干諾道中152-155號招商局大廈2.11.12.13.14樓

TEL：5414116 TLX：61971 CMSNC HX 入口 69139 CMSFA HX 出口 FAX：5412084 入 8151837 出

上海海興輪船有限公司

航線	船名/航次	收貨期	抵/離期	電話
香港⇄上海 客貨班輪	海興 HAI XING V.29	28–29/8	27/7–2/8	(入) 5440555
	上海 SHANGHAI V.30	3–4/8	2–7 8	(出) 5447402
	海興 HAI XING V.31	13–14/8	12–17/8	8150995
	上海 SHANGHAI V.32	18–19/8	17–22/8	(客) 8151006
香港⇄寧波 客貨班輪	海達 HAIDA V.24	23–24/7	22/27/7	5453778
	海達 HAIDA V.26	7–8/8	6/12/8	

中國遠洋運輸公司浙江省公司

航線	船名/航次			電話
香港⇄寧波	浙鵬* ZHELI V.15/16	17/7–21/7	21/7–23/7	
溫州／海門 貨櫃／散貨定期班輪 每月貨櫃5航次 散雜貨4航次	浙雁* ZHEYAN V.32–33	20/7–24/7	25/7–26/7	(入) 8152069*
	靈江 LINGJIANG		18/7抵	(入) 5440555
	北安 BEIAN		每月一航次	(出) 5447402
	衢江 QUJIANG		16/7抵	8150995
香港⇄上海 每月二航次	浙鵬 ZHEPENG		予7月尾抵	
香港⇄青島 每月一航次	北安 BEIAN		每月一航次	*貨櫃入口

甌江船務有限公司

航線	船名		電話
香港⇄溫州（客貨班輪）新港⇄香港	雁蕩山 YAN DANG SHAN	上旬一航次	(入) 5440555
	雁蕩山 YAN DANG SHAN	下旬一航次	(出) 5447402
	楠溪江 NANXIJIANG	每月一航次	
	**兼收：整箱貨櫃		(客) 8151006

遠洋輪船有限公司

航線	船名		電話
香港⇄大連 貨櫃/散貨班輪	勇敢 GALLANTRY	每月一航次	(入) 5440555
	木星 MUSING	每月一航次	(出) 5447402
	**兼收：沈陽、營口、遼陽、吉林及長春之散貨和整箱貨		8150995

中國遠洋運輸公司江蘇省公司

航線	船名	電話
香港⇄張家港 南京	江安 JIANG AN　雨花 YU HUA	(入) 5440555 (出) 5447402 8150995

揚子江輪船股份有限公司

航線	船名	電話
香港⇄武漢	揚子江1號 YANG ZI JIANG 1	(入) 5440555
	揚子江2號 YANG ZI JIANG 2	(出) 5447402 8150995

中國遠洋運輸公司河北省公司

航線	船名		電話
香港⇄新港	安國 AN GUO	每月一航次	(入) 5440555
	安新 AN XIN	20/7抵港	(出) 5447402 8150995
香港⇄秦皇島/新港	豐寧 FENG NING（散貨／貨櫃定期班輪）	每月一航次	
新港⟷香港 東南亞	東光 DONG GUANG	每月一航次	
	隆平 LONG PING	每月一航次	
香港⟷新港・秦皇島 貨箱/雜貨班輪	兼收至秦皇島、錦州、沈陽、長春、哈爾濱、唐山、天津、廊坊、張家口，承德、滄州、北京，保定、石家庄、邢台、邯鄲、大同、太原、蘭州、西安雜貨及拼／整箱貨。		

廣州海運管理局

航線	船名			電話
香港⇄三亞	馬蘭 MALAN	7/8	7–8/8	(入) 5440555
	馬蘭 MALAN	23/8	23–24/8	(出) 5447402
香港⇄海口	馬蘭 MALAN	13/8	13–14/8	8150995 (客) 8151006
香港⇄汕頭	廈水運、汕頭水運 天天收貨每週二航次（上環貨物裝卸區收貨，並可安排拖櫃）			(入) 5440555 (出) 5447402

如大宗貨物，可特別安排專船接運。

星海 STAR (Wholly owned…) 香港⇄汕… 兼收：廈門、澄海… 船名：粵平401 粵平… 廈水運14 廈… 汕頭專線為方便貨主… 提供天天收貨服務。大… 香港⇄湛江 兼收 水東 承辦 •簽發全程… •中國對外… 陸路運輸 *專線往來… *本地運輸… 電話：7362… 九龍尖沙咀中港城第6…

FM 富利滿船… FULLYMOON SHIPP… 九龍尖沙咀廣東道海… Suite 902, World Shippin… Canton Road, Tsimshatsu… Fax: 735-5818 Telex… TEL.: 735-48… 香港至中… 全貨櫃，散貨… 廣州／蘭石／江門… 肇慶／容奇 汕頭／福州／廈門… 青島／上海／天津… 承 鐵路及拖運… 各省本地轉… 代客辦理貨… 及報關等… 歡迎

佳運船務… GRAND LUC… 香港上環蘇杭街77-8… Rm. 1107, Tien Che… 77-81 Jervois St., H… Tel: 542 2298 Fax… （香港至中國港口… 廣州、黃埔、蘭石、… 汕頭、廈門、福州、… 上海、大連、青… ★專業經營香港至中… ★包卡及零… 承接陸路運輸往… 提供本地拖運… 兼收中國至世界各地… ★簽發全…

…線

西北太平洋	7月25	大阪
洛杉磯紐約	7月25	華海
紐約	7月26	利達
關島	7月26	國光
美國西岸	7月26	利達
西南太平洋紐約	7月26	川崎
…ER西北太平洋	7月26	欣洋
西北太平洋	7月27	日郵
西南太平洋紐約	7月27	大阪
西北太平洋紐約	7月27	總統
西北太平洋紐約	7月27	海陸
美國東加拿大	7月27	招商局
西南太平洋紐約	7月27	港郵
…RSK西南太平洋紐約	7月28	馬士基
…DGE西南太平洋紐約	7月28	川崎
西北太平洋紐約	7月29	海陸
西北太平洋	7月29	日航
西北太平洋紐約	7月29	海陸
檀香山	7月29	日郵
西南太平洋	7月29	偉特
西北太平洋紐約	7月29	馬士基
西北太平洋	7月29	日郵
西北太平洋	7月30	韓進
西北太平洋	7月30	利達
西北太平洋紐約	7月30	總統
美國東加拿大	7月31	港恒
洛杉磯三藩市	7月31	海豐
西北太平洋紐約	7月31	海陸
洛杉磯紐約	7月31	新興
洛杉磯紐約	8月1	華海
紐約	8月1	利達
美國西岸	8月2	利達
西北太平洋	8月2	川崎
…R西北太平洋	8月2	太古
美國	8月2	馬士基
西北太平洋紐約	8月3	海陸
美國東加拿大	8月3	招商局
西南太平洋紐約	8月3	大阪
西南太平洋紐約	8月3	港郵
西北太平洋	8月3	大阪
西北太平洋	8月3	日郵
西南太平洋紐約	8月4	川崎
西南太平洋紐約	8月4	馬士基
西北太平洋	8月4	馬士基
西北太平洋	8月5	日郵
洛杉磯紐約	8月5	華海
西南太平洋紐約	8月5	港郵
美國	8月5	怡和
西南太平洋紐約	8月5	海陸

…洲線

加勒比海	7月25	利達
加勒比海	7月25	日航
中美	7月25	川崎
智利	7月26	捷成
加勒比海	7月26	渣華
加勒比海	8月1	利達
南美	8月2	大阪
巴拿馬	8月4	百保利
南美	8月5	太古
加勒比海	8月7	利達
南美	8月9	天祥

…西蘭線

新畿內亞	7月27	華林
澳洲	7月28	遠運
弗里曼特爾	7月28	寶隆
澳洲	7月28	遂初
澳洲	7月29	華海
新西蘭	7月30	太古
澳洲	7月31	華林
新畿內亞	7月31	太古
弗里曼特爾	8月2	川崎
澳洲	8月2	遠運
澳洲	8月6	太古

…LINER SYSTEM

…東西岸）貨櫃航線

…cargo for MLB：—
…tic/IPI POINTS

	船到	船開
…RTER 17E	26/7	27/7
…TOR 83E	2/8	3/8
…AINER 13E	9/8	10/8
…RU 23E	16/8	17/8

…IT

…北岸）貨櫃特快航線

…for：—
…ew, Tacoma, E. Canada：
…o.（MLB via Vancouver）

	船到	船開
…LLO 11E	28/7	29/7
…XPLORER 61E	4/8	5/8
…YSTAL 65E	11/8	12/8
…AMOND 96E	18/8	19/8

…IT

…東岸貨櫃航線

	船到	船開
…NDEPENDENCE 23/039	31/7	1/8
…PERITY 23/040	11/8	12/8
…LIBERTY 23/041	21/8	22/8
…Y 23/042	31/8	1/9

…TL

…／加勒比海航線

…pulco, Puerto Quetzal,
…, Puerto Caldera, Corinto.

	船到	船開
…IS B2306	24/7	25/7
…A2326	10/8	11/8

…San Juan, Cristobal, Port
…ee Zone&Panama City via

	船到	船開
…OVE DO901	24/7	25/7
	10/8	11/8

…acao only）
…：迅發貨倉有限公司
…地下　電話：7986828

…洲貨櫃航線
…新班、阿聯酋得

	船到	船開
…93S	5/8	6/8
…NIGHT 269	13/8	14/8
…04S	22/8	23/8
…PORTER 13S	31/8	1/9

…TL

…灣貨櫃航線
…、▲迪文、▲科威特、巴林、
…RIYADH（經迪文）、SHAR
…哈（經习拜）
…運往星加坡

	船到	船開
…RITY 33/787	25/7	26/7
…BRIDGE 81/788	5/8	6/8
…789	17/8	18/8
…RITY 34/790	3/9	3/9

…運　新界葵涌永立街8—14號
…大廈A、B、C座地下
貨櫃：MTL

…LS(HONG KONG)LTD.
…港）有限公司
…中心16樓B C座
…線）　傳真：8661068
…4813321　傳真：4812220
…新興船務有限公司
…室　電話：89543　89654

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
派摩利	PRIMORJE	台灣	7月25	ASPAC
威來	VELA	釜山	7月25	港興
利佳	LIRCAY	日本	7月25	捷成
浙瓯	ZHE YAN	寧波	7月25	招商局
挑戰者	HYUNDAI CHALLENGER	美國	7月25	太古
不來梅快輪	BREMEN EXPRESS	高雄	7月25	捷成
柳絮泉	LIUXUQUAN	煙台	7月25	華夏
山盛倫	Y.S. PROSPERITY	基隆	7月25	日航
	KEBAN	日本	7月25	海洋
馬至	IBN MAJID	台灣	7月25	怡和
陽朝公園	CHOYANG PARK	高雄	7月25	朝陽
倫敦橋	TOWER BRIDGE	美國	7月25	川崎
朝富	CHOFU	基隆	7月25	亞聯
長成	EVER GROWTH	新加坡	7月25	利達
長昇	EVER ORIENT	新加坡	7月25	利達
泰來	TAI LAI	高雄	7月25	速達
明洋	MING OCEAN	台灣	7月25	華海
明福	MING COMFORT	歐洲	7月25	華海
國家	KUO CHIA	台灣	7月26	欣洋
雅士貨櫃	ACE CONTAINER	台灣	7月25	寶威
國雄	KUO HSIANG	曼谷	7月26	欣洋
營口	YINGKOU	新港	7月25	華夏
國慶	AMALIA	曼谷	7月25	欣洋
東海	MULPHA KLUANG	馬尼拉	7月25	怡和
東方同盟	OOCL ALLIANCE	台灣	7月25	港郵
康來利馬士基	CORNELIA MAERSK	新加坡	7月25	馬士基
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA	基隆	7月25	寶隆
湘江	XIANG JIANG	上海	7月26	輝騰
敖江	AOJIANG	上海	7月25	太平
通運	MILD TRAN	上海	7月26	輝騰
柯華巴	AL.WAJBA	阿拉伯灣	7月26	怡和
早川丸	HAYAKAWA MARU	基隆	7月26	川崎
魯裕	LU YU	青島	7月26	華夏
中華出口商	OOCL EXPORTER	美國	7月26	港郵
鱷魚勝利	ALLIGATOR VICTORY	新加坡	7月26	大阪
金和	PLEIADES	釜山	7月26	國光
渣華香港	NL. HONG KONG	新加坡	7月26	渣華
國隆	KUO LUNG	台灣	7月26	欣洋
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	7月26	永裕
南泰公主	NANTAI PRINCESS	基隆	7月26	欣洋
天皇星	SIRIUS	日本	7月26	日航
海珍珠	SEA PEARL	日本	7月26	太平
太平	TAEPING	基隆	7月26	泛球
海傳	SEA LEGEND	日本	7月26	海陸
加州恒美	CALIFORNIA ZEUS	美國	7月26	日郵
新華十號	XINHUA 10	馬尼拉	7月26	三寶
加威橋	GALWAY BRIDGE	基隆	7月26	川崎
麗鷗	RIAU	日本	7月26	益高
阿拉斯加丸	ALASKA MARU	歐洲	7月26	大阪
雅達	ACRITAS	日本	7月26	大阪
法蘭克福快輪	FRANKFURT EXPRESS	歐洲	7月26	捷成
	CANDIA	歐洲	7月26	捷成
麥迪遜總統	PRES. MADISON	美國	7月26	總統
長宏	EVER GRAND	美國	7月26	利達
立茂	UNI. SUMMIT	台灣	7月26	利達
羅施馬士基	LAUST MAERSK	歐洲	7月26	馬士基
百德斯基	MEKHANIK BARDETSKIY	新加坡	7月26	華林
阿斯努力	ALS.ENDEAVOUR	南非	7月26	亞聯
光輝貨櫃	GLORY CONTAINER	台灣	7月26	寶成
延安五號	YANANWUHAO	青島	7月26	華夏
亞露西	AROSIA	日本	7月27	寶隆
馬士基探戈	MAERSK TANGO	台中	7月27	馬士基
雅士蓮	ACX LOTUS	日本	7月27	日郵
海民	OCEAN CROWN	曼谷	7月27	東宇
	DR.ATILIO MALVAGIN	美國	7月27	太古
亨利赫臣橋	HENRY HUDSON BRIDGE	南美	7月27	川崎
自由	SL. FREEDOM	美國	7月27	海陸
希爾威他	SD. HELVETIA	日本	7月27	寶隆
	NIKOLAY KISELEV	歐洲	7月27	華林
新加坡歌莉	SINGAPORE GLORY	基隆	7月27	東宇
斯里馬尼	LANKA SRIMANI	基隆	7月27	東亞
利事星	REX STAR	新加坡	7月27	港興
美上美	BOONKRONG II	曼谷	7月27	振盛行
山瑪	AL.SALMA	釜山	7月27	歷信
娜斯馬士基	LARS MAERSK	美國	7月27	馬士基
運豐	YUN FENG	大連連雲港	7月27	華夏
天燕	TIAN YAN	天津	7月27	輝騰
東方榮譽	OOCL HONOUR	高雄	7月27	港郵
摩利賓	MORAYBANK	新畿內亞	7月27	華林
海興	HAI XING	上海	7月27	招商局
喜馬拉雅丸	HIMALAYA MARU	基隆	7月27	大阪
海國	MARINE KINGDOM	曼谷	7月27	永隆
泰堡	TAIBAO	曼谷	7月27	吳淞
海洋大阪	OCEANUS OSAKA	地中海	7月27	日郵
仙女星	ANDROMEDA STAR	新加坡	7月27	欣洋
龍海河	LONG HAI HE	上海	7月27	遠運
鱷魚希望	ALLIGATOR HOPE	美國	7月27	大阪
飛騰	SL FREEDOM	美國	7月27	海陸
海王	HAI WANG	高雄	7月27	永裕
	PEARL GLORY	釜山	7月28	港興
興華	HSING HWA	高雄	7月28	永裕
江少尉	KIANG REEFER	弗里曼特爾	7月28	寶隆
和平南進	HP. NAMJIN	釜山	7月28	港興
前進	ASIAN PROGRESS	美國	7月28	日郵
惠華	HUI HUA	曼谷	7月28	珠江
陶南七號	DONAM NO.7	釜山	7月28	港興
寶嘉安珊娜	BUNGA ANGSANA	庇能	7月28	遂初
亨伯橋	HUMBER BRIDGE	歐洲	7月28	川崎
日本太陽神	JAPAN APOLLO	美國	7月28	日航
明運	MING FORTUNE	澳洲	7月28	華海
烏碧	W. ULBRICHT	日本	7月28	東亞
瑪連娜	SL. MARINER	新加坡	7月28	海陸
傑臣總統	PRES. JACKSON	美國	7月28	總統
長帥	EVER GENERAL	台灣	7月28	利達
馬嘉烈馬士基	MARGRETHE MAERSK	新加坡	7月28	馬士基
威利火星	VILLE DE MARS	地中海	7月28	偉特
日本海	JAPAN SEA	歐洲	7月28	歷信
利航	FAIR BRIDGE	廈門	7月29	景華
多利嘉	TOLUCA	美國	7月29	偉特
海洋玫瑰	MARINE ROSE	釜山	7月29	港興
桂林	KWEILIN	新西蘭	7月29	太古
錦江	KEUMGANG GLORY	基隆	7月29	東宇
馬士基翩桃	MAERSK PINTO	馬尼拉	7月29	馬士基
大同二號	TA TUNG 2	高雄	7月29	永裕
東河	HANJIN TONGHAE	美國	7月29	韓進
諾巴克	NORASIA MUBARAK	台灣	7月29	歷信
海陸洋	SL. PACIFIC	日本	7月29	海陸
普魯頓	VILLE DE PLUTON	秦皇島	7月29	招商局
	BUNGA PERMAI	上海	7月29	遂初
錦春	CHIN CHUN	台灣	7月29	海豐
凱春	KAISHUN	台灣	7月29	海豐
雅士紅寶	ACX RUBY	日本	7月29	日郵
樂裕泉	LEYUQUAN	青島	7月29	華夏
雅提詩	ACX DAISY	日本	7月29	日郵
翡翠二號	EMERALD II	日本	7月29	山久
安達馬士基	ANDERS MAERSK	西北太平洋	7月29	馬士基
星城	BINCHENG	澳洲	7月29	遠運
巴天加	BATANGAS	日本	7月29	益高
天翔	SKY HOVER	天津	7月30	輝騰
耐能	SL. ENDURANCE	美國	7月30	海陸
長聯	EVER LINKING	日本	7月30	利達
海皇翡翠	NEP. JADE	美國	7月30	港恒
馬蘭	MALAN	海口	7月30	招商局
亞利達馬士基	ARILD MAERSK	基隆	7月30	馬士基
金力克	KAMNIK	日本	7月30	亞運
協和富良野	CONCORD FURANO	基隆	7月30	日郵
風向	WINDWARD	弗里曼特爾	7月30	川崎
海福	OCEAN BLESSING	日本	7月30	大阪
東方富裕	OOCL AFFLUENCE	台灣	7月30	港郵
東京灣	TOKYO BAY	歐洲	7月30	太古
新東京	ZIM TOKYO	美國	7月30	新興
豐寧	FENG NING	秦皇島	7月30	招商局
華洋	SINO OCEAN	青島	7月30	太平
漢江	HANGANG GLORY	曼谷	7月30	東宇
安春	ANCHUN	台灣	7月30	海豐
沙巴那山	MOUNT SABANA	南美	7月30	天祥
渣華列士告頓	NL. VAN LINSCHOTEN	台灣	7月31	渣華
萬花開	MAJAPAHIT	日本	7月31	太平
鱷魚獨立	ALLIGATOR INDEPENDENCE	美國	7月31	大阪
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	日本	7月31	福來
長昇	EVER ORIENT	台灣	7月31	利達
光榮	NATIONAL PRIDE	馬尼拉	7月31	海豐
海皇象牙	NEP. IVORY	基隆	7月31	港恒
愛順	AYSEN	馬尼拉	7月31	港恒
海光	HAI GUANG	印尼	7月31	太平
溫達	T. WENDA	歐洲	7月31	東亞
聯威	UNITEDWAY	釜山	7月31	景華
蘇葛夫	KHUD. ZHUKOV	日本	7月31	華林
阿美利加丸	AMERICA MARU	美國	7月31	大阪
北鳳	BEI FENG	大連	7月31	宏光
巴黎	CGM PARIS	歐洲	7月31	寶隆
華利雅士	FAMILY ACE	日本	7月31	日郵
渣華歌倫布	NL. COLUMBO	南非	8月1	渣華
基亞華列	KIA WALEED	台灣	8月1	怡和
北野	KITANO	高雄	8月1	日郵
奧蘭橋	BAY BRIDGE	美國	8月1	川崎
國強	KUO CHANG	曼谷	8月1	欣洋
漢倫	HANJIN OAKLAND	高雄	8月1	韓進
新大阪	ZIM OSAKA	台灣	8月1	新興
長行	EVER GOING	新加坡	8月1	利達
明湧	MING PROGRESS	台灣	8月1	華海
南祥	NANCHANG	新畿內亞	8月1	太古
昌信	CHEMISKY	曼谷	8月1	昌宏
尼圖	AGOSTINHO NETO	胡志明市	8月1	華林
貿易	TRADE EXPANSION	上海	8月1	宏光
大美	GREAT BEAUTY	天津	8月1	輝騰
馬來光榮	MALAYSIA GLORY	基隆	8月1	東宇
國泰	DANAOS	台灣	8月2	欣洋
上海	SHANGHAI	上海	8月2	招商局
海運	SEA LOTUS	日本	8月2	海陸
格蘭總統	PRES. GRANT	美國	8月2	總統
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	歐洲	8月2	馬士基
中華教育家	OOCL EDUCATOR	美國	8月2	港郵
朝陽成功	CHOYANG SUCCESS	歐洲	8月2	朝陽
南望灣	LAMON BAY	高雄	8月2	川崎

香港代理

華潤運輸倉儲有限公司
CHINA RESOURCES TRANSPORTATION & GODOWN CO., LTD.

華夏企業有限公司
FAR EAST ENTERPRISING CO., (H.K.) LTD.

香港灣仔港灣道二十六號華潤大廈十九樓

TELEX:73333 FAREN HX
TEL: 8283668
FAX: 8345584
19/F, CHINA RESOURCES BLDG., 26, HARBOUR ROAD, WAN CHAI, HONG KONG.

航線	船名／航次	收貨期	抵／離期		電話
香港⇌鹿特丹 安特衛普 漢堡	••POKOJ V.18	23-28/7	29-30/7	(出)	8283563
	••HERFAH V.TS063W	7-12/8	13-14/8		8283567
	••CHOPIN V.8	8-13/8	14-15/8		8283562
	••LUXUN V.9	23-28/8	29-30/8		
				(入)	8283586
	ACCEPTING FCL & B/BULK TO ROTTERDAM,ANTWERP,HAMBURG WITH TRANSHIPMENT BREMEN,AMSTERDAM,LE HAVRE,LONDON,LIVERPOOL,SCANDINVIA,U.K.				
香港⇌大連	•嘉發"JIA FA" V.DJ031	18-20/7	21-22/7	(入)	8283509
	•嘉發"JIA FA" V.DJ033	2-4/8	4-5/8	(出)	8283515
	•運豐"YUN FENG" V.145	24-26/8	26-28/8		8283510
	大連、連雲港兼收併箱服務				8283516
	兼收瀋陽、長春、哈爾濱及東北地區各城市整箱貨。				
香港⇌天津／新港	•天躍輪"TIAN YUE" V.146B	24-30/7	31/7-1/8	(出)	8283564
	•天燕輪"TIAN YAN" V.105B	20-26/7	27-28/7		8283595
	•天翔輪"SKY HOVER" V.30B	22-28/7	29-30/7		
	兼收北京、石家莊、秦皇島、唐山、大同、保定、蘭州、太原、西安貨。			(入)	8283500
	慶榮"QING RONG"				
香港⇌青島	•樂裕泉"LE YU QUAN" QE050	18-26/7	26-28/7	(入)	8347227
	•魯裕"LU YU" QYV.115	26-29/7	29-31/7	(出)	8283564
	散貨船每月三航次，天天收貨。				
香港⇌蕪湖	•安溪M.V."ANXI"	23/7	23-24/7	(入)	8283501
	新增貨箱、散貨定期班輪每二十天一航次			(出)	8283579
香港⇌武漢	•琴台"QIN TAI" V.QT013	17-18/7	15-20/7	(入)	8283585
	•琴台"QIN TAI" V.QT014	9-11/8	10-12/8	(出)	8283578
香港⇌南京／南通／張家港／上海	•蘇鶴"SU HE" V.H9028	23-25/7	27-28/7		
	•蘇鶴"SU HE" V.H9030	8-10/8	10-11/8	(入)	8283501
	兼收：蕪湖、合肥、安慶、九江、武漢等地貨物			(出)	8283579
					8283576
	•蘇麒"SU QI" V.Q/9036	20-22/7	22-28/7		8283578
	•蘇麒"SU QI" V.Q/9038	6-8/8	8-9/8		
	兼收　上海、蘇州、無錫、常州、南京整箱貨				
	芝山一"ZHI SHAN 1" V.SC004	26-27/7	24-28/7		
	芝山三"ZHI SHAN 3" V.SB008	10-13/8	10-13/8		
	知音"ZHI YIN"	24-25/7	23-26/7		
	兼收，溫州、寧波、張家港、南通散貨（每星期兩航次）				
香港⇌寧波	•明州四"MING ZHOU 4"	30-31/7	30/7-1/8	(入)	8283585
	•明州十"MING ZHOU 10"	23-24/7	22-25/7	(出)	8283578
	散貨船每月四航次				8283579
香港⇌廈門	•嘉運"JIA YUN" V.X9011/9012	——	Repairing	(入)(出)	8283503 8283581
香港⇌海口	•同安"TONG AN" V.KA058	21-24/7	24-25/7	(入)	8283502
	•同安"TONG AN" V.KA060	2-5/8	3-6/8	(出)	8283589
	•同安"TONG AN" V.KA062	12-14/8	13-15/8		8283588
香港⇌汕頭	龍華"LONG HUA" 1, "LONG HUA" 2　汕頭號"SHAN TOU"			(入)	8283503
	龍山"LONG SHAN"　《每星期兩航次，天天收貨。》			(出)	8283594
香港⇌廣東	中土出"CHUNG TAO CHUT" 3,4,11,13,15,23,26,27,28.			(入)	8283503
	往來廣州、水口、黃埔、石岐、容奇、東莞、澳頭、新會、鶴山			(出)	8283581
香港⇌北海	南方"NAN FANG 907,908,909"　海翔"505 "HAI XIANG"505			(入)	8283503
	兼收：海口、防城散貨　三天免費倉期《每星期兩航次》			(出)	8283581

說明：★全貨箱班輪　★★貨箱／散貨班輪

本公司受各船東委托爲貨運代理，可按客戶要求，安排專船往國內及海外各港口，並承辦本港拆、裝箱及拖車等業務，聯繫電話：8283538，8283539，8283591

香港←→汕頭特區碼頭

汕頭龍華企業有限公司屬下船隊

龍　山 "LONG SHAN"
龍華一 "LONG HUA 1"
龍華二 "LONG HUA 2"
汕頭號 "SHAN TOU"

天天收貨

收貨站：祥記碼頭（屈地街）
電話：8586581　8586569
香港代理：華夏企業有限公司
聯絡電話：8283589　8283594

宏海箱運有限公司
RCL　總代理：REGIONAL CONTAINER LINES

全貨櫃定期直航班輪

船名	航次	截貨	離港
曼谷			
PIYA BHUM	01HB	27/7	29/7
DEJA BHUM	13HB	3/8	5/8
PIYA BHUM	02	10/8	12/8
馬尼拉・宿霧			
ACX RUBY	02	27/7	29/7
RATU KONSORTIUM	22	3/8	5/8
ACX RUBY	03	10/8	12/8
椰加達			
JENLINK	19N	23/7	25/7
KITI BHUM	52S	26/7	28/7
JENLINK	20N	30/7	1/8
吉大港			
VIRA BHUM	78	25/7	27/7
INFINITY	516	29/7	31/7
VIRA BHUM	79	10/8	12/8
新加坡			
WAH HAI 201	015S	24/7	26/7
W. ULT	6/90	27/7	29/7
P.STR	WF30	1/8	3/8
孟買●喀喇嗤●馬德拉斯			
O. SINCERITY	26A	28/7	30/7
VE-GA	16A	8/8	10/8
O. STRENGTH	26A	18/8	20/8
古晉●詩巫●汶萊●納閩			
EQUATOR II	25	23/7	25/7
EQUATOR	20	25/7	27/7
JENSON	19	26/7	28/7

華洋船務有限公司
EAS　Euro-Asia Shipping Ltd.
香港德輔道中244—256號東協商業大廈23樓
23/Fl., Tung Hip Commercial Bldg., 244-256 Des Voeux Rd., Central, Hong Kong
Tel: 8151368(8 Lines)　Fax: 5414306

華夏企業有限公司
山東業務部
香港灣仔港灣道25號海港中心21字樓2104-6室
電話：8347227　傳真：8347456

香港 ⇄ 青島

集裝箱班輪（兼收濟南、淄博、濰坊、連雲港整箱貨）
（每月四航次）

船名	航次	收貨期 CFS	收貨期 CY	截貨期 CFS	截貨期 CY	到 離港
魯裕 LU YU	V.QY115	18/7	24/7	25/7	26/7	26-30/7
樂裕泉 LE YU QUAN	V.QE050	26/7	27/7	28/7	29/7	29-31/7

收貨站：華聯貨運有限公司　電話：4970305
於每航次截貨後4天開始收下航次CFS

散貨班輪（兼收中國各口岸大宗散貨）

五蓮泉 WU LIAN QUAN	V.6	–	–	20-24/7
延安五號 YAN AN WU HAO	V.4	–	–	28/7-1/8
金虎泉 JIN HU QUAN	V.4	–	–	29/7-2/8

香港 ⇄ 煙台

集裝箱/散貨班輪（每月一至二航次）

柳絮泉 LIU XU QUAN	V.YL011	28/7	29/7	28-30/7
皇華泉 HUANG HUA QUAN	V.9013	29/7	31/7	1-3/8

請各收貨、付貨人逕往本公司辦理有關手續

上海市錦江航運有限公司
JJ　SHANGHAI JIN JIANG SHIPPING CORPORATION, LTD.

香港⇄上海散裝貨直航班輪

錦江（定期客貨班輪）　泊A 22泡
M.V."JIN JIANG"　V.26　V.9027　7月22日抵港　7月23至25日收貨　7月27日開行

通江
M.V."TONG JIANG"

總代理：
滿強航運有限公司
MOON KEUNG SHIPPING & TRANSPORTATION CO., LTD.
船務部：香港干諾道西186—191香港商業中心1101—1105室
電話：5596141　圖文傳真：5591923
電傳：67859 HKMKT HX

請各收貨、付貨人逕往本公司辦理有關手續

康威船務有限公司　CONWAY SHIPPING CO. LTD

中國定期航線——兼收貨箱及散貨

航線	船名	收貨期	抵／離港期
香港⇌湛江 北海	金龍輪 MV"JIN LONG"	24-25/7	23-25/7
	粵江輪 MV"YUE JIANG"	25-26/7	24-27/7
香港⇌[illegible]	穗二 168、169、170 MV"SUIER 168、169、170"	三天一航次	
香港⇌珠海(九洲)	宏豐三號、四號 MV"WANG FOONG NO. 3, 4"	天天啓航	
香港⇌海口 [illegible]	臨航 3073 MV"LIM HANG 3073"	26-27/7	25-28/7
香港⇌青島	青華輪 MV"QING HUA"	29-30/7	26-31/7

台灣←→香港←→黃埔
兼收：廈門、馬尾、海口、三亞等大宗貨物
MV "AN TEK" 安達輪
接受大宗包船貨物（1,000噸）

台灣分公司：台灣康威有限公司
台北市南京東路三段200號6F
電話（2）776-3940俞先生

●承接火車包卡及散貨運輸直達中國各大城市。
●提供香港直通廣東，廣西省內之拖運服務。
●香港中轉運箱、拖箱、拆／裝箱服務。

香港總公司：香港文咸東街68-74號興隆商業大廈15樓　電話：815 2178（8線）
傳真：815 0128　電傳：89166 COSEL HX　電掛：COWASEFR
湛江辦事處：湛江霞山人民東一路七號湛江外代大廈副樓201室　電話：220156
海口辦事處：海口市秀英港海港大廈308室　電話：62323 轉3648
廣州辦事處：中國酒店辦公室大樓609室　電話：663388 轉2609
廈門聯絡處：廈門市中山路憲朝巷18號　電話：31595

華夏企業有限公司福建業務部
香港港灣道26號華潤大廈42樓（FAX：8270079 TELEX：69705 MFD HX）

聯繫電話 8386277 8310069

香港⇄福州、泉州、廈門

公司	船名／航次	收／截貨	抵／離香港
閩安航運企業有限公司	香港⇄福州		
	•"YONG AN"	逢每月15、30日抵香	
	"CHONG AN"	逢每月10、25日抵香	
	•"MIN MAO V.FA9012"	31-33/7	31-33/7
	"MINWAILIENGNO.1"	37-38/7	37-39/7
	•集裝箱收貨站：華聯（4977308）		
羅源航運	香港⇄福州、羅源 "LUO HANG 105"	15-16/7	15-17/7
廈門輪船公司	香港⇄廈門 "MIN HAI 227"	逢星期四抵香	星期五收貨
	"MIN HAI 228"	每星期一抵香	星期二收貨
泉州船務公司	香港⇄福州 "XING QUAN"	逢每月1、11、21日抵香	
松竹梅船務公司	香港⇄福州 'SONG ZHU MEI NO.1' REPAIRING		

散貨班輪收貨站：潤發碼頭　TEL:7288321
灣仔高通卸貨區　TEL:5498137 8930360

廣州海運局
GUANGZHOU MARITIME TRANSPORT BUREAU OF CHINA
SOUTHERN LINE

總代理：南方船務企業有限公司
Southern Shipping and Enterprises Co., Ltd.

定期貨班輪
香港→檳城→巴生→曼谷

船名／航次	到香港	到檳城	到巴生
泰寶 V.5/90 M/V TAI BAO	27/7	8/8	12/8
石寶 V.6/90 M/V SHI BAO	12/8	24/8	28/8

接載處：吳淞船務企業有限公司
WOO SUNG SHIPPING & ENTERPRISES LTD.
香港中環德輔道中287-291號長達大廈1201室
電話：5413332

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
新星加坡	ZIM SINGAPORE	地中海	7月25	新興
明洋	MING OCEAN	歐洲	7月25	華海
朝陽公園	CHOYANG PARK	歐洲	7月25	朝陽
不來梅快輪	BREMEN EXPRESS	歐洲	7月26	捷成
	KEBAN	土耳其	7月26	海洋
赫佗	ASD HEKTOR	地中海	7月26	海柏
百德斯基	MEKHANIK BARDETSKIY	熱那亞那不勒斯	7月26	華林
派摩利	PRIMORJE	地中海	7月26	ASPAC
希爾威他	SD. HELVETIA	地中海	7月27	寶隆
基斯尼夫	TIKHON KISELEV	歐洲	7月27	華林
	AROSIA	歐洲	7月27	寶隆
東方榮譽	OOCL HONOUR	歐洲	7月27	港郵
烏碧	W.ULBRICHT	歐洲	7月28	東亞
長帥	EVER GENERAL	歐洲	7月28	利達
普魯頓	VILLE DE PLUTON	地中海	7月29	偉特
洛河	LUO HE	歐洲英國	7月30	招商局
	POKOJ	歐洲	7月30	華夏
諾巴克	NORASIA MUBARAK	歐洲	7月30	歷信
華順河	HUA SHUN HE	地中海	7月30	招商局
亞利達馬士基	ARILD MAERSK	歐洲	7月30	馬士基
長昇	EVER ORIENT	地中海	7月31	利達
漢倫	HANJIN OAKLAND	歐洲	8月1	韓進
明展	MING PROGRESS	歐洲	8月1	華海
協和富良野	CONCORD FURANO	地中海	8月1	日郵
尼圖	AGOSTINHO NETO	梅爾辛伊斯坦堡	8月1	華林
北野	KITANO	歐洲	8月2	日郵
新大阪	ZIM OSAKA	歐洲	8月2	新興
琳達	LINDE	地中海	8月2	海柏
貿易發展	TRADE EXPANSION	歐洲	8月2	宏光
萊茵橋	RHEIN BRIDGE	歐洲	8月2	川崎
海洋東京	OCEANUS TOKYO	地中海	8月3	日郵
高力勤	KORRIGAN	歐洲	8月3	寶隆
利來安	NL.HOORN	地中海	8月3	寶隆
托福斯錦	PROF.TOVSTYKH	歐洲	8月3	華林
遼活	LEEWARD	地中海	8月3	新興
巴拿馬勝利	PANAMA SENATOR	歐洲	8月3	怡和
長得	EVER GAINING	歐洲	8月3	利達
些加蘇夫	NIKOLAY CHERKASOV	梅爾辛伊斯坦堡	8月4	華林
羅斯馬士基	LAUST MAERSK	歐洲	8月5	馬士基
邊柯達	BENALDER	歐洲	8月6	邊行
長闖	EVER VALOR	地中海	8月6	利達
威利士星	VILLE DE SATURNE	地中海歐洲	8月6	偉特
諾柯高蘇瑞	NORASIA AL MONSOORAH	歐洲	8月6	歷信
康河	KANG HE	歐洲英國	8月8	招商局
	MING STAR	歐洲	8月8	華海
快富輪	FRANKFURT EXPRESS	歐洲	8月9	捷成
亨伯橋	HUMBER BRIDGE	歐洲	8月9	川崎
寶嘉柏美	BUNGA PERMAI	歐洲	8月10	遂初
巴黎	CGM PARIS	地中海	8月10	寶隆

印•巴•中東線

	HERCEG NOVI	塞得港亞歷山大港	7月25	川崎
馬至	IBN MAJID	阿拉伯灣	7月26	怡和
立茂	UNI.SUMMIT	阿拉伯灣	7月26	利達
百德斯基	MEKHANIK BARDETSKIY	馬德拉斯科倫坡	7月26	華林
斯里馬泰	LANKA SRIMATHI	科倫坡	7月27	東亞
麥迪遜總統	PRES.MADISON	阿拉伯灣	7月27	總統
希爾威他	SD.HELVETIA	紅海	7月27	寶隆
太平	TAE PING	科倫坡阿拉伯灣	7月27	泛球
長帥	EVER GENERAL	科倫坡印度巴基斯坦	7月28	利達
汾河	FEN HE	阿拉伯灣	7月28	招商局
	ARI	紅海	7月30	CHUNSINE
山瑪	AL.SALMA	吉大港加爾各答	7月30	歷信
民臣總統	PRES.JACKSON	阿拉伯灣	7月30	總統
海福	OCEAN BLESSING	科倫坡印度巴基斯坦	7月30	大阪
麥朗	MAKRAN	卡拉奇	7月31	海王
長昇	EVER ORIENT	迪打	7月31	利達
金力克	KAMNIK	卡拉奇	8月1	亞運
協和富良野	CONCORD FURANO	紅海	8月1	日郵
明展	MING PROGRESS	迪打	8月1	華海
基亞華列	KIA WALEED	阿拉伯灣	8月2	怡和
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	吉大港印度	8月2	福來
長得	EVER GAINING	科倫坡印度巴基斯坦	8月3	利達
格蘭總統	PRES.GRANT	阿拉伯灣	8月3	總統
銀湖	SILVER LAKE	吉大港加爾各答	8月4	港興
豐安山	FENGANSHAN	紅海	8月5	招商局
清河	QING HE	阿拉伯灣	8月5	招商局
長闖	EVER VALOR	迪打	8月6	利達
康來利馬士基	CORNELIA MAERSK	阿拉伯灣	8月6	馬士基
波里安特	BORIS ANDREEV	馬德拉斯科倫坡	8月7	華林
斯里馬尼	LANKA SRIMATHI	科倫坡	8月8	東亞

非洲線

朝富	CHO FU	南非	7月25	亞聯
雅達	ACRITAS	拉高斯	7月26	大阪
南泰公主	NANTAI PRINCESS	南非	7月26	欣洋
早川丸	HAYAKAWA MARU	南非	7月27	川崎
喜馬拉雅丸	HIMALAYA MARU	西非	7月28	大阪
渣華列士告頓	NL. VAN LINSCHOTEN	西非	7月31	渣華
巴拿馬丸	PANAMA MARU	南非	8月2	大阪
祈連山	QILIAN SHAN	西非	8月4	華怡
	MC JADE	南非	8月4	亞聯
	JUJUY II	達班	8月5	太古
康來利馬士基	CORNELIA MAERSK	東非	8月6	馬士基
	ACHLERGRACHT	南非	8月6	寶威
南非瓦爾	VAAL	南非	8月8	怡和
摩士雲八號	MOSTWEEN 8	達班	8月9	天祥

東南亞線

超發	SUPER SEVEN	馬尼拉	7月25	威高
東海	MULPHA KLUANG	馬尼拉	7月25	怡和
愛順	AYSEN	馬尼拉	7月25	港恒
海皇翠玉	NEP.EMERALD	新加坡	7月25	港恒
海華	HAI HUA	曼谷	7月26	昌宏
安武江	ANWUJIANG	馬尼拉	7月26	招商局
	SHIN SHU	新加坡巴生	7月26	日航
加威橋	GALWAY BRIDGE	曼谷	7月26	川崎
國家	KUO CHIA	曼谷	7月26	欣洋
馬至	IBN MAJID	新加坡	7月26	怡和
立茂	UNI SUMMIT	新加坡	7月26	利達
廣春	WH 201	新加坡巴生庇能印尼	7月26	海豐
天皇星	SIRIUS	新加坡巴生	7月27	日航
新加坡歌利	SINGAPORE GLORY	日惹新加坡巴生	7月27	東宇
國隆	KUO LUNG	印尼新加坡	7月27	泛洋
興盛	HINGSON	曼谷	7月27	珠江
海昇	MARINE SHINE	曼谷	7月27	永隆
威達利	AND.WIDURI	印尼	7月28	亞利來
汾河	FEN HE	曼谷新加坡巴生庇能	7月28	招商局
山宮五號	SUN KUNG 5	印尼	7月28	寶輝
利高	RIAU	新加坡巴生	7月28	益高
陶南七號	DONAM No.7	新加坡巴生	7月28	港興
威順	WISUN	印尼	7月29	聯航
和平南進	H.P.NAMJIN	曼谷	7月29	港興
進江	NIENJIANG	馬尼拉	7月29	招商局
雅士蓮	ACX LOTUS	新加坡印尼	7月29	日郵
凱春	KAISHUN	馬尼拉	7月29	海豐
	PIYA BHUM	曼谷	7月29	華洋行
錦江	KEUMGANG GLORY	曼谷	7月29	東宇
雅士紅寶	ACX RUBY	馬尼拉宿務	7月30	日郵
海福	OCEAN BLESSING	新加坡巴生庇能	7月30	大阪
東方友好	OOCL AMITY	曼谷	7月30	港郵
美上美	BOONKRONG II	曼谷	7月30	振盛行
惠華	HUI HUA	曼谷	7月31	珠江
巴天加	BATANGAS	新加坡巴生	7月31	益高
華利雅士	FAMILY ACE	曼谷	7月31	日郵
東方富裕	OOCL AFFLUENCE	新加坡印尼	7月31	港郵
海陽	MARINE BRIGHT	曼谷	7月31	永隆
樂春	NATHANEL	曼谷	8月1	海豐
金力克	KAMNIK	新加坡巴生	8月1	亞運
馬來光榮	MALAYSIA GLORY	馬尼拉日惹新加坡	8月1	東宇
通洋	MILD OCEAN	曼谷	8月1	輝騰
海皇象牙	NEP.IVORY	新加坡	8月1	港恒
萬花開	MAJAPAHIT	新加坡印尼	8月1	太平
基亞華列	KIA WALEED	新加坡	8月2	怡和
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	新加坡	8月2	福來
海英	HAI YING	日惹新加坡巴生	8月2	東宇
昌信	CHEMISKY	曼谷	8月2	昌宏
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II	馬尼拉	8月2	新興
泰堡	TAI BAO	亞庇巴生	8月2	吳淞
淺水灣	REPULSE BAY	曼谷	8月2	川崎
聖路易士	ST.LOUIS	日惹	8月2	港興
國泰	DANAOS	曼谷	8月3	欣洋
江戶丸	EDO MARU	厦門	8月3	日航
山宮三號	SUN KUNG 3	印尼	8月4	寶輝

中國內地

蘇鶴	SUHE	南京	7月25	華夏
易津	TRADE RELISH	天津	7月25	輝騰
同安	TONG AN	海口	7月25	華夏
育志三號	YU ZHI 3	廈門	7月25	華閩
五蓮泉	WU LIAN QUAN	青島	7月25	華夏
泉州一號	QUANZHOU 1	泉州	7月26	華閩
蘇龍	SU LONG	張家港	7月26	鍾山
閩海一二〇	MIN HAI 1 2 0	福州	7月26	華閩
平鄉城	PING XIANG CHENG	青島	7月26	招商局
浙雁	ZHEYAN	寧波	7月26	招商局
皖平	WANPING	上海	7月27	太平
湘江	XIANG JIANG	上海	7月27	輝騰
康河	KANGHE	上海	7月27	招商局
順江	SHUNJIANG	大連	7月27	招商局
海達	HAIDA	寧波	7月27	招商局
華勝	HUA SHENG	青島	7月27	金輪
錦江	JINJIANG	上海	7月27	滿強
通聯	MILD UNION	上海	7月28	輝騰
閩海一一二	MINHAI 112	福州	7月28	華閩
天躍	TIAN YUE	天津	7月28	華夏
魯裕	LUYU	青島	7月28	華夏
柳絮泉	LIUXUQUAN	煙台	7月28	華夏
熊岳城	XIONG YUECHENG	新港	7月29	招商局
華盈	HUA YING	張家港	7月29	招商局
平頂山	PINGDINGSHAN	新港	7月29	金輪
青華	QINGHUA	青島	7月29	康威
廈水運二五	XIASHUIYUN 25	廈門	7月30	華閩
利航	FAIR BRIDGE	上海廈門	7月30	景華
延安五號	YAN AN WU HAO	青島	7月30	華夏
敖江	AO JIANG	上海	7月30	太平
閩海三二四	MIN HAI 3 2 4	泉州	7月30	華閩
羅江	LUO JIANG	廈門	7月31	華閩
天翔	SKY HOVER	天津	7月31	華夏
樂裕泉	LE YU QUAN	青島	7月31	華夏
閩海一〇五	MINHAI 105	福州	8月1	華閩
星河	XINGHE	新港大連	8月1	招商局
海英	HAI XING	上海	8月2	招商局
大美	GREAT BEAUTY	天津	8月2	輝騰

台灣省線

通洋	MILD OCEAN	台灣	7月25	輝騰
海皇翠玉	NEP. EMERALD	台灣	7月25	港恒
光大二號	KWANG KA 2	高雄	7月25	永裕
東方同盟	OOCL ALLIANCE	台灣	7月25	港郵
泰來	TAI LAI	高雄	7月26	永裕
國雄	KUO HSIANG	台灣	7月26	欣洋
海珍珠	SEA PEARL	台灣	7月27	太平
昌盛	THUBAN	台灣	7月27	昌宏
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	7月27	永裕

日本•南朝鮮線

威來	VELA	釜山	7月25	港興
東方同盟	OOCL ALLIANCE	日本	7月25	港郵
阿斯努力	ALS ENDEAVOUR	釜山日本	7月26	亞聯
國雄	KUO HSIANG	日本	7月26	欣洋
谷城	GU CHENG	日本	7月26	招商局
倫敦橋	TOWER BRIDGE	日本	7月26	川崎
國慶	AMALIA	日本	7月26	欣洋
柯華巴	AL. WAJBA	日本	7月26	怡和
珍珠光榮	PEARL GLORY	釜山	7月28	港興
海珍珠	SEA PEARL	日本	7月27	太平
利事星	REX STAR	釜山	7月27	港興
利達	FAIR COSMOS	釜山	7月27	景華
安達馬士達	ANDRES MAERSK	日本	7月28	馬士基
亨伯橋	HUMBER BRIDGE	日本	7月28	川崎
翡翠二號	EMERALD II	日本	7月28	山久
日本海	JAPAN SEA	日本	7月29	歷信
漢江	HANGANG GLORY	釜山	7月30	東宇

北美洲線

亞洲勇士	ASIAN VENTURE	西北太平洋	7月25	大阪
明福	MING COMFORT	洛杉磯紐約	7月25	華海
長成	EVER GROWTH	紐約	7月25	利達
金和	PLEIADES	關島	7月26	國光
長宏	EVER GRAND	美國西岸	7月26	利達
倫敦橋	TOWER BRIDGE	西南太平洋紐約	7月26	川崎
挑戰者	HYUNDAI CHALLENGER	西北太平洋	7月26	欣洋
加州恒美	CALIFORNIA ZEUS	西北太平洋	7月27	日郵
鱷魚勝利	ALLIGATOR VICTORY	西南太平洋紐約	7月27	大阪
麥迪遜總統	PRES.MADISON	西北太平洋紐約	7月27	總統
海傳	SEA LEGEND	西北太平洋紐約	7月27	海陸
東河	DONGHE	美國東加拿大	7月27	招商局
中華出口商	OOCL EXPORTER	西南太平洋紐約	7月27	港郵
馬嘉烈馬士基	MARGRETHE MAERSK	西南太平洋紐約	7月28	馬士基
軒利赫巨橋	HENRY HUDSON BRIDGE	西南太平洋紐約	7月28	川崎
瑪迪娜	SL. MARINER	西北太平洋紐約	7月29	海陸
日本太陽神	JAPAN APOLLO	西北太平洋	7月29	日航
海陸太平洋	SL. PACIFIC	西北太平洋紐約	7月29	海陸
前進	ASIAN PROGRESS	檀香山	7月29	日郵
多利嘉	TOLUCA	西南太平洋	7月29	偉特
安達馬士基	ANDERS MAERSK	西北太平洋紐約	7月29	馬士基
雅提詩	ACX DAISY	西北太平洋	7月29	日郵
東河	HANJIN TONGHAE	西北太平洋	7月30	韓進
長勝	EVER LINKING	西北太平洋	7月30	利達
民臣總統	PRES.JACKSON	西北太平洋紐約	7月30	總統
海皇翡翠	NEP.JADE	美國東加拿大	7月31	港恒
榮衛	NATIONAL PRIDE	洛杉磯三藩市	7月31	海豐
耐能	SL. ENDURANCE	西北太平洋紐約	7月31	海陸
新東京	ZIM TOKYO	洛杉磯紐約	7月31	新興
明滿	MING MOON	洛杉磯紐約	8月1	華海
長行	EVER GOING	紐約	8月1	利達
長雅	EVER GENTLE	美國西岸	8月2	利達
奧蘭橋	BAY BRIDGE	西北太平洋	8月2	川崎
革新者	HYUNDAI INNOVATOR	西北太平洋	8月2	太古
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	美國	8月2	馬士基
海蓮	SEA LOTUS	西北太平洋紐約	8月3	海陸
	TAIHE	美國東加拿大	8月3	招商局
鱷魚希望	ALLIGATOR HOPE	西南太平洋紐約	8月3	大阪
中華教育家	OOCL EDUCATOR	西南太平洋紐約	8月3	港郵
阿拉斯加丸	ALASKA MARU	西北太平洋	8月3	大阪
冰川	HIKAWA II	西北太平洋	8月3	日郵
麥堅納橋	MACKINAC BRIDGE	西南太平洋紐約	8月4	川崎
娜斯馬士基	LARS MAERSK	西南太平洋紐約	8月4	馬士基
亞諾馬士基	ARNOLD MAERSK	西北太平洋	8月4	馬士基
雅士玫瑰	ACX ROSE	西北太平洋	8月5	日郵
明進	MING PROMOTION	洛杉磯紐約	8月5	華海
東方開發	ORT. EXPLORER	西南太平洋紐約	8月5	港郵
台灣勝利	TAIWAN SENATOR	美國	8月5	怡和
由自	SL.FREEDOM	西南太平洋紐約	8月5	海陸

中南美洲線

長成	EVER GROWTH	加勒比海	7月25	利達
協調桿	HARMONY STOVE	加勒比海	7月25	日航
阿里多得利	ARISTOTELIS	中美	7月25	川崎
利佳	LIRCAY	智利	7月25	捷成
渣華香港	NL. HONG KONG	加勒比海	7月26	渣華
長行	EVER GOING	加勒比海	8月1	利達
巴拿馬丸	PANAMA MARU	南美	8月2	大阪
鳥羽	TOBA	巴拿馬	8月4	百保利
	JUJUY II	南美	8月5	太古
長俊	EVER GIFTED	加勒比海	8月7	利達
摩士雲八號	MOSTWEEN 8	南美	8月9	天祥

澳洲•新西蘭線

摩利賓	MORAYBANK	新畿內亞	7月27	華林
龍海河	LONGHAIHE	澳洲	7月28	遠運
江少尉	KIANG REEFER	弗里曼特爾	7月28	寶隆
寶嘉安珊娜	BUNGA ANGSANA	澳洲	7月28	遂初
明富	MING FORTUNE	澳洲	7月29	華海
桂林	KWEILIN	新西蘭	7月30	太古
蘇葛夫	KHUD. ZHUKOV	澳洲	7月31	華林
南祥	NANCHANG	新畿內亞	7月31	太古
南望灣	LAMON BAY	弗里曼特爾	8月2	川崎
白河口	BAIHEKOU	澳洲	8月2	遠運
亞洲明珠	ASIAN PEARL	澳洲	8月6	太古

穗南航運(香港)公司

與珠海經濟特區長海船務公司合作經營
香港⇄珠海(九洲港)⇄世界各地
船名：長海3號　逢星期三、六開行

航線：香港⇄廣州、黃埔、蛇口
船名：穗南2號(二、四、六開)
航線：香港⇄汕頭
船名：穗救撈7號(每月四航)

來往上海、新港、福州、汕頭、厦門、湛江、三亞、海口、江門、容奇、太平、肇慶、中山及瀾石等地。
收貨站：醉酒灣卸貨區。散貨、貨箱、轉口貨可安排專船接運大宗貨物。

德輔道中272-284號興業商業中心1603室
電話：8151812　5440307
Telex: 85913 SNAMN HX
Fax No.: 5 422349

豪山船務公司
Hoson Shipping Company

香港上環蘇杭街77—81號天祥行大廈705室
歡迎詢問8506006　FAX：8507126

中國全貨櫃／散貨定期班輪
每星期一班：
上海、青島、新港、大連、寧波、南通、張家港、海口、湛江。
每星期2—3班：
廣州、黃浦、市橋、珠海、佛山、蛇口、厦門、福州、汕頭、梧州、南寧、江門。

★定期班輪★
歐洲、美國、加拿大、澳洲、紐西蘭、中東、紅海、日本、韓國、台灣及東南亞各地。
(全貨櫃／散貨　兼收)

兼提供下列服務
本港內陸運輸，拖櫃，裝／拆／轉櫃，安排儲倉及辦理火車包卡往國內各省市。

1989年 江聯機一號 江聯機二號 快船

香港⇄江門
天天收貨
下午開航
兼營門對門及中轉運輸
陸寶有限公司運輸部
九龍渡船角文景樓47號3字樓
電話：7709563(4線)
香港浙江街碼頭
江門外海碼頭 354499　391440
FAX: 7821245 TELEX: 50127 LPCL HX

華興海運(中國)公司
WAH HING SEAFREIGHT (CHINA) CO

定期貨櫃及散貨服務往／來
香港⇄廣州　黃埔　蛇口
船名：廣濱機 01　星期三　六開航
廣濱駁 63
兼收中山、容奇、江門、瀾石、太平、珠海、湛江、海口、北海、防城、上海、大連、天津之貨櫃及散貨

定期散貨服務往／來
香港⇄汕頭、厦門
船名：泉州4號　泉州5號　星期三　六開航
惠港 01.02.04.05.08　惠新007
兼收三百門、澄海、東山、下寨、石碼、厦門、漳州散貨

新增設定期貨櫃服務往／來
香港⇄汕頭
船名：東駁15　東英22　逢星期五

定期散貨服務往／來
香港⇄湛江、海口
船名：陵海04　逢星期四

《陸路運輸》
自備貨櫃車隊，往返本港與國內，提供門對門服務
地址：香港德輔道西26-30號永基大厦1106室
電話：5461231(6線)　傳真：5505092

開利船務有限公司
HIGHLY MARITIME LIMITED
香港中環孖沙街12 18號金銀商業大厦11字樓
TEL:8542628　FAX:8542336

香港　胡志明市　台灣
露意莎
M.V. "LOUISA"
V-07S　ETA:17/7/90　ETD:21/7/90
收貨站：九龍長沙灣潤發倉碼有限公司　TEL:7288321

"K" LINE 川崎汽船株式會社

船期	船名	直航
到港：34/7　啓航：35/7	"LIRCAY"	智利各埠,Iquique,* Valparaiso San Antonio, Antofagasta,
到港：24/7　啓航：35/7	"HARMONY STOVE"	加勒比海：☆Cristobal, Bridgetown, ☆Santo Domingo, Port of Spain Port Au-Prince, Kingston, ☆LCL Acceptable
到港：27/7　啓航：38/7	"ACRITAS"	西非：APAPA, LOME, ABIDJAN

總代理：川崎(香港)有限公司
香港統一中心33字樓　電話：8615561
文件部：(出口)8615515　(入口)8615526
收貨站：利高集運倉庫有限公司
散貨：油塘灣東源街8號
葵涌貨櫃465地段MTL對面
澳門接觸處：澳門嘉豐航運有限公司　澳門南灣街南灣商業中心A座1101室　電話：553311　傳真機：569233

江蘇省遠洋運輸公司
185 HUNAN ROAD,NANJING, P.R.CHINA
TEL:305503 TLX:34125 OCSNJ CN FAX:302378 305724
HONG KONG :TEL:8150282　FAX:5444660

江蘇⇄香港⇄世界各地
全貨櫃特快星期班輪

船名		南京	張家港	南通	香港
蘇鶴	SUHE	5, 20日	——	——	12日,27日
蘇麟	SULIN	12日,27日	15日,30日	——	20日,7日
蘇麒	SUQI	——	——	3日,18日	9日,24日

中國港口⇄世界各地
散雜貨船舶運輸

雨花	YUHUA	南京—香港	每月二班
江安	JIANGAN	江陰—香港	每月二班
蘇龍	SULONG	張家港—香港	每20天一班
淮安	HUAIAN	上海—香港	每月二班
蘇鳳	SUFENG	上海—香港	每20天一班
盤山	PANSHAN	上海—日本	每月一班
蘇雲	SUYUN	不定線	不定期
蘇霞	SUXIA	不定線	不定期
	J.EASTER	不定線	不定期

本公司是交通部和江蘇省政府聯合批准設立的國營遠洋運輸企業，獨立核算，具有法人資格，依法擁有自己獨立支配其全部資產的權利，完全以自己的名義自主進行經濟活動，實力雄厚，信譽可靠，歡迎廣大客户訂艙。

中國對外貿易運輸公司錢塘公司
CHINA NATIONAL FOREIGN TRADE TRANSPORTATION CORP., QIAN TANG CO.

上海／香港定期散雜貨服務
鰲江　AOJIANG V.23　ETA 27/7　ETD 30/7
鰲江　AOJIANG V.25　ETA 12/8　ETD 15/8
收貨站：九龍長沙灣潤發倉碼有限公司　TEL:7288321

安徽遠洋運輸公司
CHINA OCEAN SHIPPING CO., ANHUI BRANCH

上海／香港定期散雜貨服務
皖平　WAN PING V.37　IN PORT　ETD 27/7
皖平　WAN PING V.39　ETA 3/8　ETD 8/8
收貨站：招商局倉碼運輸有限公司　電話：816-8111

總代理：騰隆有限公司
船務代理：太平船務(香港)有限公司

NLS NIPPON LINER SYSTEM

香港至美洲(東西岸)貨櫃航線
直航：長堤、羅倫
Also accepting cargo for MLB :—
Gulf/Atlantic/IPI POINTS

		船到	船開
中華出口商	OOCL EXPORTER 17E	26/7	27/7
東方導師	OOCL EDUCATOR 83E	2/8	3/8
中華貨櫃	CHINA CONTAINER 13E	9/8	10/8
山昭丸	YAMAAKI MARU 23E	16/8	17/8

貨箱：HIT

香港至美洲(西北岸)貨櫃特快航線
直航：西雅圖、溫哥華
Also accepting cargo for :—
Portland, Longview, Tacoma, E. Canada : Montreal, Toronto. (MLB via Vancouver)

		船到	船開
日本太陽神	JAPAN APOLLO 11E	28/7	29/7
中華普慶	ORIENTAL EXPLORER 61E	4/8	5/8
海皇水晶	NEPTUNE CRYSTAL 65E	11/8	12/8
海皇鑽石	NEPTUNE DIAMOND 96E	18/8	19/8

貨箱：HIT

香港至美洲東岸貨櫃航線
直航：沙灣拿、紐約及諾克福

		船到	船開
鱷魚獨立	ALLIGATOR INDEPENDENCE 23/039	31/7	1/8
雅多繁榮	ASTRO PROSPERITY 23/040	11/8	12/8
鱷魚解放	ALLIGATOR LIBERTY 23/041	21/8	22/8
亨利角	CAPE HENRY 23/042	31/8	1/9

貨箱：MTL

香港至中南美／加勒比海航線
直航：Manzanillo, Acapulco, Puerto Quetzal, Acajutla, San Lorenzo, Puerto Caldera, Corinto.

		船到	船開
阿里多得利	ARISTOTELIS B3305	24/7	25/7
烏拉佳人	LADY ULLA A2326	10/8	11/8

Santo Domingo, San Juan, Cristobal, Port ofSpain (Colonfree Zone&Panama City via Cristobal.)

		船到	船開
協調桿	HARMONY STOVE DO901	24/7	25/7
	AUGUST C VESSEL (for Curacao only)	10/8	11/8

貨櫃及散貨收貨站：迅發貨倉有限公司
青山道340祥順工業大厦地下　電話：7986828

香港至澳洲貨櫃航線
直航：雪梨、墨爾砵、布里斯班、阿德雷得

		船到	船開
亞洲明珠	ASIAN PEARL 93S	5/8	6/8
東方俠士	ORIENTAL KNIGHT 26S	13/8	14/8
亞洲翡翠	ASIAN JADE 94S	22/8	23/8
澳洲出口商	AUST. EXPORTER 13S	31/8	1/9

貨箱：MTL

香港至波斯灣貨櫃航線
直航：▲刁拜、SHARJAH、▲達文、▲科威特、巴林、MINA QABOOS,RIYADH(經達文)、SHARJAH、阿布打比及多哈(經刁拜)
兼收貨櫃往星加坡

		船到	船開
山盛輪	Y.S.PROSPERITY 33/787	25/7	26/7
七海橋	SEVEN SEAS BRIDGE 81/788	5/8	6/8
杜爾灣	TOR BAY 61/789	17/8	18/8
山盛輪	Y. S. PROSPERITY 34/790	3/9	3/9

散貨收貨站：嘉富利集運　新界葵涌永立街8—14號榮來工業大廈A、B、C座地下
電話：4817912　貨箱：MTL

GENERAL AGENT:NLS(HONG KONG)LTD.
日本航運(香港)有限公司
地址：金鐘道95號統一中心16樓B-C座
電話：8657238-45(8線)　傳真：8661068
葵涌碼頭辦事處電話：4813321　傳真：4812220
澳門代理：新興船務有限公司
大豐銀行大廈505 6室　電話：89543　89654

專業船務公司
POWER SHIPPING COMPANY
(WHOLLY OWNED BY POWER CARGO SERVICES LTD.)
地址：香港干諾道中111號永安中心908室 FAX:8151381
TEL:8540083(6 LINES) TELEX.67120 PRSHC HX

香港⇄海口定期散貨班輪

船名	截貨	開航
海 灑 V.9007	24/7	25/7
穩救撈 8.V.9017	28/7	29/7

香港⇄汕頭定期散貨班輪

船名	截貨	開航
恆通 V.9007	21/7	22/7
恆發 V.9022	26/7	27/7

香港⇄湛江定期散貨班輪

船名	截貨	開航
海 灑 V.9007	24/7	28/7
穩救撈 8.V.9017	28/7	29/7

★承接至廣州、黃埔、江門、佛山、湛江、海口、汕頭、張家港、上海、天津、大連、青島之海運服務。
★承接至世界各地之海陸空貨運服務。
★並代辦中轉接貨、報關、保險、存倉、提貨、裝卸船、拖箱、裝拆箱等服務。

恆運船務公司
EVERGROW SHIPPING CO., LTD.
ROOM. 604-5, THE CENTRE MARK, 287-299, QUEEN'S RD., C., H.K.
FAX: 545 4185 TLX: 68841 EGO HX

定期班輪川航香港⇄華南口岸

港口	船名	收貨	船開
海口	海運501輪V.005	28/7	30/7
	粵江1019	8/8	10/8
三亞	海運1001輪	28/7	30/7
湛江	粵江1016	29/7 6/8	25/7 8/8
北海	南方907 南方908	（每星期兩航次）	

其他航線：江門、珠海、蛇口、容奇、廣州、黃埔

並代辦中轉接貨、報關、保險、存倉、提貨、裝卸船、拖箱、裝拆箱等服務。

地址：香港皇后大道中287－299號永傑中心604－5室
電傳：68841 EGO HX　傳眞：5454185　電話：5458298

海口聯絡處：海口市博愛北路66號　電話：25535
湛江聯絡處：湛江市海灣賓館206室　電話：222266轉206室
上海聯絡處：上海市江蘇路82弄14號3樓　電話：2513181

＊航次頻密　＊運費相宜

預訂船位及查詢　請電：5458298(10線)

Freight-Trans International Co., Ltd.
輝騰有限公司
Rm.918 Jardine House
香港中環怡和大厦9樓 918室　電話 Tel:8449198
Macau Agent:Seatrade Shipping Agency. Tel:559965

天津(新港)　Tientsin Marine Shipping Company 天津市海運公司

HONG KONG ⇄ XINGANG(TIENTSIN) CONTAINER/BREAKBULK SERVICE 貨箱／雜貨班輪
兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、青島、唐山、長春、蘭州、瀋陽、太原、唐沽、西安及華北一帶(雜貨及併／整箱貨)

HK/XINGANG CONTAINER/BREAKBULK SERVICE
香港／天津(新港)拼／整箱貨

船名	收貨	截貨	到－離港
TIAN YAN(天燕)V.106AB	即日	25/7	27-28/7
SKY HOVER(天翔)V.30AB	23/7	28/7	30-31/7
TIAN YUE(天躍)V.146AB	27/7	1/8	3-4/8
TIAN YAN(天燕)V.107AB	2/8	7/8	9-10/8

承接大批集裝箱貨　直航秦皇島

CY :HOI HONG CONTAINER SERVICES CO. LTD. TEL:4011188
收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭 (CFS)電話：4253325
收貨站：誠安貨運有限公司 (TRS)電話：4675583

天津(新港)　China National Foreign Trade Transportation Corporation 中國對外貿易運輸公司——天津分公司

HONG KONG ⇄ XINGANG(TIANJIN) FULL CONTAINER （貨箱／雜貨班輪）
兼收新港至內陸貨車或火車貨(整／拼箱貨)往：塘沽、北京、唐山、秦皇島、石家莊、張家口、濟南、大同、太原、鄭州、南陽、襄樊、瀋陽、呼和浩特、長春、哈爾濱等……

"CONTAINER SERVICE"
香港／天津(新港)拼／整箱貨

船名	收貨	截貨	到－離港	船名	收貨	截貨	到－離港
GREAT BEAUTY大美V9012N	25/7	30/7	1-2/8	TRADE RELISH易津V9012N	即日	23/7	24-25/7
GREAT BEAUTY大美V9013	7/7	12/7	14-15/7	TRADE RELISH易津V9013N	29/7	3/8	5-6/8

CFS/CY:Modern Terminal Ltd. 4253325　收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭 電話：4253325

上海　Sinotrans-Asian Development (Shanghai) International Transportation Corporation. 環亞(上海)國際貨運公司

HONG KONG ⇄ SHANGHAI DIRECT BREAKBULK SERVICE （雜貨班輪）
Also Inland haulage to Shanghai city other cities in the vicinity.
兼收上海市及附近城市貨物陸路運輸

船名	收貨	截貨	到－離港	船名	收貨	截貨	到－離港
XIANG JIANG湘江V.9023	即日	25/7	25-27/7	XIANG JIANG湘江V9025	4/8	10/8	10-12/8
SAN JIANG三江V9023	31/7	5/8	4-7/8	SAN JIANG三江V9025	16/8	22/8	21-24/8

FAITH & SAFE TRANSPORTATION LTD. TEL: 467-5583 收貨站：誠安貨運有限公司(TRS) 電話：4675583

上海　Shanghai Jing Jiang Shipping Corporation Limited 上海市錦江航運有限公司

HONG KONG ⇄ SHANGHAI FULL CONTAINER SERVICE （貨箱班輪）

船名	收貨	截貨	到－離港	船名	收貨	截貨	到－離港
MILD UNION(通聯)V9033	24/7	29/7	30-31/7	MILD TRAN(通運)V9029	29/7	3/8	4-5/8
MILD SPLENDOUR(通展)V9011	27/7	1/8	3-3/8	MILD SPLENDOUR(通展)V9013	3/8	8/8	10-10/8

CY:HOI KONG CONTAINER SERVICE CO.LTD.　收貨站：海港貨櫃服務有限公司　電話：4011188

世界各地　國際運輸部

天津、大連、上海、廣東及中國各地 ← FOB 中國國外　香港　CIF 中國國外 → 美國、歐洲、澳洲、非洲及世界各地
簽發全程提單

請電：MR. CHAN TZE KIN / MS FREDA CHEUNG 8449187 8446445
INTERNATIONAL TRANSPORT & PROJECT DEPARTMENT
全程運輸／中轉貨運

金發船務有限公司
GOLDEN FORTUNE SHIPPING CO., LTD.
香港灣仔港灣道6-8號瑞安中心21樓
電話：8653581　圖文傳眞：8653345

香港⇄上海（全貨箱及散貨班輪）

新海航業有限公司 Newseas Navigation Corporation

船名／航次	收貨期	抵／離期
新海華 NEW HAI HUA V.9028/9029全貨箱班輪	19-23/7	20-23/7
新海騰 NEW HAI TENG V.9030/9031全貨箱班輪	26-29/7	26-30/7
新海虹 NEW HAI HUNG V.9009/9010	——	27-31/7

上海市錦江航運有限公司 Shanghai Jing Jiang Shipping Corp. Ltd.

船名／航次	收貨期	抵／離期
通 河 TONG HE V.9003/9004	——	——
通 州 TONG ZHOU V.9001/9002(曼谷)	——	——

福建省輪船總公司閩東公司 Fujian Shipping Co. MinDong Co.

船名／航次	收貨期	抵／離期
閩 海 327 MIN HAI 327 V.9017/9018	27-28/7	28-31/7
閩 海 329 MIN HAI 329 V.9019/9020	20-21/7	21-25/7

深圳船務公司 Shenzhen Shipping Co.

船名／航次	收貨期	抵／離期
南 鵬 NAN PENG V.9013/9014	6-7/8	3-7/8

中國對外貿易運輸總公司上海分公司 China National Foreign Trade Transportation Corporation Shanghai Branch

船名／航次	收貨期	抵／離期
龍 江 LONG JIANG V.9023/9024	25-27/7	24-29/7

中國遠洋運輸總公司江蘇省公司 China Ocean Shipping Co., Jiangsu Branch

船名／航次	收貨期	抵／離期
淮 安 HUAI AN V.9019/9020	3-4/8	1-5/8
蘇 鳳 SU FENG V.9015/9016	——	——
香港⇄上海、張家港、南京		
蘇 麟 SU LIN V.9038/9039(全貨箱班輪)	9-11/8	10-12/8

華閩船務企業有限公司
FUJIAN SHIPPING ENTERPRISES LTD.
地址：香港干諾道中200號信德中心33樓3312室
電話：5460572(總機)　8581548(傳眞)
出口：8584679 入口：8584657 貨櫃:5598376

定期班輪川航香港⇄福建

港口	船名	開航日期
福州	閩海105	逢一、十一、廿一
	閩海109	逢四、十四、廿四
	閩海120	逢六、十六、廿六
	閩海112	逢八、十八、廿八
	雪峯山(貨櫃)	9010 5-9/8 11/8
廈門	廈水運15	逢星期一
	育志4號	逢星期三
	閩海225	逢星期五
	羅江(貨櫃)	V.XL9038 25-29/7 31/7
	羅江(貨櫃)	V.XL9040 4-8/8 10/8
泉州	閩海224	逢五、十五、廿五
	泉州1號	逢十、二十、三十

＊承接至汕頭、湛江、上海、張家港之海運服務
＊並代辦中轉接貨、報關、保險、提貨、拖箱、裝拆箱等服務

惠刊廣告請撥電話：五七三六二一八

華順船務有限公司
M. V. "HONG QI 1018"
紅旗一〇一八輪
船約於七月廿四日抵港
請各收貨人到速本公司辦理提貨手續
地址：中區砵典乍街，6－8號立輝大廈1208室
電話：5230676

Y.S.N. LINE
(BREAK BULK CARGO)
定期班輪
直放：星加坡、巴生港、吡叻＋
新洲丸 SHINSHU MARU V.107
7月24日抵港　7月25日開行
天皇星 SIRIUS V56
7月28日抵港　7月29日開行
江戶丸 EDO MARU V.83A
8月5日抵港　8月6日開行
海紅寶 OCEAN RUBY V.7
8月6日抵港　8月7日開行

收貨站：迅發貨倉有限公司 電話：7986828-9
接載處：安邦貨運公司 電話：8032182-4
地址：香港德輔道西26-30號 永基大廈801室
日本航運(香港)有限公司
電話：5295501(5線) 5295588(3線)

Fleet Trans International Co., Ltd.
富騰船務有限公司
A Jardine Pacific business
Rm. 938 Jardine House
香港中環怡和大厦938室　Tel: 846 8698
As Agents For: Allpoints Maritime Inc.
Interpacific Transports S. A.
Tel: 846 8672 (Outbound) 846 8671 (Inbound)

FULL CONTAINER EXPRESS SERVICE
中國內地 PRC Ports ⇄ FCL ⇄ 香港 HKG ⇄ FCL/LCL ⇄ KEELUNG 基隆 / KAOHSIUNG 高雄 / BANGKOK 曼谷
＊運費特廉　＊毋需換櫃　＊安全快捷　＊航次頻密

TO KAOHSIUNG; KEELUNG 往高雄；基隆

船名	收貨	截貨	到－離港
MILD UNION V.9032	NOW	20-21/7	22-23/7
MILD OCEAN V.9022E	18/7	22-23/7	24-25/7
MILD TRAN V.9028	21/7	25-26/7	27-28/7
MILD VICTORY V.9022E	28/7	1-2/8	3-4/8
MILD UNION V.9034	2/8	6-7/8	8-9/8

CHINA PORTS ⇄ HONG KONG ⇄ TAIWAN
† FCL service + continual receiving
† Service with / without transloading of container

TO BANGKOK 往曼谷

船名	收貨	截貨	到－離港
MILD SPLENDOUR(通展)V.9010	NOW	20-21/7	22-23/7
MILD OCEAN(通洋)V.9022W	25/7	29-30/7	31/7-1/8
MILD VICTORY(通利)V.9022W	4/8	8-9/8	10-11/8
MILD OCEAN(通洋)V.9023W	14/8	18-19/8	20-21/8

1. CHINA PORTS ⇄ HONG KONG ⇄ BANGKOK
2. TAIWAN ⇄ HONG KONG ⇄ BANGKOK
† FCL Service
+ Service with / without transloading of container

FOR BOOKING AND ENQUIRY PLEASE CALL　846 8683 / 846 8680 / 846 8679
訂船位及查詢請電

宏豐運輸有限公司
WANGFOONG TRANSPORTATION LTD.
香港干諾道中122號海港商業大廈四樓
電話：5449611　傳眞：8540247

中轉貨運
中國各地←→世界各地
• 安排貨物由船、貨車或火車經香港轉運往中國或世界各地
• 可簽發全程提單
• 承運貨物：散貨、散貨入櫃、全貨櫃、全凍櫃

珠海定期班輪
與珠海九洲港貨運碼頭合作

船名	香港開航	珠海開航
宏豐三號	天天	天天
宏豐四號		

收貨站：茶果嶺政府貨物起卸區宏豐廳
船隻設置發電機，可提供全凍櫃航運服務。
國內備有貨櫃車及大小貨車，專門提供經珠海轉運全中國各縣市之接駁門到門等服務。

非定期班次
• 往返廣州、黃埔、江門、蛇口、中山、太平、佛山、大亞灣

陸運
提供香港←→廣東省之20呎及40呎貨櫃及凍櫃(設置發電機)之拖運服務

友航輪船有限公司
FAIRWEATHER STEAMSHIP COMPANY, LIMITED
Bridge Line
香港干諾道西144-151號成基商業中心2601-4室
2601-4, 26/FL., SINGGA COMM. CENTRE. 144-151 CONNAUGHT ROAD, WEST. HONG KONG

原櫃直達運輸特快航線
KEELUNG / KAOHSIUNG ⇄ HK ⇄ XIAMEN / SHANGHAI DALIAN / QINGDAO XINGAN

(每月兩航次)	VOY.NO.	香港ETA/D	高雄ETA/D	基隆ETA/D
利航 MV.FAIRBRIDGE	54	28-29/7	30/7	31/7
聯成 M.V.UNITEDWAY	16N	31/7-1/8	2/8	3/8
利達 M.V.FAIRCOSMOS	31	10-11/8	13/8	14-15/8

兼收香港往基隆、高雄及台灣經香港中轉往華南各港口貨物
FOR FURTHER ENQUIRY AND BOOKING, PLEASE PHONE:
(直線電話)：548 6117, 547 5072

振盛行有限公司
M.V. "BOONKRONG I"　美上美　八月一日落貨　八月二日開行　直透：曼谷
M.V. "MAH F"　美西美　八月六日落貨　八月八日開行　直透：曼谷
貴客付貨請到本行接洽為荷
振盛行有限公司啓
船務部直線電話：5485749 5404590
干諾道西十八號

朝聯企業有限公司
COTS ENTERPRISES LIMITED
香港皇后大道中151-155號兆英商業大厦三樓　電話：8151505

中國全貨箱及拼箱航線服務

港口	船名	航次	截貨	開航
青島	平鄉城	393	23/7	26/7
青島	平鄉城	395	3/8	6/8
新港	熊岳城	398	7/8	10/8
新港	熊岳城	396	26/7	29/7
上海	康河	18E	24/7	27/7
福州	漢中河	168	3/8	6/8
張家港	華盈	9033	26/7	29/7
黃埔	安濤江	44	24/7	27/7
大連	順江	311	24/7	27/7
大連	順江	313	4/8	7/8
大連	星河	49E	29/7	1/8
廈門	華佳	9055	26/7	29/7
汕頭	華佳	9059	8/8	11/8

兼收：華南、華北各地散裝貨及海陸空貨物運輸，拖箱、拆/裝箱等服務。

長錦航運
全貨箱及併貨直航定期班輪
收仁川全貨箱及散貨箱　兼收來櫃貨箱及散貨箱

大連⇄釜山，仁川

船名	釜山	仁川	大連
津新 V13WE	18/7	16/7	21/7
津新 V14WE	24/7	26/7	29/7

新港⇄釜山，仁川

船名	釜山	仁川	新港
[illegible] V4WE	19/7	17/7	23/7
[illegible] V5WE	29/7	27/7	3/8

上海⇄釜山

船名	釜山	上海
澳門冒險 V17WE	21/7	24/7
澳門冒險 V18WE	27/7	31/7

總代理：東宇海運公司
香港中環永安中心912室
電話：5444126　傳眞：8151344
電傳：83408 NKLEE HX

聯航船務有限公司
Joint Maritime Co., Ltd.
香港干諾道西21至24號海景商業大廈四樓
香港定期印尼航線及船隻租賃
總代理
香港：JOINT MARITIME CO., LTD. 聯航船務
印尼：P. T. ADMIRAL LINES 亞美來船務
星加坡：KOWA SHIPPING PTE. LTD. 高華船務

香港—印尼 椰加達、三寶壟、泗水		抵港	開行
威順	M. V. WISUN	25/7	29/7
德順	M. V. TAKSUN	31/7	4/8
新海和二號	M. V. NEW HERO NO.2	10/8	14/8
衍順	M. V. HINSUN	16/8	20/8

查詢電話：5-485144　傳眞：5-592547　電報：75316 JOMAC HX

中國建築材料工業
經濟技術合作洽談會特刊

優質 高速 守約 重譽

——中國建材工業建設公司向朋友們致意

中國建材工業建設總公司總經理　薛同祖

中國建築材料工業建設總公司是中國專門從事建材工業建設的大型專業化施工企業。總公司現有職工5500餘人，其中高級工程師，高級會計師，高級經濟師以及其它各類專業技術人員1000餘人。

總公司技術裝備先進，擁有配套大型露天爆破，挖掘及運輸設備；大口徑豎井掘進設備及大斷面平峒掘進、襯砌設備；擁有配套的大型吊裝運輸設備；各種施工機具，電氣檢測儀表及焊接、試驗設備；還擁有生產電吸塵器、選粉機、窰尾預熱器及框架等各種建材專用設備，非標準設備、工礦配件的製造廠家，年製造設備能力可達8000—10000噸。

幾十年來，總公司先後承擔了國內五十餘項大中型水泥廠礦山開拓任務以及四十餘項大中型水泥廠的成套機電設備安裝任務，遍佈全國26個省、市、自治區。1988年，由總公司承擔施工的河北冀東水泥廠建設工程被國家質量獎審定委員會評爲87年度國家優質工程並授予"國家優質工程銀質獎牌"。總公司還先後承擔了柬埔寨、巴基斯坦、蒙古、越南、阿爾巴尼亞等國家的水泥廠、玻璃廠的礦山開拓和機電設備安裝任務以及技術指導工作，多次受到國外專家的讚譽與表彰。

礦山開採

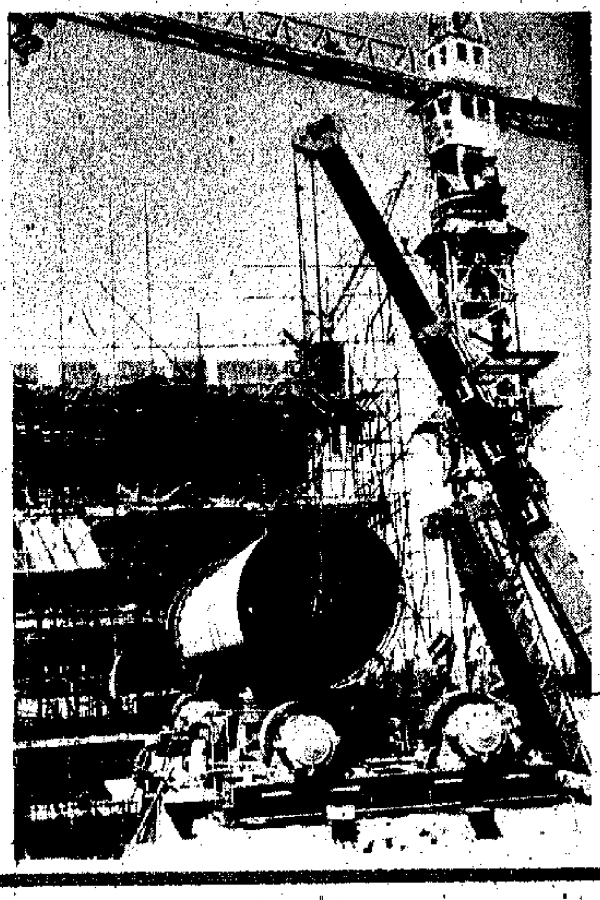
在改革開放的形勢下，對外經濟聯繫進一步發展，建設總公司正向着"綜合型"和"外向型"的方向發展。1989年，總公司以其雄厚的技術力量和先進的裝備設施，在佈基納法索瓦加杜古粉廣給的土建和安裝施工工程中一舉中標。1990年又分別在中外合資的大連華能——小野田，水泥有限公司大連水泥廠和濟一青高速公路的施工項目中連續中標。建設總公司本着"優質優惠，共同發展"的原則，在對外經濟聯繫中發揮着重大作用。

建設總公司的"優質、高速、守約、薄利、重譽"爲宗旨，願爲國內外建材；冶金、電力、化工、城建等各行各業提供優質服務。

總公司熱誠歡迎國內外各界人士、港澳台灣同胞與本公司合資或合作建設，共興建材實業。

總公司下屬：北京礦山工程公司，南京礦山工程公司，袞州礦山工程公司，天津礦山工程公司，成陰礦山工程公司，平頂山安裝工程公司，平頂山電收塵器廠，蘇州安裝工程公司，邯鄲安裝工程公司，邯鄲建材機械廠，唐山安裝工程公司，上饒安裝工程公司，上饒汽車修理廠，上饒機械廠，上饒滑模工程處。

總公司經營範圍：機電設備安裝；礦山開拓、土石方工程；建材專業設備製造；城市建築物爆破的設計及拆除；建材設備大中修；技術諮詢，設計；滑模租賃；工程機械修理。


大窰吊裝

總公司通訊地址：北京西城門內北順城街11號
電話：601・4411　電掛：2802
郵政編碼：100035　總經理：薛同祖

中國農房公司

總經理　徐勤枋

中國農房公司是經國務院批准成立，國家工商局注册，面向全國經營的國營公司，具有法人資格，公司總部設在北京。

中國農房公司發展現狀

中國農房公司直屬國家材局領導，是中國成立較早、規模最大的一家農房開發公司，是城鄉房地產開發的全國性機構。中國農房公司以開發城鄉商品房爲主，旨在推進城鄉住宅商品化進程，探索鄉鎮建設新路子。

公司及其集團的經營範圍是：設計、承建和出售城鄉商品房，爲海外華僑及國內僑眷和港、澳、台同胞在國內承建商品住宅及其它房屋；開發城鄉建房材料資源，組織房建材料生產、採購、供應；生產、銷售城鄉建築用各種泥凝土構、配件及其它建築配套器具。

公司通過遍全國的6個直屬公司、49個省市聯營公司和300多個分支機構及自營、合營、聯營企業的有效經營，爲城鄉居民、集體企業、海外華僑、國內僑眷和港、澳、台同胞提供優質服務，創造居住條件，促進城鄉建設的發展。

1984年，中國農房公司首批選擇江蘇、浙江、福建等地區的縣、鎮作爲商品房開發試點，獲得了成功，受到各級政府和農民的歡迎。隨之，各地農房公司都結合當地情況，開展了商品房開發業務。中國農房公司在商品房開發中，始終堅持經濟效益、社會效益和環境效益的統一，以竭誠服務爲本的經營方針，贏得了良好的社會信譽。

保護國家利益，照顧地方利益，適當給農民、僑民讓利是中國農房公司的經營宗旨。經過幾年的努力，中國農房公司已發展成爲經營門類比較齊全，建房材料配套，擁有100多個企業，具有相當實力的公司，並開始在澳大利亞、加拿大等國的房地產開發。在內地建銷城鄉商品房310萬平方米，向農民提供房建材料金額達19億元，生產泥凝土建房構、配件193萬立方米，給國家上繳利稅2億多元。

經濟技術協作環境及優惠條件

本公司在城鄉開發與建商品房、配套提供房建材料的全過程中，都可與材料生產、房屋建設規劃、設計、施工單位和部門廣爲合作，形成房地產開發的綜合優勢。

公司及其全國的集團公司和分支機構可向各合作者提供有關房建材料的需求預測；商品房和建築材料市場情況；不同地區城鄉商品房、僑房的建築、結構要求；混凝土構件的生產、使用狀況；合作項目及地區的經濟技術分析資料等以使合作者能全面了解情況，作出判斷。

公司在開發城鄉商品房、僑房和房建材料的同時，採取靈活方式進行多種經營，以充分利用資金。特別是投資回收期短的項目，可優先安排。

在合作中，公司與合作者將本着平等互利原則，協商工作，互相交流有關信息、資料。在資金投入方面，在提供用於建廠的材料方面，在公司及全國集團公司和分支機構運用自身條件投入協作方面，都可提供一定的優惠條件，以利合作。

主要協作意向

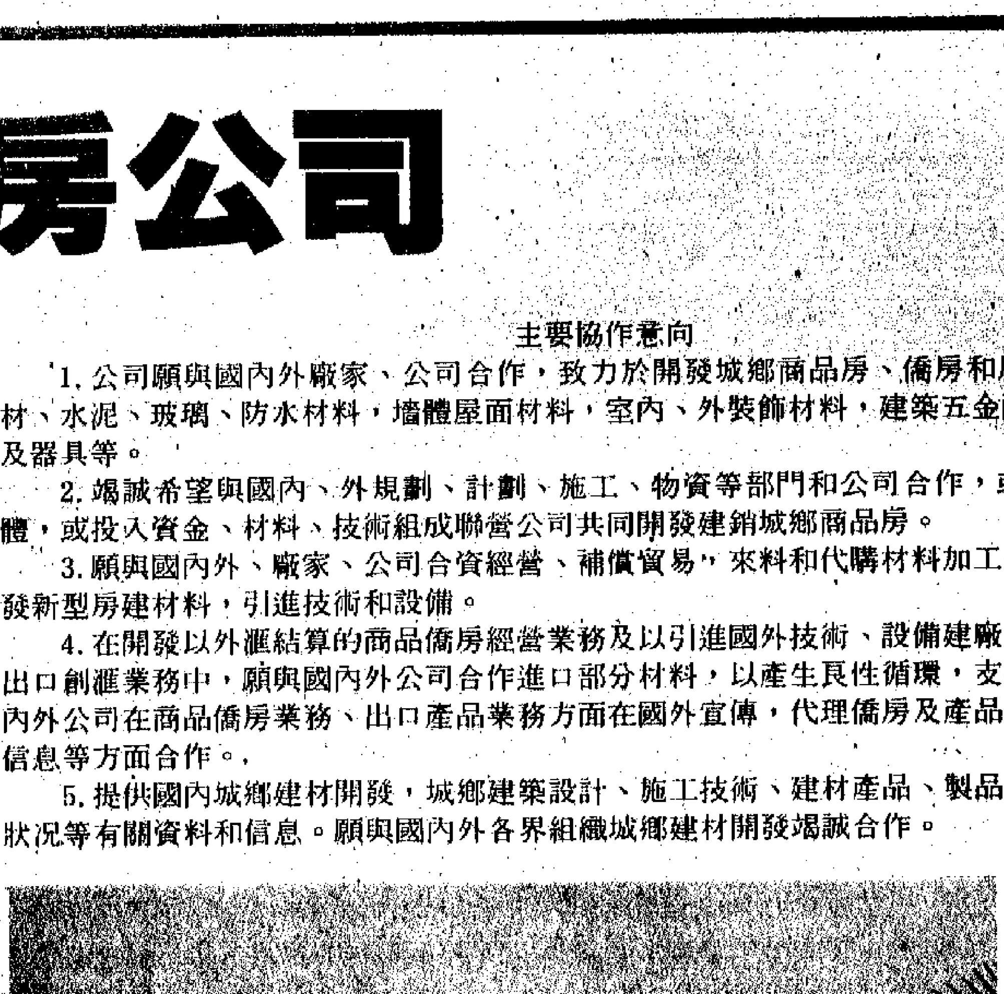
1. 公司願與國內外廠家、公司合作，致力於開發城鄉商品房、僑房和房建材料。如鋼材、水泥、玻璃、防水材料，墻體屋面材料，室內、外裝飾材料，建築五金配件，衛生潔具及器具等。

2. 竭誠希望與國內、外規劃、計劃、施工、物資等部門和公司合作，或組成橫向聯合體，或投入資金、材料、技術組成聯營公司共同開發建銷城鄉商品房。

3. 願與國內外、廠家、公司合資經營、補償貿易，來料和代購材料加工等方式，合作開發新型房建材料，引進技術和設備。

4. 在開發以外滙結算的商品僑房經營業務及以引進國外技術、設備建廠生產的產品返銷出口創滙業務中，願與國內外公司合作進口部分材料，以產生良性循環，支持創滙。願與國內外公司在商品僑房業務、出口產品業務方面在國外宣傳，代理僑房及產品出口業務，收集信息等方面合作。

5. 提供國內城鄉建材開發，城鄉建築設計、施工技術、建材產品、製品品種。市場供求狀況等有關資料和信息。願與國內外各界組織城鄉建材開發竭誠合作。


僑房小區一角

通訊地址：中國北京百萬庄國家建材局　郵政編碼：100831
電報：北京0044農房　電話：8311177-373　電傳：22076SABM CN

主辦單位：中國國家建築材料工業局

日期：一九九〇年七月廿四至廿七日　地點：香港灣仔香港會議展覽中心六樓

第三十版
專業
POWER
(WHOLLY OWN
地址：香港干諾道中111
TEL:8540083(6 LINE
香港⇄海口
船名
海 V.9007
穗救撈 8.V.9017
香港⇄汕頭
船名
恆運 V.9007
恆發 V.9022
香港⇄湛江
船名
海 V.9007
穗救撈 8.V.9017
★承接至廣州、黃埔、
張家港、上海、天津
★承接至世界各地之海
★並代辦中轉接貨、報
拖箱、裝拆箱等服務
金發
GOLDEN FO
香港灣仔港
電話：86535
香港⇄上
新海航業有
Newseas Navi
船名／航次
新海華 NEW HAI HUA V.
新海騰 NEW HAI TENG V.
新海虹 NEW HAI HUNG V
上海市錦江
Shanghai Jin
船名／航次
通河 TONG HE V.9003
通州 TONG ZHOU V.9001
福建省輪船
Fujian Shippin
船名／航次
閩海 327 MIN HAI 327
閩海 329 MIN HAI 329
深圳船務公
Shenzhen Sh
船名／航次
南鵬 NAN PENG V.90
中國對外貿易
China National For
船名／航次
龍江 LONG JIANG V.90
中國遠洋運
China Ocean
船名／航次
淮安 HUAI AN V.90
蘇鳳 SU FENG V.90
香港⇄
蘇麟 SU LIN V.9038/
宏
WAN
香港干
電話：
中轉貨運
中國
•安排貨物由船、
世界各地
•可簽發全程提單
•承運貨物：散貨
珠海定期班
與珠海
船名
宏豐三號
宏豐四號
收貨站：茶
船隻設置發電機
國內備有貨櫃
轉運全中國各
非定期班次
・往返廣州、黃埔、
陸運
提供香港⇄廣東
（設置發電機）

中國建築材料工業
經濟技術合作洽談會特刊

雄厚的技術力量　良好的協作條件

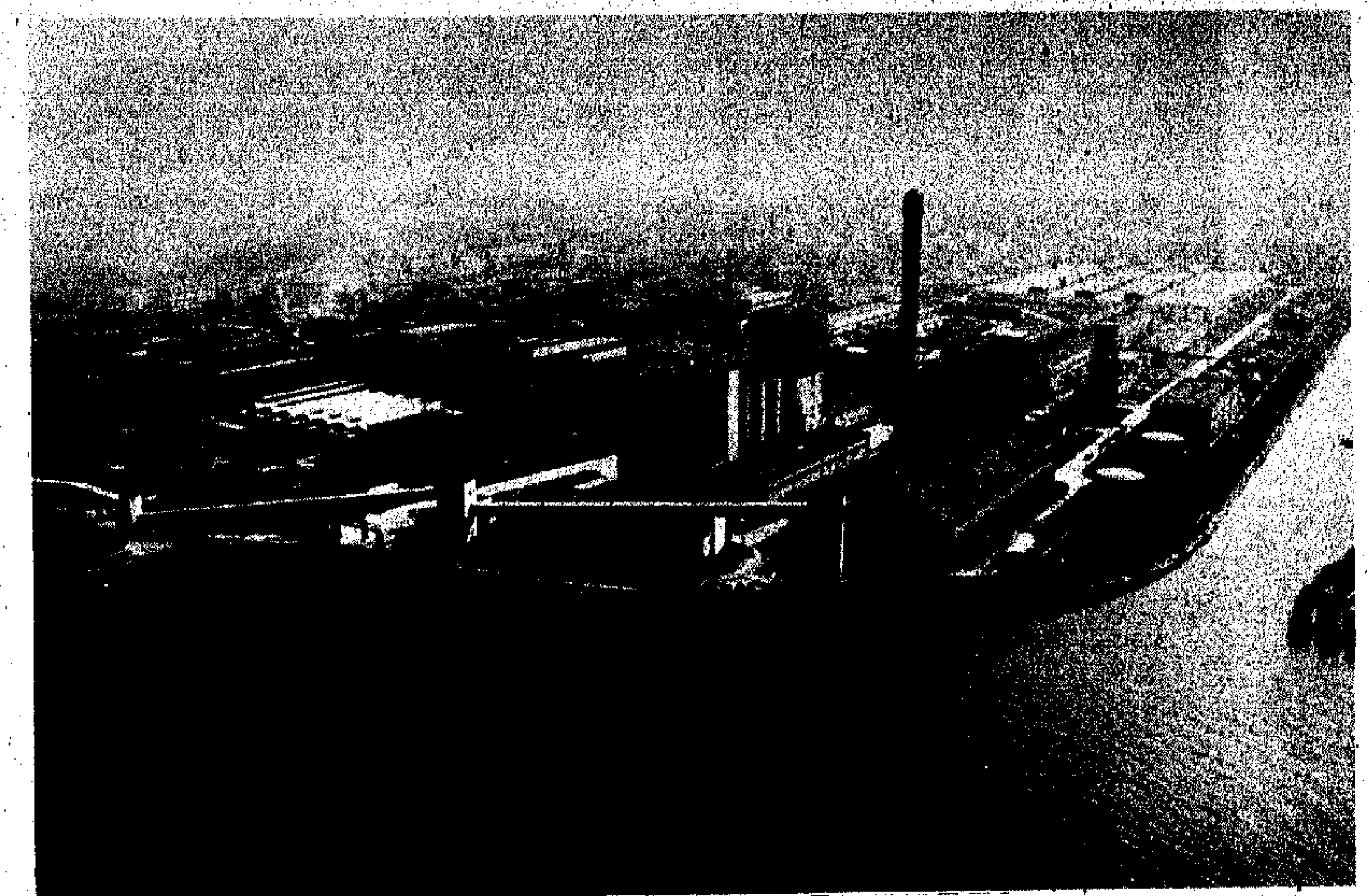
上海市建材工業躍上新台階

上海市建築材料工業管理局局長　陳祖仁

上海市建築材料工業管理局是市政府主管全市建材生產經營、技術開發，行業發展的職能部門，有直屬生產、科研、設計、流通單位49個，包括4個中外合資企業。主要產品有水泥、玻璃、玻璃纖維、牆體材料、防水保溫材料、建材機械等58個品種，1989年出口額4000萬美元。

改革、開放使上海市的建材工業面貌發生了深刻變化。自1979年以來，我局共有30多項技術引進項目簽約，金額達1.6億美元，並對大中型骨幹企業進行技術改造，使上海市建材工業的技術水平和產品檔次躍上了新的台階。上海耀華皮爾金頓玻璃有限公司是我們最大的中英合資企業，年產高級浮法玻璃400萬重量箱，產品遠銷海外。上海麥斯特建材有限公司生產的混凝土外摻劑銷往日本，受到客商歡迎。上海耀華玻璃廠生產的中空玻璃、轎車玻璃、玻璃纖維製品等產品除滿足國內需要外，一部分出口港澳、中東地區等地，獲得外商好評。油毡、白水泥、大理石、花崗岩、礦棉保溫板等20多種產品面向國內外市場，與世界10多個國家和地區建立了貿易聯繫。

上海市建材工業已具備相當基礎，並擁有雄厚的技術力量，良好的協作配套條件和廣泛的市場。上海的粉煤灰生產建材技術，粘土磚燒製技術、水泥生產裝備的製造等在全國都居於領先水平，將要開展的浦東開發區又為上海建材工業的發展提供了良好的前景。我們眞誠希望與各國建材界擴大進出口貿易，發展合資合作經營、補償貿易、來料加工等各種形式的經濟技術合作，並提供一切方便。


局屬上海耀華皮爾金頓玻璃有限公司生產區的全景照片(上方毗鄰處是局屬上海耀華玻璃廠)

公司地址：中國上海北京東路240號
郵政編碼：200002

福建建材工業前景廣濶

福建省建材工業總公司總經理
張志清

福建省建材工業總公司是福建省政府一個直屬行業主管部門，行使政府職能，負責對全省建材行業(包括建築材料、非金屬礦及製品，無機非金屬新材料等)管理。其主要任務是：貫徹改革開放政策，運用經濟、法律和必要的行政手段，從政策法規、規劃計劃、技術進度、質量監督，對外開放和信息服務等方面，積極做好統籌、協調、監督和服務工作。加强宏觀調控，保證建材工業持續、穩定、協調地發展。具體工作範圍是：負責全省建材工業年度生產計劃、年度固定資產投資計劃、中長期發展規劃編制；負責重點建材企業、重點建材及非金屬礦產品的生產調度、工業統計、國營建材企業的財務管理；負責全省建材產品的供應、銷售，建材及非金屬礦產品的進出口業務、技術引進；負責全省建材產品質量的監督、檢驗。

福建省的建材工業，由於衆所周知的歷史原因，造成基礎差，底子薄，技術力量不足，物質技術條件落後。改革開放10年是建材工業實力增長最快的時期，1989年全省建材工業總產值17.3億元，主要產品年產量水泥500萬噸，平板玻璃91萬重量箱。福建省建材工業已初步形成以水泥、平板玻璃、建築陶瓷、花崗石製品(板材、墓碑、石刻品等)、新型建築材料爲重點的門類較爲齊全、產品初步配套，具有一定規模的行業之一。主要的建材及非金屬礦產品有硅酸鹽水泥、普通硅酸鹽水泥、特種水泥、水泥壓力管、水泥電桿、石棉水泥瓦、水泥船、水泥標準砂、平板玻璃、汽車夾層玻璃、玻璃瑪賽克、玻璃纖維、玻璃纖維布、玻璃鋼製品、玻璃短切氈、陶瓷衛生潔具、釉面磚、墻地磚、劈離磚、牆紙、化纖地毯、鋁合金門窗、塑料門窗、瀝青紙胎油毡、石墨及石墨製品、瓷土、膨潤土、螢石、重晶石、葉臘石、石英、長石，各種硅砂、大理石板材、花崗石板材、人造大理石等109種。

福建省建材行業在對外開放中取得可喜成果，截止目前已引進24個項目，中外合資企業49家。順昌水泥廠引進具有八十年代初世界先進水平的技術和設備，建成一條年產62萬噸水泥熟料的干法生產線；廈門新華玻璃廠的玻璃短切毡、玻璃瑪賽克；廈門中華瓷器公司的衛生潔具，福州福貝公司的貼牆紙，武平白水泥以及華發、明磊的花崗石板材，廈門印華地磚廠的劈離磚等產品填補了省內空白。

截止1989年福建省建材行業共有21家企業的20種產品分別被評爲國優、部優和省優產品。目前已有南平水泥廠"五羊牌"波特蘭水泥獲國家金質獎，福州建材廠"海山牌"ϕ150m/m自應力鋼筋混凝土壓力管獲國家銀質獎(以上均爲國優產品)；福建水泥廠"建福牌"425R普通硅酸鹽水泥、三明水泥廠"三三牌"425礦渣水泥、廈門新華玻璃廠"三晶牌"45支中鹹玻璃纖維砂、大田水泥廠"岩城牌"425R和525R普通硅酸鹽水泥，南平水泥廠"武夷牌"425R和525R普通硅酸鹽水泥，中國標準砂廠"三一牌"水泥試驗用標準砂，漳州建築瓷廠"雙菱牌"白色陶瓷釉面磚，龍岩市東寶山水泥廠"東寶牌"425R普通硅酸鹽水泥8個企業6種產品獲得部優產品稱號，另有12家企業12個產品獲得省優產品稱號，南平水泥廠、三明水泥廠、大田水泥廠獲全優企業稱號。

1989年福建省建材及非金屬礦(包括製品)出口創滙7027萬美元，在全國各省市建材行業中名列第三位。

1989年建材工業總產值佔全省工業總產值的5.15%，是福建省重要的原材料工業部門，並成爲省支柱產業之一。福建水泥廠、順昌水泥廠、廈門新華玻璃廠被列爲全省66家省重點企業之中。建材及非金屬礦產品爲全省城鄉建設、國防建設和國民經濟發展提供了大量的建築材料和工業原料。

爲了適應建材工業發展的需要，目前我公司已有建材中等技術學校和建材技工學校各一所，建材科學技術研究所一所，建材工業設計院一所和一支建材地質大隊。我省已成爲擁有相當的技術力量，具有一定規模的生產和地質勘探、科研、設計、教育等配套的隊伍。

爲了適應進一步深化改革，擴大開放的需要，我公司成立了福建省建材進出口公司，福建省非金屬礦工業公司、福建省建材供銷公司、福建省建材農房成套供應公司等直屬公司。

最近，在國家建材工業局和福建省計劃委員會的指導幫助下，福建省建材工業"八五"計劃及10年規劃設想初稿已經確定。在今後的10年內，隨着福建國民經濟的蓬勃發展，建材工業將進入一個新的發展時期。"八五"計劃期間福建建材工業的產業結構、產品結構將向外向型方向調整，投資結構也要向外向型傾斜。建材工業生產、固定資產投資將以經濟效益爲中心，在加强大中型水泥廠、平板玻璃廠等重點企業建設的同時，要發展一批低能耗、高盈利、高創滙的新型建材產品和非金屬礦深加工產品，要增加建材產品的有效供給和出口產品的花色品種和質量檔次。

"八五"計劃期內，將對現有中小型建材企業進行技術改造和設備更新，並將拿出一批中小企業，以引進外資、台資和先進技術"嫁接"，開發新的建材產品，加快企業結構和產品結構調整的進程，逐步改變建材行業落後面貌，提高全行業的經濟效益。

福建省是我國實施沿海經濟發展戰略，發展外向型經濟的綜合改革試驗區之一。建材工業是經濟發展的先行產業，因此，發展福建建材工業是大有前途的。經過10年改革開放的努力，福建投資環境大大改善，電力緊張狀況得到緩解，公路、鐵路和港口的建設使我省交通運輸前景良好。建材及非金屬礦資源較爲豐富，截止1989年底，我省發現的非金屬礦產有50多種，已開發利用20多種；已探明儲量的有水泥灰岩12.6億噸，玻璃硅砂1億噸，高嶺土1.26億噸，葉臘石3,000萬噸，膨潤土1452萬噸，重晶石1,000萬噸，螢石911萬噸，石墨1,017萬噸，花崗石9,500萬立方米，大理石184萬立方米。其中我省高嶺土、硅砂、葉臘石、花崗石探明儲量居全國之首。

我們本着互利互惠精神，熱忱歡迎外商、僑商、台商來福建建材行業投資、獨資、合資辦廠，合作經營均受優惠。福建省政府對外資、僑資、台資的有關優惠政策全部適用於建材行業，我省建材及非金屬礦資源的開發利用全部向外商、僑商、台商開放。

福建省建材工業總公司
總經理：張志清
副總經理：陳信生、李逢仁
總公司地址：福建省福州市北大路296號
電話：553455，535916
電掛：8301福州
電傳：92140 FBMIC CN
傳眞：551369
郵政編碼：350001　福州

主辦單位：中國國家建築材料工業局

日期：一九九〇年七月廿四至廿七日　地點：香港灣仔香港會議展覽中心六樓

中國建築材料工業
經濟技術合作洽談會特刊

中國建築材料科學研究院
China Building Materials Academy

中國建築材料科學研究院院長　閻盛慈

中國建築材料科學研究院(CBMA)是中國建材及無機非金屬材料規模最大、專業最為齊全的綜合研究開發機構。直屬國家建築材料工業局領導。

CBMA創建於1954年，現有職工2100餘人，其中教授級高級工程師30名、副教授級高級工程師240餘人，工程師420餘人。佔地近50萬平方米。擁有各種先進的試驗及測試裝備。

CBMA下設水泥、玻璃、高技術陶瓷、玻璃纖維、石英玻璃、房建材料及混凝土、耐火材料、測試技術和環境保護等9個研究所及1個技術情報中心。國家建築材料測試中心、中國水泥質量監督檢驗中心、國家石英玻璃質量監督檢驗中心、建材工業計量監督測試中心、建材工業用耐火材料質量監督檢驗中心和車輛船舶飛機用安全玻璃質量監督檢驗中心均設在CBMA之內。

CBMA從事水泥工藝及品種、水泥製品、新型屋面、牆體和裝飾材料、防水工程材料、混凝土外加劑、車輛、船舶、航空和建築用安全玻璃、特種功能玻璃、玻璃結晶材料及鑄石、特種玻璃纖維及製品、光學玻璃纖維、石英玻璃、高技術功能和結構陶瓷、建築陶瓷、燒結和熔融定型及不定型耐火材料、新型保溫材料等新工藝、新技術、新品種、新裝備和相應的應用基礎理論、測試技術方法和儀器、自動化和計算機技術及裝備、環境保護技術和情報分析等領域的研究。36年來已取得約1800項科研成果。僅在近10年中就獲得國家發明獎9項、科技進步獎14項、行業科技進步獎69項，相當一部分成果已進入國際先進水平行列。

改革開放為CBMA等帶來了新的生機，科研和開發取得長足的進展。CBMA的科技成就不僅在中國大陸各省得到了廣泛應用，而且已與美國、加拿大、日本、東西歐各國、澳大利亞、泰國、新加坡、馬來西亞等東南亞國家和台灣、香港地區開展了廣泛的合作，擴大了技術交往及貿易業務。

CBMA的機立窰水泥生產配套技術，特種水泥、水泥窰用耐火材料及保溫材料、玻璃纖維增强水泥(GRC)和膨脹珍珠岩裝飾吸音板等新型房建材料、無石棉纖維增强水泥製品，抗裂防滲工程材料、高效無聲破碎劑及高技術產品已經在許多國家得到了應用並受到歡迎。

CBMA誠摯希望加强與世界各國和地區同行們合作！

CBMA向香港各界人士致意，願與香港地區建立更密切的業務往來。

院長：閻盛慈　高級工程師(教授級)　地址：中國　北京　管庄
電話：5761331　傳眞：5761713　電報：北京　1696

中國玻璃、陶瓷工業技術發展動力
——國家建築材料工業局蚌埠玻璃工業設計研究院，暨中國玻璃發展中心，平板玻璃熱工測試中心情況介紹

蚌埠玻璃工業設計研究院院長　陳未遠

該院始建於1953年，是新中國最早建立的綜合性設計單位之一。1958年分立為建築材料工業部北京玻璃工業設計院。1970年由北京遷到蚌埠。現隸屬國家建築材料工業局。

該院主要承擔國內外玻璃工廠、陶瓷廠、耐火材料廠、水泥廠、非金屬礦山及選礦廠、其他建材工廠的規劃，可行性研究、環境影響與技術經濟評價、設計、技術諮詢和工程承包工作。並可承擔民用建築及高層建築、污水處理設施，公路橋涵，受熱結構及特種地基的設計和有關玻璃工業新工藝、新設備、新技術的研究開發等工作。

本院現有職工700多名，其中專業技術人員580餘名，包括高級工程師140餘名，工程師210餘名。院內專業工種齊全，設有玻璃，機構設備，公用工程，土木建築、陶瓷耐火材料、總圖技經六個設計研究所和一個綜合研究所，並設有電子計算機所，機電新設備研究實驗廠、選礦試驗車間、熱工實驗室、物化檢驗室、環境保護實驗室等技術開發部門和圖書資料館以及檔案室。

三十多年來，本院已完成國內外數百項大、中型工程設計和數百項機械設備和窰爐的設計。本院特別擅長於新建或改建生產規模為300-500t/d級的浮法玻璃工廠和平拉法平板玻璃工廠的設計。該院設計的洛陽浮法三線、浮法玻璃退火窰和平拉法超薄玻璃等近年曾分別獲國家級、部、省級獎勵。本院為國外用戶設計的一批玻璃生產和加工工廠，有些已經投產、有些正在建設中。此外，還主編或參編了多項全國性標準和規範。

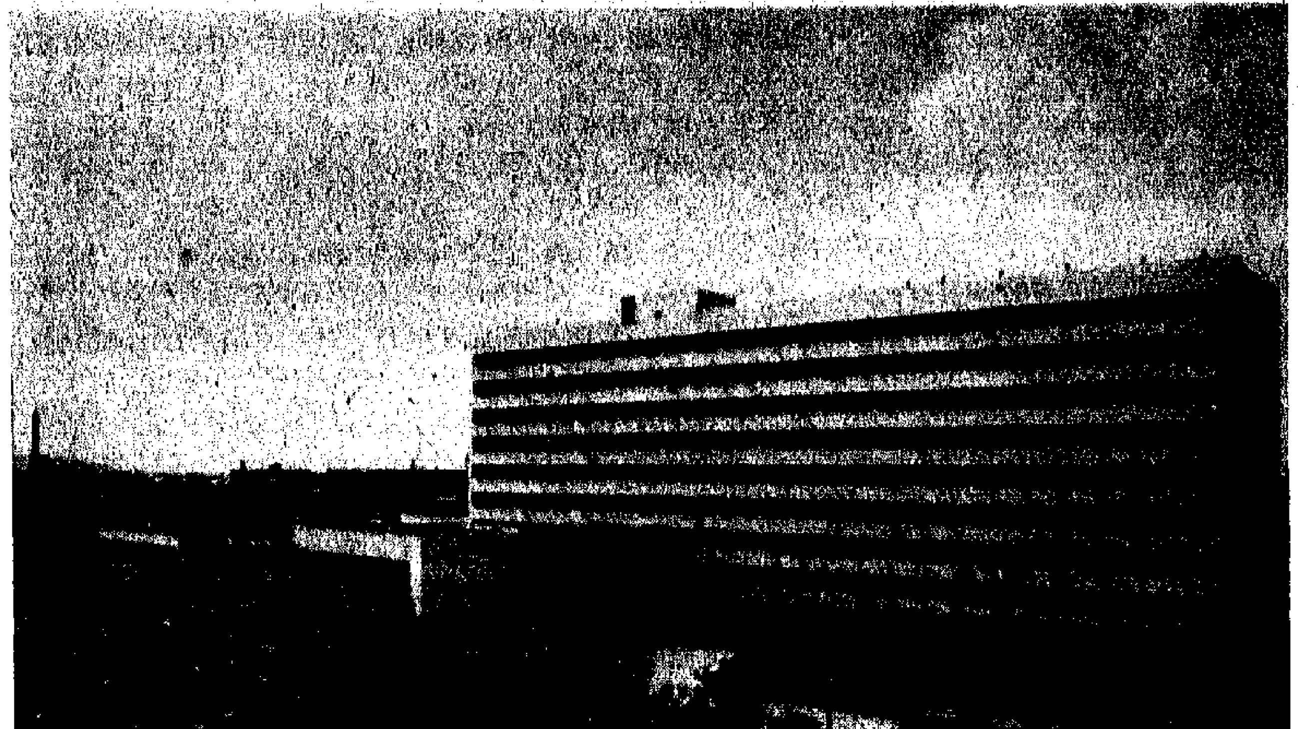
近年來，該院已與國內數十家單位和工廠建立了多種形式的橫向聯合，可以承包國內外的"交鑰匙"工程項目，包括設計、設備製造、訂貨，安裝、調試和投產。

按照中國政府和聯合國開發計劃署簽訂的項目文件並由該署援建的"中國玻璃發展中心"和國家建材局平板玻璃熱工測試中心也設在本院。

中國玻璃發展中心承擔着國家玻璃工業新技術開發，技術人員培訓，行進消化吸收國外先進技術，與國外玻璃廠家，公司及有關教育，科研機構進行廣泛的技術交流和合作的任務。近年來，已和國外玻璃行業的一些主要開發及設計機構建立了多種形式的業務聯繫，並與20多個國家的200多家公司、工廠進行了廣泛的技術交流和合作，還為國內一些玻璃廠引進技術及裝備提供了諮詢，對外聯繫和技術談判等工作。

平板玻璃熱工測試中心主要承擔全國玻璃工廠熱平衡測試、研究玻璃行業節能及窰爐改革等任務。近年來，已為國內10餘座大、中型玻璃熔窰和其他熱工設備進行了熱平衡測定，並為部分熔窰進行了保溫設計，還多次為全國玻璃行業舉辦了熱工測試培訓班。

該院歷史悠久，積累豐富經驗，重質量、講信譽，願竭誠為國內外用戶提供高質量、高水平，高效益的工程設計和技術服務。


蚌埠玻璃工業設計研究院外貌

院長：陳未遠　電話：81022、81033、81055
院址：中國安徽蚌埠涂山路442號　電掛：蚌埠4247　傳眞：0552-81941
郵政編碼：233018　電傳：91025　CGDC CN

主辦單位：中國國家建築材料工業局

日期：一九九〇年七月廿四至廿七日　地點：香港灣仔香港會議展覽中心六樓

高度

玻璃纖維廠全貌

纖維企業公司
富順利點火报產

中國建築材料工業 經濟技術合作洽談會特刊

武漢工業大學

武漢工業大學袁潤章校長

武漢工業大學是一所以材料科學與工程爲中心，以工科爲主幹，以理科爲基礎，理科、工科、管理學科相結合，文理相滲透的全國重點大學。

武漢工業大學座落在長江南岸的武昌馬房山，環境優美，景色宜人。她於一九五八年創建於北京，七一年遷至武漢。三十多年來，學校爲建材工業及國民經濟各部門培養了近二萬名各類專業技術人才，爲社會輸出了大批科研成果，已建設成爲教學、科研兩個中心的格局。

學校設有材料科學與工程、機械工程、自動化、非金屬資源工程、建築工程、建築學、管理科學與工程、數學物理、工程力學、外語、社會科學和體育課等十二個系(部)，下設二十多個專業。學校面向全國招生，是首批有權授予博士、碩士學位的院校之一，並設有博士後流動站，招收國內外訪問學者。學校現有教學、科研人員1300人，其中正副教授等高級職務者400餘人。在校生5000餘人，其中博士、碩士生300餘人。學校一貫堅持以教學爲主的原則，加强教學改革，狠抓課程規範化建設，把學年制與學分制相結合、選優制與淘汰制相結合，促進教學質量全面提高。

學校不僅重視教學，而且充分認識到科研是促進學科發展和提高教學質量的强大後盾。黨的十一屆三中全會以來，學校科研工作得到了較大發展，連上三個台階，即成批地承擔省部級科研項目、國家攻關項目和高技術項目。十多年來，共承擔一大批科研任務，取得一百多項重大科研成果，其中4項獲國家發明獎，9項獲全國科學大會獎，55項獲省部級科學大會獎、科技成果獎和科技進步獎，有20多項研究成果獲得國家專利。目前，學校落實各類科研項目100餘項，其中包括一批國家高技術項目，火炬計劃項目，“七．五”攻關項目和國家自然科學基金項目。

近幾年來，爲了建立起教學、科研、生產相結合的體制，把教學、科研和社會實踐緊密地結合起來，學校抓住機遇，適時改造或興建了一批研究、實驗中心(基地)，它們充分體現了學校的材料特色和多學科聯合的整體優勢。已通過國家驗收的材料複合新技術國家實驗室擁有八十年代最先進的儀器設備，可接收國內外訪問學者從事材料領域裏的開創性研究，該實驗室在金屬與非金屬在不同微結構層次的複合方面取得了重要進展。我校的材料研究與測試中心擁有八十年代水平的大型精密儀器設備31台，能綜合運用化學、物理、材料科學、電子技術和計算機信息處理等多學科方面的科學知識及技術能力，開展物質內部和表面組織結構分析；能檢測各種材料的化學成分、價態；確定物質在加熱過程中的結構和物相變化以及有關的熱力學參數等。即將建成的硅酸鹽材料工程研究中心，以水泥、玻璃、陶瓷等硅酸鹽材料工業爲應用背景，以培養建材行業高級工程專門人才和發展硅酸鹽材料工程學科爲目的，並與建材行業大型企業和與重大科技攻關項目研究緊密結合，形成教學、科研、生產三結合的基地。它擁有先進的工程參數的檢測儀器和自動化的數據採集和處理系統，並將建立起硅酸鹽材料形成過程的物理模型、數學模型和控制系統。該工程中心包括粉體工程實驗室、熱工與流體工程實驗室、水泥工程實驗室、玻璃工程實驗室、陶瓷工程實驗室等。已初具規模的計算機與信息處理中心，擁有一批由先進的超小型和超微機羣組成的計算機網絡，不同的重點學科在該中心從事高水平的研究，如：土建與機械領域的計算機輔助設計和專家系統；計算機輔助材料設計，自動化和信息管理系統等。該中心與學校教學、科研和管理緊密結合，提供技術服務和計算機訓練條件，同時從事系統軟件的研製與開發工作；從而推動學校教學、科研、管理水平的不斷提高。正在建設發展的光纖傳感技術研究中心，已取得了十多項重大科研成果和專利，其研究水平和在實際工程的應用的某些方面已達到全國領先地位。該中心主要從事新型光敏材料、光纖傳感技術原理、新型光纖傳感器及配套技術與配套器件、光纖傳感器的檢測計量技術等研究工作，並有配套的生產基地。該中心研製的光纖傳感器已在石油、鐵道、解放軍總後等部門應用。正在籌建的生物材料與生物工程研究中心，也已在生物材料、生物力學、生物化學與工程等方面開展了許多研究工作。並取得多項成果。上述六大研究中心和實驗基地的建成和發展，促進了教學、科研、生產三結合體制的形成，推動了我校教學、科研水平的提高。

武漢工業大學長期堅持對外開放的方針，積極開展國際間的學術交流活動。學校與日本神奈川大學、法國昂熱大學、聯邦德國克勞斯塔爾大學和美國新澤西理工學院等校建立了密切的校際合作關係，還同英國、加拿大、瑞典等二十多個國家和地區的幾十所大學和研究機構進行學術交流活動。此外，還邀請100多位外國專家、教授來校講學，先後接待了日本、法國、聯邦德國、朝鮮民主主義共和國、美國等多批外國代表團來校訪問。學校還向幾十個國家的大學、研究機構派了訪問學者和留學研究生，選派教師參加有關國際學術會議。

武漢工業大學現任校長、材料科學家、博士導師袁潤章教授是國務院學位委員會學科評議組成員、國家科委材料學科組成員、國家自然科學基金會評審組成員，他一方面致力於教學、科研工作，又與學校其他領導人一起爲把武漢工業大學建設成高水平的社會主義新型大學而努力工作。

武漢工業大學

秦皇島耀華玻璃總廠

秦皇島耀華玻璃總廠廠長 張景燾

秦皇島耀華玻璃總廠座落在美麗的沿海城市秦皇島，是一個具有68年歷史的大型綜合性玻璃企業。現有職工11000多人，下設五廠一礦，固定資產32000萬元，廠區佔地面積158萬平方米，1989年工業總產值20587萬元，實現利稅6140萬元，該廠除生產主導產品平板玻璃以外，還生產壓花玻璃、玻璃球、加工玻璃和玻璃鋼製品等近百種產品，產品不僅暢銷國內，而且遠銷世界70多個國家和地區，深受用戶的好評。每年出口平板玻璃約50萬重箱，年創外滙600萬美元左右。該廠連續三年被省、市評爲“重合同、守信譽”單位。

該廠始建於1922年，1924年建成投產，是遠東第一家用機器生產玻璃的廠家。解放前，工廠經歷了中比、中日和國民黨官商合辦三個時期，當時產品單一，每年只能生產平板玻璃20萬標箱左右。解放後，生產不斷發展，規模逐漸擴大。

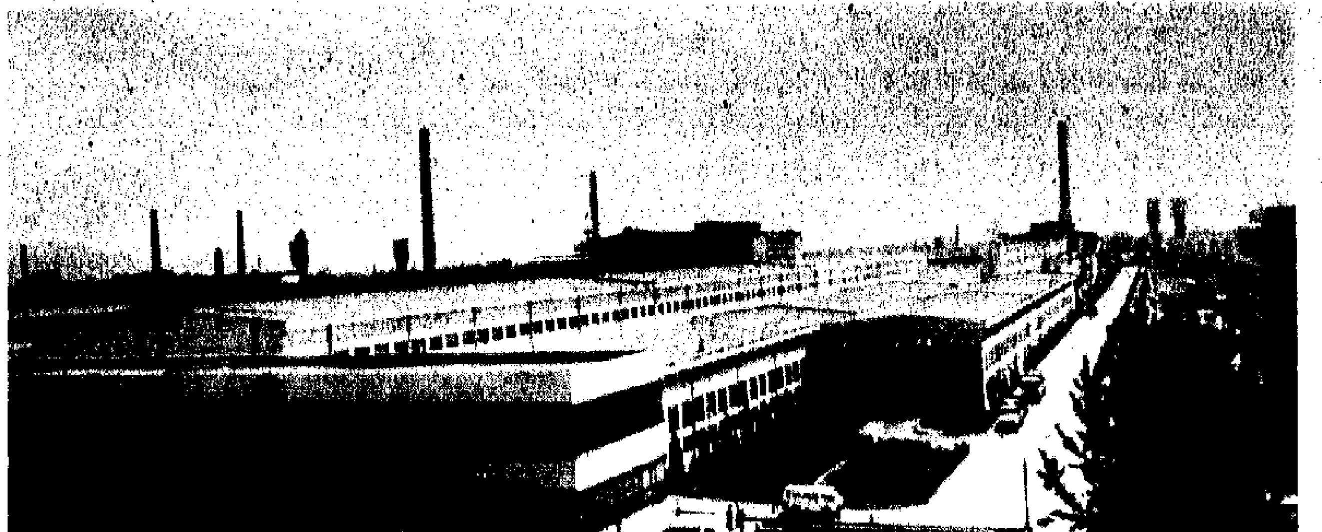
黨的十一屆三中全會以後，該廠堅持走內涵擴大再生產之路，堅持技術進步，圍繞挖掘生產潛力，對生產關鍵部位進行了技術改造；圍繞提高產品質量，有重點地引進國外先進技術和設備；圍繞更新生產工藝，引進國外智力，完成了一條現代化浮法玻璃生產線建設任務。經過十多年的技術改造、技術進步、智力引進，使老企業登上了四個新台階：一是主要產品平板玻璃年生產能力達到600萬重箱以上，是1949年的17倍；二是產品質量實現升級換代，有十三種產品獲省、部、國優產品稱號，其中平板玻璃特選品榮獲國家“銀質獎”；三是開發出彩色吸熱玻璃、一點五毫米超薄玻璃、鍍膜玻璃、中空玻璃等十幾項新產品；四是浮法玻璃生產線的投產，改變了沿用幾十年老工藝的生產局面，向現代化生產邁進了一大步。1986年該廠被國家授予“企業技術進步全優獎”稱號。1988年，被國家科委授予“全國技術進步成果獎”。

在提高產品質量的過程中，該廠自1979年起推行了全面質量管理，通過貫徹求穩、求實的方針，先後建立了十種質量保證體系，提高全廠每個職工的質量意識，確保了最終產品質量。自1978年以來，該廠平板玻璃十一次獲得全國質量行評第一名；鋼化玻璃質量獲得“三連冠”。

與此同時，該廠還推行了全面經濟核算，目標管理，網絡計劃管理，微機輔助管理等七種現代化管理工具和方法，提高了企業的管理素質。1985年該廠被國家建材局授予“質量管理獎”；1986年被評爲“全國企業整頓先進單位”，國家建材局“先進(標兵)企業”，河北省“先進企業”；1987年，先後被評爲國家“二級企業”，全國建材行業“紅旗企業”，全國“思想政治工作優秀企業”，全國“設備管理先進單位”，“全國‘五一’勞動獎狀”獲得單位，全國“企業管理優秀獎”單位。1989年經複查再次確認爲“全國思想政治工作優秀企業”、國家“二級企業”。

爲充分發揮在玻璃生產方面的技術優勢和所具有的自營外貿權的有利條件，在國家建材局支持下，該廠於1987年組建了包括國家建材局秦皇島玻璃研究院、玻璃設計院在內的，以“耀華牌”產品爲龍頭的企業集團，並於1989年發展成爲緊密型集團。目前，已有12個成員單位，形成了科研、設計、生產、專業機械製造、耐火材料、進出口貿易等一條龍體系。由該集團承擔的秦皇島耀華玻璃總廠浮法玻璃生產線國家“七五”技術攻關項目和國家建材局浮法玻璃試驗基地建設項目年內將全部完成。該集團正在爲我國玻璃工業的發展和走向世界而努力。

秦皇島耀華玻璃總廠經過近40年的發展，現已成爲一個大型的綜合性玻璃聯合企業，主導產品平板玻璃產量、質量、出口創滙、二毫米玻璃比例和經濟效益五項主要指標居全國同行業領先地位，是全國500家經濟效益最高企業之一。目前該廠利用沿海地區的優勢和有利條件，利用在國際上的聲譽和影響，有計劃、有步驟地發展外向型經濟。耀華玻璃集團在擴大現有產品出口的同時，正在積極開拓兩個市場，發展勞務和技術密集型產品，利用老企業的技術優勢，對外開展技術服務，承包國外興建玻璃廠的項目。企業隨着外向型和科研先導型能力的不斷提高，必將爲沿海經濟的繁榮，爲國民經濟的發展做出更大的貢獻。



秦皇島耀華玻璃總廠

廠長：張景燾　廠址：河北省秦皇島市西港路
郵政編碼：066013　電話：331133、331112　電掛：3788
電傳：271048　QYHCC CN　傳眞：(0335)333998

主辦單位：中國國家建築材料工業局

日期：一九九〇年七月廿四至廿七日　地點：香港灣仔香港會議展覽中心六樓

中國建築材料工業
經濟技術合作洽談會特刊

深圳市建築材料工業集團公司

深圳市建築材料工業集團公司董事長黃哲平

深圳市建築材料工業集團公司總經理陳小雄

深圳市建築材料工業集團公司是深圳市生產和經銷建築材料最大的國營企業。它爲特區建設和出口外銷提供了大量優質建材產品。它擁有全資及參股企業一百多家。其中主要骨幹及出口產品企業分別有年產40萬噸的普通水泥廠、年產1.5萬噸的白水泥廠；年產5萬平方米大理石裝飾板材的遠東大理石公司、年產5萬平方米花崗石板材的花崗石企業公司；年產60萬立方米石料的烏石鼓石場；年產273萬重箱的廣東浮法玻璃有限公司以及玻璃深加工企業；鋁合金綜合製品廠、塑膠牆紙廠、建築塗料廠、國際物業庭園開發公司(房地產開發公司)、怡建發展公司(駐香港公司)等幾十家。本集團公司年產值四億五千萬元，是一家規模較大、有一定實力的經濟實體。

本公司生產和經營的主要產品有：水泥及其製品；玻璃及其製品；建築碎石、石粉；大理石、花崗石裝飾板材及其工藝品；鋁合金型材及其製品；建築塗料；塑膠牆紙；各種鋼材、木材、各類陶瓷、衛生潔具以及其它各種建築裝飾和新型建築材料等。同時開展房地產開發經營、倉儲運輸、建材勘探、設計和諮詢等業務。

本公司恪守"精誠合作、平等互利"的準則，堅持"一業爲主、多種經營"的方針，具有"團結、奮發、開拓、高效"的企業精神和"重合同、守信用"的傳統作風。

本公司眞誠歡迎國內外客商前來洽談業務、投資興業。

深圳市建築材料工業集團公司大廈外貌

地址：深圳市深南中路28號
電話：360772-5　350770　360553
電傳：420340BMICN CN
電掛：1696深圳
傳眞：350736
郵政編碼：518047

主要生產企業
Main Enterprises

企業名稱	電話
深圳市水泥廠	832429
深圳市深茂水泥廠	863336
深圳市特種水泥廠	863538
深圳市遠東大理石企業有限公司	520290
深圳花崗石企業有限公司	530786
深圳烏石鼓石場	
深圳越華石料場	660815
深圳市新華磚廠	871547
中國南方玻璃有限公司	695970
廣東浮法玻璃有限公司	692135
偉光鍍膜玻璃有限公司	693157
宏達鏡業有限公司	692618
南星玻璃加工有限公司	693379
深圳百榮鋁合金綜合製品廠	531980
深圳華雅牆紙裝飾工業有限公司	744645
深圳市華麗建築裝飾材料有限公司	531040
深圳市華輝建築工程裝飾公司	520094
深圳華凱運輸企業有限公司	532035
深圳南華建材勘探設計開發公司	221262
深圳進達工貿公司	264405
深圳國際物業庭園開發企業公司	360284
深圳市華安工程發展公司	532292
深圳建信租賃倉庫	529377

Name of Enterprises	Tel.
Shenzhen Cement Works	832429
Shenzhen Shenmao Cement Works	863336
Shenzhen Special Cement Works	863538
Shenzhen Far East Marble Enterprise Co. Ltd.	520290
Shenzhen Granite Enterprise Co. Ltd.	530786
Shenzhen Woo Shek Goo Quarry	
Shenzhen Yuehua Quarry	660815
Shenzhen Xinhua Brick Works	871547
China Southern Glass Co. Ltd.	695970
Guangdong Float Glass Co. Ltd.	692135
Wellight Coating Glass Co. Ltd.	693157
Hong Da Mirrors Ltd.	692618
Nanxin Glass Processing Co. Ltd.	693379
Shenzhen Bigwin Aluminium Alloy Products Factory	531980
Shenzhen Hua Ya Plastic Wallpaper Co. Ltd.	744645
Shenzhen Huali Building Materials and Decorative Materials Co.	531040
Shenzhen Huahui Construction Decoration Co. Ltd.	520094
Shenzhen Hua Kai Building Materials Transportation Co. Ltd.	532035
Shenzhen Nanhua Building Materials Exploration Design and Development Co.	221262
Shenzhen Jinda Industry and Trading Co.	264405
Shenzhen International Real Estate Court Development Co.	360284
Shenzhen Hua An Engineering Development Co.	532292
Shenzhen Jianxin Lease Warehouses	529377

將我國玻璃纖維生產技術水平提高到一個新高度

珠海特區玻璃纖維企業有限公司董事長林俊德

廣東省珠海經濟特區玻璃纖維企業有限公司是由珠海市水產供銷總公司、澳門美昌洋行有限公司、南京玻璃纖維研究設計院、中國建材裝備公司和廣東省南方工貿集團公司五家組成的中外合作、外引內聯的大型現代化企業。

公司屬下的玻璃纖維廠，位於廣東省珠海市蘭埔工業區C區，佔地面積近九萬平方米，其中生產車間及輔助廠房面積達三萬平方米，所有專業設備和軟件技術全部從日本引進，這是我國玻璃纖維工業迄今首次全套從國外引進的玻璃纖維製品生產線，該生產線包括池窑拉絲、多孔漏板、大捲裝捻線、漿紗併軸、噴氣織布及表面化學處理等先進技術，爲八十年代國際先進水平。

玻璃纖維廠從1988年1月8日開始破土動工，經過將近二年半時間的緊張施工，拉絲池窑已於今年6月15日順利點火烤窑，將於7月中旬逐步投入生產，計劃年產無鹼玻璃纖維及其製品達4000～5000噸，年總產值爲1600——1800萬美元，產品包括玻璃纖維短切原絲氈、短切原絲、無捻粗紗、無捻粗紗布(俗稱方格布)及印刷線路板(覆銅板)基布等，產品大部份出口或替代進口。

上述玻璃纖維分爲增强材料及紡織材料兩大類，可用於手糊法、擠拉法、纏繞法、噴射法等熱固性樹脂的增强，製成各種類型及規格的玻璃鋼製品(FRP及FRTP，MNRP)，可廣泛用於機電、儀表、造船、化工、塑料、農業、運輸及國防等部門。

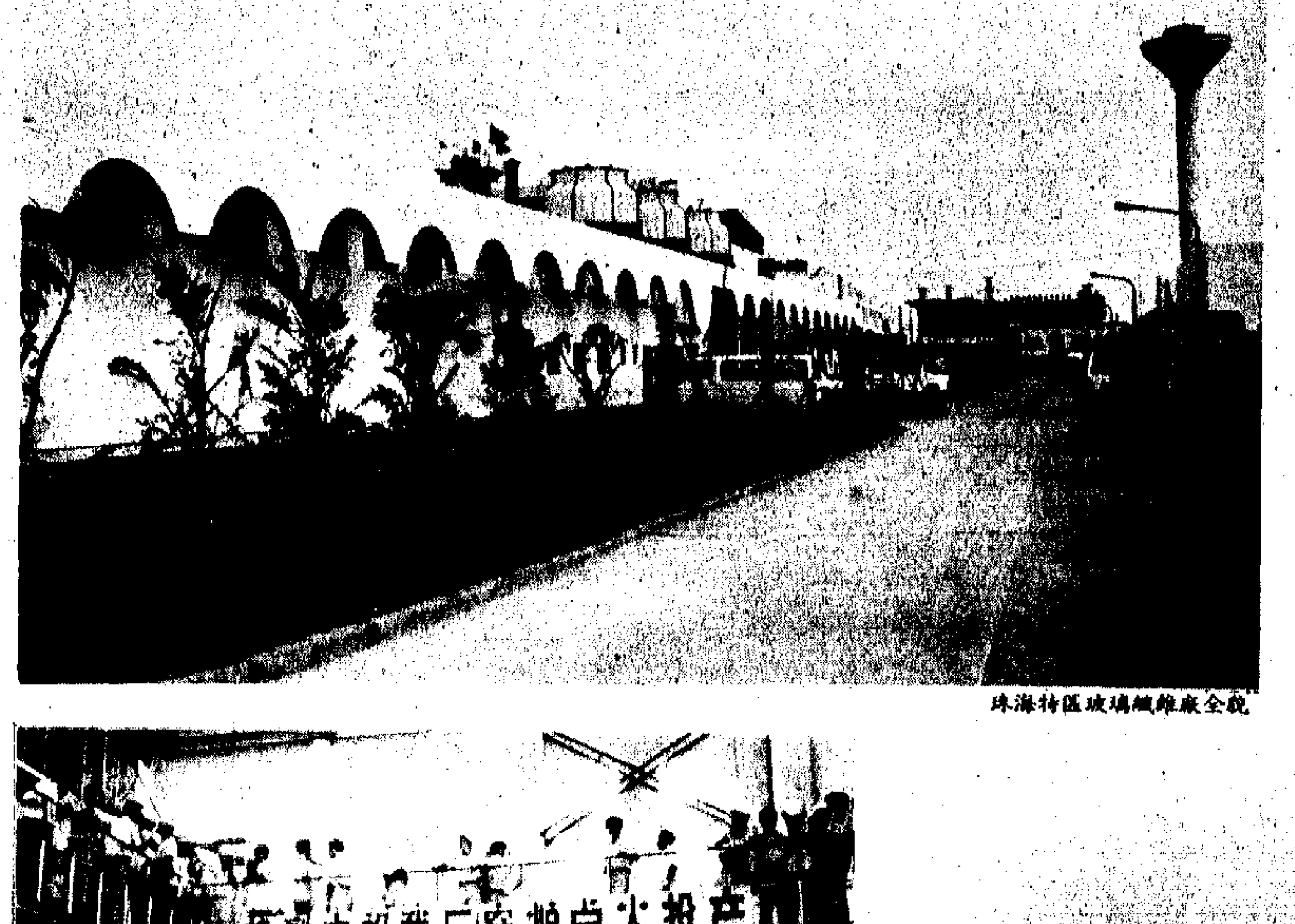
玻璃纖維廠的建成投產，不僅填補了珠海特區玻璃纖維工業的空白，使我國玻璃纖維生產重點基地從華東地區轉移到廣東來，而且它將對我國玻璃纖維工業起到很好的示範和推動作用，把我國玻璃纖維生產技術水平提高到一個新的高度。

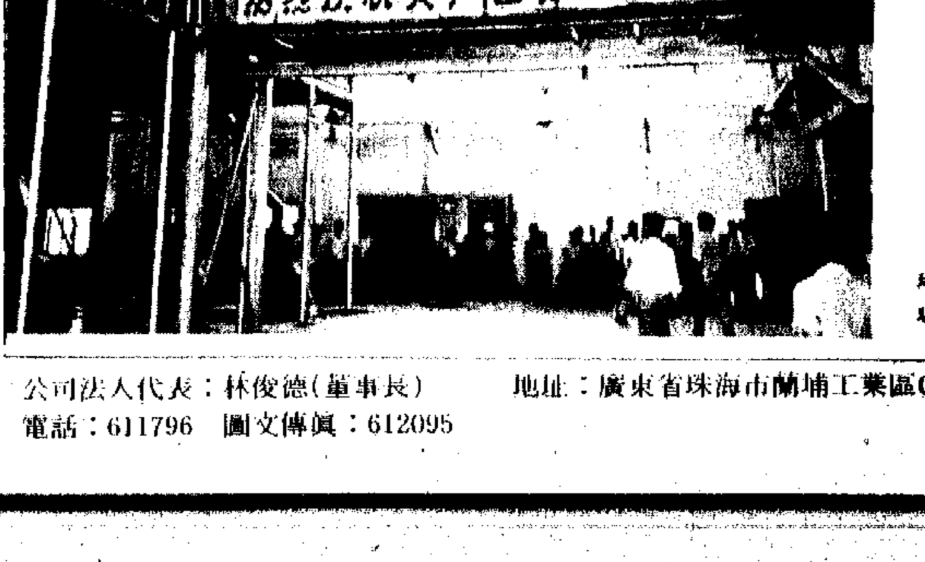
爲了更好地在我國玻璃纖維工業中發揮骨幹示範作用，目前，我公司在狠抓玻璃纖維廠全面投產的同時，抽出一部分技術力量進行引進技術的吸收和翻版擴建準備工作，並呈報上級主管部門擴建一座6000噸池窑。屆時，珠海玻璃纖維廠將成爲我國玻璃纖維工業第一家達到年產萬噸大廠。

中央、省、市各級領導對珠海玻璃纖維廠的引進非常重視和關心，1990年6月24日上午，中共中央總書記江澤民在廣東省和珠海市主要領導陪同下視察了工廠，對我公司成功地引進全套玻璃纖維生產線感到很高興。

我公司專業設備先進，技術力量雄厚，經營管理及技術開發能力强，主要負責玻璃纖維產品的生產，應用技術的開發和技術培訓，國內外信息的交流，以及玻璃纖維產品、原輔材料、機械設備及零部件進出口經銷業務。

我公司奉行"產品質量第一、企業信譽第一"的宗旨，竭誠爲國內外用戶服務，歡迎社會各界惠顧。


珠海特區玻璃纖維廠全貌



珠海經濟特區玻璃纖維企業公司玻璃纖維廠拉絲池窑順利點火儀式

公司法人代表：林俊德(董事長)　地址：廣東省珠海市蘭埔工業區C區
電話：611796　圖文傳眞：612095

主辦單位：中國國家建築材料工業局

日期：一九九〇年七月廿四至廿七日　地點：香港灣仔香港會議展覽中心六樓

中國建築材料工業
經濟技術合作洽談會特刊

一流技術　首家引進
重慶玻璃纖維有限公司

重慶玻璃纖維有限公司總經理　孫星烨

重慶市玻璃纖維廠地處中國西南最大的工業城市——重慶的南郊。1971年建廠，利用豐富的天然能源優勢，生產高效空氣淨化器過濾紙用超細玻璃棉("E"&"C" Glass Micro-Fiber for HEPA Filter)，蓄電池專用玻璃棉及玻璃棉隔板紙(Battery Separatory Paper)和玻璃棉保溫材料，是中國最大的特種超細玻璃棉(Micro-fiber)生產廠家，產品產量約佔中國市場需求量的80%以上。

1986年我們從日本國日東紡績株式會社(NITTO BOSEKICO LTD)成套引進了一條無碱玻璃纖維("E"Glass Fiber)生產綫，並引進外資組建了中外合作企業——重慶玻璃纖維有限公司。這是中國第一家用世界第一流的技術和設備生產完全符合國際八十年代先進水平的增强FRP用各種"E"玻璃纖維產品的廠家，品種有各種規格的短切毡(Chopped Strand Mat)和無捻粗紗(Roving)方格布(Woven Roving)和短切纖維(Chopped Strands)每年有70%以上的產品銷往十幾個國家和地區。

爲滿足國內外市場的需要，1989年我們在消化吸收引進技術和設備的基礎上開始擴建第二條生產綫，今年底可投入生產，屆時將成爲中國技術最先進，產品質量最好和生產量最大的無碱玻璃纖維生產廠家之一。

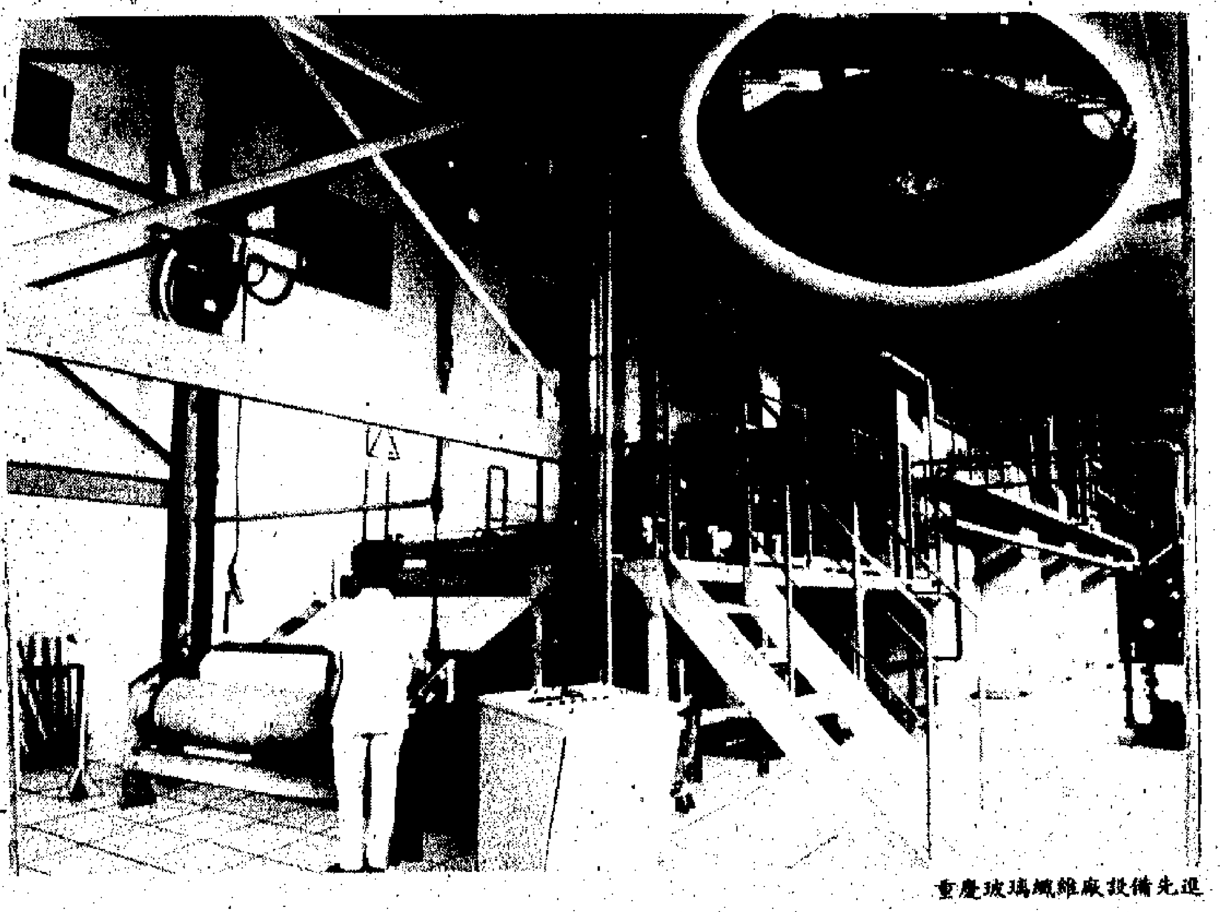
1989年，我們組建了第二個中外合資企業"重慶先進玻璃鋼有限公司"。從英國引進FRP注射模(RTM)生產技術和先進設備，生產汽車配件和各種FRP製品。我們熱情歡迎國外用戶來重慶商談業務，使用我廠產品，我們優良的產品質量和良好的服務贏得了國內外廣大用戶的信賴和好評。

我公司正處在一個重要的發展時期，在九十年代內將發展成爲中國西南地區最大的各種用途的玻璃纖維和FRP生產基地。

我公司歡迎國外投資者來重慶投資或興辦以下合作項目：

(1)萬噸池窑連續玻璃纖維生產綫項目。
(2)連續玻璃纖維毡(Continous filament Mat)項目。
(3)超細玻璃棉及玻璃棉紙(Super fine Glass Woot & Micron Fiben)
(4)玻璃纖維表面毡(Surficing Mat)
(5)FRP產品生產項目。

重慶是長江上游的經濟文化中心，技術與工業基礎雄厚又是中國西南地區的交通樞紐，水、陸、空運輸十分方便，礦產資源豐富，更有豐富的優質能源——天然氣，這都爲發展玻璃纖維工業提供了得天獨厚的自然條件，我們熱誠歡迎國外投資者和企業家來重慶與我公司合作共創未來。


重慶玻璃纖維廠設備先進

地　址：中國重慶市大渡口區　郵政編碼：630082
電　話：25062、22382　電報掛號：2462
電傳號：62239CGFCN　傳眞號：810222

閃光的大連玻璃廠

大連玻璃廠廠長　蘇昭佩

大連玻璃廠是全國大型平板玻璃骨幹企業之一，是國家二級企業，是全國平板玻璃出口大戶。

該廠主要設備有三座橫火焰玻璃熔窑和一座馬蹄型火焰玻璃棉池窑。主要產品有普通平板玻璃，工業製版玻璃、鍍鋁鏡、玻璃棉及製品。《閃光牌》普通平板玻璃是國優產品，獲銀質獎。產品以平整度好、透明度高、厚度公差小的特點，著稱於世。

該廠地處濱海之城大連工業區中心，有着得天獨厚的海、陸、空運輸條件，貿易往來十分方便。該廠爲了進一步發揮自己的優勢，提高產品質量，擴大出口產品，大力發展外向型經濟，把工廠建成中國沿海地區平板玻璃出口基地和薄玻璃生產基地，先後引進了比利時的玻璃液機械攪拌裝備、美國的氣墊切桌和燃油系統等先進設備和技術裝備，使產品質量不斷提高。

大連玻璃廠從一九五七年開始出口，八九年享有產品出口自營權，年均出口量和創滙額居同行業之首。產品銷往亞洲、非洲、南北美洲、香港等二十多個國家和地區。八八年以來擴大出口，已銷往日本、美國、南朝鮮、加拿大等工業發達的國家，在國內外市場上享有很高的信譽，深受廣大用戶的歡迎。

廠長蘇昭佩曾榮獲遼寧省女能人、遼寧省優秀女領導幹部、大連市知名企業家、勞動模範等榮譽稱號。

大連玻璃廠大厦

廠址：大連市沙河口區鞍山路65號　電報：0342　電話：403694

主辦單位：中國國家建築材料工業局

日期：一九九〇年七月廿四至廿七日　地點：香港灣仔香港會議展覽中心六樓

中國建築材料工業
經濟技術合作洽談會特刊

唐山陶瓷廠

唐山陶瓷廠廠長　余同昌

唐山陶瓷廠始建於1914年，是我國最早生產和出口衛生陶瓷的企業，是國家建材行業骨幹企業之一。現有職工1600人，固定資產原値3300萬元人民幣，佔地面積16萬平方米，建築面積9萬平方米。

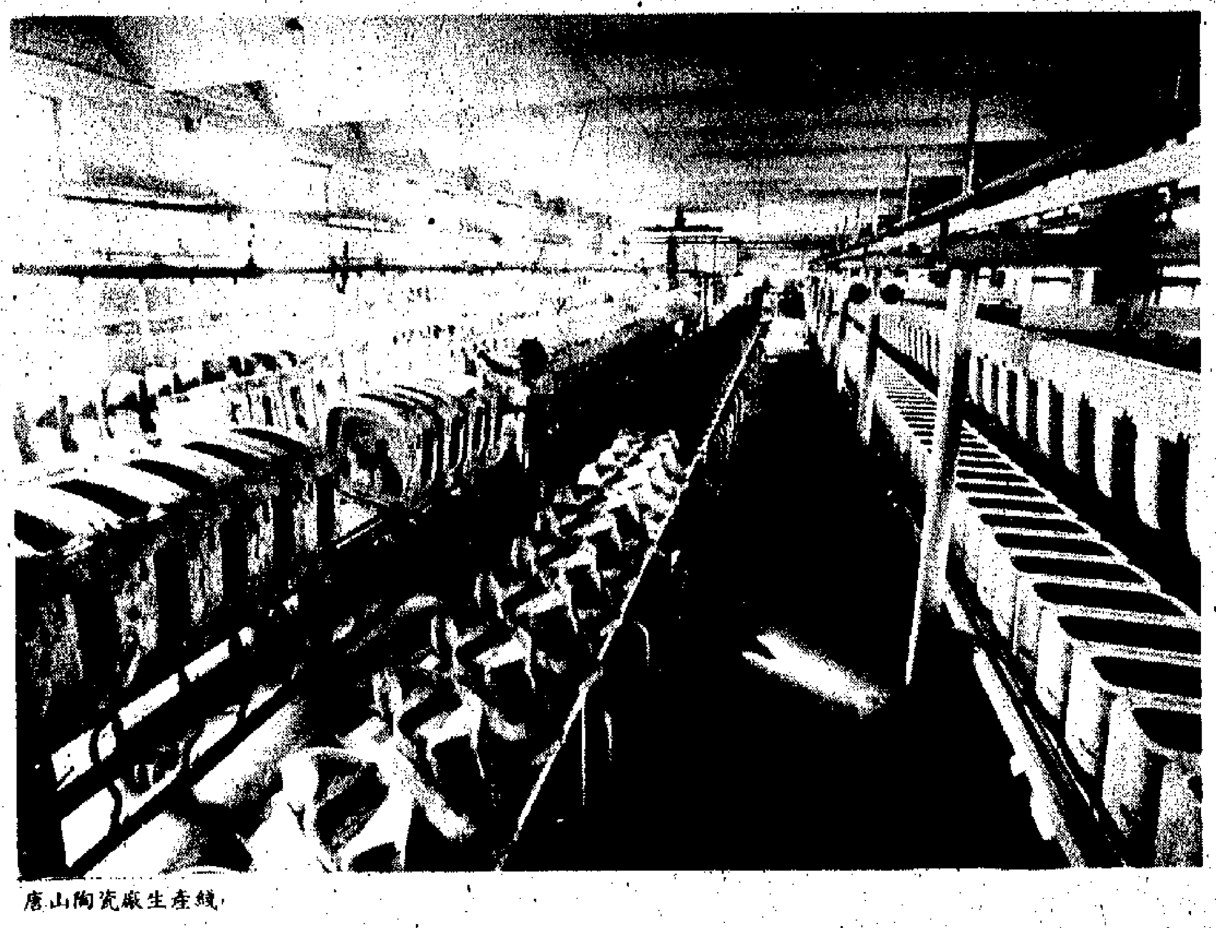
該廠主要生產"唐陶牌"(內銷)"勝利牌"(外銷)衛生陶瓷、"TT牌"牆地磚和中高檔配套衛生潔具等三個系列產品。年生產能力爲衛生瓷85萬件，牆地磚60萬平方米，中高檔配套潔具2萬套。衛生瓷有各種洗面器、洗滌槽，以及節水型、低噪音型坐便器等60多個規格品種和白、黃、藍、綠系列等多種花色，既適於高檔建築，又適於普通建築，還有專供鐵路、船舶、艦艇使用的衛生潔具。中高檔配套潔具已在國內取代進口，裝備三星級以上賓館。牆地磚產品是1984年恢復生產的傳統產品，有多種規格和花色。

該廠技術力量雄厚，擁有各類專業技術人員191人，其中高級工程師5人，工程師40人。衛生瓷的生產工藝、產品質量在全國同行業都名列前茅。在全國同行中首先使用了壓力管道注漿、眞空回漿、立式微壓澆注、燃油隔焰焙燒等先進工藝技術，第一個通過了採用"國際標準"和"國外先進標準"的"雙採"驗收。數十年來，始終以質量爲立廠之本，堅持創優不止，繼1980年唐陶牌系列衛生陶瓷獲國家銀質獎之後，1987年又榮獲國家金質獎。TT牌牆地磚1989年獲河北省優質產品稱號。

長期以來，唐陶强化企業管理，不斷提高企業素質，狠抓工藝技術和設備改造，努力開發新產品，促進了企業的發展。1989年生產衛生瓷87萬件，全廠實現利潤954萬元人民幣，分別是1978年的1.85倍和4.95倍。被國家建材局命名爲"雙文明建設"先進單位和紅旗企業。1988年在全國同行業中首批進入國家二級企業行列。

爲增强企業發展後勁，唐陶繼"六五"期間對中高檔配套、牆地磚生產綫技術改造之後，"七五"期間又投資4250萬元人民幣，對衛生瓷系統進行大規模改造，整個項目正在施工之中，預計1991年完工，屆時將使衛生瓷年生產能力達120萬件。唐陶還準備在"八五"期間通過合資、利用外資等形式，進一步擴大生產規模，建立配件、石膏粉等專業化生產廠，向大型化、系列化、集約化、配套化發展。

唐陶有堅實的基礎管理和較高素質、經驗豐富的職工隊伍，爲企業進一步發展奠定了基礎；所在地唐山，地理位置優越，南臨天津市，北近秦皇島，東靠渤海灣，是北京的東大門，交通方便；且資源蘊藏豐富，是發展衛生陶瓷良好的外部條件。唐山陶瓷廠願憑借這些優勢，竭誠希望海內外有識之士到唐陶投資、合資經營，爲我國建築衛生陶瓷行業的發展做出更大貢獻。


唐山陶瓷廠生產綫

廠長：余同昌　地址：唐山市路北區瓷廠街　電話：22767　電報掛號：4318

河北省唐山建築陶瓷廠

唐山建築陶瓷廠廠長　王甲興

該廠建於一九五〇年，是國內較早生產和出口衛生陶瓷的廠家之一，是國家建築陶瓷大型骨幹企業、國家二級企業。

主要產品有："三環牌"釉面磚和"TJT牌"大規格一次燒成的釉面磚，"前進牌"(出口爲勝利牌)衛生潔具，"前進牌"潔具五金配件三大類產品。

該廠產品質量優良。"三環牌"釉面磚和衛生瓷22吋洗面具1982年雙獲國家銀牌獎。該廠(省優、部優、國優)優質品率達88.73%，產品出口到世界31個國家和地區，國內銷往27個省、市、自治區。

該廠推行現代化管理，有雄厚的技術力量，近年來又開發出"前進六號"座便器、紅外線感應自動冲水小便器以及全衛生式大便器等十餘種新產品。

本廠採用國際標準和國際先進標準確保產品精良，現有120多個花色品種、該廠生產的各種風格、流派的大、中、小型壁畫深受國內外客戶的歡迎，享有很高的盛譽。

近幾年來，該廠進行了窰爐微機控制技術的推廣應用和衛生潔具立體澆注線；引進意大利一次燒成的生產線等一系列的技術改造，從而使企業的生產能力逐年提高，工藝技術水平不斷提高。

本廠願與國內外朋友開展以各種方式多方面經濟、技術合作，並竭誠爲廣大用戶服務。

唐山市建築陶瓷廠引進的意大利生產綫

該廠的企業法人(廠長)王甲興　通訊地址：河北省唐山市路北區濱河路一號

主辦單位：中國國家建築材料工業局

日期：一九九〇年七月廿四至廿七日　地點：香港灣仔香港會議展覽中心六樓

中國建築材料工業經濟技術合作洽談會特刊

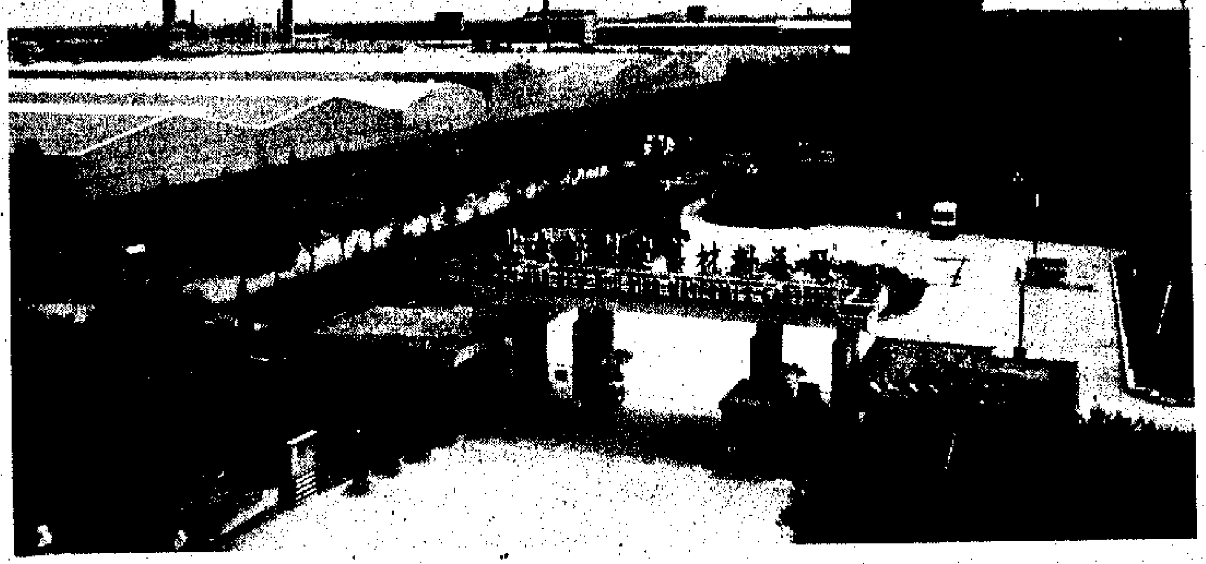
北京新型建築材料總廠

廠長　王鴻禧

北京新型建築材料總廠佔地一平方公里，擁有世界上先進的生產技術和設備，堪稱我國最大的現代化新型建築材料生產基地。從聯邦德國引進的石膏板和輕鋼龍骨生產綫，年生產能力爲2000萬平方米和15300噸；年產16300噸的岩棉製品生產技術和設備是由北歐瑞典提供。此外，還可配套建築房屋所需一切配件及製品；提供高級建築外牆塗料和GRC系列及薄壁混凝土復合外牆板。

冠以龍牌商標的北京新型建築材料總廠之產品已銷遍全國各地。所屬總廠的經聯銷點除台灣省以外，幾乎遍布全國各省、市和地區，現已竣工或正在施工的各高級或普通建築及工業設施，幾乎都有北京新型建築材料總廠提供的龍牌產品。榮獲國家銀質奬的龍牌產品已享譽全國，同時還遠銷歐洲大陸和東南亞等地區。

以嚴治廠，以優取信，以新取勝是總廠之經營宗旨；提供優質產品和優質服務是總廠不懈爲之進取的目標；在競爭中不斷創新是總廠多年經營而悟出的至理名言。我們願借此機會向海內外各界人士致意，並願在貿易合作中竭心竭力。



北京新型建築材料總廠

廠址：北京德勝門外西三旗
電話：2913831(總機)　2913880
電掛：2550
郵政編碼：100085
廠長：王鴻禧

中國玻璃纖維後起之秀

南方玻璃纖維製品有限公司

總經理　王彭勝

1990年5月建成投產的玻璃纖維企業——南方玻璃纖維製品有限公司是中外合資企業。公司位於廣東珠江三角洲的東莞市虎門鎮，地處廣深公路中點，交通方便，地理條件優越。這裏有直達香港的客輪，貨櫃碼頭可將集裝箱發往香港及世界各地。

南方玻璃纖維製品有限公司，全套引進美國設備和技術，生產符合國際標准的"E"玻璃纖維產品，年生產能力4600噸，產品有各種無捻粗紗，方格布和短切原絲。

南方玻璃纖維製品有限公司是中國全面引進先進技術、大量生產優質F. R. P玻璃纖維的廠家之一，產品一部分出口，一部分供應國內市場，已開始對國內外數十家客戶提供纏繞型、噴射型、拉擠型SMC、短切原絲等玻璃纖維產品。

南方玻璃纖維製品有限公司在未來一年內准備發展成一個產品門類齊全、技術配套、產量達萬噸的玻璃纖維綜合性企業，其目標是：

建成一條短切毡生產綫。

增加4600噸生產能力。

年產1500噸細紗生產綫投入生產。

建成一條玻璃鋼汽車外殼生產綫。

南方玻璃纖維製品有限公司眞誠希望與國內外客商在產品銷售，合作辦項目及其它方面進行合作。

南方玻璃纖維製品有限公司外貌

公司總經理：王彭勝
通訊地址：廣東省東莞市虎門鎮武沙黃泥井工業區
郵政編碼：511761
電話：512444

主辦單位：中國國家建築材料工業局

日期：一九九〇年七月廿四至廿七日　　地點：香港灣仔香港會議展覽中心六樓

…一九九〇年七月廿四
大公報
…Kung Pao
…essy Road, Hong Kong
督印：大公報(香港)
第三萬一千一百一五…
地址：香港軒尼詩道…
電話總機：五七五七一…
圖文傳真：八三四五…
…3 TELEX:72859 HKTKP HX
今日出紙六張半，零…
香港有利印務有限…
朱正　鄭應生　李謹銘　施祥鵬　楊振忠　林國清
萬達行　華隆行　五豐行　華恩公司　集友銀行　添匯電子行
聯成貿易公司　信裕有限公司　蔣氏兄弟公司　活勁有限公司　桂枝實業公司　恒業有限公司
超固有限公司　新華食品公司　恒興發展公司　葵華有限公司　永進貿易公司　福泰實業公司
香港出口貿易中心　企榮貿易有限公司　喬智發展有限公司　旭東藥物有限公司　海灣實業有限公司　美的企業有限公司
南興針織廠有限公司　鴻達利企業有限公司　立達行發展有限公司　香港黃珍記有限公司　福全再成行有限公司　華益企業公司謝琳水